

ZAKON

O IZMENAMA ZAKONA O PRIVREDNIM DRUŠTVIMA

Član 1.

U Zakonu o privrednim društvima („Službeni glasnik RS”, br. 36/11, 99/11, 83/14 - dr. zakon, 5/15, 44/18, 95/18, 91/19 i 109/21), DEO SEDMI A i čl. 514a - 514m, menjaju se i glase:

„DEO SEDMI A

PREKOGRANIČNO PRIPAJANJE I SPAJANJE PRIVREDNIH DRUŠTAVA

1. Pojam i osnovne odredbe

Prekogranično pripajanje

Član 514a

Prekogranično pripajanje u smislu ovog zakona je pripajanje u kome učestvuju najmanje dva društva, od kojih je najmanje jedno, društvo iz člana 139. ili člana 245. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno društvo kapitala registrovano na teritoriji druge države članice Evropske unije ili države potpisnice Ugovora o evropskom ekonomskom prostoru (u daljem tekstu: države članice).

Jedno ili više društava iz stava 1. ovog člana pripajaju se drugom društvu prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društvo koje se pripaja prestaje da postoji bez sprovođenja postupka likvidacije.

Prekogranično spajanje

Član 514b

Prekogranično spajanje u smislu ovog zakona je ono spajanje u kome učestvuju najmanje dva društva, od kojih je najmanje jedno, društvo iz člana 139. ili člana 245. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno društvo kapitala registrovano na teritoriji druge države članice.

Dva ili više društava iz stava 1. ovog člana spajaju se osnivanjem novog društva prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društva koja se spajaju prestaju da postoje bez sprovođenja postupka likvidacije.

Primena

Član 514v

U prekograničnom pripajanju i spajanju ne mogu učestvovati zadruge ni kada su prema pravu druge države članice osnovane kao društvo kapitala.

U prekograničnom pripajanju i spajanju ne mogu učestvovati društva za upravljanje investicionim fondovima i investicioni fondovi.

Ako odredbama ovoga dela zakona nije drugačije propisano, na prekogranična pripajanja i spajanja shodno se primenjuju odredbe ovog zakona koje se odnose na statusne promene pripajanja i spajanja.

2. Postupak sprovođenja prekograničnog pripajanja Zajednički nacrt ugovora o pripajanju

Član 514g

Nadležni organi društava koja učestvuju u pripajanju pripremaju zajednički nacrt ugovora o pripajanju.

Zajednički nacrt ugovora o pripajanju sadrži naročito:

1) pravnu formu, poslovna imena i registrovana sedišta svih društava koja učestvuju u pripajanju;

2) podatke o srazmeri zamene udela, odnosno akcija u društvu prenosiocu za udele, odnosno akcije u društvu sticaocu, kao i visinu novčanog plaćanja ako postoji;

3) način preuzimanja udela, odnosno akcija u društvu sticaocu i datum od koga ti udeli, odnosno akcije daju pravo učešća u dobiti i sve pojedinosti u vezi tog prava;

4) datum od koga se transakcije društva prenosioca smatraju, u računovodstvene svrhe, transakcijama obavljenim u ime društva sticaoca;

5) očekivane posledice pripajanja na zaposlene društva prenosioca;

6) prava koja društvo sticalac daje članovima društva koji imaju posebna prava, kao i imaocima drugih hartija od vrednosti, odnosno mere koje se u odnosu na ta lica predlažu;

7) sve posebne pogodnosti koje se odobravaju članovima nadležnih organa društava koja učestvuju u pripajanju, kao i stručnim licima koja ocenjuju zajednički nacrt ugovora o pripajanju i sačinjavaju izveštaje o tome;

8) predlog odluke o izmenama i dopunama osnivačkog akta, odnosno statuta društva sticaoca;

9) ako je to odgovarajuće, informacije o postupcima kojima se određuju uslovi za učešće zaposlenih u odlučivanju i ostvarivanju drugih prava u društvu sticaocu, u skladu sa propisima kojima se uređuje učešće zaposlenih u odlučivanju;

10) procenu vrednosti imovine i visine obaveza koji se prenose na društvo sticaoca i njihov opis, kao i način na koji se taj prenos vrši društvu sticaocu;

11) datume finansijskih izveštaja koji predstavljaju osnov za pripajanje.

Kad sve akcije, odnosno udele u pripojenom društvu ima društvo sticalac, zajednički nacrt ugovora o pripajanju ne mora da sadrži podatke iz stava 2. tač. 2) i 3) ovog člana.

Objavljivanje

Član 514d

Zajednički nacrt ugovora o pripajanju društvo objavljuje na svojoj internet stranici, ako je ima i dostavlja registru privrednih subjekata radi objavljivanja na internet stranici tog registra, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.

Uz zajednički nacrt ugovora o pripajanju, objavljuju se i:

1) podaci o registrima u kojima su upisana društva koja učestvuju u pripajanju i broj pod kojim su ta društva upisana u registar;

2) obaveštenje poveriocima i manjinskim članovima društava koja učestvuju u pripajanju o načinu na koji je predviđeno da mogu ostvariti svoja prava, kao i o

vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokumente i akte iz člana 514g ovog zakona;

3) obaveštenje članovima društva, predstavnicima zaposlenih, odnosno zaposlenima, o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokument iz člana 514đ ovog zakona;

4) obaveštenje članovima društva o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokument iz člana 514e ovog zakona.

Izveštaj nadležnog organa društva

Član 514đ

Nadležni organ svakog društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a koje učestvuje u pripajanju, sačinjava izveštaj o pripajanju iz člana 494. ovog zakona, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.

Izveštaj revizora o pripajanju

Član 514e

Svako pojedinačno društvo koje učestvuje u pripajanju imenuje revizora radi revizije zajedničkog nacrta ugovora o pripajanju, koji sačinjava izveštaj o pripajanju, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.

Ako nadležni organ društva koje je registrovano u Republici Srbiji, a koje učestvuje u pripajanju, ne imenuje revizora iz stava 1. ovog člana, na zahtev društva, odnosno člana tog društva, nadležni sud, u vanparničnom postupku, imenuje revizora koji sačinjava revizorski izveštaj o pripajanju za to društvo.

Sva društva koja učestvuju u pripajanju mogu sporazumno imenovati jednog revizora, koji sačinjava zajednički izveštaj o pripajanju iz stava 1. ovog člana.

Izuzetno, izveštaj revizora o pripajanju ne sačinjava se ako se svi članovi društava koja učestvuju u pripajanju izričito saglase da se taj izveštaj ne sačinjava.

Sud iz stava 2. ovog člana, na zajednički zahtev svih društava koja učestvuju u pripajanju, imenuje revizora koji sačinjava zajednički izveštaj o pripajanju za sva društva i određuje rok u kome je revizor obavezan da ovaj izveštaj dostavi svim društvima koja učestvuju u pripajanju.

Revizor sačinjava izveštaj o pripajanju u pisanoj formi, koji sadrži mišljenje o tome da li je srazmera u skladu sa kojom se vrši zamena udela, odnosno akcija pravična i primerena, kao i obrazloženje u okviru kojeg je dužan da navede naročito:

1) koji su metodi procene vrednosti primenjeni prilikom utvrđivanja predložene srazmere zamene udela, odnosno akcija i koji su ponderi dodeljeni vrednostima dobijenim primenom tih metoda;

2) da li su primenjeni metodi i ponderi dodeljeni vrednostima dobijenim primenom tih metoda primereni okolnostima tog slučaja, kao i kakva bi srazmera zamene udela bila da su dodeljeni drugačiji ponderi;

3) koje okolnosti su otežavale procenu vrednosti i obavljanje revizije, ako ih je bilo.

Usvajanje na skupštini

Član 514ž

Na skupštini svakog od društava koja učestvuju u pripajanju, nakon upoznavanja sa izveštajima iz čl. 514đ i 514e ovog zakona, kao i mišljenjem

predstavnik zaposlenih na izveštaj iz člana 514đ ovog zakona, ako je dostavljeno, odlučuje se o usvajanju zajedničkog nacrta ugovora o pripajanju.

Skupština svakog od društava koja učestvuju u pripajanju ima pravo da sprovođenje pripajanja uslovi hitnim postizanjem sporazuma o načinu učestvovanja zaposlenih u odlučivanju u društvu sticaocu.

Kada je društvo koje se pripaja registrovano u Republici Srbiji, a u postupku pripajanja učestvuju društva koja imaju registrovano sedište u drugim državama članicama u kojima nije propisana mogućnosti vođenja sudskih postupaka ispitivanja srazmere zamene akcija, odnosno udela, kao i sudskih postupaka u vezi sa ostvarivanjem posebnih prava akcionara, odnosno članova društva koji ne sprečavaju registraciju pripajanja, postupak pripajanja će se sprovesti samo u slučaju da skupštine tih društava izričito prihvate mogućnost vođenja takvih postupaka u Republici Srbiji.

Odluka suda iz stava 3. ovog člana obavezuje društvo sticaoca i sve njegove članove.

Zajednički nacrt ugovora o pripajanju smatra se ugovorom o pripajanju kada ga usvoje skupštine svih društava koja učestvuju u pripajanju.

Javnobeležnička isprava koja prethodi registraciji pripajanja

Član 514z

Na zahtev društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a koje učestvuje u pripajanju, javni beležnik, u skladu sa zakonom kojim se uređuje javno beležništvo, izdaje javnobeležničku ispravu o tome da su sve radnje i aktivnosti u vezi sa pripajanjem sprovedene u skladu sa odredbama ovog zakona, odnosno da su ispunjeni svi propisani uslovi za pripajanje.

Javni beležnik je ovlašćen da od društva iz stava 1. ovog člana zatraži sve podatke, isprave i druge dokumente, kao i da preduzme sve ostale radnje za proveru ispunjenosti uslova za pripajanje.

U slučaju sudskih postupaka iz člana 514ž stav 3. ovog zakona, javni beležnik u javnobeležničkoj ispravi iz stava 1. ovog člana obavezno navodi da su ti sudski postupci u toku.

Registracija pripajanja

Član 514i

Ako je društvo sticalac registrovano u Republici Srbiji, registracija pripajanja vrši se u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i javnobeležnička isprava iz člana 514z ovog zakona i potvrda nadležnog organa druge države članice, u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u pripajanju, o ispunjenosti uslova za prekogranično pripajanje u skladu sa pravom te države, koje ne mogu biti starije od šest meseci od dana njihovog izdavanja.

Registar privrednih subjekata je dužan da bez odlaganja, nadležnom organu druge države članice u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u pripajanju dostavi obaveštenje o registraciji iz stava 1. ovog člana.

Ako je društvo koje se pripaja registrovano u Republici Srbiji, registracija brisanja tog društva iz registra privrednih subjekata vrši se u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se registracija brisanja ne može izvršiti pre prijema obaveštenja o izvršenoj registraciji pripajanja od strane organa nadležnog za registraciju u državi članici u kojoj je registrovano društvo sticalac.

Ako je društvo sticalac registrovano u Republici Srbiji, pripajanje stupa na snagu danom registracije pripajanja u registru privrednih subjekata.

Ako je društvo koje se pripaja registrovano u Republici Srbiji, pripajanje stupa na snagu prema pravu države u kojoj je registrovano društvo sticalac.

Pravne posledice pripajanja

Član 514j

Pravne posledice pripajanja iz člana 505. ovog zakona proizvode dejstvo danom stupanja na snagu pripajanja.

Ako je, za prenos imovine i obaveza sa društva koje se pripaja na društvo sticaoca u skladu sa propisima država članica u kojima su registrovana društva koja učestvuju u pripajanju, potrebno ispuniti posebne uslove, odnosno postupke i procedure da bi taj prenos proizveo pravno dejstvo prema trećim licima, te uslove, odnosno postupke i procedure ispunjava društvo sticalac.

Pojednostavljeni postupak pripajanja

Član 514k

Kada u prekograničnom pripajanju učestvuje društvo sticalac koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije i jedini je član društva koje se pripaja, skupština društva sticaoca ne donosi odluku o usvajanju zajedničkog nacrtu ugovora o pripajanju, a zajednički nacrt ugovora o pripajanju ne sadrži podatke iz člana 514g stav 2. tač. 2) i 3) ovog zakona.

U slučaju iz stava 1. ovog člana, ne sačinjava se izveštaj revizora o pripajanju iz člana 514e ovog zakona.

Kada u prekograničnom pripajanju učestvuje društvo sticalac koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije koje ima najmanje 90% udela ili akcija u društvu koje se pripaja, ali ne i sve udele, odnosno akcije i druge hartije od vrednosti koje daju pravo glasa, skupština društva sticaoca ne donosi odluku o usvajanju zajedničkog nacrtu ugovora o pripajanju, osim u slučaju iz člana 501. stav 1. tačka 3) ovog zakona, a društvo koje se pripaja nije u obavezi da sačini izveštaj nadležnog organa društva iz člana 514đ ovog zakona, kao ni izveštaj revizora o pripajanju iz člana 514e ovog zakona.

Učestvovanje zaposlenih u odlučivanju

Član 514l

Zaposleni u društvima koja učestvuju u prekograničnom pripajanju imaju pravo da učestvuju u odlučivanju u društvu sticaocu koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, u skladu sa propisima kojima se uređuje učestvovanje zaposlenih u odlučivanju.

Zaposleni u društvu koje se pripaja i koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, imaju pravo da učestvuju u odlučivanju u društvu sticaocu koje je registrovano na teritoriji druge države članice, u skladu sa propisima iz stava 1. ovog člana.

Ništavost registracije pripajanja

Član 514lj

Nakon stupanja na snagu registracije pripajanja, ako je društvo sticalac registrovano u Republici Srbiji, registracija pripajanja ne može se oglasiti ništavom.

Shodna primena

Član 514m

Odredbe ovog dela zakona o prekograničnim pripajanjima shodno se primenjuju na prekogranična spajanja.”.

Član 2.

DEO JEDANAESTI A i čl. 577a - 577š, menjaju se i glase:

„DEO JEDANAESTI A
EVROPSKO DRUŠTVO

1. Osnovne odredbe

Pojam

Član 577a

U Republici Srbiji može se osnovati Evropsko akcionarsko društvo (Societas Europea).

Evropsko akcionarsko društvo (u daljem tekstu: evropsko društvo) osniva se u pravnoj formi akcionarskog društva, čiji je osnovni kapital podeljen na akcije koje ima jedan ili više akcionara, koji ne odgovaraju za obaveze društva, osim u slučajevima iz člana 18. ovog zakona.

Shodna primena

Član 577b

Na pitanja koja nisu propisana odredbama ovog dela zakona primenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo.

Sticanje svojstva pravnog lica

Član 577v

Evropsko društvo koje se osniva na teritoriji Republike Srbije stiče svojstvo pravnog lica registracijom u registar privrednih subjekata u skladu sa zakonom o registraciji.

Pravna forma evropskog društva se u poslovnom imenu označava latiničkom oznakom: „SE”.

Način osnivanja evropskog društva

Član 577g

Evropsko društvo na teritoriji Republike Srbije može se osnovati:

1) pripajanjem, odnosno spajanjem akcionarskih društava, od kojih je najmanje jedno registrovano na teritoriji Republike Srbije, a drugo na teritoriji druge države članice, pri čemu se:

(1) jedno ili više akcionarskih društava pripajaju akcionarskom društvu registrovanom na teritoriji Republike Srbije, prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društva koje se pripajaju prestaju da postoje bez sprovođenja postupka likvidacije, a društvo sticalac menja pravnu formu u formu evropskog društva ili

(2) dva ili više društava spajaju uz osnivanje evropskog društva prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društva koja se spajaju prestaju da postoje bez sprovođenja postupka likvidacije;

2) kao holding koga osnivaju:

(1) najmanje dva društva, od kojih je najmanje jedno, društvo iz člana 139. ili člana 245. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno, društvo kapitala registrovano na teritoriji druge države članice, ili

(2) najmanje dva društva iz člana 139. ili člana 245. ovog zakona registrovana na teritoriji Republike Srbije od kojih svako, u periodu od najmanje dve godine, na teritoriji druge države članice ima registrovan ogranak ili kontrolisano društvo čiji je isključivi vlasnik;

3) osnivanjem kontrolisanog društva u formi evropskog društva, koga osnivaju:

(1) najmanje dva društva, od kojih je najmanje jedno, društvo iz člana 139. ili člana 245. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno, društvo kapitala registrovano na teritoriji druge države članice ili

(2) najmanje dva društva iz člana 139. ili člana 245. ovog zakona registrovana na teritoriji Republike Srbije od kojih svako, u periodu od najmanje dve godine, na teritoriji druge države članice ima registrovan ogranak ili kontrolisano društvo čiji je isključivi vlasnik;

4) promenom pravne forme akcionarskog društva koje u periodu od najmanje dve godine, na teritoriji druge države članice ima registrovano kontrolisano društvo čiji je isključivi vlasnik.

U slučaju iz stava 1. tačka 2) ovog člana društva koja osnivaju evropsko društvo kao holding, nastavljaju da postoje.

Promena pravne forme u slučaju iz stava 1. tačka 4) ovog člana ne utiče na pravni subjektivitet akcionarskog društva i nema za posledicu osnivanje novog pravnog lica.

Osnovni kapital

Član 577d

Osnovni kapital evropskog društva izražava se u evrima i iznosi najmanje 120.000 evra u dinarskoj protivvrednosti po srednjem kursu Narodne banke Srbije na dan uplate.

Na osnovni kapital evropskog društva, povećanje i smanjenje osnovnog kapitala, akcije i druge hartije od vrednosti primenjuju se odredbe ovog zakona kojima se uređuju akcionarska društva.

Osnivački akt i statut

Član 577đ

Osnivački akt je konstitutivni akt evropskog društva.

Evropsko društvo pored osnivačkog akta ima i statut, kojim se uređuje upravljanje društvom i druga pitanja u skladu sa ovim zakonom.

U osnivačkom aktu i statutu evropskog društva sedište društva određuje se u skladu sa odredbama člana 19. ovog zakona.

Izmene i dopune statuta donosi skupština evropskog društva dvotrećinskom većinom glasova svih akcionara sa pravom glasa.

Na osnivački akt i statut, ako je reč o elektronskom, odnosno digitalizovanom dokumentu, shodno se primenjuju odredbe člana 11. ovog zakona.

2. Osnivanje evropskog društva pripajanjem i spajanjem

Zajednički nacrt ugovora o pripajanju

Član 577e

Nadležni organi društava koja učestvuju u pripajanju pripremaju zajednički nacrt ugovora o pripajanju.

Zajednički nacrt ugovora o pripajanju sadrži naročito:

- 1) pravnu formu, poslovna imena i registrovana sedišta svih društava koja učestvuju u pripajanju, kao i poslovno ime i sedište evropskog društva;
- 2) podatke o srazmeri zamene akcija društva prenosioca za akcije u evropskom društvu, kao i visinu novčanog plaćanja ako postoji;
- 3) način preuzimanja akcija u evropskom društvu i datum od koga te akcije daju pravo učešća u dobiti evropskog društva i sve pojedinosti u vezi tog prava;
- 4) datum od koga se transakcije društva prenosioca smatraju, u računovodstvene svrhe, transakcijama obavljenim u ime evropskog društva;
- 5) očekivane posledice pripajanja na zaposlene društva prenosioca;
- 6) prava koja evropsko društvo daje akcionarima društva koji imaju posebna prava, kao i imaocima drugih hartija od vrednosti, odnosno mere koje se u odnosu na ta lica predlažu;
- 7) sve posebne pogodnosti koje se odobravaju članovima nadležnih organa iz stava 1. ovog člana društava koja učestvuju u pripajanju, kao i stručnim licima koja ocenjuju zajednički nacrt ugovora o pripajanju i sačinjavaju izveštaje o tome;
- 8) predlog osnivačkog akta i statuta evropskog društva;
- 9) ako je to odgovarajuće, informacije o postupcima kojima se određuju uslovi za učestvovanje zaposlenih u odlučivanju i ostvarivanju drugih prava u evropskom društvu, u skladu sa propisima kojima se uređuje učestvovanje zaposlenih u odlučivanju;
- 10) procenu vrednosti imovine i visine obaveza koje se prenose na evropsko društvo i njihov opis, kao i način na koji se taj prenos vrši evropskom društvu;
- 11) datume finansijskih izveštaja koji predstavljaju osnov za pripajanje.

Kad sve akcije u pripojenom društvu ima društvo sticalac, zajednički nacrt ugovora o pripajanju ne mora da sadrži podatke iz stava 2. tač. 2) i 3) ovog člana.

Objavljivanje

Član 577ž

Zajednički nacrt ugovora o pripajanju društvo objavljuje na svojoj internet stranici, ako je ima i dostavlja registru privrednih subjekata radi objavljivanja na internet stranici tog registra, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.

Uz zajednički nacrt ugovora o pripajanju, objavljuju se i:

- 1) podaci o registrima u kojima su upisana društva koja učestvuju u pripajanju i broj pod kojim su ta društva upisana u registar;
- 2) obaveštenje poveriocima i manjinskim akcionarima društava koja učestvuju u pripajanju o načinu na koji je predviđeno da mogu ostvariti svoja prava, kao i o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokumente i akte iz člana 577e ovog zakona;
- 3) obaveštenje članovima društva, predstavnicima zaposlenih, odnosno zaposlenima, o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokument iz člana 577z ovog zakona i
- 4) obaveštenje članovima društva o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokument iz člana 577i ovog zakona.

Izveštaj nadležnog organa društva

Član 577z

Nadležni organ svakog društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a koje učestvuje u pripajanju, sačinjava izveštaj o pripajanju iz člana 494. ovog zakona najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.

Izveštaj revizora o pripajanju

Član 577i

Svako pojedinačno društvo koje učestvuje u pripajanju imenuje revizora radi revizije zajedničkog nacrta ugovora o pripajanju, koji sačinjava izveštaj o pripajanju najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.

Ako nadležni organ društva koje je registrovano u Republici Srbiji, a koje učestvuje u pripajanju, ne imenuje revizora iz stava 1. ovog člana, na zahtev društva, nadležni sud, u vanparničnom postupku, imenuje revizora koji sačinjava revizorski izveštaj o pripajanju za to društvo.

Sva društva koja učestvuju u pripajanju mogu sporazumno imenovati jednog revizora, koji sačinjava zajednički izveštaj o pripajanju iz stava 1. ovog člana.

Izuzetno, izveštaj revizora o pripajanju ne sačinjava se ako se svi članovi društava koja učestvuju u pripajanju izričito saglase da se taj izveštaj ne sačinjava.

Sud iz stava 2. ovog člana, na zajednički zahtev svih društava koja učestvuju u pripajanju, imenuje revizora koji sačinjava zajednički izveštaj o pripajanju za sva društva i određuje rok u kome je revizor obavezan da ovaj izveštaj dostavi svim društvima koja učestvuju u pripajanju.

Revizor sačinjava izveštaj o pripajanju u pisanoj formi, koji sadrži mišljenje o tome da li je srazmera u skladu sa kojom se vrši zamena akcija pravična i primerena, kao i obrazloženje u okviru kojeg je dužan da navede naročito:

1) koji su metodi procene vrednosti primenjeni prilikom utvrđivanja predložene srazmere zamene akcija i koji su ponderi dodeljeni vrednostima dobijenim primenom tih metoda;

2) da li su primenjeni metodi i ponderi dodeljeni vrednostima dobijenim primenom tih metoda primereni okolnostima tog slučaja, kao i kakva bi srazmera zamene akcija bila da su dodeljeni drugačiji ponderi;

3) koje okolnosti su otežavale procenu vrednosti i obavljanje revizije, ako ih je bilo.

Usvajanje na skupštini

Član 577j

Na skupštini svakog od društava koja učestvuju u pripajanju, nakon upoznavanja sa izveštajima iz čl. 577z i 577i ovog zakona, kao i mišljenjem predstavnika zaposlenih na izveštaj iz člana 577z ovog zakona, ako je dostavljeno, odlučuje se o usvajanju zajedničkog nacrta ugovora o pripajanju.

Skupština svakog od društava koja učestvuju u pripajanju ima pravo da sprovedenje pripajanja uslovi hitnim postizanjem sporazuma o načinu učestvovanja zaposlenih u odlučivanju u evropskom društvu.

Kada je društvo sa teritorije Republike Srbije društvo koje se pripaja, a u postupku pripajanja učestvuju društva koja imaju registrovano sedište u drugim državama članicama u kojima nije propisana mogućnosti vođenja sudskih postupaka ispitivanja srazmere zamene akcija, kao i sudskih postupaka u vezi sa ostvarivanjem

posebnih prava akcionara koji ne sprečavaju registraciju pripajanja, postupak pripajanja će se sprovesti samo u slučaju da skupštine tih društava izričito prihvate mogućnost vođenja takvih postupaka u Republici Srbiji.

Odluka suda iz stava 3. ovog člana obavezuje evropsko društvo i sve njegove akcionare.

Zajednički nacrt ugovora o pripajanju smatra se ugovorom o pripajanju kada ga usvoje skupštine svih društava koja učestvuju u pripajanju.

Javnobeležnička isprava koja prethodi registraciji

Član 577 k

Na zahtev društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a koje učestvuje u pripajanju, javni beležnik, u skladu sa zakonom kojim se uređuje javno beležništvo, izdaje javnobeležničku ispravu o tome da su sve radnje i aktivnosti u vezi sa pripajanjem sprovedene u skladu sa odredbama ovog zakona, odnosno da su ispunjeni svi propisani uslovi za pripajanje.

Javni beležnik je ovlašćen da od društva iz stava 1. ovog člana zatraži sve podatke, isprave i druge dokumente, kao i da preduzme sve ostale radnje za proveru ispunjenosti uslova za pripajanje.

U slučaju sudskih postupaka iz člana 577j stav 3. ovog zakona, javni beležnik u javnobeležničkoj ispravi iz stava 1. ovog člana obavezno navodi da su ti sudski postupci u toku.

Registracija

Član 577l

Ako se evropsko društvo registruje u Republici Srbiji, registracija se vrši u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i javnobeležnička isprava iz člana 577k ovog zakona i potvrda nadležnog organa druge države članice, u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u pripajanju, o ispunjenosti uslova za pripajanje u skladu sa pravom te države, koje ne mogu biti starije od šest meseci od dana njihovog izdavanja.

Evropsko društvo ne može se registrovati, ako nije zaključen sporazum o učestvovanju zaposlenih u evropskom društvu, u skladu sa propisima kojima se uređuje učestvovanje zaposlenih u odlučivanju u evropskom društvu

Registar privrednih subjekata dužan je da, bez odlaganja, nadležnom organu druge države članice u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u pripajanju, dostavi obaveštenje o registraciji iz stava 1. ovog člana.

Ako je društvo koje se pripaja registrovano u Republici Srbiji, registracija brisanja tog društva iz registra privrednih subjekata vrši se u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se registracija brisanja ne može izvršiti pre prijema obaveštenja o izvršenoj registraciji evropskog društva od strane organa nadležnog za registraciju u državi članici u kojoj je registrovano evropsko društvo.

Ako je evropsko društvo registrovano u Republici Srbiji, pripajanje stupa na snagu danom registracije evropskog društva u registru privrednih subjekata.

Ako je društvo koje se pripaja registrovano u Republici Srbiji, pripajanje stupa na snagu danom registracije evropskog društva u registru druge države članice.

Pravne posledice osnivanja evropskog društva pripajanjem

Član 577lj

Osnivanjem evropskog društva pripajanjem nastupaju pravne posledice iz člana 505. ovog zakona.

Pravne posledice iz stava 1. ovog člana proizvode dejstvo danom registracije evropskog društva.

Ako je za prenos imovine i obaveza sa društva koje se pripaja na evropsko društvo, u skladu sa propisima država članica u kojima su registrovana društva koja učestvuju u pripajanju, potrebno ispuniti posebne uslove, odnosno postupke i procedure da bi taj prenos proizveo pravno dejstvo prema trećim licima, te uslove, odnosno postupke i procedure ispunjavaju društva koja učestvuju u pripajanju ili evropsko društvo.

Pojednostavljeni postupak osnivanja evropskog društva pripajanjem

Član 577m

Kada u osnivanju evropskog društva pripajanjem učestvuje društvo sticalac koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije i jedini je član društva koje se pripaja, skupština društva sticaoca ne donosi odluku o usvajanju zajedničkog nacrtu ugovora o pripajanju, a zajednički nacrt ugovora o pripajanju ne sadrži podatke iz člana 577e stav 2. tač. 2) i 3) ovog zakona.

U slučaju iz stava 1. ovog člana, ne sačinjava se izveštaj revizora o pripajanju iz člana 577i ovog zakona.

Kada u osnivanju evropskog društva pripajanjem učestvuje društvo sticalac koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije koje ima najmanje 90% akcija u društvu koje se pripaja, ali ne i sve akcije i druge hartije od vrednosti koje daju pravo glasa, skupština društva sticaoca ne donosi odluku o usvajanju zajedničkog nacrtu ugovora o pripajanju, osim u slučaju iz člana 501. stav 1. tačka 3) ovog zakona, a društvo koje se pripaja nije u obavezi da sačini izveštaj nadležnog organa društva iz člana 577z ovog zakona, kao ni izveštaj revizora o pripajanju iz člana 577i ovog zakona.

Učestvovanje zaposlenih u odlučivanju

Član 577n

Zaposleni u društvima koja učestvuju u pripajanju imaju pravo da učestvuju u odlučivanju u evropskom društvu koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, u skladu sa propisima kojima se uređuje učestvovanje zaposlenih u odlučivanju u evropskom društvu.

Zaposleni u društvu koje se pripaja i koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, imaju pravo da učestvuju u odlučivanju u evropskom društvu koje je registrovano na teritoriji druge države članice, u skladu sa propisima iz stava 1. ovog člana.

Ništavost registracije

Član 577nj

Nakon registracije evropskog društva u Republici Srbiji, registracija se ne može oglasiti ništavom.

Shodna primena

Član 577o

Odredbe ovog dela zakona o osnivanju evropskog društva pripajanjem shodno se primenjuju na osnivanje evropskog društva spajanjem.

Ako odredbama ovoga dela zakona nije drugačije propisano, na osnivanje evropskog društva pripajanjem, odnosno spajanjem shodno se primenjuju odredbe ovog zakona koje se odnose na statusne promene pripajanja i spajanja.

3. Osnivanje evropskog društva kao holdinga

Član 577p

Nadležni organi društava koja učestvuju u osnivanju evropskog društva kao holdinga (u daljem tekstu: holding), pripremaju zajednički plan osnivanja holdinga (u daljem tekstu: plan osnivanja).

Plan osnivanja, osim elemenata iz člana 577e ovog zakona, sadrži i planirani osnovni kapital holdinga, kao i planiranu srazmeru akcija, odnosno udela svakog društva koje učestvuje u osnivanju holdinga, a koje članovi moraju uložiti u osnivanje holdinga. Akcije, odnosno udeli koji se ulažu u osnivanje holdinga moraju činiti više od 50% akcija, odnosno udela koje daju pravo glasa.

Na objavljivanje plana osnivanja, izveštaj nadležnog organa, izveštaj revizora i usvajanje na skupštini shodno se primenjuju odredbe čl. 577ž do 577j ovog zakona.

U roku od tri meseca od dana usvajanja plana osnivanja na skupštini svakog od društava koja učestvuju u osnivanju holdinga, članovi svakog društva obaveštavaju društvo da li će uložiti svoje akcije, odnosno udele u holding.

Po isteku roka iz stava 4. ovog člana, ako su ispunjeni uslovi u pogledu minimalnog osnovnog kapitala, a prema srazmeri koja je utvrđena u planu osnivanja, kao i svi drugi uslovi, svako društvo je u obavezi da na svoj internet stranici, kao i na internet stranici registra u kome je registrovano, objavi da su ispunjeni uslovi za osnivanje holdinga.

Članovi društava koji učestvuju u osnivanju holdinga, koji se u roku iz stava 4. ovog člana nisu izjasnili da li nameravaju da ulože svoje akcije, odnosno udele u holding, mogu se izjasniti u roku od mesec dana od dana objavljivanja obaveštenja iz stava 5. ovog člana.

Osnivački akt i statut holdinga usvajaju se po isteku roka iz stava 6. ovog člana.

Registracija

Član 577r

Ako se holding registruje u Republici Srbiji, registracija se vrši u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i javnobeležnička isprava iz člana 577k ovog zakona i potvrda nadležnog organa druge države članice, u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u osnivanju holdinga, o ispunjenosti uslova u skladu sa pravom te države, koje ne mogu biti starije od šest meseci od dana njihovog izdavanja.

4. Osnivanje kontrolisanog društva u formi evropskog društva

Opšta odredba

Član 577s

Na osnivanje kontrolisanog društva u formi evropskog društva, shodno se primenjuju odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo, kao i odredbe čl. 577e do 577nj ovog zakona.

5. Osnivanje evropskog društva promenom pravne forme
akcionarskog društva i promena pravne forme evropskog društva u
akcionarsko društvo

Promena pravne forme akcionarskog društva u evropsko društvo

Član 577f

Jedan ili više direktora, odnosno odbor direktora akcionarskog društava koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a menja pravnu formu u evropsko društvo, priprema plan promene pravne forme (u daljem tekstu: plan promene).

Plan promene naročito sadrži:

- 1) poslovno ime i adresu sedišta društva koje sprovodi postupak promene pravne forme;
- 2) predlog osnivačkog akta i statuta evropskog društva;
- 3) očekivane posledice promene pravne forme na zaposlene, kao i na učestvovanje zaposlenih u odlučivanju i ostvarivanju drugih prava u evropskom društvu;
- 4) planirani rok za promenu pravne forme;
- 5) prava za zaštitu akcionara i poverilaca.

Pored plana iz stava 1. ovog člana, jedan ili više direktora, odnosno odbor direktora najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o promeni pravne forme, priprema i izveštaj o potrebi sprovođenja postupka promene pravne forme, koji obavezno sadrži razloge i analizu očekivanih efekata promene pravne forme i objašnjenje pravnih posledica promene pravne forme na akcionare i zaposlene.

Ako je upravljanje društvom dvodomno, akta i dokumente iz st. 1. i 2. ovog člana priprema jedan ili više direktora, odnosno izvršni odbor, a nadzorni odbor ih utvrđuje i dostavlja skupštini radi usvajanja.

Akcionarsko društvo iz stava 1. ovog člana imenuje revizora radi revizije plana promene, koji sačinjava izveštaj o promeni pravne forme, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o promeni pravne forme. Ako nadležni organ društva ne imenuje revizora, na zahtev društva, nadležni sud, u vanparničnom postupku, imenuje revizora koji sačinjava revizorski izveštaj o promeni pravne forme.

Revizor sačinjava izveštaj o promeni pravne forme u pisanoj formi, kojim potvrđuje da akcionarsko društvo raspolaže neto imovinom koja je jednaka najmanje njegovom osnovnom kapitalu uvećanom za rezerve, koje se ne raspoređuju.

Na objavljivanje plana promene, izveštaja o potrebi sprovođenja postupka promene pravne forme i revizorskog izveštaja o promeni pravne forme shodno se primenjuju odredbe člana 577ž ovog zakona.

Odluka o promeni pravne forme donosi se tročetvrtinskom većinom glasova prisutnih akcionara, ako statutom nije određena veća većina.

Prenos sedišta akcionarskog društva registrovanog na teritoriji Republike Srbije u drugu državu članicu ne može se vršiti istovremeno sa promenom pravne forme u evropsko društvo.

Registracija

Član 577ć

Registracija se vrši u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i javnobeležnička isprava iz člana 577k ovog zakona koja ne može biti starija od šest meseci od dana njenog izdavanja.

Promena pravne forme evropskog društva u akcionarsko društvo

Član 577u

Evropsko društvo registrovano na teritoriji Republike Srbije može promeniti pravnu formu u akcionarsko društvo.

Promena pravne forme iz stava 1. ovog člana može se sprovesti nakon isteka roka od dve godine od dana osnivanja, odnosno nakon usvajanja dva godišnja finansijska izveštaja.

Promena pravne forme iz stava 1. ovog člana ne utiče na pravni subjektivitet društva i nema za posledicu osnivanje novog pravnog lica.

Na promenu pravne forme evropskog društva u akcionarsko društvo shodno se primenjuju odredbe čl. 577t i 577c ovog zakona.

6. Prenos sedišta evropskog društva

6.1. Prenos sedišta evropskog društva registrovanog na teritoriji Republike Srbije u drugu državu članicu

Plan prenosa i javnobeležnička potvrda

Član 577f

Jedan ili više direktora, odnosno odbor direktora evropskog društava koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, priprema plan prenosa sedišta.

Plan prenosa sedišta naročito sadrži:

- 1) poslovno ime i adresu sedišta evropskog društva;
- 2) predloženo novo sedište;
- 3) predlog izmena statuta evropskog društva;
- 4) očekivane posledice prenosa sedišta na zaposlene, kao i na učestvovanje zaposlenih u odlučivanju i ostvarivanju drugih prava u evropskom društvu;
- 5) planirani rok za prenos sedišta;
- 6) predviđena prava za zaštitu akcionara i poverilaca;
- 7) predviđenu novčanu naknadu za otkup akcija nesaglasnih akcionara.

Pored plana iz stava 2. ovog člana, jedan ili više direktora, odnosno odbor direktora evropskog društva najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o prenosu sedišta u drugu državu članicu, priprema i izveštaj, koji obavezno sadrži razloge i analizu očekivanih efekata prenosa sedišta i objašnjenje pravnih posledica prenosa sedišta na akcionare i zaposlene.

Ako je upravljanje društvom dvodomno, izveštaj iz stava 3. ovog člana dostavlja se nadzornom odboru na usvajanje pre podnošenja skupštini na odobrenje.

Plan prenosa sedišta evropsko društvo objavljuje na svojoj internet stranici, ako je ima i dostavlja registru privrednih subjekata radi objavljivanja na internet stranici tog registra najkasnije dva meseca pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o prenosu sedišta.

Uz plan prenosa objavljuje se i obaveštenje akcionarima i poveriocima o načinu na koji je predviđeno da mogu ostvariti svoja prava, kao i o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokumente i akte iz st. 2. i 3. ovog člana.

Odluka o prenosu sedišta donosi se dvotrećinskom većinom glasova prisutnih akcionara, ako osnivačkim aktom, odnosno statutom nije određena veća većina.

Na zahtev evropskog društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a koje vrši prenos sedišta u drugu državu članicu, javni beležnik, u skladu sa zakonom kojim se uređuje javno beležništvo, izdaje javnobeležničku ispravu o tome da su sve radnje i aktivnosti u vezi sa prenosom sedišta sprovedene u skladu sa odredbama ovog zakona, odnosno da su ispunjeni svi propisani uslovi za prenos sedišta.

Pre izdavanja javnobeležničke isprave iz stava 8. ovog člana, evropsko društvo dokazuje da su interesi poverilaca i trećih lica u vezi sa obavezama evropskog društva nastalim pre objavljivanja plana prenosa sedišta zaštićeni u skladu sa odredbama ovog zakona.

Javni beležnik je ovlašćen da od evropskog društva zatraži sve podatke, isprave i druge dokumente, kao i da preduzme sve ostale radnje za proveru ispunjenosti uslova za prenos sedišta.

U slučaju sudskih postupaka u vezi sa ostvarivanjem posebnih prava nesaglasnih akcionara i zaštite poverilaca, javni beležnik u javnobeležničkoj ispravi iz stava 8. ovog člana obavezno navodi da su ti sudski postupci u toku.

Registracija

Član 577h

Planirani prenos sedišta evropskog društva registruje se u registru privrednih subjekata u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i:

- 1) javnobeležnička isprava iz člana 577f stav 8. ovog zakona, koja ne može biti starija od šest meseci od dana izdavanja i
- 2) izjava direktora ili odbora direktora, odnosno izvršnog odbora da nisu nastupili stečajni razlozi u skladu sa zakonom kojim se uređuje stečaj, kao i da nisu nastupili razlozi za prinudnu likvidaciju u skladu sa ovim zakonom.

Registracija brisanja evropskog društva iz registra privrednih subjekata vrši se u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se registracija brisanja ne može izvršiti pre prijema obaveštenja o izvršenoj registraciji novog sedišta evropskog društva od strane organa nadležnog za registraciju u državi članici u koju se prenosi sedište.

Nakon prenosa sedišta evropskog društva u drugu državu članicu, tužba protiv evropskog društva koja se podnosi radi zaštite pravnog interesa nastalog iz pravnog posla pre prenosa sedišta, podnosi se nadležnom sudu u Republici Srbiji.

6.2. Prenos sedišta evropskog društva registrovanog na teritoriji druge države članice u Republiku Srbiju

Registracija

Član 577c

Ako se sedište evropskog društva prenosi u Republiku Srbiju, registracija se vrši u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i potvrda nadležnog organa države članice u kojoj je registrovano društvo koje prenosi sedište o ispunjenosti uslova za prenos sedišta, u skladu sa pravom te države, koja ne može biti starija od šest meseci od dana izdavanja.

Registar privrednih subjekata u Republici Srbiji, dužan je da bez odlaganja, nadležnom organu druge države članice u kojoj je registrovano evropsko društvo koje prenosi sedište, dostavi obaveštenje o registraciji iz stava 1. ovog člana, radi

registracije brisanja evropskog društva iz registra nadležnog organa druge države članice.

Registracija prenosa sedišta evropskog društva iz druge države članice u Republiku Srbiju, stupa na snagu danom registracije prenosa sedišta evropskog društva u registru privrednih subjekata, s tim što se treća lica i dalje mogu pozivati na prethodno registrovano sedište, sve dok se ne izvrši brisanje društva iz prethodnog registra, osim ako evropsko društvo ne dokaže da su ta lica znala za novo registrovano sedište.

7. Upravljanje evropskim društvom

Član 577č

Upravljanje evropskim društvom koje je registrovano u Republici Srbiji može biti organizovano kao jednodomno ili dvodomno, u skladu sa odredbama člana 326. ovog zakona.

Na jednodomno upravljanje evropskim društvom shodno se primenjuju odredbe čl. 327. do 416. ovog zakona.

Izuzetno od odredaba stava 2. ovog člana, u evropskom društvu mora biti obrazovan odbor direktora, a sednice odbora direktora održavaju se najmanje jednom u tri meseca.

Na dvodomno upravljanje evropskim društvom shodno se primenjuju odredbe čl. 327. do 381. ovog zakona i odredbe čl. 417. do 467. ovog zakona.

Odredbe ovog zakona koje se odnose na skupštinu akcionarskog društva shodno se primenjuju i na skupštinu evropskog društva.

8. Prestanak evropskog društva i obaveza objavljivanja

Likvidacija i stečaj evropskog društva

Član 577dž

Odredbe ovog zakona o likvidaciji shodno se primenjuju i na likvidaciju evropskog društva.

Odredbe zakona kojim se uređuje stečaj shodno se primenjuju i na stečaj evropskog društva.

Objavljivanje u Službenom listu Evropske unije

Član 577 š

Registar privrednih subjekata u roku od mesec dana od dana registracije osnivanja evropskog društva, brisanja evropskog društva iz registra i prenosa sedišta, dostavlja Kancelariji za zvanična izdanja Evropskih zajednica obaveštenje o registrovanim podacima radi objavljivanja u „Službenom listu Evropske unije”.

Član 3.

DEO DVANAESTI A i čl. 580a - 580č, menjaju se i glase:

„DEO DVANAESTI A

EVROPSKA EKONOMSKA INTERESNA GRUPACIJA

1. Osnovne odredbe

Pojam

Član 580a

U Republici Srbiji može se osnovati Evropska ekonomska interesna grupacija.

Pravni položaj

Član 580b

Evropska ekonomska interesna grupacija koja se osniva na teritoriji Republike Srbije (u daljem tekstu: grupacija) je pravno lice koje osnivaju najmanje dva privredna društva, preduzetnika, odnosno druga pravna ili fizička lica koja obavljaju poljoprivrednu ili drugu delatnost u skladu sa zakonom, od kojih je najmanje jedno registrovano na teritoriji Republike Srbije, a drugo na teritoriji druge države članice.

Cilj osnivanja i aktivnosti grupacije

Član 580v

Grupacija se osniva radi lakšeg ostvarivanja, razvoja, usklađivanja i zastupanja privrednih i drugih ekonomskih interesa i aktivnosti njenih članova.

Grupacija nema sopstvenu delatnost, a poslove i aktivnosti koje preduzima radi ostvarivanja cilja zbog kojeg je osnovana predstavlja dopunsku, odnosno pomoćnu aktivnost u obavljanju delatnosti njenih članova.

Cilj grupacije nije sticanje sopstvene dobiti.

Grupacija može imati predstavništvo u drugoj državi članici.

Evropska ekonomska interesna grupacija koja je registrovana na teritoriji druge države članice može imati predstavništvo u Republici Srbiji.

Grupacija ne može:

1) neposredno ili posredno, upravljati ili vršiti nadzor nad delatnostima svojih članova ili drugih privrednih društava, naročito u pogledu zaposlenih i drugih angažovanih lica, finansija i ulaganja;

2) neposredno ili posredno, po bilo kom osnovu, imati u vlasništvu akcije ili udele u osnovnom kapitalu svojih članova, s tim da može posedovati akcije ili udele u drugim privrednim društvima, ako je to u interesu njenih članova i ako je neophodno za ostvarivanje ciljeva grupacije;

3) zapošljavati više od 500 lica;

4) direktoru člana grupacije ili sa njim povezanom licu davati zajam ili u korist tih lica raspolagati imovinom grupacije, niti se preko grupacije može vršiti prenos imovine sa člana grupacije na njegovog direktora ili sa njim povezanog lica;

5) biti član druge grupacije;

6) ne može promeniti pravnu formu u formu privrednog društva ili druge oblike organizovanja, niti sprovoditi statusne promene.

Osnivanje grupacije

Član 580g

Osnivački akt grupacije je ugovor o osnivanju grupacije, koji se sačinjava u pisanoj formi.

Lica koja osnivaju grupaciju i lica koja mu naknadno pristupe su članovi grupacije.

Grupacija se može osnovati na određeno ili neodređeno vreme. Smatra se da je grupacija osnovana na neodređeno vreme, ako ugovorom o osnivanju grupacije nije drugačije određeno.

Potpisi na ugovoru iz stava 1. ovog člana overavaju se u skladu sa zakonom kojim se uređuje overa potpisa, s tim da overu potpisa, ako je reč o elektronskom dokumentu, zamenjuje kvalifikovani elektronski potpis članova grupacije, osim ako to nije u suprotnosti sa propisima kojima se uređuje promet nepokretnosti.

Ugovor o osnivanju grupacije sadrži naročito:

- 1) poslovno ime, odnosno naziv grupacije uz navođenje oznake „Evropska ekonomska interesna grupacija” ili „EEIG”;
- 2) sedište i adresu sedišta grupacije;
- 3) cilj radi koga se osniva grupacija;
- 4) poslovno ime, odnosno naziv, pravnu formu, odnosno lično ime, uključujući jedinstveni matični broj građana ili broj pasoša i državu izdavanja pasoša za stranca, registrovano sedište i adresu člana grupacije, uključujući i datum i broj pod kojim je taj član grupacije registrovan u odgovarajućem registru;
- 5) vreme trajanja grupacije, ako se osniva na određeno vreme.

Ugovorom o osnivanju grupacije uređuju se i finansiranje i upravljanje grupacijom, sticanje i prestanak svojstva člana grupacije, prestanak grupacije, kao i druga pitanja od značaja za rad grupacije.

Registracija grupacije

Član 580d

Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije drugačije propisano.

U registru udruženja, obavezno se registruju i:

- 1) ugovor o osnivanju grupacije i njegove izmene;
- 2) podaci o članovima grupacije iz člana 580g stav 5. tačka 4) ovog zakona;
- 3) zastupnici grupacije i podaci iz člana 580g stav 5. tačka 4) ovog zakona za zastupnike, ograničenja ovlašćenja zastupnika, kao i promene podataka o zastupnicima;
- 4) obaveštenje o osnivanju, odnosno prestanku predstavnštva grupacije u drugoj državi članici;
- 5) odluka nadležnog suda o zabrani rada grupacije;
- 6) podaci o promeni članova grupacije;
- 7) podaci o likvidaciji i stečaju grupacije;
- 8) prestanak grupacije;
- 9) promena sedišta grupacije;
- 10) klauzula ugovora o osnivanju grupacije ili drugi odgovarajući pisani dokument, kojim se novi član grupacije izuzima od obaveze plaćanja dugova i drugih obaveza grupacije koji su nastali pre njegovog pristupanja.

U registru stranih udruženja, u skladu sa zakonom kojim se uređuju udruženja, registruje se predstavnštvo Evropske ekonomske interesne grupacije koja je registrovana na teritoriji druge države članice.

Registar udruženja, odnosno registar stranih udruženja u roku od mesec dana od dana registracije dostavlja Kancelariji za zvanična izdanja Evropskih zajednica podatke iz st. 1, 2. i 3. ovog člana radi objavljivanja u „Službenom listu Evropske unije”.

Sticanje svojstva pravnog lica

Član 580đ

Grupacija koja se osniva na teritoriji Republike Srbije stiče svojstvo pravnog lica registracijom u registru udruženja u skladu sa zakonom kojim se uređuju udruženja.

Pravna forma grupacije se u poslovnom imenu označava sa: „Evropska ekonomska interesna grupacije” ili „EEIG”.

Finansiranje grupacije

Član 580e

U zavisnosti od cilja osnivanja grupacije i potrebnih sredstava za osnivanje i rad grupacije, grupacija se može osnovati i finansirati od uloga članova grupacije ili članarina, u skladu sa ugovorom o osnivanju grupacije.

Ulozi članova mogu biti novčani i nenovčani.

Nenovčani ulogi mogu biti u stvarima, pravima, radu, uslugama i veštinama.

Članovi grupacije stiču udele u grupaciji srazmerno svojim ulozima, osim ako ugovorom o osnivanju nije drugačije određeno.

Udeli u grupaciji ne mogu se sticati objavljivanjem javnog poziva.

Ugovor o osnivanju grupacije sadrži iznos i rok za uplatu novčanog uloga člana grupacije, opis vrste, vrednost, način i rok za unos nenovčanog uloga člana grupacije, odnosno iznos, rok i način plaćanja članarine.

Grupacija se može finansirati i iz kredita, kao i na drugi zakonom dozvoljen način.

Odgovornost za obaveze grupacije

Član 580ž

Članovi grupacije su neograničeno solidarno odgovorni celokupnom svojom imovinom za obaveze grupacije.

Lice koje posle osnivanja grupacije stekne svojstvo člana odgovara za obaveze grupacije, uključujući i obaveze nastale pre njegovog pristupanja grupaciji.

Izuzetno od stava 2. ovog člana, klauzulom ugovora o osnivanju grupacije ili drugim odgovarajućim pisanim dokumentom, novi član grupacije može biti izuzet od obaveze plaćanja dugova i drugih obaveza grupacije koji su nastali pre njegovog pristupanja grupaciji.

Ograničenje odgovornosti iz stava 3. ovog člana proizvodi pravno dejstvo prema trećim licima od dana objavljivanja na internet stranici registra udruženja.

Poverioci ne mogu zahtevati namirenje potraživanja od člana grupacije, u skladu sa stavom 1. ovog člana, pre okončanja likvidacije grupacije, osim ako su prvo zahtevali namirenje potraživanja od grupacije, a grupacija ne izmiri dospela potraživanja u predviđenom roku.

Članovi grupacije odgovaraju neograničeno solidarno za obaveze grupacije u likvidaciji i nakon brisanja grupacije iz registra udruženja.

Svaki član grupacije kome prestaje članstvo u grupaciji i dalje odgovara neograničeno solidarno za obaveze grupacije koje su nastale pre prestanka njegovog članstva.

Potraživanja poverilaca prema članovima grupacije iz st. 6. i 7. ovog člana zastarevaju u roku od pet godina od dana brisanja grupacije iz registra udruženja, odnosno od dana prestanka članstva.

Za obaveze proistekle iz aktivnosti koje su preduzete u ime grupacije, pre njene registracije, neograničeno solidarno odgovaraju lica koja su te aktivnosti preduzela, ako grupacija nakon registracije ne preuzme obaveze proistekle iz tih aktivnosti.

Promena sedišta

Član 580z

Odluku o promeni sedišta grupacije donose članovi grupacije jednoglasno, osim ako ugovorom o osnivanju grupacije nije drugačije određeno.

Prenos sedišta

Član 580i

Sedište grupacije može se preneti u drugu državu članicu.

Zastupnik grupacije sačinjava predlog odluke o prenosu sedišta.

Predlog odluke o prenosu sedišta, grupacija objavljuje na svoj internet stranici, ako je ima i dostavlja registru udruženja radi objavljivanja na internet stranici tog registra, najkasnije dva meseca pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o prenosu sedišta.

Skupština grupacije donosi odluku o prenosu sedišta jednoglasno.

Odluka o prenosu sedišta stupa na snagu danom registracije novog sedišta u nadležnom registru države članice u koju se prenosi sedište.

Registracija brisanja grupacije iz registra zbog prenosa sedišta, ne može se izvršiti pre prijema obaveštenja o izvršenoj registraciji novog sedišta od strane organa nadležnog za registraciju u državi članici u koju se prenosi sedište.

Organi grupacije

Član 580j

Organi grupacije su:

- 1) skupština i
- 2) jedan ili više direktora, odnosno odbor direktora.

Ugovorom o osnivanju grupacije mogu se predvideti i drugi organi i njihova ovlašćenja.

Skupština grupacije

Član 580k

Skupštinu grupacije čine svi članovi grupacije.

Svaki član grupacije ima jedan glas.

Ugovorom o osnivanju grupacije može se predvideti da pojedini članovi grupacije imaju više od jednog glasa, s tim da nijedan član ne može imati većinu od ukupnog broja glasova.

Skupština grupacije odluke donosi jednoglasno, osim ako ugovorom o osnivanju nije drugačije određeno.

Jednoglasna odluka skupštine obavezna je za:

- 1) izmenu ciljeva grupacije;
- 2) izmenu broja glasova koji se dodjeljuju određenom članu;
- 3) izmenu načina glasanja i broja glasova potrebnih za donošenje odluka;
- 4) produženje vremena trajanja grupacije, ako je osnovana na određeno vreme i
- 5) izmenu učešća članova grupacije u finansiranju grupacije.

Direktori grupacije

Član 580l

Grupacija ima jednog ili više direktora koji su zakonski zastupnici grupacije, koji mogu biti imenovani ugovorom o osnivanju grupacije ili odlukom skupštine.

Ugovorom o osnivanju grupacije određuje se broj direktora, a uslovi za imenovanje, ovlašćenja i opoziv direktora mogu biti određeni jednoglasnom odlukom skupštine, ako to ugovorom o osnivanju nije određeno.

Direktor iz stava 1. ovog člana može biti svako poslovno sposobno fizičko lice.

Direktor grupacije ne može biti lice:

- 1) koje je direktor ili član nadzornog odbora u više od pet privrednih društava, odnosno drugih pravnih lica;
- 2) koje je osuđeno za krivično delo protiv privrede, tokom perioda od pet godina računajući od dana pravnosnažnosti presude, s tim da se u taj period ne uračunava vreme provedeno na izdržavanju kazne zatvora;
- 3) kome je izrečena mera bezbednosti zabrana obavljanja delatnosti, za vreme dok traje ta zabrana.

Svaki direktor je ovlašćen da samostalno zastupa grupaciju, ako ugovorom o osnivanju nije drugačije određeno.

Pravni poslovi i radnje koje preduzima direktor prema trećim licima obavezuju grupaciju i u slučaju kada su ti poslovi i radnje preduzeti izvan ciljeva grupacije, osim ako grupacija dokaže da je treće lice znalo ili moralo znati da su ti poslovi i radnje izvan ciljeva grupacije.

Direktor je dužan da postupa u skladu sa ograničenjima svojih ovlašćenja koja su utvrđena ugovorom o osnivanju grupacije ili odlukom skupštine.

Ograničenja ovlašćenja direktora ne mogu se isticati prema trećim licima.

Izuzetno od stava 8. ovog člana, ograničenja ovlašćenja direktora u vidu zajedničkog zastupanja, odnosno obaveznog supotpisa mogu se isticati prema trećim licima, ako su registrovana u skladu sa članom 580d ovog zakona.

Pristupanje novog člana

Član 580lj

Odluku o pristupanju novih članova, skupština grupacije donosi jednoglasno.

Prestanak svojstva člana

Član 580m

Svojstvo člana grupacije prestaje u slučaju:

- 1) istupanja člana;
- 2) isključenja člana;
- 3) brisanja člana koji je pravno lice iz nadležnog registra, kao posledice likvidacije, prinudne likvidacije ili zaključenja stečajaja;
- 4) prenosa celokupnog udela;
- 5) smrti člana grupacije;
- 6) u drugim slučajevima određenim ugovorom o osnivanju grupacije.

Nakon prestanka svojstva člana grupacije u slučajevima iz stava 1. ovog člana, grupacija nastavlja da postoji pod uslovima predviđenim u ugovoru o osnivanju ili jednoglasnom odlukom preostalih članova, ako ugovorom o osnivanju nije drugačije određeno.

Istupanje člana

Član 580n

Član grupacije može istupiti iz grupacije pod uslovima i na način određenim ugovorom o osnivanju, a ako ugovorom o osnivanju to nije određeno, o istupanju člana grupacije odlučuje skupština grupacije jednoglasno.

Svaki član grupacije može istupiti iz grupacije iz opravdanog razloga.

Član grupacije koji istupa iz grupacije ne može glasati u skupštini kada se donosi odluka o njegovom istupanju.

Isključenje člana

Član 580nj

Član grupacije može biti isključen iz grupacije na osnovu odluke skupštine grupacije, pod uslovima i na način određen ugovorom o osnivanju.

Grupacija može tužbom, koju podnosi nadležnom sudu prema mestu sedišta grupacije, zahtevati isključenje člana grupacije iz razloga koji su određeni ugovorom o osnivanju grupacije, a naročito ako član grupacije svojim radnjama i propuštanjem protivno ugovoru o osnivanju sprečava ili u značajnoj meri otežava aktivnosti grupacije, ne izvršava posebne obaveze prema grupaciji utvrđene ugovorom o osnivanju i namerno ili grubom nepažnjom prouzrokuje štetu grupaciji.

Tužbu iz stava 2. ovog člana mogu zajedno podneti članovi grupacije koji čine većinu, osim ako ugovorom o osnivanju nije drugačije određeno.

Član grupacije ne može glasati u skupštini kada se donosi odluka o njegovom isključenju iz grupacije.

Prenos udela

Član 580o

Svaki član grupacije može preneti svoj udeo u grupaciji, ili deo udela, drugom članu grupacije ili trećem licu.

Odluku o prenosu udela skupština grupacije donosi jednoglasno.

Član grupacije koji prenosi svoj udeo ili deo udela ne može glasati u skupštini kada se donosi odluka o prenosu udela.

Udeo kao sredstvo obezbeđenja

Član 580p

Član grupacije može svoj udeo koristiti kao sredstvo obezbeđenja samo ukoliko skupština grupacije to odobri, osim ako ugovorom o osnivanju nije drugačije određeno.

Odluku iz stava 1. ovog člana skupština grupacije donosi jednoglasno.

Član grupacije koji svoj udeo koristiti kao sredstvo obezbeđenja ne može glasati u skupštini kada se donosi odluka iz stava 2. ovog člana.

Lice u čiju korist je dato sredstvo obezbeđenja iz stava 1. ovog člana, ne može na osnovu sredstva obezbeđenja postati član grupacije.

Prestanak svojstva člana usled smrti

Član 580r

U slučaju smrti člana grupacije, njegov naslednik ne može nastaviti članstvo u grupaciji, osim ako ugovorom o osnivanju grupacije nije drugačije određeno.

U slučaju da naslednik ne može nastaviti članstvo u grupaciji ili ne prihvati članstvo u grupaciji, grupacija je obavezna da nasledniku isplati protivvrednost udela u grupaciji.

Obaveza obaveštavanja o prestanku svojstva člana grupacije

Član 580s

Direktor, odnosno direktori grupacije o prestanku svojstva člana bez odlaganja obaveštavaju ostale članove grupacije i registru udruženja podnose prijavu za upis promene člana grupacije.

Prijavu za upis promene člana grupacije iz stava 1. ovog člana, može podneti i član kome prestaje svojstvo člana ili bilo koji drugi član grupacije.

Posledice prestanka svojstva člana

Član 580t

Vrednost prava i obaveza član grupacije kome prestaje svojstvo člana, osim u slučaju iz člana 580o ovog zakona, utvrđuje se na osnovu stanja aktive i pasive grupacije u trenutku prestanka svojstva člana.

Vrednost prava i obaveza iz stava 1. ovog člana ne može se unapred odrediti.

Raspodela dobiti i pokriće gubitaka

Član 580ć

Dobit koju grupacija eventualno ostvari obavljanjem aktivnosti predstavlja dobit članova i raspodeljuje se između članova u srazmeri određenoj ugovorom o osnivanju grupacije, a ako ovim ugovorom srazmera nije određena, dobit se raspodeljuje između članova na jednake delove.

Članovi grupacije učestvuju u pokriću gubitaka grupacije u srazmeri određenoj ugovorom o osnivanju grupacije, a ako ovim ugovorom srazmera nije određena, članovi grupacije učestvuju u pokriću gubitaka grupacije u jednakim delovima.

Prestanak grupacije

Član 580u

Grupacija prestaje brisanjem iz registra udruženja u slučaju:

1) likvidacije grupacije usled:

(1) isteka vremena na koje je osnovana;

(2) ispunjenja cilja zbog kojeg je grupacija osnovana ili je njegovo postizanje onemogućeno;

(3) odluke skupštine;

(4) sudske odluke;

(5) ako je u grupaciji ostao samo jedan član ili kada grupacija ostane bez člana koji je registrovan u drugoj državi članici;

(6) nastupanja drugog razloga određenog ugovorom o osnivanju.

2) zaključenja stečaja grupacije.

Ako u roku od tri meseca od nastanka uslova iz stava 1. tačka 1) podtač. (1) i (6) ovog člana, skupština grupacije ne donese odluku kojom se utvrđuje prestanak grupacije, svaki član grupacije može podneti tužbu nadležnom sudu za donošenje te odluke.

Direktor, odnosno direktori grupacije odluku o prestanku grupacije bez odlaganja, dostavljaju registru udruženja radi registracije.

Odluku iz stava 3. ovog člana registru udruženja može dostaviti i svaki član grupacije.

Prestanak grupacije po odluci suda

Član 580f

Po tužbi nadležnog organa ili zainteresovanog trećeg lica koje za to ima pravni interes, ako su učinjene povrede odredaba člana 580v i člana 580u stav 1. tačka 1) podtačka (5) ovog zakona, nadležni sud donosi odluku o prestanku grupacije, osim ako se razlozi za podnošenje tužbe otklone pre nego što se ta odluka donese.

Po tužbi člana grupacije, sud može doneti odluku o prestanku grupacije kada za to postoji opravdan razlog.

Ništavost osnivačkog akta i zabrana rada grupacije

Član 580h

Osnivački akt grupacije je ništav ako su ciljevi grupacije koji se navode u osnivačkom aktu suprotni prinudnim propisima ili javnom interesu.

Ništavost osnivačkog akta utvrđuje nadležni sud.

Ako grupacija obavlja bilo koju aktivnost u Republici Srbiji koja je protivna javnom interesu, Ustavni sud donosi odluku o zabrani rada grupacije.

Likvidacija grupacije

Član 580c

Odredbe ovog zakona o likvidaciji shodno se primenjuju i na likvidaciju grupacije.

Do okončanja likvidacije grupacija ima pravnu i poslovnu sposobnost.

Stečaj grupacije

Član 580č

Stečaj nad grupacijom može se otvoriti u slučaju postojanja stečajnog razloga u skladu sa zakonom kojim se uređuje stečaj.

Otvaranje stečaja nad grupacijom ne znači otvaranje stečaja nad članovima grupacije.”.

Član 4.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije”, a primenjuje se od 1. januara 2027. godine.

O B R A Z L O Ž E N J E

I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje ovog zakona je član 97. stav 1. tačka 6) Ustava Republike Srbije, kojim je, između ostalog, utvrđeno da Republika Srbija uređuje i obezbeđuje, jedinstveno tržište, pravni položaj privrednih subjekata i sistem obavljanja pojedinih privrednih i drugih delatnosti.

II. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA

Zakonom o privrednim društvima („Službeni glasnik RS”, br. 36/11, 99/11, 83/14 - dr. zakon, 5/15, 44/18, 95/18, 91/19 i 109/21– u daljem tekstu: Zakon) uređuje se pravni položaj privrednih društava, a naročito njihovo osnivanje, upravljanje, statusne promene, promene pravne forme, prestanak i druga pitanja od značaja za njihov položaj, kao i pravni položaj preduzetnika.

Vlada je Zaključkom 05 Broj: 337–5373/17 od 19. juna 2017. godine, usvojila Pregovaračku poziciju Republike Srbije za Međuvladinu konferenciju o pristupanju Republike Srbije Evropskoj uniji za Poglavlje – 6 „Pravo privrednih društava” kojom se Republika Srbija obavezala da će preuzeti u pravni sistem Republike Srbije pravne tekovine Evropske unije iz oblasti korporativnog prava sa kojima domaći propisi iz ove oblasti do sada nisu bili usaglašeni, i to: Uredbu Saveta (EZ-a) br. 2157/2001 od 8. oktobra 2001. godine o statutu evropskog društva – (SE), Uredbu Saveta 1985/2137/EEZ o Evropskoj ekonomskoj interesnoj grupaciji (EEIG) i Direktivu 2005/56/EZ Evropskog parlamenta i Saveta od 26. oktobra 2005. godine. odnosno - Direktivu (EU) 2017/1132 Evropskog parlamenta i Saveta od 14. juna 2017. godine u okviru koje je kodifikovana Direktiva 2005/56/EZ Evropskog parlamenta i Saveta od 26. oktobra 2005. godine.

S tim u vezi, izmenama Zakona iz 2018. godine izvršene su dopune odredaba ovog zakona kojima je preuzeta sadržina navedenih uredbi, kao i osnovna načela i principi navedene direktive, pa su u pravni sistem Republike Srbije uvedene nove pravne forme društava, odnosno uređen je pravni položaj Evropskog akcionarskog društva i Evropske ekonomske interesne grupacije, a uređeno je i prekogranično spajanje i pripajanje društava kapitala osnovanih u Republici Srbiji sa društvima kapitala iz drugih država članica Evropske unije.

U skladu sa odredbama člana 118. navedene Direktive u prekograničnom spajanju i pripajanju mogu učestvovati društava kapitala osnovana u skladu sa pravom države članice koja imaju sedište, središnju upravu ili glavno mesto poslovanja u Uniji, pod uslovom da su barem dva od tih društava uređena pravom različitih država članica.

Dalje, Uredbom o statutu evropskog društva – (SE) uvedeno je Evropsko društvo s ciljem i svrhom jednostavnijeg osnivanja i delovanja na nadnacionalnom nivou. Osnivanje evropskog društva omogućilo je da privredna društva koja posluju na teritoriji više država članica budu osnovana kao jedno društvo.

Takođe, u skladu sa odredbama Uredbe o Evropskoj ekonomskoj interesnoj grupaciji (EEIG), članovi grupacije mogu biti su svi subjekti privrednog prava (pravna i fizička) koji obavljaju privrednu delatnost na teritoriji Evropske unije i imaju registrovano sedište, odnosno glavnu upravu na teritoriji Evropske unije. Članovi evropske ekonomske interesne grupacije moraju biti iz barem dve različite države članice Evropske unije.

Imajući u vidu navedeno, Predlogom zakona vrši se unapređenje teksta odredaba Zakona o privrednim društvima koje se odnose na prekogranične statusne promene, Evropsko akcionarsko društvo i Evropsku ekonomsku interesnu grupaciju i predlaže da se iste primenjuju od 1. januara 2027. godine.

III. OBJAŠNJENJE OSNOVNIH PRAVNIH INSTITUTA I POJEDINAČNIH REŠENJA

Članom 1. Predloga zakona predloženo je da se deo sedmi i čl. 514a do 514m kojima je uređen postupak sprovođenja prekograničnih statusnih promena izmene u cilju poboljšanja teksta i daljeg preciziranja.

Istim odredbama definiše se prekogranično pripajanje kao ono pripajanje u kome učestvuju najmanje dva društva, od kojih je najmanje jedno, društvo iz čl. 245. ili 139. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno, društvo kapitala osnovano na teritoriji druge države članice Evropske unije ili države potpisnice Ugovora o evropskom ekonomskom prostoru. Jedno ili više ovako definisanih društava pripajaju se drugom društvu prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društvo koje se pripaja prestaje da postoji bez sprovođenja postupka likvidacije. Takođe, novounetim odredbama definiše se i prekogranično spajanje koje je u smislu ovog zakona ono spajanje u kome učestvuju najmanje dva društva, od kojih je najmanje jedno, društvo iz čl. 245. ili 139. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno, društvo kapitala osnovano na teritoriji druge države članice. Dva ili više društava spajaju se osnivanjem novog društva prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društva koja se spajaju prestaju da postoje bez sprovođenja postupka likvidacije. Uređuju se najznačajnija pitanja vezana za prekogranično pripajanje i spajanje, uređivanjem zajedničkog Predloga ugovora o pripajanju, njegovog objavljivanja, izveštaja nadležnog organa društva i izveštaja revizora o pripajanju, kao i njihovog usvajanja na skupštini. Ovim odredbama uređuje se i javnobeležnička isprava koja predhodi registraciji pripajanja, registracija pripajanja, pravne posledice pripajanja, pojednostavljeni postupak pripajanja, učestvovanje zaposlenih u odlučivanju, ništavost registracije pripajanja i druga pitanja od značaja, s tim da se propisuje da se odredbe ovog dela zakona o prekograničnim pripajanjima shodno primenjuju i na prekogranična spajanja.

Članom 2. Predloga zakona predloženo je da se deo jedanaesti a i čl. 577a do 577š kojima je uređen postupak osnivanja Evropskog akcionarskog društva (Societas Europea) u Republici Srbiji, u skladu sa Uredbom Saveta 2157/2001/EEZ od 8. oktobra 2001. godine izmene u cilju poboljšanja teksta i daljeg preciziranja.

Navedenim odredbama uređuje se da se Evropsko akcionarsko društvo (u daljem tekstu: evropsko društvo) osniva u pravnoj formi akcionarskog društva, čiji je osnovni kapital podeljen na akcije koje ima jedan ili više akcionara, koji ne odgovaraju za obaveze društva, osim u slučajevima iz člana 18. ovog zakona. Evropsko društvo koje se osniva na teritoriji Republike Srbije stiče svojstvo pravnog lica registracijom u registru u skladu sa zakonom o registraciji. Takođe, navedenim odredbama propisuju se i načini osnivanja evropskog društva, osnovni kapital, osnivački akt i statut. Posebno se uređuje pitanje osnivanja Evropskog društva pripajanjem i spajanjem kroz propisivanje svih pitanja od značaja za zajednički Predlog ugovora o pripajanju, njegovo objavljivanje, izveštaj nadležnog organa društva i izveštaj revizora o pripajanju i njihovo usvajanje na skupštini. Takođe, navedenim odredbama uređuje se i javnobeležnička isprava koja prethodi registraciji, registracija, pravne posledice osnivanja evropskog društva pripajanjem, učestvovanje zaposlenih u odlučivanju, kao i shodna primena u smislu da se odredbe ovog dela zakona o osnivanju evropskog društva pripajanjem, shodno primenjuju i na osnivanje evropskog društva spajanjem. Ovim delom zakona uređuju se i pitanja od značaja za osnivanje evropskog društva kao holdinga, promena pravne forme akcionarskog društva u evropsko društvo, prenos sedišta evropskog društva registrovanog na teritoriji Republike Srbije u drugu državu članicu i s tim u vezi, plan prenosa i javnobeležnička potvrda. Posebno je uređeno pitanje upravljanja evropskim društvom koje je registrovano u Republici Srbiji, kao i prestanak evropskog društva u

smislu da se odredbe ovog zakona o likvidaciji shodno primenjuju i na likvidaciju evropskog društva, a odredbe zakona kojim se uređuje stečaj shodno se primenjuju i na stečaj evropskog društva. Novounetim odredbama propisuje se i da Registar privrednih subjekata u roku od mesec dana od dana registracije osnivanja evropskog društva, brisanja evropskog društva iz registra i prenosa sedišta, dostavlja Kancelariji za zvanična izdanja Evropskih zajednica obaveštenje o registrovanim podacima radi objavljivanja u „Službenom listu Evropske unije”.

Članom 3. Predloga zakona predloženo je da se deo dvanaesti a i čl. 580a do 580č kojima je uređeno osnivanje i pravni položaj Evropske ekonomske interesne grupacije, izmene u cilju poboljšanja teksta i daljeg preciziranja.

Navedenim odredbama propisuje se da se u Republici Srbiji može osnovati Evropska ekonomska interesna grupacija u skladu sa Uredbom Saveta 2137/85/EEZ od 25. jula 1985. godine, koja je pravno lice koje osnivaju najmanje dva privredna društva, preduzetnika, odnosno druga pravna ili fizička lica koja obavljaju poljoprivrednu ili drugu delatnost u skladu sa zakonom, od kojih je najmanje jedno registrovano na teritoriji Republike Srbije, a drugo na teritoriji druge države članice Evropske unije ili države potpisnice Ugovora o evropskom ekonomskom prostoru. Navedenim odredbama uređuje se cilj osnivanja i aktivnosti grupacije, osnivanje i registracija grupacije, kao i njeno sticanje svojstva pravnog lica i finansiranje i odgovornost za obaveze, promena i prenos njenog sedišta, organi grupacije, prestanak grupacije i druga pitanja od značaja.

Članom 4. Predloga zakona predlaže se da ovaj zakon stupi na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije”, a da se primenjuje od 1. januara 2027. godine.

IV. FINANSIJSKA SREDSTAVA POTREBNA ZA SPROVOĐENJE ZAKONA

Za primenu ovog zakona nije potrebno obezbediti sredstva u budžetu Republike Srbije.

V. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Predlaže se donošenje ovog zakona po hitnom postupku saglasno članu 167. Poslovnika Narodne skupštine („Službeni glasnik RS”, broj 20/12 - prečišćen tekst), a imajući u vidu da se vrši poboljšanje teksta odredaba Zakona kojima se uređuju prekogranične statusne promene, Evropsko akcionarsko društvo i Evropskoj ekonomskoj interesnoj grupaciji je Republika Srbija, kako bi se Republika Srbija što bolje pripremila za primenu ovih odredaba do momenta pristupanja Republike Srbije Evropskoj uniji. Pored toga, Pregovaračkom pozicijom Republike Srbije za Međuvladinu konferenciju o pristupanju Republike Srbije Evropskoj uniji za Poglavlje 6 - Pravo privrednih društava, koji je Zaključkom 05 Broj: 337-5537/2017 od 19. juna 2017. godine usvojila Vlada, preuzela obavezu da u pravni sistem Republike Srbije preuzme pravne tekovine Evropske unije iz oblasti korporativnog prava sa kojima domaći propisi iz ove oblasti do sada nisu bili usaglašeni, i to: Uredbu Saveta (EZ-a) br. 2157/2001 od 8. oktobra 2001. godine o statutu evropskog društva – (SE), Uredbu Saveta 1985/2137/EEZ o Evropskoj ekonomskoj interesnoj grupaciji (EEIG) i Direktivu 2005/56/EZ Evropskog parlamenta i Saveta od 26. oktobra 2005. godine, odnosno - Direktivu (EU) 2017/1132 Evropskog parlamenta i Saveta od 14. juna 2017. godine u okviru koje je kodifikovana Direktiva 2005/56/EZ Evropskog parlamenta i Saveta od 26. oktobra 2005. godine.

VI. PREGLED ODREDBA ZAKONA O PRIVREDNIM DRUŠTVIMA KOJE SE MENJAJU, ODNOSNO DOPUNJUJU

Deo sedmi A

PREKOGRANIČNO PRIPAJANJE I SPAJANJE PRIVREDNIH DRUŠTAVA

1. Pojam i osnovne odredbe Prekogranično pripajanje

Član 514a

~~Prekogranično pripajanje u smislu ovog zakona je pripajanje u kome učestvuju najmanje dva društva, od kojih je najmanje jedno, društvo iz člana 139. ili člana 245. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno, društvo kapitala registrovano na teritoriji druge države članice Evropske unije ili države potpisnice Ugovora o evropskom ekonomskom prostoru (u daljem tekstu: države članice).~~

~~Jedno ili više društava iz stava 1. ovog člana pripajaju se drugom društvu prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društvo koje se pripaja prestaje da postoji bez sprovođenja postupka likvidacije.~~

Prekogranično spajanje

Član 514b

~~Prekogranično spajanje u smislu ovog zakona je ono spajanje u kome učestvuju najmanje dva društva, od kojih je najmanje jedno, društvo iz člana 139. ili člana 245. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno, društvo kapitala registrovano na teritoriji druge države članice.~~

~~Dva ili više društava iz stava 1. ovog člana spajaju se osnivanjem novog društva prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društva koja se spajaju prestaju da postoje bez sprovođenja postupka likvidacije.~~

Primena

Član 514v

~~U prekograničnom pripajanju i spajanju ne mogu učestvovati zadruge ni kada su prema pravu druge države članice osnovane kao društvo kapitala.~~

~~U prekograničnom pripajanju i spajanju ne mogu učestvovati društva za upravljanje investicionim fondovima i investicioni fondovi.~~

~~Ako odredbama ovoga dela zakona nije drugačije propisano, na prekogranična pripajanja i spajanja shodno se primenjuju odredbe ovog zakona koje se odnose na statusne promene pripajanja i spajanja.~~

1. Postupak sprovođenja prekograničnog pripajanja

Zajednički nacrt ugovora o pripajanju

Član 514g

~~Nadležni organi društava koja učestvuju u pripajanju pripremaju zajednički nacrt ugovora o pripajanju.~~

~~Zajednički nacrt ugovora o pripajanju sadrži naročito:~~

~~1) pravnu formu, poslovna imena i registrovana sedišta svih društava koja učestvuju u pripajanju;~~

~~2) podatke o srazmeri zamene udela, odnosno akcija u društvu prenosiocu za udele, odnosno akcije u društvu sticaocu, kao i visinu novčanog plaćanja ako postoji;~~

~~3) način preuzimanja udela, odnosno akcija u društvu sticaocu i datum od koga ti udeli, odnosno akcije daju pravo učešća u dobiti i sve pojedinosti u vezi tog prava;~~

~~4) datum od koga se transakcije društva prenosioca smatraju, u računovodstvene svrhe, transakcijama obavljenim u ime društva sticaoca;~~

~~5) očekivane posledice pripajanja na zaposlene društva prenosioca;~~

~~6) prava koja društvo sticalac daje članovima društva koji imaju posebna prava, kao i imaćima drugih hartija od vrednosti, odnosno mere koje se u odnosu na ta lica predlažu;~~

~~7) sve posebne pogodnosti koje se odobravaju članovima nadležnih organa društava koja učestvuju u pripajanju, kao i stručnim licima koja ocenjuju zajednički nacrt ugovora o pripajanju i sačinjavaju izveštaje o tome;~~

~~8) predlog odluke o izmenama i dopunama osnivačkog akta, odnosno statuta društva sticaoca;~~

~~9) ako je to odgovarajuće, informacije o postupcima kojima se određuju uslovi za učešće zaposlenih u odlučivanju i ostvarivanju drugih prava u društvu sticaocu, u skladu sa propisima kojima se uređuje učešće zaposlenih u odlučivanju;~~

~~10) procenu vrednosti imovine i visine obaveza koji se prenose na društvo sticaoca i njihov opis, kao i način na koji se taj prenos vrši društvu sticaocu;~~

~~11) datume finansijskih izveštaja koji predstavljaju osnov za pripajanje.~~

~~Kad sve akcije, odnosno udele u pripojenom društvu ima društvo sticalac, zajednički nacrt ugovora o pripajanju ne mora da sadrži podatke iz stava 2. tač. 2) i 3) ovog člana.~~

Objavljivanje

Član 514d

~~Zajednički nacrt ugovora o pripajanju društvo objavljuje na svojoj internet stranici, ako je ima i dostavlja registru privrednih subjekata radi objavljivanja na internet stranici tog registra, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.~~

~~Uz zajednički nacrt ugovora o pripajanju, objavljuju se i:~~

~~1) podaci o registrima u kojima su upisana društva koja učestvuju u pripajanju i broj pod kojim su ta društva upisana u registar;~~

~~2) obaveštenje poveriocima i manjinskim članovima društava koja učestvuju u pripajanju o načinu na koji je predviđeno da mogu ostvariti svoja prava, kao i o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokumente i akte iz člana 514g ovog zakona;~~

~~3) obaveštenje članovima društva, predstavnicima zaposlenih, odnosno zaposlenima, o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokument iz člana 514d ovog zakona;~~

~~4) obaveštenje članovima društva o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokument iz člana 514e ovog zakona.~~

Izveštaj nadležnog organa društva

Član 514đ

~~Nadležni organ svakog društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a koje učestvuje u pripajanju, sačinjava izveštaj o pripajanju iz člana 494. ovog zakona, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.~~

Izveštaj revizora o pripajanju

Član 514e

~~Svako pojedinačno društvo koje učestvuje u pripajanju imenuje revizora radi revizije zajedničkog nacrta ugovora o pripajanju, koji sačinjava izveštaj o pripajanju, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.~~

~~Ako nadležni organ društva koje je registrovano u Republici Srbiji, a koje učestvuje u pripajanju, ne imenuje revizora iz stava 1. ovog člana, na zahtev društva, odnosno člana tog društva, nadležni sud, u vanparničnom postupku, imenuje revizora koji sačinjava revizorski izveštaj o pripajanju za to društvo.~~

~~Sva društva koja učestvuju u pripajanju mogu sporazumno imenovati jednog revizora, koji sačinjava zajednički izveštaj o pripajanju iz stava 1. ovog člana.~~

~~Izuzetno, izveštaj revizora o pripajanju ne sačinjava se ako se svi članovi društava koja učestvuju u pripajanju izričito saglase da se taj izveštaj ne sačinjava.~~

~~Sud iz stava 2. ovog člana, na zajednički zahtev svih društava koja učestvuju u pripajanju, imenuje revizora koji sačinjava zajednički izveštaj o pripajanju za sva društva i određuje rok u kome je revizor obavezan da ovaj izveštaj dostavi svim društvima koja učestvuju u pripajanju.~~

~~Revizor sačinjava izveštaj o pripajanju u pisanoj formi, koji sadrži mišljenje o tome da li je srazmera u skladu sa kojom se vrši zamena udela, odnosno akcija pravična i primerena, kao i obrazloženje u okviru kojeg je dužan da navede naročito:~~

~~1) koji su metodi procene vrednosti primenjeni prilikom utvrđivanja predložene srazmere zamene udela, odnosno akcija i koji su ponderi dodeljeni vrednostima dobijenim primenom tih metoda;~~

~~2) da li su primenjeni metodi i ponderi dodeljeni vrednostima dobijenim primenom tih metoda primereni okolnostima tog slučaja, kao i kakva bi srazmera zamene udela bila da su dodeljeni drugačiji ponderi;~~

~~3) koje okolnosti su otežavale procenu vrednosti i obavljanje revizije, ako ih je bilo.~~

Usvajanje na skupštini

Član 514ž

~~Na skupštini svakog od društava koja učestvuju u pripajanju, nakon upoznavanja sa izveštajima iz čl. 514đ i 514e ovog zakona, kao i mišljenjem predstavnika zaposlenih na izveštaj iz člana 514đ ovog zakona, ako je dostavljeno, odlučuje se o usvajanju zajedničkog nacrta ugovora o pripajanju.~~

~~Skupština svakog od društava koja učestvuju u pripajanju ima pravo da sprovođenje pripajanja uslovi hitnim postizanjem sporazuma o načinu učestvovanja zaposlenih u odlučivanju u društvu sticaocu.~~

~~Kada je društvo koje se pripaja registrovano u Republici Srbiji, a u postupku pripajanja učestvuju društva koja imaju registrovano sedište u drugim državama članicama u kojima nije propisana mogućnosti vođenja sudskih postupaka ispitivanja srazmere zamene akcija, odnosno udela, kao i sudskih postupaka u vezi sa ostvarivanjem posebnih prava akcionara, odnosno članova društva koji ne sprečavaju registraciju pripajanja, postupak pripajanja će se sprovesti samo u slučaju da skupštine tih društava izričito prihvate mogućnost vođenja takvih postupaka u Republici Srbiji.~~

~~Odluka suda iz stava 3. ovog člana obavezuje društvo sticaoca i sve njegove članove.~~

~~Zajednički nacrt ugovora o pripajanju smatra se ugovorom o pripajanju kada ga usvoje skupštine svih društava koja učestvuju u pripajanju.~~

Javnobeležnička isprava koja prethodi registraciji pripajanja

Član 514z

~~Na zahtev društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a koje učestvuje u pripajanju, javni beležnik, u skladu sa zakonom kojim se uređuje javno beležništvo, izdaje javnobeležničku ispravu o tome da su sve radnje i aktivnosti u vezi sa pripajanjem sprovedene u skladu sa odredbama ovog zakona, odnosno da su ispunjeni svi propisani uslovi za pripajanje.~~

~~Javni beležnik je ovlašćen da od društva iz stava 1. ovog člana zatraži sve podatke, isprave i druge dokumente, kao i da preduzme sve ostale radnje za proveru ispunjenosti uslova za pripajanje.~~

~~U slučaju sudskih postupaka iz člana 514ž stav 3. ovog zakona, javni beležnik u javnobeležničkoj ispravi iz stava 1. ovog člana obavezno navodi da su ti sudski postupci u toku.~~

Registracija pripajanja

Član 514i

~~Ako je društvo sticalac registrovano u Republici Srbiji, registracija pripajanja vrši se u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i javnobeležnička isprava iz člana 514z ovog zakona i potvrda nadležnog organa druge države članice, u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u pripajanju, o ispunjenosti uslova za prekogranično pripajanje u skladu sa pravom te države, koje ne mogu biti starije od šest meseci od dana njihovog izdavanja.~~

~~Registar privrednih subjekata je dužan da bez odlaganja, nadležnom organu druge države članice u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u pripajanju dostavi obaveštenje o registraciji iz stava 1. ovog člana.~~

~~Ako je društvo koje se pripaja registrovano u Republici Srbiji, registracija brisanja tog društva iz registra privrednih subjekata vrši se u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se registracija brisanja ne može izvršiti pre prijema obaveštenja o izvršenoj registraciji pripajanja od strane organa nadležnog za registraciju u državi članici u kojoj je registrovano društvo sticalac.~~

~~Ako je društvo sticalac registrovano u Republici Srbiji, pripajanje stupa na snagu danom registracije pripajanja u registru privrednih subjekata.~~

~~Ako je društvo koje se pripaja registrovano u Republici Srbiji, pripajanje stupa na snagu prema pravu države u kojoj je registrovano društvo sticalac.~~

Pravne posledice pripajanja

Član 514j

~~Pravne posledice pripajanja iz člana 505. ovog zakona proizvode dejstvo danom stupanja na snagu pripajanja.~~

~~Ako je, za prenos imovine i obaveza sa društva koje se pripaja na društvo sticaoca u skladu sa propisima država članica u kojima su registrovana društva koja učestvuju u pripajanju, potrebno ispuniti posebne uslove, odnosno postupke i procedure da bi taj prenos proizveo pravno dejstvo prema trećim licima, te uslove, odnosno postupke i procedure ispunjava društvo sticalac.~~

Pojednostavljeni postupak pripajanja

Član 514k

~~Kada u prekograničnom pripajanju učestvuje društvo sticalac koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije i jedini je član društva koje se pripaja, skupština društva sticaoca ne donosi odluku o usvajanju zajedničkog nacrtu ugovora o pripajanju, a zajednički nacrt ugovora o pripajanju ne sadrži podatke iz člana 514g stav 2. tač. 2) i 3) ovog zakona.~~

~~U slučaju iz stava 1. ovog člana, ne sačinjava se izveštaj revizora o pripajanju iz člana 514e ovog zakona.~~

~~Kada u prekograničnom pripajanju učestvuje društvo sticalac koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije koje ima najmanje 90% udela ili akcija u društvu koje se pripaja, ali ne i sve udele, odnosno akcije i druge hartije od vrednosti koje daju pravo glasa, skupština društva sticaoca ne donosi odluku o usvajanju zajedničkog nacrta ugovora o pripajanju, osim u slučaju iz člana 501. stav 1. tačka 3) ovog zakona, a društvo koje se pripaja nije u obavezi da sačini izveštaj nadležnog organa društva iz člana 514đ ovog zakona, kao ni izveštaj revizora o pripajanju iz člana 514e ovog zakona.~~

~~Učestvovanje zaposlenih u odlučivanju~~

~~Član 514i~~

~~Zaposleni u društvima koja učestvuju u prekograničnom pripajanju imaju pravo da učestvuju u odlučivanju u društvu sticaocu koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, u skladu sa propisima kojima se uređuje učestvovanje zaposlenih u odlučivanju.~~

~~Zaposleni u društvu koje se pripaja i koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, imaju pravo da učestvuju u odlučivanju u društvu sticaocu koje je registrovano na teritoriji druge države članice, u skladu sa propisima iz stava 1. ovog člana.~~

~~Ništavost registracije pripajanja~~

~~Član 514lj~~

~~Nakon stupanja na snagu registracije pripajanja, ako je društvo sticalac registrovano u Republici Srbiji, registracija pripajanja ne može se oglasiti ništavom.~~

~~Shodna primena~~

~~Član 514m~~

~~Odredbe ovog dela zakona o prekograničnim pripajanjima shodno se primenjuju na prekogranična spajanja."~~

DEO SEDMI A

PREKOGRANIČNO PRIPAJANJE I SPAJANJE PRIVREDNIH DRUŠTAVA

2. POJAM I OSNOVNE ODREDBE

PREKOGRANIČNO PRIPAJANJE

ČLAN 514A

PREKOGRANIČNO PRIPAJANJE U SMISLU OVOG ZAKONA JE PRIPAJANJE U KOME UČESTVUJU NAJMANJE DVA DRUŠTVA, OD KOJIH JE NAJMANJE JEDNO, DRUŠTVO IZ ČLANA 139. ILI ČLANA 245. OVOG ZAKONA REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE I NAJMANJE JEDNO DRUŠTVO KAPITALA REGISTROVANO NA TERITORIJI DRUGE DRŽAVE ČLANICE EVROPSKE UNIJE ILI DRŽAVE POTPISNICE UGOVORA O EVROPSKOM EKONOMSKOM PROSTORU (U DALJEM TEKSTU: DRŽAVE ČLANICE).

JEDNO ILI VIŠE DRUŠTAVA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA PRIPAJAJU SE DRUGOM DRUŠTVU PRENOŠENJEM NA TO DRUŠTVO CELOKUPNE IMOVINE I OBAVEZA, ČIME DRUŠTVO KOJE SE PRIPAJA PRESTAJE DA POSTOJI BEZ SPROVOĐENJA POSTUPKA LIKVIDACIJE.

PREKOGRANIČNO SPAJANJE

ČLAN 514B

PREKOGRANIČNO SPAJANJE U SMISLU OVOG ZAKONA JE ONO SPAJANJE U KOME UČESTVUJU NAJMANJE DVA DRUŠTVA, OD KOJIH JE NAJMANJE JEDNO, DRUŠTVO IZ ČLANA 139. ILI ČLANA 245. OVOG ZAKONA REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE I NAJMANJE JEDNO DRUŠTVO KAPITALA REGISTROVANO NA TERITORIJI DRUGE DRŽAVE ČLANICE.

DVA ILI VIŠE DRUŠTAVA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA SPAJAJU SE OSNIVANJEM NOVOG DRUŠTVA PRENOŠENJEM NA TO DRUŠTVO CELOKUPNE IMOVINE I OBAVEZA, ČIME DRUŠTVA KOJA SE SPAJAJU PRESTAJU DA POSTOJE BEZ SPROVOĐENJA POSTUPKA LIKVIDACIJE.

PRIMENA

ČLAN 514V

U PREKOGRANIČNOM PRIPAJANJU I SPAJANJU NE MOGU UČESTVOVATI ZADRUGE NI KADA SU PREMA PRAVU DRUGE DRŽAVE ČLANICE OSNOVANE KAO DRUŠTVO KAPITALA.

U PREKOGRANIČNOM PRIPAJANJU I SPAJANJU NE MOGU UČESTVOVATI DRUŠTVA ZA UPRAVLJANJE INVESTICIONIM FONDOVIMA I INVESTICIONI FONDOVI.

AKO ODREDBAMA OVOGA DELA ZAKONA NIJE DRUGAČIJE PROPISANO, NA PREKOGRANIČNA PRIPAJANJA I SPAJANJA SHODNO SE PRIMENJUJU ODREDBE OVOG ZAKONA KOJE SE ODOSE NA STATUSNE PROMENE PRIPAJANJA I SPAJANJA.

3. POSTUPAK SPROVOĐENJA PREKOGRANIČNOG PRIPAJANJA

ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU

ČLAN 514G

NADLEŽNI ORGANI DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU PRIPREMAJU ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU.

ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU SADRŽI NAROČITO:

1) PRAVNU FORMU, POSLOVNA IMENA I REGISTROVANA SEDIŠTA SVIH DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU;

2) PODATKE O SRAZMERI ZAMENE UDELA, ODNOSNO AKCIJA U DRUŠTVU PRENOSIOCU ZA UDELE, ODNOSNO AKCIJE U DRUŠTVU STICAOCU, KAO I VISINU NOVČANOG PLAĆANJA AKO POSTOJI;

3) NAČIN PREUZIMANJA UDELA, ODNOSNO AKCIJA U DRUŠTVU STICAOCU I DATUM OD KOGA TI UDELI, ODNOSNO AKCIJE DAJU PRAVO UČEŠĆA U DOBITI I SVE POJEDINOSTI U VEZI TOG PRAVA;

4) DATUM OD KOGA SE TRANSAKCIJE DRUŠTVA PRENOSIOCA SMATRAJU, U RAČUNOVODSTVENE SVRHE, TRANSAKCIJAMA OBAVLJENIM U IME DRUŠTVA STICAOCA;

5) OČEKIVANE POSLEDICE PRIPAJANJA NA ZAPOSLENE DRUŠTVA PRENOSIOCA;

6) PRAVA KOJA DRUŠTVO STICALAC DAJE ČLANOVIMA DRUŠTVA KOJI IMAJU POSEBNA PRAVA, KAO I IMAOCIMA DRUGIH HARTIJA OD VREDNOSTI, ODNOSNO MERE KOJE SE U ODNOSU NA TA LICA PREDLAŽU;

7) SVE POSEBNE POGODNOSTI KOJE SE ODOBRAVAJU ČLANOVIMA NADLEŽNIH ORGANA DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU, KAO I

STRUČNIM LICIMA KOJA OCENJUJU ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU I SAČINJAVAJU IZVEŠTAJE O TOME;

8) PREDLOG ODLUKE O IZMENAMA I DOPUNAMA OSNIVAČKOG AKTA, ODNOSNO STATUTA DRUŠTVA STICAOCA;

9) AKO JE TO ODGOVARAJUĆE, INFORMACIJE O POSTUPCIMA KOJIMA SE ODREĐUJU USLOVI ZA UČEŠĆE ZAPOSLENIH U ODLUČIVANJU I OSTVARIVANJU DRUGIH PRAVA U DRUŠTVU STICAOCU, U SKLADU SA PROPISIMA KOJIMA SE UREĐUJE UČEŠĆE ZAPOSLENIH U ODLUČIVANJU;

10) PROCENU VREDNOSTI IMOVINE I VISINE OBAVEZA KOJI SE PRENOSE NA DRUŠTVO STICAOCA I NJIHOV OPIS, KAO I NAČIN NA KOJI SE TAJ PRENOS VRŠI DRUŠTVU STICAOCU;

11) DATUME FINANSIJSKIH IZVEŠTAJA KOJI PREDSTAVLJAJU OSNOV ZA PRIPAJANJE.

KAD SVE AKCIJE, ODNOSNO UDELE U PRIPOJENOM DRUŠTVU IMA DRUŠTVO STICALAC, ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU NE MORA DA SADRŽI PODATKE IZ STAVA 2. TAČ. 2) I 3) OVOG ČLANA.

OBJAVLJIVANJE

ČLAN 514D

ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU DRUŠTVO OBJAVLJUJE NA SVOJOJ INTERNET STRANICI, AKO JE IMA I DOSTAVLJA REGISTRU PRIVREDNIH SUBJEKATA RADI OBJAVLJIVANJA NA INTERNET STRANICI TOG REGISTRA, NAJKASNIJE MESEC DANA PRE DANA ODRŽAVANJA SEDNICE SKUPŠTINE NA KOJOJ SE DONOSI ODLUKA O PRIPAJANJU.

UZ ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU, OBJAVLJUJU SE I:

1) PODACI O REGISTRIMA U KOJIMA SU UPISANA DRUŠTVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU I BROJ POD KOJIM SU TA DRUŠTVA UPISANA U REGISTAR;

2) OBAVEŠTENJE POVERIOCIMA I MANJINSKIM ČLANOVIMA DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU O NAČINU NA KOJI JE PREDVIĐENO DA MOGU OSTVARITI SVOJA PRAVA, KAO I O VREMENU I MESTU GDE MOGU, BEZ NAKNADE, IZVRŠITI UVID U DOKUMENTE I AKTE IZ ČLANA 514G OVOG ZAKONA;

3) OBAVEŠTENJE ČLANOVIMA DRUŠTVA, PREDSTAVNICIMA ZAPOSLENIH, ODNOSNO ZAPOSLENIMA, O VREMENU I MESTU GDE MOGU, BEZ NAKNADE, IZVRŠITI UVID U DOKUMENT IZ ČLANA 514D OVOG ZAKONA;

4) OBAVEŠTENJE ČLANOVIMA DRUŠTVA O VREMENU I MESTU GDE MOGU, BEZ NAKNADE, IZVRŠITI UVID U DOKUMENT IZ ČLANA 514E OVOG ZAKONA.

IZVEŠTAJ NADLEŽNOG ORGANA DRUŠTVA

ČLAN 514D

NADLEŽNI ORGAN SVAKOG DRUŠTVA KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE, A KOJE UČESTVUJE U PRIPAJANJU, SAČINJAVA IZVEŠTAJ O PRIPAJANJU IZ ČLANA 494. OVOG ZAKONA, NAJKASNIJE MESEC DANA PRE DANA ODRŽAVANJA SEDNICE SKUPŠTINE NA KOJOJ SE DONOSI ODLUKA O PRIPAJANJU.

IZVEŠTAJ REVIZORA O PRIPAJANJU

ČLAN 514E

SVAKO POJEDINAČNO DRUŠTVO KOJE UČESTVUJE U PRIPAJANJU IMENUJE REVIZORA RADI REVIZIJE ZAJEDNIČKOG NACRTA UGOVORA O PRIPAJANJU, KOJI SAČINJAVA IZVEŠTAJ O PRIPAJANJU, NAJKASNIJE MESEC DANA PRE DANA ODRŽAVANJA SEDNICE SKUPŠTINE NA KOJOJ SE DONOSI ODLUKA O PRIPAJANJU.

AKO NADLEŽNI ORGAN DRUŠTVA KOJE JE REGISTROVANO U REPUBLICI SRBIJI, A KOJE UČESTVUJE U PRIPAJANJU, NE IMENUJE REVIZORA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA, NA ZAHTEV DRUŠTVA, ODNOSNO ČLANA TOG DRUŠTVA, NADLEŽNI SUD, U VANPARNIČNOM POSTUPKU, IMENUJE REVIZORA KOJI SAČINJAVA REVIZORSKI IZVEŠTAJ O PRIPAJANJU ZA TO DRUŠTVO.

SVA DRUŠTVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU MOGU SPORAZUMNO IMENOVATI JEDNOG REVIZORA, KOJI SAČINJAVA ZAJEDNIČKI IZVEŠTAJ O PRIPAJANJU IZ STAVA 1. OVOG ČLANA.

IZUZETNO, IZVEŠTAJ REVIZORA O PRIPAJANJU NE SAČINJAVA SE AKO SE SVI ČLANOVI DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU IZRIČITO SAGLASE DA SE TAJ IZVEŠTAJ NE SAČINJAVA.

SUD IZ STAVA 2. OVOG ČLANA, NA ZAJEDNIČKI ZAHTEV SVIH DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU, IMENUJE REVIZORA KOJI SAČINJAVA ZAJEDNIČKI IZVEŠTAJ O PRIPAJANJU ZA SVA DRUŠTVA I ODREĐUJE ROK U KOME JE REVIZOR OBAVEZAN DA OVAJ IZVEŠTAJ DOSTAVI SVIM DRUŠTVIMA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU.

REVIZOR SAČINJAVA IZVEŠTAJ O PRIPAJANJU U PISANOJ FORMI, KOJI SADRŽI MIŠLJENJE O TOME DA LI JE SRAZMERA U SKLADU SA KOJOM SE VRŠI ZAMENA UDELA, ODNOSNO AKCIJA PRAVIČNA I PRIMERENA, KAO I OBRAZLOŽENJE U OKVIRU KOJEG JE DUŽAN DA NAVEDA NAROČITO:

1) KOJI SU METODI PROCENE VREDNOSTI PRIMENJENI PRILIKOM UTVRĐIVANJA PREDLOŽENE SRAZMERE ZAMENE UDELA, ODNOSNO AKCIJA I KOJI SU PONDERI DODELJENI VREDNOSTIMA DOBIJENIM PRIMENOM TIH METODA;

2) DA LI SU PRIMENJENI METODI I PONDERI DODELJENI VREDNOSTIMA DOBIJENIM PRIMENOM TIH METODA PRIMERENI OKOLNOSTIMA TOG SLUČAJA, KAO I KAKVA BI SRAZMERA ZAMENE UDELA BILA DA SU DODELJENI DRUGAČIJI PONDERI;

3) KOJE OKOLNOSTI SU OTEŽAVALE PROCENU VREDNOSTI I OBAVLJANJE REVIZIJE, AKO IH JE BILO.

USVAJANJE NA SKUPŠTINI

ČLAN 514Ž

NA SKUPŠTINI SVAKOG OD DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU, NAKON UPOZNAVANJA SA IZVEŠTAJIMA IZ ČL. 514Đ I 514E OVOG ZAKONA, KAO I MIŠLJENJEM PREDSTAVNIKA ZAPOSLENIH NA IZVEŠTAJ IZ ČLANA 514Đ OVOG ZAKONA, AKO JE DOSTAVLJENO, ODLUČUJE SE O USVAJANJU ZAJEDNIČKOG NACRTA UGOVORA O PRIPAJANJU.

SKUPŠTINA SVAKOG OD DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU IMA PRAVO DA SPROVOĐENJE PRIPAJANJA USLOVI HITNIM POSTIZANJEM SPORAZUMA O NAČINU UČESTVOVANJA ZAPOSLENIH U ODLUČIVANJU U DRUŠTVU STICAOCU.

KADA JE DRUŠTVO KOJE SE PRIPAJA REGISTROVANO U REPUBLICI SRBIJI, A U POSTUPKU PRIPAJANJA UČESTVUJU DRUŠTVA KOJA IMAJU REGISTROVANO SEDIŠTE U DRUGIM DRŽAVAMA ČLANICAMA U KOJIMA NIJE PROPISANA MOGUĆNOSTI VOĐENJA SUDSKIH POSTUPAKA ISPITIVANJA SRAZMERE ZAMENE AKCIJA, ODNOSNO UDELA, KAO I SUDSKIH POSTUPAKA U VEZI SA OSTVARIVANJEM POSEBNIH PRAVA AKCIONARA, ODNOSNO

ČLANOVA DRUŠTVA KOJI NE SPREČAVAJU REGISTRACIJU PRIPAJANJA, POSTUPAK PRIPAJANJA ĆE SE SPROVESTI SAMO U SLUĀAJU DA SKUPŠTINE TIH DRUŠTAVA IZRIĀITO PRIHVATE MOGUĆNOST VOĐENJA TAKVIH POSTUPAKA U REPUBLICI SRBIJI.

ODLUKA SUDA IZ STAVA 3. OVOG ĀLANA OBAVEZUJE DRUŠTVO STICAOCA I SVE NJEGOVE ĀLANOVE.

ZAJEDNIĀKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU SMATRA SE UGOVOROM O PRIPAJANJU KADA GA USVOJE SKUPŠTINE SVIH DRUŠTAVA KOJA UĀESTVUJU U PRIPAJANJU.

JAVNOBELEŹNIĀKA ISPRAVA KOJA PRETHODI REGISTRACIJI PRIPAJANJA

ĀLAN 514Z

NA ZAHTEV DRUŠTVA KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE, A KOJE UĀESTVUJE U PRIPAJANJU, JAVNI BELEŹNIK, U SKLADU SA ZAKONOM KOJIM SE UREĐUJE JAVNO BELEŹNIŠTVO, IZDAJE JAVNOBELEŹNIĀKU ISPRAVU O TOME DA SU SVE RADNJE I AKTIVNOSTI U VEZI SA PRIPAJANJEM SPROVEDENE U SKLADU SA ODREDBAMA OVOG ZAKONA, ODNOSNO DA SU ISPUNJENI SVI PROPISANI USLOVI ZA PRIPAJANJE.

JAVNI BELEŹNIK JE OVLAŠĆEN DA OD DRUŠTVA IZ STAVA 1. OVOG ĀLANA ZATRAŹI SVE PODATKE, ISPRAVE I DRUGE DOKUMENTE, KAO I DA PREDUZME SVE OSTALE RADNJE ZA PROVERU ISPUNJENOSTI USLOVA ZA PRIPAJANJE.

U SLUĀAJU SUDSKIH POSTUPAKA IZ ĀLANA 514Ź STAV 3. OVOG ZAKONA, JAVNI BELEŹNIK U JAVNOBELEŹNIĀKOJ ISPRAVI IZ STAVA 1. OVOG ĀLANA OBAVEZNO NAVODI DA SU TI SUDSKI POSTUPCI U TOKU.

REGISTRACIJA PRIPAJANJA

ĀLAN 514I

AKO JE DRUŠTVO STICALAC REGISTROVANO U REPUBLICI SRBIJI, REGISTRACIJA PRIPAJANJA VRŠI SE U SKLADU SA ZAKONOM O REGISTRACIJI, S TIM ŠTO SE ZA OVU REGISTRACIJU PODNOSE I JAVNOBELEŹNIĀKA ISPRAVA IZ ĀLANA 514Z OVOG ZAKONA I POTVRDA NADLEŹNOG ORGANA DRUGE DRŹAVE ĀLANICE, U KOJOJ JE REGISTROVANO DRUŠTVO KOJE UĀESTVUJE U PRIPAJANJU, O ISPUNJENOSTI USLOVA ZA PREKOGRANIĀNO PRIPAJANJE U SKLADU SA PRAVOM TE DRŹAVE, KOJE NE MOGU BITI STARIJE OD ŠEST MESECI OD DANA NJIHOVOG IZDAVANJA.

REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA JE DUŹAN DA BEZ ODLAGANJA, NADLEŹNOM ORGANU DRUGE DRŹAVE ĀLANICE U KOJOJ JE REGISTROVANO DRUŠTVO KOJE UĀESTVUJE U PRIPAJANJU DOSTAVI OBAVEŠTENJE O REGISTRACIJI IZ STAVA 1. OVOG ĀLANA.

AKO JE DRUŠTVO KOJE SE PRIPAJA REGISTROVANO U REPUBLICI SRBIJI, REGISTRACIJA BRISANJA TOG DRUŠTVA IZ REGISTRA PRIVREDNIH SUBJEKATA VRŠI SE U SKLADU SA ZAKONOM O REGISTRACIJI, S TIM ŠTO SE REGISTRACIJA BRISANJA NE MOŹE IZVRŠITI PRE PRIJEMA OBAVEŠTENJA O IZVRŠENOJ REGISTRACIJI PRIPAJANJA OD STRANE ORGANA NADLEŹNOG ZA REGISTRACIJU U DRŹAVI ĀLANICI U KOJOJ JE REGISTROVANO DRUŠTVO STICALAC.

AKO JE DRUŠTVO STICALAC REGISTROVANO U REPUBLICI SRBIJI, PRIPAJANJE STUPA NA SNAGU DANOM REGISTRACIJE PRIPAJANJA U REGISTRU PRIVREDNIH SUBJEKATA.

AKO JE DRUŠTVO KOJE SE PRIPAJA REGISTROVANO U REPUBLICI SRBIJI, PRIPAJANJE STUPA NA SNAGU PREMA PRAVU DRŽAVE U KOJOJ JE REGISTROVANO DRUŠTVO STICALAC.

PRAVNE POSLEDICE PRIPAJANJA

ČLAN 514J

PRAVNE POSLEDICE PRIPAJANJA IZ ČLANA 505. OVOG ZAKONA PROIZVEDE DEJSTVO DANOM STUPANJA NA SNAGU PRIPAJANJA.

AKO JE, ZA PRENOS IMOVINE I OBAVEZA SA DRUŠTVA KOJE SE PRIPAJA NA DRUŠTVO STICAOCA U SKLADU SA PROPISIMA DRŽAVA ČLANICA U KOJIMA SU REGISTROVANA DRUŠTVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU, POTREBNO ISPUNITI POSEBNE USLOVE, ODNOSNO POSTUPKE I PROCEDURE DA BI Taj prenos proizveo pravno dejstvo prema trećim licima, te uslove, odnosno postupke i procedure ispunjava društvo Sticalac.

POJEDNOSTAVLJENI POSTUPAK PRIPAJANJA

ČLAN 514K

KADA U PREKOGRANIČNOM PRIPAJANJU UČESTVUJE DRUŠTVO STICALAC KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE I JEDINI JE ČLAN DRUŠTVA KOJE SE PRIPAJA, SKUPŠTINA DRUŠTVA STICAOCA NE DONOSI ODLUKU O USVAJANJU ZAJEDNIČKOG NACRTA UGOVORA O PRIPAJANJU, A ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU NE SADRŽI PODATKE IZ ČLANA 514G STAV 2. TAČ. 2) I 3) OVOG ZAKONA.

U SLUČAJU IZ STAVA 1. OVOG ČLANA, NE SAČINJAVA SE IZVEŠTAJ REVIZORA O PRIPAJANJU IZ ČLANA 514E OVOG ZAKONA.

KADA U PREKOGRANIČNOM PRIPAJANJU UČESTVUJE DRUŠTVO STICALAC KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE KOJE IMA NAJMANJE 90% UDELA ILI AKCIJA U DRUŠTVU KOJE SE PRIPAJA, ALI NE I SVE UDELE, ODNOSNO AKCIJE I DRUGE HARTIJE OD VREDNOSTI KOJE DAJU PRAVO GLASA, SKUPŠTINA DRUŠTVA STICAOCA NE DONOSI ODLUKU O USVAJANJU ZAJEDNIČKOG NACRTA UGOVORA O PRIPAJANJU, OSIM U SLUČAJU IZ ČLANA 501. STAV 1. TAČKA 3) OVOG ZAKONA, A DRUŠTVO KOJE SE PRIPAJA NIJE U OBAVEZI DA SAČINI IZVEŠTAJ NADLEŽNOG ORGANA DRUŠTVA IZ ČLANA 514Đ OVOG ZAKONA, KAO NI IZVEŠTAJ REVIZORA O PRIPAJANJU IZ ČLANA 514E OVOG ZAKONA.

UČESTVOVANJE ZAPOSLENIH U ODLUČIVANJU

ČLAN 514L

ZAPOSLENI U DRUŠTVIMA KOJA UČESTVUJU U PREKOGRANIČNOM PRIPAJANJU IMAJU PRAVO DA UČESTVUJU U ODLUČIVANJU U DRUŠTVU STICAOCU KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE, U SKLADU SA PROPISIMA KOJIMA SE UREĐUJE UČESTVOVANJE ZAPOSLENIH U ODLUČIVANJU.

ZAPOSLENI U DRUŠTVU KOJE SE PRIPAJA I KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE, IMAJU PRAVO DA UČESTVUJU U ODLUČIVANJU U DRUŠTVU STICAOCU KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI DRUGE DRŽAVE ČLANICE, U SKLADU SA PROPISIMA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA.

NIŠTAVOST REGISTRACIJE PRIPAJANJA

ČLAN 514LJ

NAKON STUPANJA NA SNAGU REGISTRACIJE PRIPAJANJA, AKO JE DRUŠTVO STICALAČ REGISTROVANO U REPUBLICI SRBIJI, REGISTRACIJA PRIPAJANJA NE MOŽE SE OGLASITI NIŠTAVOM.

SHODNA PRIMENA

ČLAN 514M

ODREDBE OVOG DELA ZAKONA O PREKOGRANIČNIM PRIPAJANJIMA SHODNO SE PRIMENJUJU NA PREKOGRANIČNA SPAJANJA.

Deo jedanaesti A

EVROPSKO DRUŠTVO

1. Osnovne odredbe

Pojam

Član 577a

~~U Republici Srbiji može se osnovati Evropsko akcionarsko društvo (Societas Europea).~~

~~Evropsko akcionarsko društvo (u daljem tekstu: evropsko društvo) osniva se u pravnoj formi akcionarskog društva, čiji je osnovni kapital podeljen na akcije koje ima jedan ili više akcionara, koji ne odgovaraju za obaveze društva, osim u slučajevima iz člana 18. ovog zakona.~~

Shodna primena

Član 577b

~~Na pitanja koja nisu propisana odredbama ovog dela zakona, primenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo.~~

Sticanje svojstva pravnog lica

Član 577v

~~Evropsko društvo koje se osniva na teritoriji Republike Srbije stiče svojstvo pravnog lica registracijom u registar privrednih subjekata u skladu sa zakonom o registraciji.~~

~~Pravna forma evropskog društva se u poslovnom imenu označava latiničkom oznakom: „SE”.~~

Način osnivanja evropskog društva

Član 577g

~~Evropsko društvo na teritoriji Republike Srbije može se osnovati:~~

~~1) pripajanjem, odnosno spajanjem akcionarskih društava, od kojih je najmanje jedno registrovano na teritoriji Republike Srbije, a drugo na teritoriji druge države članice, pri čemu se:~~

~~(1) jedno ili više akcionarskih društava pripajaju akcionarskom društvu registrovanom na teritoriji Republike Srbije, prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društva koje se pripajaju prestaju da postoje bez sprovođenja postupka likvidacije, a društvo sticalac menja pravnu formu u formu evropskog društva ili~~

~~(2) dva ili više društava spajaju uz osnivanje evropskog društva prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društva koja se spajaju prestaju da postoje bez sprovođenja postupka likvidacije;~~

~~2) kao holding koga osnivaju:~~

~~(1) najmanje dva društva, od kojih je najmanje jedno, društvo iz člana 139. ili člana 245. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno, društvo kapitala registrovano na teritoriji druge države članice, ili~~

~~(2) najmanje dva društva iz člana 139. ili člana 245. ovog zakona registrovana na teritoriji Republike Srbije od kojih svako, u periodu od najmanje dve godine, na teritoriji druge države članice ima registrovan ogranak ili kontrolisano društvo čiji je isključivi vlasnik;~~

~~3) osnivanjem kontrolisanog društva u formi evropskog društva, koga osnivaju:~~

~~(1) najmanje dva društva, od kojih je najmanje jedno, društvo iz člana 139. ili člana 245. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno, društvo kapitala registrovano na teritoriji druge države članice ili~~

~~(2) najmanje dva društva iz člana 139. ili člana 245. ovog zakona registrovana na teritoriji Republike Srbije od kojih svako, u periodu od najmanje dve godine, na teritoriji druge države članice ima registrovan ogranak ili kontrolisano društvo čiji je isključivi vlasnik;~~

~~4) promenom pravne forme akcionarskog društva koje u periodu od najmanje dve godine, na teritoriji druge države članice ima registrovano kontrolisano društvo čiji je isključivi vlasnik.~~

~~U slučaju iz stava 1. tačka 2) ovog člana društva koja osnivaju evropsko društvo kao holding, nastavljaju da postoje.~~

~~Promena pravne forme u slučaju iz stava 1. tačka 4) ovog člana ne utiče na pravni subjektivitet akcionarskog društva i nema za posledicu osnivanje novog pravnog lica.~~

Osnovni kapital

Član 577d

~~Osnovni kapital evropskog društva izražava se u evrima i iznosi najmanje 120.000 evra u dinarskoj protivvrednosti po srednjem kursu Narodne banke Srbije na dan uplate.~~

~~Na osnovni kapital evropskog društva, povećanje i smanjenje osnovnog kapitala, akcije i druge hartije od vrednosti primenjuju se odredbe ovog zakona kojima se uređuju akcionarska društva.~~

Osnivački akt i statut

Član 577đ

~~Osnivački akt je konstitutivni akt evropskog društva.~~

~~Evropsko društvo pored osnivačkog akta ima i statut, kojim se uređuje upravljanje društvom i druga pitanja u skladu sa ovim zakonom.~~

~~U osnivačkom aktu i statutu evropskog društva sedište društva određuje se u skladu sa odredbama člana 19. ovog zakona.~~

~~Izmene i dopune statuta donosi skupština evropskog društva dvotrećinskom većinom glasova svih akcionara sa pravom glasa.~~

~~Na osnivački akt i statut, ako je reč o elektronskom, odnosno digitalizovanom dokumentu, shodno se primenjuju odredbe člana 11. ovog zakona.~~

2. Osnivanje evropskog društva pripajanjem i spajanjem

Zajednički nacrt ugovora o pripajanju

Član 577e

Nadležni organi društava koja učestvuju u pripajanju pripremaju zajednički nacrt ugovora o pripajanju.

Zajednički nacrt ugovora o pripajanju sadrži naročito:

- 1) pravnu formu, poslovna imena i registrovana sedišta svih društava koja učestvuju u pripajanju, kao i poslovno ime i sedište evropskog društva;
 - 2) podatke o srazmeri zamene akcija društva prenosioca za akcije u evropskom društvu, kao i visinu novčanog plaćanja ako postoji;
 - 3) način preuzimanja akcija u evropskom društvu i datum od koga te akcije daju pravo učešća u dobiti evropskog društva i sve pojedinosti u vezi tog prava;
 - 4) datum od koga se transakcije društva prenosioca smatraju, u računovodstvene svrhe, transakcijama obavljenim u ime evropskog društva;
 - 5) očekivane posledice pripajanja na zaposlene društva prenosioca;
 - 6) prava koja evropsko društvo daje akcionarima društva koji imaju posebna prava, kao i imaocima drugih hartija od vrednosti, odnosno mere koje se u odnosu na ta lica predlažu;
 - 7) sve posebne pogodnosti koje se odobravaju članovima nadležnih organa iz stava 1. ovog člana društava koja učestvuju u pripajanju, kao i stručnim licima koja ocenjuju zajednički nacrt ugovora o pripajanju i sačinjavaju izveštaje o tome;
 - 8) predlog osnivačkog akta i statuta evropskog društva;
 - 9) ako je to odgovarajuće, informacije o postupcima kojima se određuju uslovi za učestvovanje zaposlenih u odlučivanju i ostvarivanju drugih prava u evropskom društvu, u skladu sa propisima kojima se uređuje učestvovanje zaposlenih u odlučivanju;
 - 10) procenu vrednosti imovine i visine obaveza koje se prenose na evropsko društvo i njihov opis, kao i način na koji se taj prenos vrši evropskom društvu;
 - 11) datume finansijskih izveštaja koji predstavljaju osnov za pripajanje.
- Kad sve akcije u pripojenom društvu ima društvo sticalac, zajednički nacrt ugovora o pripajanju ne mora da sadrži podatke iz stava 2. tač. 2) i 3) ovog člana.

Objavljivanje

Član 577ž

Zajednički nacrt ugovora o pripajanju društvo objavljuje na svojoj internet stranici, ako je ima i dostavlja registru privrednih subjekata radi objavljivanja na internet stranici tog registra, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.

Uz zajednički nacrt ugovora o pripajanju, objavljuju se i:

- 1) podaci o registrima u kojima su upisana društva koja učestvuju u pripajanju i broj pod kojim su ta društva upisana u registar;
- 2) obaveštenje poveriocima i manjinskim akcionarima društava koja učestvuju u pripajanju o načinu na koji je predviđeno da mogu ostvariti svoja prava, kao i o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokumente i akte iz člana 577e ovog zakona;
- 3) obaveštenje članovima društva, predstavnicima zaposlenih, odnosno zaposlenima, o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokument iz člana 577z ovog zakona i
- 4) obaveštenje članovima društva o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokument iz člana 577i ovog zakona.

Izveštaj nadležnog organa društva

Član 577z

~~Nadležni organ svakog društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a koje učestvuje u pripajanju, sačinjava izveštaj o pripajanju iz člana 494. ovog zakona, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.~~

~~Izveštaj revizora o pripajanju~~

~~Član 577i~~

~~Svako pojedinačno društvo koje učestvuje u pripajanju imenuje revizora radi revizije zajedničkog nacrta ugovora o pripajanju, koji sačinjava izveštaj o pripajanju najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.~~

~~Ako nadležni organ društva koje je registrovano u Republici Srbiji, a koje učestvuje u pripajanju, ne imenuje revizora iz stava 1. ovog člana, na zahtev društva, nadležni sud, u vanparničnom postupku, imenuje revizora koji sačinjava revizorski izveštaj o pripajanju za to društvo.~~

~~Sva društva koja učestvuju u pripajanju mogu sporazumno imenovati jednog revizora, koji sačinjava zajednički izveštaj o pripajanju iz stava 1. ovog člana.~~

~~Izuzetno, izveštaj revizora o pripajanju ne sačinjava se ako se svi članovi društava koja učestvuju u pripajanju izričito saglase da se taj izveštaj ne sačinjava.~~

~~Sud iz stava 2. ovog člana, na zajednički zahtev svih društava koja učestvuju u pripajanju, imenuje revizora koji sačinjava zajednički izveštaj o pripajanju za sva društva i određuje rok u kome je revizor obavezan da ovaj izveštaj dostavi svim društvima koja učestvuju u pripajanju.~~

~~Revizor sačinjava izveštaj o pripajanju u pisanoj formi, koji sadrži mišljenje o tome da li je srazmera u skladu sa kojom se vrši zamena akcija pravična i primerena, kao i obrazloženje u okviru kojeg je dužan da navede naročito:~~

~~1) koji su metodi procene vrednosti primenjeni prilikom utvrđivanja predložene srazmere zamene akcija i koji su ponderi dodeljeni vrednostima dobijenim primenom tih metoda;~~

~~2) da li su primenjeni metodi i ponderi dodeljeni vrednostima dobijenim primenom tih metoda primereni okolnostima tog slučaja, kao i kakva bi srazmera zamene akcija bila da su dodeljeni drugačiji ponderi;~~

~~3) koje okolnosti su otežavale procenu vrednosti i obavljanje revizije, ako ih je bilo.~~

~~Usvajanje na skupštini~~

~~Član 577j~~

~~Na skupštini svakog od društava koja učestvuju u pripajanju, nakon upoznavanja sa izveštajima iz čl. 577z i 577i ovog zakona, kao i mišljenjem predstavnika zaposlenih na izveštaj iz člana 577z ovog zakona, ako je dostavljeno, odlučuje se o usvajanju zajedničkog nacrta ugovora o pripajanju.~~

~~Skupština svakog od društava koja učestvuju u pripajanju ima pravo da sprovođenje pripajanja uslovi hitnim postizanjem sporazuma o načinu učestvovanja zaposlenih u odlučivanju u evropskom društvu.~~

~~Kada je društvo sa teritorije Republike Srbije društvo koje se pripaja, a u postupku pripajanja učestvuju društva koja imaju registrovano sedište u drugim državama članicama u kojima nije propisana mogućnosti vođenja sudskih postupaka ispitivanja srazmere zamene akcija, kao i sudskih postupaka u vezi sa ostvarivanjem posebnih prava akcionara koji ne sprečavaju registraciju pripajanja, postupak pripajanja će se sprovesti samo u slučaju da skupštine tih društava izričito prihvate mogućnost vođenja takvih postupaka u Republici Srbiji.~~

~~Odluka suda iz stava 3. ovog člana obavezuje evropsko društvo i sve njegove akcionare.~~

Zajednički naert ugovora o pripajanju smatra se ugovorom o pripajanju kada ga usvoje skupštine svih društava koja učestvuju u pripajanju.

Javnobeležnička isprava koja prethodi registraciji

Član 577k

Na zahtev društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a koje učestvuje u pripajanju, javni beležnik, u skladu sa zakonom kojim se uređuje javno beležništvo, izdaje javnobeležničku ispravu o tome da su sve radnje i aktivnosti u vezi sa pripajanjem sprovedene u skladu sa odredbama ovog zakona, odnosno da su ispunjeni svi propisani uslovi za pripajanje.

Javni beležnik je ovlašćen da od društva iz stava 1. ovog člana zatraži sve podatke, isprave i druge dokumente, kao i da preduzme sve ostale radnje za proveru ispunjenosti uslova za pripajanje.

U slučaju sudskih postupaka iz člana 577j stav 3. ovog zakona, javni beležnik u javnobeležničkoj ispravi iz stava 1. ovog člana obavezno navodi da su ti sudski postupci u toku.

Registracija

Član 577l

Ako se evropsko društvo registruje u Republici Srbiji, registracija se vrši u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i javnobeležnička isprava iz člana 577k ovog zakona i potvrda nadležnog organa druge države članice, u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u pripajanju, o ispunjenosti uslova za pripajanje u skladu sa pravom te države, koje ne mogu biti starije od šest meseci od dana njihovog izdavanja.

Evropsko društvo ne može se registrovati, ako nije zaključen sporazum o učestvovanju zaposlenih u evropskom društvu, u skladu sa propisima kojima se uređuje učestvovanje zaposlenih u odlučivanju u evropskom društvu.

Registar privrednih subjekata dužan je da, bez odlaganja, nadležnom organu druge države članice u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u pripajanju, dostavi obaveštenje o registraciji iz stava 1. ovog člana.

Ako je društvo koje se pripaja registrovano u Republici Srbiji, registracija brisanja tog društva iz registra privrednih subjekata vrši se u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se registracija brisanja ne može izvršiti pre prijema obaveštenja o izvršenoj registraciji evropskog društva od strane organa nadležnog za registraciju u državi članici u kojoj je registrovano evropsko društvo.

Ako je evropsko društvo registrovano u Republici Srbiji, pripajanje stupa na snagu danom registracije evropskog društva u registru privrednih subjekata.

Ako je društvo koje se pripaja registrovano u Republici Srbiji, pripajanje stupa na snagu danom registracije evropskog društva u registru druge države članice.

Pravne posledice osnivanja evropskog društva pripajanjem

Član 577lj

Osnivanjem evropskog društva pripajanjem nastupaju pravne posledice iz člana 505. ovog zakona.

Pravne posledice iz stava 1. ovog člana proizvode dejstvo danom registracije evropskog društva.

Ako je za prenos imovine i obaveza sa društva koje se pripaja na evropsko društvo, u skladu sa propisima država članica u kojima su registrovana društva koja učestvuju u pripajanju, potrebno ispuniti posebne uslove, odnosno postupke i procedure da bi taj prenos proizveo pravno dejstvo prema trećim licima, te uslove,

~~odnosno postupke i procedure ispunjavaju društva koja učestvuju u pripajanju ili evropsko društvo.~~

~~Pojednostavljeni postupak osnivanja evropskog društva pripajanjem~~

~~Član 577m~~

~~Kada u osnivanju evropskog društva pripajanjem učestvuje društvo sticalac koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije i jedini je član društva koje se pripaja, skupština društva sticalaca ne donosi odluku o usvajanju zajedničkog nacrtu ugovora o pripajanju, a zajednički nacrt ugovora o pripajanju ne sadrži podatke iz člana 577e stav 2. tač. 2) i 3) ovog zakona.~~

~~U slučaju iz stava 1. ovog člana, ne sačinjava se izveštaj revizora o pripajanju iz člana 577i ovog zakona.~~

~~Kada u osnivanju evropskog društva pripajanjem učestvuje društvo sticalac koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije koje ima najmanje 90% akcija u društvu koje se pripaja, ali ne i sve akcije i druge hartije od vrednosti koje daju pravo glasa, skupština društva sticalaca ne donosi odluku o usvajanju zajedničkog nacrtu ugovora o pripajanju, osim u slučaju iz člana 501. stav 1. tačka 3) ovog zakona, a društvo koje se pripaja nije u obavezi da sačini izveštaj nadležnog organa društva iz člana 577z ovog zakona, kao ni izveštaj revizora o pripajanju iz člana 577i ovog zakona.~~

~~Učestvovanje zaposlenih u odlučivanju~~

~~Član 577n~~

~~Zaposleni u društvima koja učestvuju u pripajanju imaju pravo da učestvuju u odlučivanju u evropskom društvu koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, u skladu sa propisima kojima se uređuje učestvovanje zaposlenih u odlučivanju u evropskom društvu.~~

~~Zaposleni u društvu koje se pripaja i koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, imaju pravo da učestvuju u odlučivanju u evropskom društvu koje je registrovano na teritoriji druge države članice, u skladu sa propisima iz stava 1. ovog člana.~~

~~Ništavost registracije~~

~~Član 577nj~~

~~Nakon registracije evropskog društva u Republici Srbiji, registracija se ne može oglasiti ništavom.~~

~~Shodna primena~~

~~Član 577o~~

~~Odredbe ovog dela zakona o osnivanju evropskog društva pripajanjem shodno se primenjuju na osnivanje evropskog društva spajanjem.~~

~~Ako odredbama ovoga dela zakona nije drugačije propisano, na osnivanje evropskog društva pripajanjem, odnosno spajanjem shodno se primenjuju odredbe ovog zakona koje se odnose na statusne promene pripajanja i spajanja.~~

~~3. Osnivanje evropskog društva kao holdinga~~

~~Član 577p~~

~~Nadležni organi društava koja učestvuju u osnivanju evropskog društva kao holdinga (u daljem tekstu: holding), pripremaju zajednički plan osnivanja holdinga (u daljem tekstu: plan osnivanja).~~

~~Plan osnivanja, osim elemenata iz člana 577e ovog zakona, sadrži i planirani osnovni kapital holdinga, kao i planiranu srazmeru akcija, odnosno udela svakog~~

društva koje učestvuje u osnivanju holdinga, a koje članovi moraju uložiti u osnivanje holdinga. Akcije, odnosno udeli koji se ulažu u osnivanje holdinga moraju činiti više od 50% akcija, odnosno udela koje daju pravo glasa.

Na objavljivanje plana osnivanja, izveštaj nadležnog organa, izveštaj revizora i usvajanje na skupštini shodno se primenjuju odredbe čl. 577ž do 577j ovog zakona.

U roku od tri meseca od dana usvajanja plana osnivanja na skupštini svakog od društava koja učestvuju u osnivanju holdinga, članovi svakog društva obaveštavaju društvo da li će uložiti svoje akcije, odnosno udele u holding.

Po isteku roka iz stava 4. ovog člana, ako su ispunjeni uslovi u pogledu minimalnog osnovnog kapitala, a prema srazmeri koja je utvrđena u planu osnivanja, kao i svi drugi uslovi, svako društvo je u obavezi da na svoj internet stranici, kao i na internet stranici registra u kome je registrovano, objavi da su ispunjeni uslovi za osnivanje holdinga.

Članovi društava koji učestvuju u osnivanju holdinga, koji se u roku iz stava 4. ovog člana nisu izjasnili da li nameravaju da ulože svoje akcije, odnosno udele u holding, mogu se izjasniti u roku od mesec dana od dana objavljivanja obaveštenja iz stava 5. ovog člana.

Osnivački akt i statut holdinga usvajaju se po isteku roka iz stava 6. ovog člana.

Registracija

Član 577r

Ako se holding registruje u Republici Srbiji, registracija se vrši u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i javnobeležnička isprava iz člana 577k ovog zakona i potvrda nadležnog organa druge države članice, u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u osnivanju holdinga, o ispunjenosti uslova u skladu sa pravom te države, koje ne mogu biti starije od šest meseci od dana njihovog izdavanja.

4. Osnivanje kontrolisanog društva u formi evropskog društva

Opšta odredba

Član 577s

Na osnivanje kontrolisanog društva u formi evropskog društva, shodno se primenjuju odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo, kao i odredbe čl. 577e do 577nj ovog zakona.

5. Osnivanje evropskog društva promenom pravne forme akcionarskog društva i promena pravne forme evropskog društva u akcionarsko društvo

Promena pravne forme akcionarskog društva u evropsko društvo

Član 577t

Jedan ili više direktora, odnosno odbor direktora akcionarskog društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a menja pravnu formu u evropsko društvo, priprema plan promene pravne forme (u daljem tekstu: plan promene).

Plan promene naročito sadrži:

1) poslovno ime i adresu sedišta društva koje sprovedi postupak promene pravne forme;

2) predlog osnivačkog akta i statuta evropskog društva;

~~3) očekivane posledice promene pravne forme na zaposlene, kao i na učestvovanje zaposlenih u odlučivanju i ostvarivanju drugih prava u evropskom društvu;~~

~~4) planirani rok za promenu pravne forme;~~

~~5) prava za zaštitu akcionara i poverilaca.~~

~~Pored plana iz stava 1. ovog člana, jedan ili više direktora, odnosno odbor direktora najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o promeni pravne forme, priprema i izveštaj o potrebi sprovođenja postupka promene pravne forme, koji obavezno sadrži razloge i analizu očekivanih efekata promene pravne forme i objašnjenje pravnih posledica promene pravne forme na akcionare i zaposlene.~~

~~Ako je upravljanje društvom dvodomno, akta i dokumente iz st. 1. i 2. ovog člana priprema jedan ili više direktora, odnosno izvršni odbor, a nadzorni odbor ih utvrđuje i dostavlja skupštini radi usvajanja.~~

~~Akcionarsko društvo iz stava 1. ovog člana imenuje revizora radi revizije plana promene, koji sačinjava izveštaj o promeni pravne forme, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o promeni pravne forme. Ako nadležni organ društva ne imenuje revizora, na zahtev društva, nadležni sud, u vanparničnom postupku, imenuje revizora koji sačinjava revizorski izveštaj o promeni pravne forme.~~

~~Revizor sačinjava izveštaj o promeni pravne forme u pisanoj formi, kojim potvrđuje da akcionarsko društvo raspolaže neto imovinom koja je jednaka najmanje njegovom osnovnom kapitalu uvećanom za rezerve, koje se ne raspoređuju.~~

~~Na objavljivanje plana promene, izveštaja o potrebi sprovođenja postupka promene pravne forme i revizorskog izveštaja o promeni pravne forme shodno se primenjuju odredbe člana 577ž ovog zakona.~~

~~Odluka o promeni pravne forme donosi se tročetvrtinskom većinom glasova prisutnih akcionara, ako statutom nije određena veća većina.~~

~~Prenos sedišta akcionarskog društva registrovanog na teritoriji Republike Srbije u drugu državu članicu ne može se vršiti istovremeno sa promenom pravne forme u evropsko društvo.~~

~~— Registracija~~

~~Član 577é~~

~~Registracija se vrši u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i javnobeležnička isprava iz člana 577k ovog zakona koja ne može biti starija od šest meseci od dana njenog izdavanja.~~

~~Promena pravne forme evropskog društva u akcionarsko društvo~~

~~Član 577u~~

~~Evropsko društvo registrovano na teritoriji Republike Srbije može promeniti pravnu formu u akcionarsko društvo.~~

~~Promena pravne forme iz stava 1. ovog člana može se sprovesti nakon isteka roka od dve godine od dana osnivanja, odnosno nakon usvajanja dva godišnja finansijska izveštaja.~~

~~Promena pravne forme iz stava 1. ovog člana ne utiče na pravni subjektivitet društva i nema za posledicu osnivanje novog pravnog lica.~~

~~Na promenu pravne forme evropskog društva u akcionarsko društvo shodno se primenjuju odredbe čl. 577t i 577é ovog zakona.~~

~~6. Prenos sedišta evropskog društva~~

6.1. — ~~Prenos sedišta evropskog društva registrovanog na teritoriji Republike Srbije u drugu državu članicu~~

~~Plan prenosa i javnobeležnička potvrda~~

~~Član 577f~~

~~Jedan ili više direktora, odnosno odbor direktora evropskog društava koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, priprema plan prenosa sedišta.~~

~~Plan prenosa sedišta naročito sadrži:~~

- ~~1) poslovno ime i adresu sedišta evropskog društva;~~
- ~~2) predloženo novo sedište;~~
- ~~3) predlog izmena statuta evropskog društva;~~
- ~~4) očekivane posledice prenosa sedišta na zaposlene, kao i na učestvovanje zaposlenih u odlučivanju i ostvarivanju drugih prava u evropskom društvu;~~
- ~~5) planirani rok za prenos sedišta;~~
- ~~6) predviđena prava za zaštitu akcionara i poverilaca;~~
- ~~7) predviđenu novčanu naknadu za otkup akcija nesaglasnih akcionara.~~

~~Pored plana iz stava 2. ovog člana, jedan ili više direktora, odnosno odbor direktora evropskog društva najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o prenosu sedišta u drugu državu članicu, priprema i izveštaj, koji obavezno sadrži razloge i analizu očekivanih efekata prenosa sedišta i objašnjenje pravnih posledica prenosa sedišta na akcionare i zaposlene.~~

~~Ako je upravljanje društvom dvodomno, izveštaj iz stava 3. ovog člana dostavlja se nadzornom odboru na usvajanje pre podnošenja skupštini na odobrenje.~~

~~Plan prenosa sedišta evropsko društvo objavljuje na svojoj internet stranici, ako je ima i dostavlja registru privrednih subjekata radi objavljivanja na internet stranici tog registra najkasnije dva meseca pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o prenosu sedišta.~~

~~Uz plan prenosa objavljuje se i obaveštenje akcionarima i poveriocima o načinu na koji je predviđeno da mogu ostvariti svoja prava, kao i o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokumente i akte iz st. 2. i 3. ovog člana.~~

~~Odluka o prenosu sedišta donosi se dvotrećinskom većinom glasova prisutnih akcionara, ako osnivačkim aktom, odnosno statutom nije određena veća većina.~~

~~Na zahtev evropskog društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a koje vrši prenos sedišta u drugu državu članicu, javni beležnik, u skladu sa zakonom kojim se uređuje javno beležništvo, izdaje javnobeležničku ispravu o tome da su sve radnje i aktivnosti u vezi sa prenosom sedišta sprovedene u skladu sa odredbama ovog zakona, odnosno da su ispunjeni svi propisani uslovi za prenos sedišta.~~

~~Pre izdavanja javnobeležničke isprave iz stava 8. ovog člana, evropsko društvo dokazuje da su interesi poverilaca i trećih lica u vezi sa obavezama evropskog društva nastalim pre objavljivanja plana prenosa sedišta zaštićeni u skladu sa odredbama ovog zakona.~~

~~Javni beležnik je ovlašćen da od evropskog društva zatraži sve podatke, isprave i druge dokumente, kao i da preduzme sve ostale radnje za proveru ispunjenosti uslova za prenos sedišta.~~

~~U slučaju sudskih postupaka u vezi sa ostvarivanjem posebnih prava nesaglasnih akcionara i zaštite poverilaca, javni beležnik u javnobeležničkoj ispravi iz stava 8. ovog člana obavezno navodi da su ti sudski postupci u toku.~~

~~Registracija~~

~~Član 577h~~

~~Planirani prenos sedišta evropskog društva registruje se u registru privrednih subjekata u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i:~~

~~1) javnobeležnička isprava iz člana 577f stav 8. ovog zakona, koja ne može biti starija od šest meseci od dana izdavanja i~~

~~2) izjava direktora ili odbora direktora, odnosno izvršnog odbora da nisu nastupili stečajni razlozi u skladu sa zakonom kojim se uređuje stečaj, kao i da nisu nastupili razlozi za prinudnu likvidaciju u skladu sa ovim zakonom.~~

~~Registracija brisanja evropskog društva iz registra privrednih subjekata vrši se u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se registracija brisanja ne može izvršiti pre prijema obaveštenja o izvršenoj registraciji novog sedišta evropskog društva od strane organa nadležnog za registraciju u državi članici u koju se prenosi sedište.~~

~~Nakon prenosa sedišta evropskog društva u drugu državu članicu, tužba protiv evropskog društva koja se podnosi radi zaštite pravnog interesa nastalog iz pravnog posla pre prenosa sedišta, podnosi se nadležnom sudu u Republici Srbiji.~~

~~6.2. — Prenos sedišta evropskog društva registrovanog na teritoriji druge države članice u Republiku Srbiju~~

~~Registracija~~

~~Član 577e~~

~~Ako se sedište evropskog društva prenosi u Republiku Srbiju, registracija se vrši u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i potvrda nadležnog organa države članice u kojoj je registrovano društvo koje prenosi sedište o ispunjenosti uslova za prenos sedišta, u skladu sa pravom te države, koja ne može biti starija od šest meseci od dana izdavanja.~~

~~Registar privrednih subjekata u Republici Srbiji, dužan je da bez odlaganja, nadležnom organu druge države članice u kojoj je registrovano evropsko društvo koje prenosi sedište, dostavi obaveštenje o registraciji iz stava 1. ovog člana, radi registracije brisanja evropskog društva iz registra nadležnog organa druge države članice.~~

~~Registracija prenosa sedišta evropskog društva iz druge države članice u Republiku Srbiju, stupa na snagu danom registracije prenosa sedišta evropskog društva u registru privrednih subjekata, s tim što se treća lica i dalje mogu pozivati na prethodno registrovano sedište, sve dok se ne izvrši brisanje društva iz prethodnog registra, osim ako evropsko društvo ne dokaže da su ta lica znala za novo registrovano sedište.~~

~~7. — Upravljanje evropskim društvom~~

~~Član 577f~~

~~Upravljanje evropskim društvom koje je registrovano u Republici Srbiji može biti organizovano kao jednodomno ili dvodomno, u skladu sa odredbama člana 326. ovog zakona.~~

~~Na jednodomno upravljanje evropskim društvom shodno se primenjuju odredbe čl. 327. do 416. ovog zakona.~~

~~Izuzetno od odredaba stava 2. ovog člana, u evropskom društvu mora biti obrazovan odbor direktora, a sednice odbora direktora održavaju se najmanje jednom u tri meseca.~~

~~Na dvodomno upravljanje evropskim društvom shodno se primenjuju odredbe čl. 327. do 381. ovog zakona i odredbe čl. 417. do 467. ovog zakona.~~

~~Odredbe ovog zakona koje se odnose na skupštinu akcionarskog društva shodno se primenjuju i na skupštinu evropskog društva.~~

8. ~~Prestanak evropskog društva i obaveza objavljivanja~~

~~Likvidacija i stečaj evropskog društva~~

~~Član 577dž~~

~~Odredbe ovog zakona o likvidaciji shodno se primenjuju i na likvidaciju evropskog društva.~~

~~Odredbe zakona kojim se uređuje stečaj shodno se primenjuju i na stečaj evropskog društva.~~

~~Objavljivanje u Službenom listu Evropske unije~~

~~Član 577š~~

~~Registar privrednih subjekata u roku od mesec dana od dana registracije osnivanja evropskog društva, brisanja evropskog društva iz registra i prenosa sedišta, dostavlja Kancelariji za zvanična izdanja Evropskih zajednica obaveštenje o registrovanim podacima radi objavljivanja u „Službenom listu Evropske unije“.~~

DEO JEDANAESTI A

EVROPSKO DRUŠTVO

9. OSNOVNE ODREDBE

POJAM

ČLAN 577A

U REPUBLICI SRBIJI MOŽE SE OSNOVATI EVROPSKO AKCIONARSKO DRUŠTVO (SOCIETAS EUROPEA).

EVROPSKO AKCIONARSKO DRUŠTVO (U DALJEM TEKSTU: EVROPSKO DRUŠTVO) OSNIVA SE U PRAVNOJ FORMI AKCIONARSKOG DRUŠTVA, ČIJI JE OSNOVNI KAPITAL PODELJEN NA AKCIJE KOJE IMA JEDAN ILI VIŠE AKCIONARA, KOJI NE ODGOVARAJU ZA OBAVEZE DRUŠTVA, OSIM U SLUČAJEVIMA IZ ČLANA 18. OVOG ZAKONA.

SHODNA PRIMENA

ČLAN 577B

NA PITANJA KOJA NISU PROPISANA ODREDBAMA OVOG DELA ZAKONA PRIMENJUJU SE ODREDBE OVOG ZAKONA KOJE SE ODOSE NA AKCIONARSKO DRUŠTVO.

STICANJE SVOJSTVA PRAVNOG LICA

ČLAN 577V

EVROPSKO DRUŠTVO KOJE SE OSNIVA NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE STIČE SVOJSTVO PRAVNOG LICA REGISTRACIJOM U REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA U SKLADU SA ZAKONOM O REGISTRACIJI.

PRAVNA FORMA EVROPSKOG DRUŠTVA SE U POSLOVNOM IMENU OZNAČAVA LATINIČKOM OZNAKOM: „SE“.

NAČIN OSNIVANJA EVROPSKOG DRUŠTVA

ČLAN 577G

EVROPSKO DRUŠTVO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE MOŽE SE OSNOVATI:

1) PRIPAJANJEM, ODNOSNO SPAJANJEM AKCIONARSKIH DRUŠTAVA, OD KOJIH JE NAJMANJE JEDNO REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE, A DRUGO NA TERITORIJI DRUGE DRŽAVE ČLANICE, PRI ČEMU SE:

(1) JEDNO ILI VIŠE AKCIONARSKIH DRUŠTAVA PRIPAJAJU AKCIONARSKOM DRUŠTVU REGISTROVANOM NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE, PRENOŠENJEM NA TO DRUŠTVO CELOKUPNE IMOVINE I OBAVEZA, ČIME DRUŠTVA KOJE SE PRIPAJAJU PRESTAJU DA POSTOJE BEZ SPROVOĐENJA POSTUPKA LIKVIDACIJE, A DRUŠTVO STICALAC MENJA PRAVNU FORMU U FORMU EVROPSKOG DRUŠTVA ILI

(2) DVA ILI VIŠE DRUŠTAVA SPAJAJU UZ OSNIVANJE EVROPSKOG DRUŠTVA PRENOŠENJEM NA TO DRUŠTVO CELOKUPNE IMOVINE I OBAVEZA, ČIME DRUŠTVA KOJA SE SPAJAJU PRESTAJU DA POSTOJE BEZ SPROVOĐENJA POSTUPKA LIKVIDACIJE;

2) KAO HOLDING KOGA OSNIVAJU:

(1) NAJMANJE DVA DRUŠTVA, OD KOJIH JE NAJMANJE JEDNO, DRUŠTVO IZ ČLANA 139. ILI ČLANA 245. OVOG ZAKONA REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE I NAJMANJE JEDNO, DRUŠTVO KAPITALA REGISTROVANO NA TERITORIJI DRUGE DRŽAVE ČLANICE, ILI

(2) NAJMANJE DVA DRUŠTVA IZ ČLANA 139. ILI ČLANA 245. OVOG ZAKONA REGISTROVANA NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE OD KOJIH SVAKO, U PERIODU OD NAJMANJE DVE GODINE, NA TERITORIJI DRUGE DRŽAVE ČLANICE IMA REGISTROVAN OGRANAK ILI KONTROLISANO DRUŠTVO ČIJI JE ISKLJUČIVI VLASNIK;

3) OSNIVANJEM KONTROLISANOG DRUŠTVA U FORMI EVROPSKOG DRUŠTVA, KOGA OSNIVAJU:

(1) NAJMANJE DVA DRUŠTVA, OD KOJIH JE NAJMANJE JEDNO, DRUŠTVO IZ ČLANA 139. ILI ČLANA 245. OVOG ZAKONA REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE I NAJMANJE JEDNO, DRUŠTVO KAPITALA REGISTROVANO NA TERITORIJI DRUGE DRŽAVE ČLANICE ILI

(2) NAJMANJE DVA DRUŠTVA IZ ČLANA 139. ILI ČLANA 245. OVOG ZAKONA REGISTROVANA NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE OD KOJIH SVAKO, U PERIODU OD NAJMANJE DVE GODINE, NA TERITORIJI DRUGE DRŽAVE ČLANICE IMA REGISTROVAN OGRANAK ILI KONTROLISANO DRUŠTVO ČIJI JE ISKLJUČIVI VLASNIK;

4) PROMENOM PRAVNE FORME AKCIONARSKOG DRUŠTVA KOJE U PERIODU OD NAJMANJE DVE GODINE, NA TERITORIJI DRUGE DRŽAVE ČLANICE IMA REGISTROVANO KONTROLISANO DRUŠTVO ČIJI JE ISKLJUČIVI VLASNIK.

U SLUČAJU IZ STAVA 1. TAČKA 2) OVOG ČLANA DRUŠTVA KOJA OSNIVAJU EVROPSKO DRUŠTVO KAO HOLDING, NASTAVLJAJU DA POSTOJE.

PROMENA PRAVNE FORME U SLUČAJU IZ STAVA 1. TAČKA 4) OVOG ČLANA NE UTIČE NA PRAVNI SUBJEKTIVITET AKCIONARSKOG DRUŠTVA I NEMA ZA POSLEDICU OSNIVANJE NOVOG PRAVNOG LICA.

OSNOVNI KAPITAL

ČLAN 577D

OSNOVNI KAPITAL EVROPSKOG DRUŠTVA IZRAŽAVA SE U EVRIMA I IZNOSI NAJMANJE 120.000 EVRA U DINARSKOJ PROTIVVREDNOSTI PO SREDNJEM KURSU NARODNE BANKE SRBIJE NA DAN UPLATE.

NA OSNOVNI KAPITAL EVROPSKOG DRUŠTVA, POVEĆANJE I SMANJENJE OSNOVNOG KAPITALA, AKCIJE I DRUGE HARTIJE OD

VREDNOSTI PRIMENJUJU SE ODREDBE OVOG ZAKONA KOJIMA SE UREĐUJU AKCIONARSKA DRUŠTVA.

OSNIVAČKI AKT I STATUT

ČLAN 577D

OSNIVAČKI AKT JE KONSTITUTIVNI AKT EVROPSKOG DRUŠTVA. EVROPSKO DRUŠTVO PORED OSNIVAČKOG AKTA IMA I STATUT, KOJIM SE UREĐUJE UPRAVLJANJE DRUŠTVOM I DRUGA PITANJA U SKLADU SA OVIM ZAKONOM.

U OSNIVAČKOM AKTU I STATUTU EVROPSKOG DRUŠTVA SEDIŠTE DRUŠTVA ODREĐUJE SE U SKLADU SA ODREDBAMA ČLANA 19. OVOG ZAKONA.

IZMENE I DOPUNE STATUTA DONOSI SKUPŠTINA EVROPSKOG DRUŠTVA DVOTREĆINSKOM VEĆINOM GLASOVA SVIH AKCIONARA SA PRAVOM GLASA.

NA OSNIVAČKI AKT I STATUT, AKO JE REČ O ELEKTRONSKOM, ODNOSNO DIGITALIZOVANOM DOKUMENTU, SHODNO SE PRIMENJUJU ODREDBE ČLANA 11. OVOG ZAKONA.

10. OSNIVANJE EVROPSKOG DRUŠTVA PRIPAJANJEM I SPAJANJEM

ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU

ČLAN 577E

NADLEŽNI ORGANI DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU PRIPREMAJU ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU.

ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU SADRŽI NAROČITO:

1) PRAVNU FORMU, POSLOVNA IMENA I REGISTROVANA SEDIŠTA SVIH DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU, KAO I POSLOVNO IME I SEDIŠTE EVROPSKOG DRUŠTVA;

2) PODATKE O SRAZMERI ZAMENE AKCIJA DRUŠTVA PRENOSIOCA ZA AKCIJE U EVROPSKOM DRUŠTVU, KAO I VISINU NOVČANOG PLAĆANJA AKO POSTOJI;

3) NAČIN PREUZIMANJA AKCIJA U EVROPSKOM DRUŠTVU I DATUM OD KOGA TE AKCIJE DAJU PRAVO UČEŠĆA U DOBITI EVROPSKOG DRUŠTVA I SVE POJEDINOSTI U VEZI TOG PRAVA;

4) DATUM OD KOGA SE TRANSAKCIJE DRUŠTVA PRENOSIOCA SMATRAJU, U RAČUNOVODSTVENE SVRHE, TRANSAKCIJAMA OBAVLJENIM U IME EVROPSKOG DRUŠTVA;

5) OČEKIVANE POSLEDICE PRIPAJANJA NA ZAPOSLENE DRUŠTVA PRENOSIOCA;

6) PRAVA KOJA EVROPSKO DRUŠTVO DAJE AKCIONARIMA DRUŠTVA KOJI IMAJU POSEBNA PRAVA, KAO I IMAOCIMA DRUGIH HARTIJA OD VREDNOSTI, ODNOSNO MERE KOJE SE U ODNOSU NA TA LICA PREDLAŽU;

7) SVE POSEBNE POGODNOSTI KOJE SE ODOBRAVAJU ČLANOVIMA NADLEŽNIH ORGANA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU, KAO I STRUČNIM LICIMA KOJA OCENJUJU ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU I SAČINJAVAJU IZVEŠTAJE O TOME;

8) PREDLOG OSNIVAČKOG AKTA I STATUTA EVROPSKOG DRUŠTVA;

9) AKO JE TO ODGOVARAJUĆE, INFORMACIJE O POSTUPCIMA KOJIMA SE ODREĐUJU USLOVI ZA UČESTVOVANJE ZAPOSLENIH U ODLUČIVANJU I OSTVARIVANJU DRUGIH PRAVA U EVROPSKOM DRUŠTVU, U SKLADU SA

PROPISIMA KOJIMA SE UREĐUJE UČESTVOVANJE ZAPOSLENIH U ODLUČIVANJU;

10) PROCENU VREDNOSTI IMOVINE I VISINE OBAVEZA KOJE SE PRENOSE NA EVROPSKO DRUŠTVO I NJIHOV OPIS, KAO I NAČIN NA KOJI SE TAJ PRENOS VRŠI EVROPSKOM DRUŠTVU;

11) DATUME FINANSIJSKIH IZVEŠTAJA KOJI PREDSTAVLJAJU OSNOV ZA PRIPAJANJE.

KAD SVE AKCIJE U PRIPOJENOM DRUŠTVU IMA DRUŠTVO STICALAČ, ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU NE MORA DA SADRŽI PODATKE IZ STAVA 2. TAČ. 2) I 3) OVOG ČLANA.

OBJAVLJIVANJE

ČLAN 577Ž

ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU DRUŠTVO OBJAVLJUJE NA SVOJOJ INTERNET STRANICI, AKO JE IMA I DOSTAVLJA REGISTRU PRIVREDNIH SUBJEKATA RADI OBJAVLJIVANJA NA INTERNET STRANICI TOG REGISTRA, NAJKASNIJE MESEC DANA PRE DANA ODRŽAVANJA SEDNICE SKUPŠTINE NA KOJOJ SE DONOSI ODLUKA O PRIPAJANJU.

UZ ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU, OBJAVLJUJU SE I:

1) PODACI O REGISTRIMA U KOJIMA SU UPISANA DRUŠTVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU I BROJ POD KOJIM SU TA DRUŠTVA UPISANA U REGISTAR;

2) OBAVEŠTENJE POVERIČIMA I MANJINSKIM AKCIONARIMA DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU O NAČINU NA KOJI JE PREDVIĐENO DA MOGU OSTVARITI SVOJA PRAVA, KAO I O VREMENU I MESTU GDE MOGU, BEZ NAKNADE, IZVRŠITI UVID U DOKUMENTE I AKTE IZ ČLANA 577E OVOG ZAKONA;

3) OBAVEŠTENJE ČLANOVIMA DRUŠTVA, PREDSTAVNICIMA ZAPOSLENIH, ODNOSNO ZAPOSLENIMA, O VREMENU I MESTU GDE MOGU, BEZ NAKNADE, IZVRŠITI UVID U DOKUMENT IZ ČLANA 577Z OVOG ZAKONA I

4) OBAVEŠTENJE ČLANOVIMA DRUŠTVA O VREMENU I MESTU GDE MOGU, BEZ NAKNADE, IZVRŠITI UVID U DOKUMENT IZ ČLANA 577I OVOG ZAKONA.

IZVEŠTAJ NADLEŽNOG ORGANA DRUŠTVA

ČLAN 577Z

NADLEŽNI ORGAN SVAKOG DRUŠTVA KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE, A KOJE UČESTVUJE U PRIPAJANJU, SAČINJAVA IZVEŠTAJ O PRIPAJANJU IZ ČLANA 494. OVOG ZAKONA NAJKASNIJE MESEC DANA PRE DANA ODRŽAVANJA SEDNICE SKUPŠTINE NA KOJOJ SE DONOSI ODLUKA O PRIPAJANJU.

IZVEŠTAJ REVIZORA O PRIPAJANJU

ČLAN 577I

SVAKO POJEDINAČNO DRUŠTVO KOJE UČESTVUJE U PRIPAJANJU IMENUJE REVIZORA RADI REVIZIJE ZAJEDNIČKOG NACRTA UGOVORA O PRIPAJANJU, KOJI SAČINJAVA IZVEŠTAJ O PRIPAJANJU NAJKASNIJE MESEC DANA PRE DANA ODRŽAVANJA SEDNICE SKUPŠTINE NA KOJOJ SE DONOSI ODLUKA O PRIPAJANJU.

AKO NADLEŽNI ORGAN DRUŠTVA KOJE JE REGISTROVANO U REPUBLICI SRBIJI, A KOJE UČESTVUJE U PRIPAJANJU, NE IMENUJE

REVIZORA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA, NA ZAHTEV DRUŠTVA, NADLEŽNI SUD, U VANPARNIČNOM POSTUPKU, IMENUJE REVIZORA KOJI SAČINJAVA REVIZORSKI IZVEŠTAJ O PRIPAJANJU ZA TO DRUŠTVO.

SVA DRUŠTVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU MOGU SPORAZUMNO IMENOVATI JEDNOG REVIZORA, KOJI SAČINJAVA ZAJEDNIČKI IZVEŠTAJ O PRIPAJANJU IZ STAVA 1. OVOG ČLANA.

IZUZETNO, IZVEŠTAJ REVIZORA O PRIPAJANJU NE SAČINJAVA SE AKO SE SVI ČLANOVI DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU IZRIČITO SAGLASE DA SE TAJ IZVEŠTAJ NE SAČINJAVA.

SUD IZ STAVA 2. OVOG ČLANA, NA ZAJEDNIČKI ZAHTEV SVIH DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU, IMENUJE REVIZORA KOJI SAČINJAVA ZAJEDNIČKI IZVEŠTAJ O PRIPAJANJU ZA SVA DRUŠTVA I ODREĐUJE ROK U KOME JE REVIZOR OBAVEZAN DA OVAJ IZVEŠTAJ DOSTAVI SVIM DRUŠTVIMA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU.

REVIZOR SAČINJAVA IZVEŠTAJ O PRIPAJANJU U PISANOJ FORMI, KOJI SADRŽI MIŠLJENJE O TOMÉ DA LI JE SRAZMERA U SKLADU SA KOJOM SE VRŠI ZAMENA AKCIJA PRAVIČNA I PRIMERENA, KAO I OBRAZLOŽENJE U OKVIRU KOJEG JE DUŽAN DA NAVEDA NAROČITO:

1) KOJI SU METODI PROCENE VREDNOSTI PRIMENJENI PRILIKOM UTVRĐIVANJA PREDLOŽENE SRAZMERE ZAMENE AKCIJA I KOJI SU PONDERI DODELJENI VREDNOSTIMA DOBIJENIM PRIMENOM TIH METODA;

2) DA LI SU PRIMENJENI METODI I PONDERI DODELJENI VREDNOSTIMA DOBIJENIM PRIMENOM TIH METODA PRIMERENI OKOLNOSTIMA TOG SLUČAJA, KAO I KAKVA BI SRAZMERA ZAMENE AKCIJA BILA DA SU DODELJENI DRUGAČIJI PONDERI;

3) KOJE OKOLNOSTI SU OTEŽAVALE PROCENU VREDNOSTI I OBAVLJANJE REVIZIJE, AKO IH JE BILO.

USVAJANJE NA SKUPŠTINI

ČLAN 577J

NA SKUPŠTINI SVAKOG OD DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU, NAKON UPOZNAVANJA SA IZVEŠTAJIMA IZ ČL. 577Z I 577I OVOG ZAKONA, KAO I MIŠLJENJEM PREDSTAVNIKA ZAPOSLENIH NA IZVEŠTAJ IZ ČLANA 577Z OVOG ZAKONA, AKO JE DOSTAVLJENO, ODLUČUJE SE O USVAJANJU ZAJEDNIČKOG NACRTA UGOVORA O PRIPAJANJU.

SKUPŠTINA SVAKOG OD DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU IMA PRAVO DA SPROVOĐENJE PRIPAJANJA USLOVI HITNIM POSTIZANJEM SPORAZUMA O NAČINU UČESTVOVANJA ZAPOSLENIH U ODLUČIVANJU U EVROPSKOM DRUŠTVU.

KADA JE DRUŠTVO SA TERITORIJE REPUBLIKE SRBIJE DRUŠTVO KOJE SE PRIPAJA, A U POSTUPKU PRIPAJANJA UČESTVUJU DRUŠTVA KOJA IMAJU REGISTROVANO SEDIŠTE U DRUGIM DRŽAVAMA ČLANICAMA U KOJIMA NIJE PROPISANA MOGUĆNOSTI VOĐENJA SUDSKIH POSTUPAKA ISPITIVANJA SRAZMERE ZAMENE AKCIJA, KAO I SUDSKIH POSTUPAKA U VEZI SA OSTVARIVANJEM POSEBNIH PRAVA AKCIONARA KOJI NE SPREČAVAJU REGISTRACIJU PRIPAJANJA, POSTUPAK PRIPAJANJA ĆE SE SPROVESTI SAMO U SLUČAJU DA SKUPŠTINE TIH DRUŠTAVA IZRIČITO PRIHVATE MOGUĆNOST VOĐENJA TAKVIH POSTUPAKA U REPUBLICI SRBIJI.

ODLUKA SUDA IZ STAVA 3. OVOG ČLANA OBAVEZUJE EVROPSKO DRUŠTVO I SVE NJEGOVE AKCIONARE.

ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU SMATRA SE UGOVOROM O PRIPAJANJU KADA GA USVOJE SKUPŠTINE SVIH DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU.

JAVNOBELEŽNIČKA ISPRAVA KOJA PRETHODI REGISTRACIJI

ČLAN 577 K

NA ZAHTEV DRUŠTVA KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE, A KOJE UČESTVUJE U PRIPAJANJU, JAVNI BELEŽNIK, U SKLADU SA ZAKONOM KOJIM SE UREĐUJE JAVNO BELEŽNIŠTVO, IZDAJE JAVNOBELEŽNIČKU ISPRAVU O TOME DA SU SVE RADNJE I AKTIVNOSTI U VEZI SA PRIPAJANJEM SPROVEDENE U SKLADU SA ODREDBAMA OVOG ZAKONA, ODNOSNO DA SU ISPUNJENI SVI PROPISANI USLOVI ZA PRIPAJANJE.

JAVNI BELEŽNIK JE OVLAŠĆEN DA OD DRUŠTVA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA ZATRAŽI SVE PODATKE, ISPRAVE I DRUGE DOKUMENTE, KAO I DA PREDUZME SVE OSTALE RADNJE ZA PROVERU ISPUNJENOSTI USLOVA ZA PRIPAJANJE.

U SLUČAJU SUDSKIH POSTUPAKA IZ ČLANA 577J STAV 3. OVOG ZAKONA, JAVNI BELEŽNIK U JAVNOBELEŽNIČKOJ ISPRAVI IZ STAVA 1. OVOG ČLANA OBAVEZNO NAVODI DA SU TI SUDSKI POSTUPCI U TOKU.

REGISTRACIJA

ČLAN 577L

AKO SE EVROPSKO DRUŠTVO REGISTRUJE U REPUBLICI SRBIJI, REGISTRACIJA SE VRŠI U SKLADU SA ZAKONOM O REGISTRACIJI, S TIM ŠTO SE ZA OVU REGISTRACIJU PODNOSE I JAVNOBELEŽNIČKA ISPRAVA IZ ČLANA 577K OVOG ZAKONA I POTVRDA NADLEŽNOG ORGANA DRUGE DRŽAVE ČLANICE, U KOJOJ JE REGISTROVANO DRUŠTVO KOJE UČESTVUJE U PRIPAJANJU, O ISPUNJENOSTI USLOVA ZA PRIPAJANJE U SKLADU SA PRAVOM TE DRŽAVE, KOJE NE MOGU BITI STARIJE OD ŠEST MESECI OD DANA NJIHOVOG IZDAVANJA.

EVROPSKO DRUŠTVO NE MOŽE SE REGISTROVATI, AKO NIJE ZAKLJUČEN SPORAZUM O UČESTVOVANJU ZAPOSLENIH U EVROPSKOM DRUŠTVU, U SKLADU SA PROPISIMA KOJIMA SE UREĐUJE UČESTVOVANJE ZAPOSLENIH U ODLUČIVANJU U EVROPSKOM DRUŠTVU

REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA DUŽAN JE DA, BEZ ODLAGANJA, NADLEŽNOM ORGANU DRUGE DRŽAVE ČLANICE U KOJOJ JE REGISTROVANO DRUŠTVO KOJE UČESTVUJE U PRIPAJANJU, DOSTAVI OBAVEŠTENJE O REGISTRACIJI IZ STAVA 1. OVOG ČLANA.

AKO JE DRUŠTVO KOJE SE PRIPAJA REGISTROVANO U REPUBLICI SRBIJI, REGISTRACIJA BRISANJA TOG DRUŠTVA IZ REGISTRA PRIVREDNIH SUBJEKATA VRŠI SE U SKLADU SA ZAKONOM O REGISTRACIJI, S TIM ŠTO SE REGISTRACIJA BRISANJA NE MOŽE IZVRŠITI PRE PRIJEMA OBAVEŠTENJA O IZVRŠENOJ REGISTRACIJI EVROPSKOG DRUŠTVA OD STRANE ORGANA NADLEŽNOG ZA REGISTRACIJU U DRŽAVI ČLANICI U KOJOJ JE REGISTROVANO EVROPSKO DRUŠTVO.

AKO JE EVROPSKO DRUŠTVO REGISTROVANO U REPUBLICI SRBIJI, PRIPAJANJE STUPA NA SNAGU DANOM REGISTRACIJE EVROPSKOG DRUŠTVA U REGISTRU PRIVREDNIH SUBJEKATA.

AKO JE DRUŠTVO KOJE SE PRIPAJA REGISTROVANO U REPUBLICI SRBIJI, PRIPAJANJE STUPA NA SNAGU DANOM REGISTRACIJE EVROPSKOG DRUŠTVA U REGISTRU DRUGE DRŽAVE ČLANICE.

PRAVNE POSLEDICE OSNIVANJA EVROPSKOG DRUŠTVA PRIPAJANJEM

ČLAN 577LJ

OSNIVANJEM EVROPSKOG DRUŠTVA PRIPAJANJEM NASTUPAJU PRAVNE POSLEDICE IZ ČLANA 505. OVOG ZAKONA.

PRAVNE POSLEDICE IZ STAVA 1. OVOG ČLANA PROIZVODE DEJSTVO DANOM REGISTRACIJE EVROPSKOG DRUŠTVA.

AKO JE ZA PRENOS IMOVINE I OBAVEZA SA DRUŠTVA KOJE SE PRIPAJA NA EVROPSKO DRUŠTVO, U SKLADU SA PROPISIMA DRŽAVA ČLANICA U KOJIMA SU REGISTROVANA DRUŠTVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU, POTREBNO ISPUNITI POSEBNE USLOVE, ODNOSNO POSTUPKE I PROCEDURE DA BI TAJ PRENOS PROIZVEO PRAVNO DEJSTVO PREMA TREĆIM LICIMA, TE USLOVE, ODNOSNO POSTUPKE I PROCEDURE ISPUNJAVAJU DRUŠTVA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU ILI EVROPSKO DRUŠTVO.

POJEDNOSTAVLJENI POSTUPAK OSNIVANJA EVROPSKOG DRUŠTVA PRIPAJANJEM

ČLAN 577M

KADA U OSNIVANJU EVROPSKOG DRUŠTVA PRIPAJANJEM UČESTVUJE DRUŠTVO STICALAC KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE I JEDINI JE ČLAN DRUŠTVA KOJE SE PRIPAJA, SKUPŠTINA DRUŠTVA STICAOCA NE DONOSI ODLUKU O USVAJANJU ZAJEDNIČKOG NACRTA UGOVORA O PRIPAJANJU, A ZAJEDNIČKI NACRT UGOVORA O PRIPAJANJU NE SADRŽI PODATKE IZ ČLANA 577E STAV 2. TAČ. 2) I 3) OVOG ZAKONA.

U SLUČAJU IZ STAVA 1. OVOG ČLANA, NE SAČINJAVA SE IZVEŠTAJ REVIZORA O PRIPAJANJU IZ ČLANA 577I OVOG ZAKONA.

KADA U OSNIVANJU EVROPSKOG DRUŠTVA PRIPAJANJEM UČESTVUJE DRUŠTVO STICALAC KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE KOJE IMA NAJMANJE 90% AKCIJA U DRUŠTVU KOJE SE PRIPAJA, ALI NE I SVE AKCIJE I DRUGE HARTIJE OD VREDNOSTI KOJE DAJU PRAVO GLASA, SKUPŠTINA DRUŠTVA STICAOCA NE DONOSI ODLUKU O USVAJANJU ZAJEDNIČKOG NACRTA UGOVORA O PRIPAJANJU, OSIM U SLUČAJU IZ ČLANA 501. STAV 1. TAČKA 3) OVOG ZAKONA, A DRUŠTVO KOJE SE PRIPAJA NIJE U OBAVEZI DA SAČINI IZVEŠTAJ NADLEŽNOG ORGANA DRUŠTVA IZ ČLANA 577Z OVOG ZAKONA, KAO NI IZVEŠTAJ REVIZORA O PRIPAJANJU IZ ČLANA 577I OVOG ZAKONA.

UČESTVOVANJE ZAPOSLENIH U ODLUČIVANJU

ČLAN 577N

ZAPOSLENI U DRUŠTVIMA KOJA UČESTVUJU U PRIPAJANJU IMAJU PRAVO DA UČESTVUJU U ODLUČIVANJU U EVROPSKOM DRUŠTVU KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE, U SKLADU SA PROPISIMA KOJIMA SE UREĐUJE UČESTVOVANJE ZAPOSLENIH U ODLUČIVANJU U EVROPSKOM DRUŠTVU.

ZAPOSLENI U DRUŠTVU KOJE SE PRIPAJA I KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE, IMAJU PRAVO DA UČESTVUJU U ODLUČIVANJU U EVROPSKOM DRUŠTVU KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI DRUGE DRŽAVE ČLANICE, U SKLADU SA PROPISIMA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA.

NIŠTAVOST REGISTRACIJE

ČLAN 577NJ

NAKON REGISTRACIJE EVROPSKOG DRUŠTVA U REPUBLICI SRBIJI, REGISTRACIJA SE NE MOŽE OGLASITI NIŠTAVOM.

SHODNA PRIMENA

ČLAN 577O

ODREDBE OVOG DELA ZAKONA O OSNIVANJU EVROPSKOG DRUŠTVA PRIPAJANJEM SHODNO SE PRIMENJUJU NA OSNIVANJE EVROPSKOG DRUŠTVA SPAJANJEM.

AKO ODREDBAMA OVOGA DELA ZAKONA NIJE DRUGAČIJE PROPISANO, NA OSNIVANJE EVROPSKOG DRUŠTVA PRIPAJANJEM, ODNOSNO SPAJANJEM SHODNO SE PRIMENJUJU ODREDBE OVOG ZAKONA KOJE SE ODOSE NA STATUSNE PROMENE PRIPAJANJA I SPAJANJA.

11. OSNIVANJE EVROPSKOG DRUŠTVA KAO HOLDINGA

ČLAN 577P

NADLEŽNI ORGANI DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U OSNIVANJU EVROPSKOG DRUŠTVA KAO HOLDINGA (U DALJEM TEKSTU: HOLDING), PRIPREMAJU ZAJEDNIČKI PLAN OSNIVANJA HOLDINGA (U DALJEM TEKSTU: PLAN OSNIVANJA).

PLAN OSNIVANJA, OSIM ELEMENATA IZ ČLANA 577E OVOG ZAKONA, SADRŽI I PLANIRANI OSNOVNI KAPITAL HOLDINGA, KAO I PLANIRANU SRAZMERU AKCIJA, ODNOSNO UDELA SVAKOG DRUŠTVA KOJE UČESTVUJE U OSNIVANJU HOLDINGA, A KOJE ČLANOVI MORAJU ULOŽITI U OSNIVANJE HOLDINGA. AKCIJE, ODNOSNO UDELI KOJI SE ULAŽU U OSNIVANJE HOLDINGA MORAJU ČINITI VIŠE OD 50% AKCIJA, ODNOSNO UDELA KOJE DAJU PRAVO GLASA.

NA OBJAVLJIVANJE PLANA OSNIVANJA, IZVEŠTAJ NADLEŽNOG ORGANA, IZVEŠTAJ REVIZORA I USVAJANJE NA SKUPŠTINI SHODNO SE PRIMENJUJU ODREDBE ČL. 577Ž DO 577J OVOG ZAKONA.

U ROKU OD TRI MESECA OD DANA USVAJANJA PLANA OSNIVANJA NA SKUPŠTINI SVAKOG OD DRUŠTAVA KOJA UČESTVUJU U OSNIVANJU HOLDINGA, ČLANOVI SVAKOG DRUŠTVA OBAVEŠTAVAJU DRUŠTVO DA LI ĆE ULOŽITI SVOJE AKCIJE, ODNOSNO UDELE U HOLDING.

PO ISTEKU ROKA IZ STAVA 4. OVOG ČLANA, AKO SU ISPUNJENI USLOVI U POGLEDU MINIMALNOG OSNOVNOG KAPITALA, A PREMA SRAZMERI KOJA JE UTVRĐENA U PLANU OSNIVANJA, KAO I SVI DRUGI USLOVI, SVAKO DRUŠTVO JE U OBAVEZI DA NA SVOJ INTERNET STRANICI, KAO I NA INTERNET STRANICI REGISTRA U KOME JE REGISTROVANO, OBJAVI DA SU ISPUNJENI USLOVI ZA OSNIVANJE HOLDINGA.

ČLANOVI DRUŠTAVA KOJI UČESTVUJU U OSNIVANJU HOLDINGA, KOJI SE U ROKU IZ STAVA 4. OVOG ČLANA NISU IZJASNILI DA LI NAMERAVAJU DA ULOŽE SVOJE AKCIJE, ODNOSNO UDELE U HOLDING, MOGU SE IZJASNITI U ROKU OD MESEC DANA OD DANA OBJAVLJIVANJA OBAVEŠTENJA IZ STAVA 5. OVOG ČLANA.

OSNIVAČKI AKT I STATUT HOLDINGA USVAJAJU SE PO ISTEKU ROKA IZ STAVA 6. OVOG ČLANA.

REGISTRACIJA

ČLAN 577R

AKO SE HOLDING REGISTRUJE U REPUBLICI SRBIJI, REGISTRACIJA SE VRŠI U SKLADU SA ZAKONOM O REGISTRACIJI, S TIM ŠTO SE ZA OVU REGISTRACIJU PODNOSE I JAVNOBELEŽNIČKA ISPRAVA IZ ČLANA 577K OVOG ZAKONA I POTVRDA NADLEŽNOG ORGANA DRUGE DRŽAVE ČLANICE, U KOJOJ JE REGISTROVANO DRUŠTVO KOJE UČESTVUJE U OSNIVANJU HOLDINGA, O ISPUNJENOSTI USLOVA U SKLADU SA PRAVOM TE DRŽAVE,

KOJE NE MOGU BITI STARIJE OD ŠEST MESECI OD DANA NJIHOVOG IZDAVANJA.

12. OSNIVANJE KONTROLISANOG DRUŠTVA U FORMI EVROPSKOG DRUŠTVA

OPŠTA ODREDBA

ČLAN 577S

NA OSNIVANJE KONTROLISANOG DRUŠTVA U FORMI EVROPSKOG DRUŠTVA, SHODNO SE PRIMENJUJU ODREDBE OVOG ZAKONA KOJE SE ODNOSE NA AKCIONARSKO DRUŠTVO, KAO I ODREDBE ČL. 577E DO 577NJ OVOG ZAKONA.

13. OSNIVANJE EVROPSKOG DRUŠTVA PROMENOM PRAVNE FORME AKCIONARSKOG DRUŠTVA I PROMENA PRAVNE FORME EVROPSKOG DRUŠTVA U AKCIONARSKO DRUŠTVO

PROMENA PRAVNE FORME AKCIONARSKOG DRUŠTVA U EVROPSKO DRUŠTVO

ČLAN 577T

JEDAN ILI VIŠE DIREKTORA, ODNOSNO ODBOR DIREKTORA AKCIONARSKOG DRUŠTVA KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE, A MENJA PRAVNU FORMU U EVROPSKO DRUŠTVO, PRIPREMA PLAN PROMENE PRAVNE FORME (U DALJEM TEKSTU: PLAN PROMENE).

PLAN PROMENE NAROČITO SADRŽI:

- 1) POSLOVNO IME I ADRESU SEDIŠTA DRUŠTVA KOJE SPROVODI POSTUPAK PROMENE PRAVNE FORME;
- 2) PREDLOG OSNIVAČKOG AKTA I STATUTA EVROPSKOG DRUŠTVA;
- 3) OČEKIVANE POSLEDICE PROMENE PRAVNE FORME NA ZAPOSLENE, KAO I NA UČESTVOVANJE ZAPOSLENIH U ODLUČIVANJU I OSTVARIVANJU DRUGIH PRAVA U EVROPSKOM DRUŠTVU;
- 4) PLANIRANI ROK ZA PROMENU PRAVNE FORME;
- 5) PRAVA ZA ZAŠTITU AKCIONARA I POVERILACA.

PORED PLANA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA, JEDAN ILI VIŠE DIREKTORA, ODNOSNO ODBOR DIREKTORA NAJKASNIJE MESEC DANA PRE DANA ODRŽAVANJA SEDNICE SKUPŠTINE NA KOJOJ SE DONOSI ODLUKA O PROMENI PRAVNE FORME, PRIPREMA I IZVEŠTAJ O POTREBI SPROVOĐENJA POSTUPKA PROMENE PRAVNE FORME, KOJI OBAVEZNO SADRŽI RAZLOGE I ANALIZU OČEKIVANIH EFEKATA PROMENE PRAVNE FORME I OBJAŠNJENJE PRAVNIH POSLEDICA PROMENE PRAVNE FORME NA AKCIONARE I ZAPOSLENE.

AKO JE UPRAVLJANJE DRUŠTVOM DVODOMNO, AKTA I DOKUMENTE IZ ST. 1. I 2. OVOG ČLANA PRIPREMA JEDAN ILI VIŠE DIREKTORA, ODNOSNO IZVRŠNI ODBOR, A NADZORNI ODBOR IH UTVRĐUJE I DOSTAVLJA SKUPŠTINI RADI USVAJANJA.

AKCIONARSKO DRUŠTVO IZ STAVA 1. OVOG ČLANA IMENUJE REVIZORA RADI REVIZIJE PLANA PROMENE, KOJI SAČINJAVA IZVEŠTAJ O PROMENI PRAVNE FORME, NAJKASNIJE MESEC DANA PRE DANA ODRŽAVANJA SEDNICE SKUPŠTINE NA KOJOJ SE DONOSI ODLUKA O PROMENI PRAVNE FORME. AKO NADLEŽNI ORGAN DRUŠTVA NE IMENUJE REVIZORA, NA ZAHTEV DRUŠTVA, NADLEŽNI SUD, U VANPARNIČNOM

POSTUPKU, IMENUJE REVIZORA KOJI SAČINJAVA REVIZORSKI IZVEŠTAJ O PROMENI PRAVNE FORME.

REVIZOR SAČINJAVA IZVEŠTAJ O PROMENI PRAVNE FORME U PISANOJ FORMI, KOJIM POTVRĐUJE DA AKCIONARSKO DRUŠTVO RASPOLAŽE NETO IMOVINOM KOJA JE JEDNAKA NAJMANJE NJEGOVOM OSNOVNOM KAPITALU UVEĆANOM ZA REZERVE, KOJE SE NE RASPOREĐUJU.

NA OBJAVLJIVANJE PLANA PROMENE, IZVEŠTAJA O POTREBI SPROVOĐENJA POSTUPKA PROMENE PRAVNE FORME I REVIZORSKOG IZVEŠTAJA O PROMENI PRAVNE FORME SHODNO SE PRIMENJUJU ODREDBE ČLANA 577Ž OVOG ZAKONA.

ODLUKA O PROMENI PRAVNE FORME DONOSI SE TROČETVRTINSKOM VEĆINOM GLASOVA PRISUTNIH AKCIONARA, AKO STATUTOM NIJE ODREĐENA VEĆA VEĆINA.

PRENOS SEDIŠTA AKCIONARSKOG DRUŠTVA REGISTROVANOG NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE U DRUGU DRŽAVU ČLANICU NE MOŽE SE VRŠITI ISTOVREMENO SA PROMENOM PRAVNE FORME U EVROPSKO DRUŠTVO.

REGISTRACIJA

ČLAN 577Ć

REGISTRACIJA SE VRŠI U SKLADU SA ZAKONOM O REGISTRACIJI, S TIM ŠTO SE ZA OVU REGISTRACIJU PODNOSE I JAVNOBELEŽNIČKA ISPRAVA IZ ČLANA 577K OVOG ZAKONA KOJA NE MOŽE BITI STARIJA OD ŠEST MESECI OD DANA NJENOG IZDAVANJA.

PROMENA PRAVNE FORME EVROPSKOG DRUŠTVA U AKCIONARSKO DRUŠTVO

ČLAN 577U

EVROPSKO DRUŠTVO REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE MOŽE PROMENITI PRAVNU FORMU U AKCIONARSKO DRUŠTVO.

PROMENA PRAVNE FORME IZ STAVA 1. OVOG ČLANA MOŽE SE SPROVESTI NAKON ISTEKA ROKA OD DVE GODINE OD DANA OSNIVANJA, ODNOSNO NAKON USVAJANJA DVA GODIŠNJA FINANSIJSKA IZVEŠTAJA.

PROMENA PRAVNE FORME IZ STAVA 1. OVOG ČLANA NE UTIČE NA PRAVNI SUBJEKTIVITET DRUŠTVA I NEMA ZA POSLEDICU OSNIVANJE NOVOG PRAVNOG LICA.

NA PROMENU PRAVNE FORME EVROPSKOG DRUŠTVA U AKCIONARSKO DRUŠTVO SHODNO SE PRIMENJUJU ODREDBE ČL. 577T I 577Ć OVOG ZAKONA.

14. PRENOS SEDIŠTA EVROPSKOG DRUŠTVA

14.1. PRENOS SEDIŠTA EVROPSKOG DRUŠTVA REGISTROVANOG NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE U DRUGU DRŽAVU ČLANICU

PLAN PRENOSA I JAVNOBELEŽNIČKA POTVRDA

ČLAN 577F

JEDAN ILI VIŠE DIREKTORA, ODNOSNO ODBOR DIREKTORA EVROPSKOG DRUŠTVA KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE, PRIPREMA PLAN PRENOSA SEDIŠTA.

PLAN PRENOSA SEDIŠTA NAROČITO SADRŽI:

- 1) POSLOVNO IME I ADRESU SEDIŠTA EVROPSKOG DRUŠTVA;
- 2) PREDLOŽENO NOVO SEDIŠTE;
- 3) PREDLOG IZMENA STATUTA EVROPSKOG DRUŠTVA;
- 4) OČEKIVANE POSLEDICE PRENOSA SEDIŠTA NA ZAPOSLENE, KAO I NA UČESTVOVANJE ZAPOSLENIH U ODLUČIVANJU I OSTVARIVANJU DRUGIH PRAVA U EVROPSKOM DRUŠTVU;
- 5) PLANIRANI ROK ZA PRENOS SEDIŠTA;
- 6) PREDVIĐENA PRAVA ZA ZAŠTITU AKCIONARA I POVERILACA;
- 7) PREDVIĐENU NOVČANU NAKNADU ZA OTKUP AKCIJA NESAGLASNIH AKCIONARA.

PORED PLANA IZ STAVA 2. OVOG ČLANA, JEDAN ILI VIŠE DIREKTORA, ODNOSNO ODBOR DIREKTORA EVROPSKOG DRUŠTVA NAJKASNIJE MESEC DANA PRE DANA ODRŽAVANJA SEDNICE SKUPŠTINE NA KOJOJ SE DONOSI ODLUKA O PRENOSU SEDIŠTA U DRUGU DRŽAVU ČLANICU, PRIPREMA I IZVEŠTAJ, KOJI OBAVEZNO SADRŽI RAZLOGE I ANALIZU OČEKIVANIH EFEKATA PRENOSA SEDIŠTA I OBJAŠNJENJE PRAVNIH POSLEDICA PRENOSA SEDIŠTA NA AKCIONARE I ZAPOSLENE.

AKO JE UPRAVLJANJE DRUŠTVOM DVODOMNO, IZVEŠTAJ IZ STAVA 3. OVOG ČLANA DOSTAVLJA SE NADZORNOM ODBORU NA USVAJANJE PRE PODNOŠENJA SKUPŠTINI NA ODOBRENJE.

PLAN PRENOSA SEDIŠTA EVROPSKO DRUŠTVO OBJAVLJUJE NA SVOJOJ INTERNET STRANICI, AKO JE IMA I DOSTAVLJA REGISTRU PRIVREDNIH SUBJEKATA RADI OBJAVLJIVANJA NA INTERNET STRANICI TOG REGISTRA NAJKASNIJE DVA MESECA PRE DANA ODRŽAVANJA SEDNICE SKUPŠTINE NA KOJOJ SE DONOSI ODLUKA O PRENOSU SEDIŠTA.

UZ PLAN PRENOSA OBJAVLJUJE SE I OBAVEŠTENJE AKCIONARIMA I POVERIOCIMA O NAČINU NA KOJI JE PREDVIĐENO DA MOGU OSTVARITI SVOJA PRAVA, KAO I O VREMENU I MESTU GDE MOGU, BEZ NAKNADE, IZVRŠITI UVID U DOKUMENTE I AKTE IZ ST. 2. I 3. OVOG ČLANA.

ODLUKA O PRENOSU SEDIŠTA DONOSI SE DVOTREĆINSKOM VEĆINOM GLASOVA PRISUTNIH AKCIONARA, AKO OSNIVAČKIM AKTOM, ODNOSNO STATUTOM NIJE ODREĐENA VEĆA VEĆINA.

NA ZAHTEV EVROPSKOG DRUŠTVA KOJE JE REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE, A KOJE VRŠI PRENOS SEDIŠTA U DRUGU DRŽAVU ČLANICU, JAVNI BELEŽNIK, U SKLADU SA ZAKONOM KOJIM SE UREĐUJE JAVNO BELEŽNIŠTVO, IZDAJE JAVNOBELEŽNIČKU ISPRAVU O TOME DA SU SVE RADNJE I AKTIVNOSTI U VEZI SA PRENOSOM SEDIŠTA SPROVEDENE U SKLADU SA ODREDBAMA OVOG ZAKONA, ODNOSNO DA SU ISPUNJENI SVI PROPISANI USLOVI ZA PRENOS SEDIŠTA.

PRE IZDAVANJA JAVNOBELEŽNIČKE ISPRAVE IZ STAVA 8. OVOG ČLANA, EVROPSKO DRUŠTVO DOKAZUJE DA SU INTERESI POVERILACA I TREĆIH LICA U VEZI SA OBAVEZAMA EVROPSKOG DRUŠTVA NASTALIM PRE OBJAVLJIVANJA PLANA PRENOSA SEDIŠTA ZAŠTIĆENI U SKLADU SA ODREDBAMA OVOG ZAKONA.

JAVNI BELEŽNIK JE OVLAŠĆEN DA OD EVROPSKOG DRUŠTVA ZATRAŽI SVE PODATKE, ISPRAVE I DRUGE DOKUMENTE, KAO I DA PREDUZME SVE OSTALE RADNJE ZA PROVERU ISPUNJENOSTI USLOVA ZA PRENOS SEDIŠTA.

U SLUČAJU SUDSKIH POSTUPAKA U VEZI SA OSTVARIVANJEM POSEBNIH PRAVA NESAGLASNIH AKCIONARA I ZAŠTITE POVERILACA, JAVNI BELEŽNIK U JAVNOBELEŽNIČKOJ ISPRAVI IZ STAVA 8. OVOG ČLANA OBAVEZNO NAVODI DA SU TI SUDSKI POSTUPCI U TOKU.

ČLAN 577H

PLANIRANI PRENOS SEDIŠTA EVROPSKOG DRUŠTVA REGISTRUJE SE U REGISTRU PRIVREDNIH SUBJEKATA U SKLADU SA ZAKONOM O REGISTRACIJI, S TIM ŠTO SE ZA OVU REGISTRACIJU PODNOSE I:

1) JAVNOBELEŽNIČKA ISPRAVA IZ ČLANA 577F STAV 8. OVOG ZAKONA, KOJA NE MOŽE BITI STARIJA OD ŠEST MESECI OD DANA IZDAVANJA I

2) IZJAVA DIREKTORA ILI ODBORA DIREKTORA, ODNOSNO IZVRŠNOG ODBORA DA NISU NASTUPILI STEČAJNI RAZLOZI U SKLADU SA ZAKONOM KOJIM SE UREĐUJE STEČAJ, KAO I DA NISU NASTUPILI RAZLOZI ZA PRINUDNU LIKVIDACIJU U SKLADU SA OVIM ZAKONOM.

REGISTRACIJA BRISANJA EVROPSKOG DRUŠTVA IZ REGISTRA PRIVREDNIH SUBJEKATA VRŠI SE U SKLADU SA ZAKONOM O REGISTRACIJI, S TIM ŠTO SE REGISTRACIJA BRISANJA NE MOŽE IZVRŠITI PRE PRIJEMA OBAVEŠTENJA O IZVRŠENOJ REGISTRACIJI NOVOG SEDIŠTA EVROPSKOG DRUŠTVA OD STRANE ORGANA NADLEŽNOG ZA REGISTRACIJU U DRŽAVI ČLANICI U KOJU SE PRENOSI SEDIŠTE.

NAKON PRENOSA SEDIŠTA EVROPSKOG DRUŠTVA U DRUGU DRŽAVU ČLANICU, TUŽBA PROTIV EVROPSKOG DRUŠTVA KOJA SE PODNOSI RADI ZAŠTITE PRAVNOG INTERESA NASTALOG IZ PRAVNOG POSLA PRE PRENOSA SEDIŠTA, PODNOSI SE NADLEŽNOM SUDU U REPUBLICI SRBIJI.

14.2. PRENOS SEDIŠTA EVROPSKOG DRUŠTVA REGISTROVANOG NA TERITORIJI DRUGE DRŽAVE ČLANICE U REPUBLIKU SRBIJU

REGISTRACIJA

ČLAN 577C

AKO SE SEDIŠTE EVROPSKOG DRUŠTVA PRENOSI U REPUBLIKU SRBIJU, REGISTRACIJA SE VRŠI U SKLADU SA ZAKONOM O REGISTRACIJI, S TIM ŠTO SE ZA OVU REGISTRACIJU PODNOSE I POTVRDA NADLEŽNOG ORGANA DRŽAVE ČLANICE U KOJOJ JE REGISTROVANO DRUŠTVO KOJE PRENOSI SEDIŠTE O ISPUNJENOSTI USLOVA ZA PRENOS SEDIŠTA, U SKLADU SA PRAVOM TE DRŽAVE, KOJA NE MOŽE BITI STARIJA OD ŠEST MESECI OD DANA IZDAVANJA.

REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA U REPUBLICI SRBIJI, DUŽAN JE DA BEZ ODLAGANJA, NADLEŽNOM ORGANU DRUGE DRŽAVE ČLANICE U KOJOJ JE REGISTROVANO EVROPSKO DRUŠTVO KOJE PRENOSI SEDIŠTE, DOSTAVI OBAVEŠTENJE O REGISTRACIJI IZ STAVA 1. OVOG ČLANA, RADI REGISTRACIJE BRISANJA EVROPSKOG DRUŠTVA IZ REGISTRA NADLEŽNOG ORGANA DRUGE DRŽAVE ČLANICE.

REGISTRACIJA PRENOSA SEDIŠTA EVROPSKOG DRUŠTVA IZ DRUGE DRŽAVE ČLANICE U REPUBLIKU SRBIJU, STUPA NA SNAGU DANOM REGISTRACIJE PRENOSA SEDIŠTA EVROPSKOG DRUŠTVA U REGISTRU PRIVREDNIH SUBJEKATA, S TIM ŠTO SE TREĆA LICA I DALJE MOGU POZIVATI NA PRETHODNO REGISTROVANO SEDIŠTE, SVE DOK SE NE IZVRŠI BRISANJE DRUŠTVA IZ PRETHODNOG REGISTRA, OSIM AKO EVROPSKO DRUŠTVO NE DOKAŽE DA SU TA LICA ZNALA ZA NOVO REGISTROVANO SEDIŠTE.

15. UPRAVLJANJE EVROPSKIM DRUŠTVOM

ČLAN 577Č

UPRAVLJANJE EVROPSKIM DRUŠTVOM KOJE JE REGISTROVANO U REPUBLICI SRBIJI MOŽE BITI ORGANIZOVANO KAO JEDNODOMNO ILI DVODOMNO, U SKLADU SA ODREDBAMA ČLANA 326. OVOG ZAKONA.

NA JEDNODOMNO UPRAVLJANJE EVROPSKIM DRUŠTVOM SHODNO SE PRIMENJUJU ODREDBE ČL. 327. DO 416. OVOG ZAKONA.

IZUZETNO OD ODREDBA STAVA 2. OVOG ČLANA, U EVROPSKOM DRUŠTVU MORA BITI OBRAZOVAN ODBOR DIREKTORA, A SEDNICE ODBORA DIREKTORA ODRŽAVAJU SE NAJMANJE JEDNOM U TRI MESECA.

NA DVODOMNO UPRAVLJANJE EVROPSKIM DRUŠTVOM SHODNO SE PRIMENJUJU ODREDBE ČL. 327. DO 381. OVOG ZAKONA I ODREDBE ČL. 417. DO 467. OVOG ZAKONA.

ODREDBE OVOG ZAKONA KOJE SE ODOSE NA SKUPŠTINU AKCIONARSKOG DRUŠTVA SHODNO SE PRIMENJUJU I NA SKUPŠTINU EVROPSKOG DRUŠTVA.

16. PRESTANAK EVROPSKOG DRUŠTVA I OBAVEZA OBJAVLJIVANJA

LIKVIDACIJA I STEČAJ EVROPSKOG DRUŠTVA

ČLAN 577DŽ

ODREDBE OVOG ZAKONA O LIKVIDACIJI SHODNO SE PRIMENJUJU I NA LIKVIDACIJU EVROPSKOG DRUŠTVA.

ODREDBE ZAKONA KOJIM SE UREĐUJE STEČAJ SHODNO SE PRIMENJUJU I NA STEČAJ EVROPSKOG DRUŠTVA.

OBJAVLJIVANJE U SLUŽBENOM LISTU EVROPSKE UNIJE

ČLAN 577 Š

REGISTAR PRIVREDNIH SUBJEKATA U ROKU OD MESEC DANA OD DANA REGISTRACIJE OSNIVANJA EVROPSKOG DRUŠTVA, BRISANJA EVROPSKOG DRUŠTVA I PRENOSA SEDIŠTA, DOSTAVLJA KANCELARIJI ZA ZVANIČNA IZDANJA EVROPSKIH ZAJEDNICA OBAVEŠTENJE O REGISTROVANIM PODACIMA RADI OBJAVLJIVANJA U „SLUŽBENOM LISTU EVROPSKE UNIJE”.

Deo dvanaesti A

~~EVROPSKA EKONOMSKA INTERESNA GRUPACIJA~~

~~1. Osnovne odredbe~~

~~Pojam~~

~~Član 580a~~

~~U Republici Srbiji može se osnovati Evropska ekonomska interesna grupacija.~~

~~Pravni položaj~~

~~Član 580b~~

~~Evropska ekonomska interesna grupacija koja se osniva na teritoriji Republike Srbije (u daljem tekstu: grupacija) je pravno lice koje osnivaju najmanje dva privredna društva, preduzetnika, odnosno druga pravna ili fizička lica koja obavljaju poljoprivrednu ili drugu delatnost u skladu sa zakonom, od kojih je najmanje jedno registrovano na teritoriji Republike Srbije, a drugo na teritoriji druge države članice.~~

Cilj osnivanja i aktivnosti grupacije

Član 580v

~~Grupacija se osniva radi lakšeg ostvarivanja, razvoja, usklađivanja i zastupanja privrednih i drugih ekonomskih interesa i aktivnosti njenih članova.~~

~~Grupacija nema sopstvenu delatnost, a poslove i aktivnosti koje preduzima radi ostvarivanja cilja zbog kojeg je osnovana predstavlja dopunsku, odnosno pomoćnu aktivnost u obavljanju delatnosti njenih članova.~~

~~Cilj grupacije nije sticanje sopstvene dobiti.~~

~~Grupacija može imati predstavništvo u drugoj državi članici.~~

~~Evropska ekonomska interesna grupacija koja je registrovana na teritoriji druge države članice može imati predstavništvo u Republici Srbiji.~~

~~Grupacija ne može:~~

~~1) neposredno ili posredno, upravljati ili vršiti nadzor nad delatnostima svojih članova ili drugih privrednih društava, naročito u pogledu zaposlenih i drugih angažovanih lica, finansija i ulaganja;~~

~~2) neposredno ili posredno, po bilo kom osnovu, imati u vlasništvu akcije ili udele u osnovnom kapitalu svojih članova, s tim da može posedovati akcije ili udele u drugim privrednim društvima, ako je to u interesu njenih članova i ako je neophodno za ostvarivanje ciljeva grupacije;~~

~~3) zapošljavati više od 500 lica;~~

~~4) direktoru člana grupacije ili sa njim povezanom licu davati zajam ili u korist tih lica raspolagati imovinom grupacije, niti se preko grupacije može vršiti prenos imovine sa člana grupacije na njegovog direktora ili sa njim povezanog lica;~~

~~5) biti član druge grupacije;~~

~~6) ne može promeniti pravnu formu u formu privrednog društva ili druge oblike organizovanja, niti sprovoditi statusne promene.~~

Osnivanje grupacije

Član 580g

~~Osnivački akt grupacije je ugovor o osnivanju grupacije, koji se sačinjava u pisanoj formi.~~

~~Lica koja osnivaju grupaciju i lica koja mu naknadno pristupe su članovi grupacije.~~

~~Grupacija se može osnovati na određeno ili neodređeno vreme. Smatra se da je grupacija osnovana na neodređeno vreme, ako ugovorom o osnivanju grupacije nije drugačije određeno.~~

~~Potpisi na ugovoru iz stava 1. ovog člana overavaju se u skladu sa zakonom kojim se uređuje overa potpisa, s tim da overu potpisa, ako je reč o elektronskom dokumentu, zamenjuje kvalifikovani elektronski potpis članova grupacije, osim ako to nije u suprotnosti sa propisima kojima se uređuje promet nepokretnosti.~~

~~Ugovor o osnivanju grupacije sadrži naročito:~~

~~1) poslovno ime, odnosno naziv grupacije uz navođenje oznake „Evropska ekonomska interesna grupacija” ili „EEIG”;~~

~~2) sedište i adresu sedišta grupacije;~~

~~3) cilj radi koga se osniva grupacija;~~

~~4) poslovno ime, odnosno naziv, pravnu formu, odnosno lično ime, uključujući jedinstveni matični broj građana ili broj pasoša i državu izdavanja pasoša za stranca, registrovano sedište i adresu člana grupacije, uključujući i datum i broj pod kojim je taj član grupacije registrovan u odgovarajućem registru;~~

~~5) vreme trajanja grupacije, ako se osniva na određeno vreme.~~

~~Ugovorom o osnivanju grupacije uređuju se i finansiranje i upravljanje grupacijom, sticanje i prestanak svojstva člana grupacije, prestanak grupacije, kao i druga pitanja od značaja za rad grupacije.~~

~~Registracija grupacije~~

~~Član 580d~~

~~Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije drugačije propisano.~~

~~U registru udruženja, obavezno se registruju i:~~

- ~~1) ugovor o osnivanju grupacije i njegove izmene;~~
- ~~2) podaci o članovima grupacije iz člana 580g stav 5. tačka 4) ovog zakona;~~
- ~~3) zastupnici grupacije i podaci iz člana 580g stav 5. tačka 4) ovog zakona za zastupnike, ograničenja ovlašćenja zastupnika, kao i promene podataka o zastupnicima;~~
- ~~4) obaveštenje o osnivanju, odnosno prestanku predstavnništva grupacije u drugoj državi članici;~~
- ~~5) odluka nadležnog suda o zabrani rada grupacije;~~
- ~~6) podaci o promeni članova grupacije;~~
- ~~7) podaci o likvidaciji i stečaju grupacije;~~
- ~~8) prestanak grupacije;~~
- ~~9) promena sedišta grupacije;~~
- ~~10) klauzula ugovora o osnivanju grupacije ili drugi odgovarajući pisani dokument, kojim se novi član grupacije izuzima od obaveze plaćanja dugova i drugih obaveza grupacije koji su nastali pre njegovog pristupanja.~~

~~U registru stranih udruženja, u skladu sa zakonom kojim se uređuju udruženja, registruje se predstavnništvo Evropske ekonomske interesne grupacije koja je registrovana na teritoriji druge države članice.~~

~~Registar udruženja, odnosno registar stranih udruženja u roku od mesec dana od dana registracije dostavlja Kancelariji za zvanična izdanja Evropskih zajednica podatke iz st. 1, 2. i 3. ovog člana radi objavljivanja u „Službenom listu Evropske unije“.~~

~~Sticanje svojstva pravnog lica~~

~~Član 580đ~~

~~Grupacija koja se osniva na teritoriji Republike Srbije stiče svojstvo pravnog lica registracijom u registru udruženja u skladu sa zakonom kojim se uređuju udruženja.~~

~~Pravna forma grupacije se u poslovnom imenu označava sa: „Evropska ekonomska interesna grupacije” ili „EEIG”.~~

~~Finansiranje grupacije~~

~~Član 580e~~

~~U zavisnosti od cilja osnivanja grupacije i potrebnih sredstava za osnivanje i rad grupacije, grupacija se može osnovati i finansirati od uloga članova grupacije ili članarina, u skladu sa ugovorom o osnivanju grupacije.~~

~~Ulozi članova mogu biti novčani i nenovčani.~~

~~Nenovčani ulogi mogu biti u stvarima, pravima, radu, uslugama i veštinama.~~

~~Članovi grupacije stiču udele u grupaciji srazmerno svojim ulozima, osim ako ugovorom o osnivanju nije drugačije određeno.~~

~~Udeli u grupaciji ne mogu se sticati objavljivanjem javnog poziva.~~

~~Ugovor o osnivanju grupacije sadrži iznos i rok za uplatu novčanog uloga člana grupacije, opis vrste, vrednost, način i rok za unos nenovčanog uloga člana grupacije, odnosno iznos, rok i način plaćanja članarine.~~

~~Grupacija se može financirati i iz kredita, kao i na drugi zakonom dozvoljen način.~~

~~Odgovornost za obaveze grupacije~~

~~Član 580ž~~

~~Članovi grupacije su neograničeno solidarno odgovorni celokupnom svojom imovinom za obaveze grupacije.~~

~~Lice koje posle osnivanja grupacije stekne svojstvo člana odgovara za obaveze grupacije, uključujući i obaveze nastale pre njegovog pristupanja grupaciji.~~

~~Izuzetno od stava 2. ovog člana, klauzulom ugovora o osnivanju grupacije ili drugim odgovarajućim pisanim dokumentom, novi član grupacije može biti izuzet od obaveze plaćanja dugova i drugih obaveza grupacije koji su nastali pre njegovog pristupanja grupaciji.~~

~~Ograničenje odgovornosti iz stava 3. ovog člana proizvodi pravno dejstvo prema trećim licima od dana objavljivanja na internet stranici registra udruženja.~~

~~Poverioci ne mogu zahtevati namirenje potraživanja od člana grupacije, u skladu sa stavom 1. ovog člana, pre okončanja likvidacije grupacije, osim ako su prvo zahtevali namirenje potraživanja od grupacije, a grupacija ne izmiri dospela potraživanja u predviđenom roku.~~

~~Članovi grupacije odgovaraju neograničeno solidarno za obaveze grupacije u likvidaciji i nakon brisanja grupacije iz registra udruženja.~~

~~Svaki član grupacije kome prestaje članstvo u grupaciji i dalje odgovara neograničeno solidarno za obaveze grupacije koje su nastale pre prestanka njegovog članstva.~~

~~Potraživanja poverilaca prema članovima grupacije iz st. 6. i 7. ovog člana zastarevaju u roku od pet godina od dana brisanja grupacije iz registra udruženja, odnosno od dana prestanka članstva.~~

~~Za obaveze proistekle iz aktivnosti koje su preduzete u ime grupacije, pre njene registracije, neograničeno solidarno odgovaraju lica koja su te aktivnosti preduzela, ako grupacija nakon registracije ne preuzme obaveze proistekle iz tih aktivnosti.~~

~~Promena sedišta~~

~~Član 580z~~

~~Odluku o promeni sedišta grupacije donose članovi grupacije jednoglasno, osim ako ugovorom o osnivanju grupacije nije drugačije određeno.~~

~~Prenos sedišta~~

~~Član 580i~~

~~Sedište grupacije može se preneti u drugu državu članicu.~~

~~Zastupnik grupacije sačinjava predlog odluke o prenosu sedišta.~~

~~Predlog odluke o prenosu sedišta, grupacija objavljuje na svoj internet stranici, ako je ima i dostavlja registru udruženja radi objavljivanja na internet stranici tog registra, najkasnije dva meseca pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o prenosu sedišta.~~

~~Skupština grupacije donosi odluku o prenosu sedišta jednoglasno.~~

~~Odluka o prenosu sedišta stupa na snagu danom registracije novog sedišta u nadležnom registru države članice u koju se prenosi sedište.~~

~~Registracija brisanja grupacije iz registra zbog prenosa sedišta, ne može se izvršiti pre prijema obaveštenja o izvršenoj registraciji novog sedišta od strane organa nadležnog za registraciju u državi članici u koju se prenosi sedište.~~

~~Organi grupacije Član 580j~~

~~Organi grupacije su:~~

- ~~1) skupština i~~
- ~~2) jedan ili više direktora, odnosno odbor direktora.~~

~~Ugovorom o osnivanju grupacije mogu se predvideti i drugi organi i njihova ovlašćenja.~~

~~Skupština grupacije~~

~~Član 580k~~

~~Skupštinu grupacije čine svi članovi grupacije.~~

~~Svaki član grupacije ima jedan glas.~~

~~Ugovorom o osnivanju grupacije može se predvideti da pojedini članovi grupacije imaju više od jednog glasa, s tim da nijedan član ne može imati većinu od ukupnog broja glasova.~~

~~Skupština grupacije odluke donosi jednoglasno, osim ako ugovorom o osnivanju nije drugačije određeno.~~

~~Jednoglasna odluka skupštine obavezna je za:~~

- ~~1) izmenu ciljeva grupacije;~~
- ~~2) izmenu broja glasova koji se dodjeljuju određenom članu;~~
- ~~3) izmenu načina glasanja i broja glasova potrebnih za donošenje odluka;~~
- ~~4) produženje vremena trajanja grupacije, ako je osnovana na određeno vreme i~~
- ~~5) izmenu učesća članova grupacije u finansiranju grupacije.~~

~~Direktori grupacije~~

~~Član 580l~~

~~Grupacija ima jednog ili više direktora koji su zakonski zastupnici grupacije, koji mogu biti imenovani ugovorom o osnivanju grupacije ili odlukom skupštine.~~

~~Ugovorom o osnivanju grupacije određuje se broj direktora, a uslovi za imenovanje, ovlašćenja i opoziv direktora mogu biti određeni jednoglasnom odlukom skupštine, ako to ugovorom o osnivanju nije određeno.~~

~~Direktor iz stava 1. ovog člana može biti svako poslovno sposobno fizičko lice.~~

~~Direktor grupacije ne može biti lice:~~

- ~~1) koje je direktor ili član nadzornog odbora u više od pet privrednih društava, odnosno drugih pravnih lica;~~
- ~~2) koje je osuđeno za krivično delo protiv privrede, tokom perioda od pet godina računajući od dana pravosnažnosti presude, s tim da se u taj period ne uračunava vreme provedeno na izdržavanju kazne zatvora;~~
- ~~3) kome je izrečena mera bezbednosti zabrana obavljanja delatnosti, za vreme dok traje ta zabrana.~~

~~Svaki direktor je ovlašćen da samostalno zastupa grupaciju, ako ugovorom o osnivanju nije drugačije određeno.~~

~~Pravni poslovi i radnje koje preduzima direktor prema trećim licima obavezuju grupaciju i u slučaju kada su ti poslovi i radnje preduzeti izvan ciljeva grupacije, osim ako grupacija dokaže da je treće lice znalo ili moralo znati da su ti poslovi i radnje izvan ciljeva grupacije.~~

~~Direktor je dužan da postupa u skladu sa ograničenjima svojih ovlašćenja koja su utvrđena ugovorom o osnivanju grupacije ili odlukom skupštine.~~

~~Ograničenja ovlašćenja direktora ne mogu se isticati prema trećim licima.~~

~~Izuzetno od stava 8. ovog člana, ograničenja ovlašćenja direktora u vidu zajedničkog zastupanja, odnosno obaveznog supotpisa mogu se isticati prema trećim licima, ako su registrovana u skladu sa članom 580d ovog zakona.~~

~~Pristupanje novog člana~~

~~Član 580lj~~

~~Odluku o pristupanju novih članova, skupština grupacije donosi jednoglasno.~~

~~Prestanak svojstva člana~~

~~Član 580m~~

~~Svojstvo člana grupacije prestaje u slučaju:~~

- ~~1) istupanja člana;~~
- ~~2) isključenja člana;~~
- ~~3) brisanja člana koji je pravno lice iz nadležnog registra, kao posledice likvidacije, prinudne likvidacije ili zaključenja stečaja;~~
- ~~4) prenosa celokupnog udela;~~
- ~~5) smrti člana grupacije;~~
- ~~6) u drugim slučajevima određenim ugovorom o osnivanju grupacije.~~

~~Nakon prestanka svojstva člana grupacije u slučajevima iz stava 1. ovog člana, grupacija nastavlja da postoji pod uslovima predviđenim u ugovoru o osnivanju ili jednoglasnom odlukom preostalih članova, ako ugovorom o osnivanju nije drugačije određeno.~~

~~Istupanje člana~~

~~Član 580n~~

~~Član grupacije može istupiti iz grupacije pod uslovima i na način određenim ugovorom o osnivanju, a ako ugovorom o osnivanju to nije određeno, o istupanju člana grupacije odlučuje skupština grupacije jednoglasno.~~

~~Svaki član grupacije može istupiti iz grupacije iz opravdanog razloga.~~

~~Član grupacije koji istupa iz grupacije ne može glasati u skupštini kada se donosi odluka o njegovom istupanju.~~

~~Isključenje člana~~

~~Član 580nj~~

~~Član grupacije može biti isključen iz grupacije na osnovu odluke skupštine grupacije, pod uslovima i na način određen ugovorom o osnivanju.~~

~~Grupacija može tužbom, koju podnosi nadležnom sudu prema mestu sedišta grupacije, zahtevati isključenje člana grupacije iz razloga koji su određeni ugovorom o osnivanju grupacije, a naročito ako član grupacije svojim radnjama i propuštanjem protivno ugovoru o osnivanju sprečava ili u značajnoj meri otežava aktivnosti grupacije, ne izvršava posebne obaveze prema grupaciji utvrđene ugovorom o osnivanju i namerno ili grubom nepažnjom prouzrokuje štetu grupaciji.~~

~~Tužbu iz stava 2. ovog člana mogu zajedno podneti članovi grupacije koji čine većinu, osim ako ugovorom o osnivanju nije drugačije određeno.~~

~~Član grupacije ne može glasati u skupštini kada se donosi odluka o njegovom isključenju iz grupacije.~~

~~Prenos udela~~

~~Član 580e~~

~~Svaki član grupacije može preneti svoj udeo u grupaciji, ili deo udela, drugom članu grupacije ili trećem licu.~~

~~Odluku o prenosu udela skupština grupacije donosi jednoglasno.~~

~~Član grupacije koji prenosi svoj udeo ili deo udela ne može glasati u skupštini kada se donosi odluka o prenosu udela.~~

~~Udeo kao sredstvo obezbeđenja~~~~Član 580p~~

~~Član grupacije može svoj udeo koristiti kao sredstvo obezbeđenja samo ukoliko skupština grupacije to odobri, osim ako ugovorom o osnivanju nije drugačije određeno.~~

~~Odluku iz stava 1. ovog člana skupština grupacije donosi jednoglasno.~~

~~Član grupacije koji svoj udeo koristiti kao sredstvo obezbeđenja ne može glasati u skupštini kada se donosi odluka iz stava 2. ovog člana.~~

~~Lice u čiju korist je dato sredstvo obezbeđenja iz stava 1. ovog člana, ne može na osnovu sredstva obezbeđenja postati član grupacije.~~

~~Prestanak svojstva člana usled smrti~~~~Član 580r~~

~~U slučaju smrti člana grupacije, njegov naslednik ne može nastaviti članstvo u grupaciji, osim ako ugovorom o osnivanju grupacije nije drugačije određeno.~~

~~U slučaju da naslednik ne može nastaviti članstvo u grupaciji ili ne prihvati članstvo u grupaciji, grupacija je obavezna da nasledniku isplati protivvrednost udela u grupaciji.~~

~~Obaveza obaveštavanja o prestanku svojstva člana grupacije~~~~Član 580s~~

~~Direktor, odnosno direktori grupacije o prestanku svojstva člana bez odlaganja obaveštavaju ostale članove grupacije i registru udruženja podnose prijavu za upis promene člana grupacije.~~

~~Prijavu za upis promene člana grupacije iz stava 1. ovog člana, može podneti i član kome prestaje svojstvo člana ili bilo koji drugi član grupacije.~~

~~Posledice prestanka svojstva člana~~~~Član 580t~~

~~Vrednost prava i obaveza član grupacije kome prestaje svojstvo člana, osim u slučaju iz člana 580e ovog zakona, utvrđuje se na osnovu stanja aktive i pasive grupacije u trenutku prestanka svojstva člana.~~

~~Vrednost prava i obaveza iz stava 1. ovog člana ne može se unapred odrediti.~~

~~Raspodela dobiti i pokriće gubitaka~~~~Član 580é~~

~~Dobit koju grupacija eventualno ostvari obavljanjem aktivnosti predstavlja dobit članova i raspodeljuje se između članova u srazmeri određenoj ugovorom o osnivanju grupacije, a ako ovim ugovorom srazmera nije određena, dobit se raspodeljuje između članova na jednake delove.~~

~~Članovi grupacije učestvuju u pokriću gubitaka grupacije u srazmeri određenoj ugovorom o osnivanju grupacije, a ako ovim ugovorom srazmera nije~~

~~određena, članovi grupacije učestvuju u pokriću gubitaka grupacije u jednakim delovima.~~

~~Prestanak grupacije~~

~~Član 580u~~

~~Grupacija prestaje brisanjem iz registra udruženja u slučaju:~~

~~1) likvidacije grupacije usled:~~

~~(1) isteka vremena na koje je osnovana;~~

~~(2) ispunjenja cilja zbog kojeg je grupacija osnovana ili je njegovo postizanje onemogućeno;~~

~~(3) odluke skupštine;~~

~~(4) sudske odluke;~~

~~(5) ako je u grupaciji ostao samo jedan član ili kada grupacija ostane bez člana koji je registrovan u drugoj državi članici;~~

~~(6) nastupanja drugog razloga određenog ugovorom o osnivanju.~~

~~2) zaključenja stečaja grupacije.~~

~~Ako u roku od tri meseca od nastanka uslova iz stava 1. tačka 1) podtač. (1) i (6) ovog člana, skupština grupacije ne donese odluku kojom se utvrđuje prestanak grupacije, svaki član grupacije može podneti tužbu nadležnom sudu za donošenje te odluke.~~

~~Direktor, odnosno direktori grupacije odluku o prestanku grupacije bez odlaganja, dostavljaju registru udruženja radi registracije.~~

~~Odluku iz stava 3. ovog člana registru udruženja može dostaviti i svaki član grupacije.~~

~~Prestanak grupacije po odluci suda~~

~~Član 580f~~

~~Po tužbi nadležnog organa ili zainteresovanog trećeg lica koje za to ima pravni interes, ako su učinjene povrede odredaba člana 580v i člana 580u stav 1. tačka 1) podtačka (5) ovog zakona, nadležni sud donosi odluku o prestanku grupacije, osim ako se razlozi za podnošenje tužbe otklone pre nego što se ta odluka donese.~~

~~Po tužbi člana grupacije, sud može doneti odluku o prestanku grupacije kada za to postoji opravdan razlog.~~

~~Ništavost osnivačkog akta i zabrana rada grupacije~~

~~Član 580h~~

~~Osnivački akt grupacije je ništav ako su ciljevi grupacije koji se navode u osnivačkom aktu suprotni prinudnim propisima ili javnom interesu.~~

~~Ništavost osnivačkog akta utvrđuje nadležni sud.~~

~~Ako grupacija obavlja bilo koju aktivnost u Republici Srbiji koja je protivna javnom interesu, Ustavni sud donosi odluku o zabrani rada grupacije.~~

~~Likvidacija grupacije~~

~~Član 580e~~

~~Odredbe ovog zakona o likvidaciji shodno se primenjuju i na likvidaciju grupacije.~~

~~Do okončanja likvidacije grupacija ima pravnu i poslovnu sposobnost.~~

~~Stečaj grupacije~~

~~Član 580č~~

~~Stečaj nad grupacijom može se otvoriti u slučaju postojanja stečajnog razloga u skladu sa zakonom kojim se uređuje stečaj.~~

~~Otvaranje stečaja nad grupacijom ne znači otvaranje stečaja nad članovima grupacije.~~

DEO DVANAESTI A

EVROPSKA EKONOMSKA INTERESNA GRUPACIJA

2. OSNOVNE ODREDBE

POJAM

ČLAN 580A

U REPUBLICI SRBIJI MOŽE SE OSNOVATI EVROPSKA EKONOMSKA INTERESNA GRUPACIJA.

PRAVNI POLOŽAJ

ČLAN 580B

EVROPSKA EKONOMSKA INTERESNA GRUPACIJA KOJA SE OSNIVA NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE (U DALJEM TEKSTU: GRUPACIJA) JE PRAVNO LICE KOJE OSNIVAJU NAJMANJE DVA PRIVREDNA DRUŠTVA, PREDUZETNIKA, ODNOSNO DRUGA PRAVNA ILI FIZIČKA LICA KOJA OBAVLJAJU POLJOPRIVREDNU ILI DRUGU DELATNOST U SKLADU SA ZAKONOM, OD KOJIH JE NAJMANJE JEDNO REGISTROVANO NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE, A DRUGO NA TERITORIJI DRUGE DRŽAVE ČLANICE.

CILJ OSNIVANJA I AKTIVNOSTI GRUPACIJE

ČLAN 580V

GRUPACIJA SE OSNIVA RADI LAKŠEG OSTVARIVANJA, RAZVOJA, USKLAĐIVANJA I ZASTUPANJA PRIVREDNIH I DRUGIH EKONOMSKIH INTERESA I AKTIVNOSTI NJENIH ČLANOVA.

GRUPACIJA NEMA SOPSTVENU DELATNOST, A POSLOVE I AKTIVNOSTI KOJE PREDUZIMA RADI OSTVARIVANJA CILJA ZBOG KOJEG JE OSNOVANA PREDSTAVLJA DOPUNSKU, ODNOSNO POMOĆNU AKTIVNOST U OBAVLJANJU DELATNOSTI NJENIH ČLANOVA.

CILJ GRUPACIJE NIJE STICANJE SOPSTVENE DOBITI.

GRUPACIJA MOŽE IMATI PREDSTAVNIŠTVO U DRUGOJ DRŽAVI ČLANICI.

EVROPSKA EKONOMSKA INTERESNA GRUPACIJA KOJA JE REGISTROVANA NA TERITORIJI DRUGE DRŽAVE ČLANICE MOŽE IMATI PREDSTAVNIŠTVO U REPUBLICI SRBIJI.

GRUPACIJA NE MOŽE:

1) NEPOSREDNO ILI POSREDNO, UPRAVLJATI ILI VRŠITI NADZOR NAD DELATNOSTIMA SVOJIH ČLANOVA ILI DRUGIH PRIVREDNIH DRUŠTAVA, NAROČITO U POGLEDU ZAPOSLENIH I DRUGIH ANGAŽOVANIH LICA, FINANSIJA I ULAGANJA;

2) NEPOSREDNO ILI POSREDNO, PO BILO KOM OSNOVU, IMATI U VLASNIŠTVU AKCIJE ILI UDELE U OSNOVNOM KAPITALU SVOJIH ČLANOVA, S TIM DA MOŽE POSEDOVATI AKCIJE ILI UDELE U DRUGIM PRIVREDNIM

DRUŠTVIMA, AKO JE TO U INTERESU NJENIH ČLANOVA I AKO JE NEOPHODNO ZA OSTVARIVANJE CILJEVA GRUPACIJE;

3) ZAPOŠLJAVATI VIŠE OD 500 LICA;

4) DIREKTORU ČLANA GRUPACIJE ILI SA NJIM POVEZANOM LICU DAVATI ZAJAM ILI U KORIST TIH LICA RASPOLAGATI IMOVINOM GRUPACIJE, NITI SE PREKO GRUPACIJE MOŽE VRŠITI PRENOS IMOVINE SA ČLANA GRUPACIJE NA NJEGOVOG DIREKTORA ILI SA NJIM POVEZANOG LICA;

5) BITI ČLAN DRUGE GRUPACIJE;

6) NE MOŽE PROMENITI PRAVNU FORMU U FORMU PRIVREDNOG DRUŠTVA ILI DRUGE OBLIKE ORGANIZOVANJA, NITI SPROVODITI STATUSNE PROMENE.

OSNIVANJE GRUPACIJE

ČLAN 580G

OSNIVAČKI AKT GRUPACIJE JE UGOVOR O OSNIVANJU GRUPACIJE, KOJI SE SAČINJAVA U PISANOJ FORMI.

LICA KOJA OSNIVAJU GRUPACIJU I LICA KOJA MU NAKNADNO PRISTUPE SU ČLANOVI GRUPACIJE.

GRUPACIJA SE MOŽE OSNOVATI NA ODREĐENO ILI NEODREĐENO VREME. SMATRA SE DA JE GRUPACIJA OSNOVANA NA NEODREĐENO VREME, AKO UGOVOROM O OSNIVANJU GRUPACIJE NIJE DRUGAČIJE ODREĐENO.

POTPISI NA UGOVORU IZ STAVA 1. OVOG ČLANA OVERAVAJU SE U SKLADU SA ZAKONOM KOJIM SE UREĐUJE OVERA POTPISA, S TIM DA OVERU POTPISA, AKO JE REČ O ELEKTRONSKOM DOKUMENTU, ZAMENJUJE KVALIFIKOVANI ELEKTRONSKI POTPIS ČLANOVA GRUPACIJE, OSIM AKO TO NIJE U SUPROTNOSTI SA PROPISIMA KOJIMA SE UREĐUJE PROMET NEPOKRETNOSTI.

UGOVOR O OSNIVANJU GRUPACIJE SADRŽI NAROČITO:

1) POSLOVNO IME, ODNOSNO NAZIV GRUPACIJE UZ NAVOĐENJE OZNAKE „EVROPSKA EKONOMSKA INTERESNA GRUPACIJA” ILI „EEIG”;

2) SEDIŠTE I ADRESU SEDIŠTA GRUPACIJE;

3) CILJ RADI KOGA SE OSNIVA GRUPACIJA;

4) POSLOVNO IME, ODNOSNO NAZIV, PRAVNU FORMU, ODNOSNO LIČNO IME, UKLJUČUJUĆI JEDINSTVENI MATIČNI BROJ GRAĐANA ILI BROJ PASOŠA I DRŽAVU IZDAVANJA PASOŠA ZA STRANCA, REGISTROVANO SEDIŠTE I ADRESU ČLANA GRUPACIJE, UKLJUČUJUĆI I DATUM I BROJ POD KOJIM JE TAJ ČLAN GRUPACIJE REGISTROVAN U ODGOVARAJUĆEM REGISTRU;

5) VREME TRAJANJA GRUPACIJE, AKO SE OSNIVA NA ODREĐENO VREME.

UGOVOROM O OSNIVANJU GRUPACIJE UREĐUJU SE I FINANSIRANJE I UPRAVLJANJE GRUPACIJOM, STICANJE I PRESTANAK SVOJSTVA ČLANA GRUPACIJE, PRESTANAK GRUPACIJE, KAO I DRUGA PITANJA OD ZNAČAJA ZA RAD GRUPACIJE.

REGISTRACIJA GRUPACIJE

ČLAN 580D

NA REGISTRACIJU GRUPACIJE KOJA SE OSNIVA NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE SHODNO SE PRIMENJUJU ODREDBE ZAKONA KOJIM SE UREĐUJU UDRUŽENJA, OSIM AKO OVIM DELOM ZAKONA NIJE DRUGAČIJE PROPISANO.

U REGISTRU UDRUŽENJA, OBAVEZNO SE REGISTRUJU I:

- 1) UGOVOR O OSNIVANJU GRUPACIJE I NJEGOVE IZMENE;
- 2) PODACI O ČLANOVIMA GRUPACIJE IZ ČLANA 580G STAV 5. TAČKA 4) OVOG ZAKONA;
- 3) ZASTUPNICI GRUPACIJE I PODACI IZ ČLANA 580G STAV 5. TAČKA 4) OVOG ZAKONA ZA ZASTUPNIKE, OGRANIČENJA OVLAŠĆENJA ZASTUPNIKA, KAO I PROMENE PODATAKA O ZASTUPNICIMA;
- 4) OBAVEŠTENJE O OSNIVANJU, ODNOSNO PRESTANKU PREDSTAVNIŠTVA GRUPACIJE U DRUGOJ DRŽAVI ČLANICI;
- 5) ODLUKA NADLEŽNOG SUDA O ZABRANI RADA GRUPACIJE;
- 6) PODACI O PROMENI ČLANOVA GRUPACIJE;
- 7) PODACI O LIKVIDACIJI I STEČAJU GRUPACIJE;
- 8) PRESTANAK GRUPACIJE;
- 9) PROMENA SEDIŠTA GRUPACIJE;
- 10) KLAUZULA UGOVORA O OSNIVANJU GRUPACIJE ILI DRUGI ODGOVARAJUĆI PISANI DOKUMENT, KOJIM SE NOVI ČLAN GRUPACIJE IZUZIMA OD OBAVEZE PLAĆANJA DUGOVA I DRUGIH OBAVEZA GRUPACIJE KOJI SU NASTALI PRE NJEGOVOG PRISTUPANJA.

U REGISTRU STRANIH UDRUŽENJA, U SKLADU SA ZAKONOM KOJIM SE UREĐUJU UDRUŽENJA, REGISTRUJE SE PREDSTAVNIŠTVO EVROPSKE EKONOMSKE INTERESNE GRUPACIJE KOJA JE REGISTROVANA NA TERITORIJI DRUGE DRŽAVE ČLANICE.

REGISTAR UDRUŽENJA, ODNOSNO REGISTAR STRANIH UDRUŽENJA U ROKU OD MESEC DANA OD DANA REGISTRACIJE DOSTAVLJA KANCELARIJI ZA ZVANIČNA IZDANJA EVROPSKIH ZAJEDNICA PODATKE IZ ST. 1, 2. I 3. OVOG ČLANA RADI OBJAVLJIVANJA U „SLUŽBENOM LISTU EVROPSKE UNIJE”.

STICANJE SVOJSTVA PRAVNOG LICA

ČLAN 580D

GRUPACIJA KOJA SE OSNIVA NA TERITORIJI REPUBLIKE SRBIJE STIČE SVOJSTVO PRAVNOG LICA REGISTRACIJOM U REGISTRU UDRUŽENJA U SKLADU SA ZAKONOM KOJIM SE UREĐUJU UDRUŽENJA.

PRAVNA FORMA GRUPACIJE SE U POSLOVNOM IMENU OZNAČAVA SA: „EVROPSKA EKONOMSKA INTERESNA GRUPACIJE” ILI „EEIG”.

FINANSIRANJE GRUPACIJE

ČLAN 580E

U ZAVISNOSTI OD CILJA OSNIVANJA GRUPACIJE I POTREBNIH SREDSTAVA ZA OSNIVANJE I RAD GRUPACIJE, GRUPACIJA SE MOŽE OSNOVATI I FINANSIRATI OD ULOGA ČLANOVA GRUPACIJE ILI ČLANARINA, U SKLADU SA UGOVOROM O OSNIVANJU GRUPACIJE.

ULOZI ČLANOVA MOGU BITI NOVČANI I NENOVČANI.

NENOVČANI ULOZI MOGU BITI U STVARIMA, PRAVIMA, RADU, USLUGAMA I VEŠTINAMA.

ČLANOVI GRUPACIJE STIČU UDELE U GRUPACIJI SRAZMERNO SVOJIM ULOZIMA, OSIM AKO UGOVOROM O OSNIVANJU NIJE DRUGAČIJE ODREĐENO.

UDELI U GRUPACIJI NE MOGU SE STICATI OBJAVLJIVANJEM JAVNOG POZIVA.

UGOVOR O OSNIVANJU GRUPACIJE SADRŽI IZNOS I ROK ZA UPLATU NOVČANOG ULOGA ČLANA GRUPACIJE, OPIS VRSTE, VREDNOST, NAČIN I ROK ZA UNOS NENOVČANOG ULOGA ČLANA GRUPACIJE, ODNOSNO IZNOS, ROK I NAČIN PLAĆANJA ČLANARINE.

GRUPACIJA SE MOŽE FINANSIRATI I IZ KREDITA, KAO I NA DRUGI ZAKONOM DOZVOLJEN NAČIN.

ODGOVORNOST ZA OBAVEZE GRUPACIJE

ČLAN 580Ž

ČLANOVI GRUPACIJE SU NEOGRANIČENO SOLIDARNO ODGOVORNI CELOKUPNOM SVOJOM IMOVINOM ZA OBAVEZE GRUPACIJE.

LICE KOJE POSLE OSNIVANJA GRUPACIJE STEKNE SVOJSTVO ČLANA ODGOVARA ZA OBAVEZE GRUPACIJE, UKLJUČUJUĆI I OBAVEZE NASTALE PRE NJEGOVOG PRISTUPANJA GRUPACIJI.

IZUZETNO OD STAVA 2. OVOG ČLANA, KLAUZULOM UGOVORA O OSNIVANJU GRUPACIJE ILI DRUGIM ODGOVARAJUĆIM PISANIM DOKUMENTOM, NOVI ČLAN GRUPACIJE MOŽE BITI IZUZET OD OBAVEZE PLAĆANJA DUGOVA I DRUGIH OBAVEZA GRUPACIJE KOJI SU NASTALI PRE NJEGOVOG PRISTUPANJA GRUPACIJI.

OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI IZ STAVA 3. OVOG ČLANA PROIZVODI PRAVNO DEJSTVO PREMA TREĆIM LICIMA OD DANA OBJAVLJIVANJA NA INTERNET STRANICI REGISTRA UDRUŽENJA.

POVERIOCI NE MOGU ZAHTEVATI NAMIRENJE POTRAŽIVANJA OD ČLANA GRUPACIJE, U SKLADU SA STAVOM 1. OVOG ČLANA, PRE OKONČANJA LIKVIDACIJE GRUPACIJE, OSIM AKO SU PRVO ZAHTEVALI NAMIRENJE POTRAŽIVANJA OD GRUPACIJE, A GRUPACIJA NE IZMIRI DOSPELA POTRAŽIVANJA U PREDVIĐENOM ROKU.

ČLANOVI GRUPACIJE ODGOVARAJU NEOGRANIČENO SOLIDARNO ZA OBAVEZE GRUPACIJE U LIKVIDACIJI I NAKON BRISANJA GRUPACIJE IZ REGISTRA UDRUŽENJA.

SVAKI ČLAN GRUPACIJE KOME PRESTAJE ČLANSTVO U GRUPACIJI I DALJE ODGOVARA NEOGRANIČENO SOLIDARNO ZA OBAVEZE GRUPACIJE KOJE SU NASTALE PRE PRESTANKA NJEGOVOG ČLANSTVA.

POTRAŽIVANJA POVERILACA PREMA ČLANOVIMA GRUPACIJE IZ ST. 6. I 7. OVOG ČLANA ZASTAREVAJU U ROKU OD PET GODINA OD DANA BRISANJA GRUPACIJE IZ REGISTRA UDRUŽENJA, ODNOSNO OD DANA PRESTANKA ČLANSTVA.

ZA OBAVEZE PROISTEKLE IZ AKTIVNOSTI KOJE SU PREDUZETE U IME GRUPACIJE, PRE NJENE REGISTRACIJE, NEOGRANIČENO SOLIDARNO ODGOVARAJU LICA KOJA SU TE AKTIVNOSTI PREDUZELA, AKO GRUPACIJA NAKON REGISTRACIJE NE PREUZME OBAVEZE PROISTEKLE IZ TIH AKTIVNOSTI.

PROMENA SEDIŠTA

ČLAN 580Z

ODLUKU O PROMENI SEDIŠTA GRUPACIJE DONOSE ČLANOVI GRUPACIJE JEDNOGLASNO, OSIM AKO UGOVOROM O OSNIVANJU GRUPACIJE NIJE DRUGAČIJE ODREĐENO.

PRENOS SEDIŠTA

ČLAN 580I

SEDIŠTE GRUPACIJE MOŽE SE PRENETI U DRUGU DRŽAVU ČLANICU. ZASTUPNIK GRUPACIJE SAČINJAVA PREDLOG ODLUKE O PRENOSU SEDIŠTA.

PREDLOG ODLUKE O PRENOSU SEDIŠTA, GRUPACIJA OBJAVLJUJE NA SVOJ INTERNET STRANICI, AKO JE IMA I DOSTAVLJA REGISTRU

UDRUŽENJA RADI OBJAVLJIVANJA NA INTERNET STRANICI TOG REGISTRA, NAJKASNIJE DVA MESECA PRE DANA ODRŽAVANJA SEDNICE SKUPŠTINE NA KOJOJ SE DONOSI ODLUKA O PRENOSU SEDIŠTA.

SKUPŠTINA GRUPACIJE DONOSI ODLUKU O PRENOSU SEDIŠTA JEDNOGLASNO.

ODLUKA O PRENOSU SEDIŠTA STUPA NA SNAGU DANOM REGISTRACIJE NOVOG SEDIŠTA U NADLEŽNOM REGISTRU DRŽAVE ČLANICE U KOJU SE PRENOSI SEDIŠTE.

REGISTRACIJA BRISANJA GRUPACIJE IZ REGISTRA ZBOG PRENOSA SEDIŠTA, NE MOŽE SE IZVRŠITI PRE PRIJEMA OBAVEŠTENJA O IZVRŠENOJ REGISTRACIJI NOVOG SEDIŠTA OD STRANE ORGANA NADLEŽNOG ZA REGISTRACIJU U DRŽAVI ČLANICI U KOJU SE PRENOSI SEDIŠTE.

ORGANI GRUPACIJE

ČLAN 580J

ORGANI GRUPACIJE SU:

3) SKUPŠTINA I

4) JEDAN ILI VIŠE DIREKTORA, ODNOSNO ODBOR DIREKTORA.

UGOVOROM O OSNIVANJU GRUPACIJE MOGU SE PREDVIDETI I DRUGI ORGANI I NJIHOVA OVLAŠĆENJA.

SKUPŠTINA GRUPACIJE

ČLAN 580K

SKUPŠTINU GRUPACIJE ČINE SVI ČLANOVI GRUPACIJE.

SVAKI ČLAN GRUPACIJE IMA JEDAN GLAS.

UGOVOROM O OSNIVANJU GRUPACIJE MOŽE SE PREDVIDETI DA POJEDINI ČLANOVI GRUPACIJE IMAJU VIŠE OD JEDNOG GLASA, S TIM DA NIJEDAN ČLAN NE MOŽE IMATI VEĆINU OD UKUPNOG BROJA GLASOVA.

SKUPŠTINA GRUPACIJE ODLUKE DONOSI JEDNOGLASNO, OSIM AKO UGOVOROM O OSNIVANJU NIJE DRUGAČIJE ODREĐENO.

JEDNOGLASNA ODLUKA SKUPŠTINE OBAVEZNA JE ZA:

1) IZMENU CILJEVA GRUPACIJE;

2) IZMENU BROJA GLASOVA KOJI SE DODELJUJU ODREĐENOM ČLANU;

3) IZMENU NAČINA GLASANJA I BROJA GLASOVA POTREBNIH ZA DONOŠENJE ODLUKA;

4) PRODUŽENJE VREMENA TRAJANJA GRUPACIJE, AKO JE OSNOVANA NA ODREĐENO VREME I

5) IZMENU UČEŠĆA ČLANOVA GRUPACIJE U FINANSIRANJU GRUPACIJE.

DIREKTORI GRUPACIJE

ČLAN 580L

GRUPACIJA IMA JEDNOG ILI VIŠE DIREKTORA KOJI SU ZAKONSKI ZASTUPNICI GRUPACIJE, KOJI MOGU BITI IMENOVANI UGOVOROM O OSNIVANJU GRUPACIJE ILI ODLUKOM SKUPŠTINE.

UGOVOROM O OSNIVANJU GRUPACIJE ODREĐUJE SE BROJ DIREKTORA, A USLOVI ZA IMENOVANJE, OVLAŠĆENJA I OPOZIV DIREKTORA MOGU BITI ODREĐENI JEDNOGLASNOM ODLUKOM SKUPŠTINE, AKO TO UGOVOROM O OSNIVANJU NIJE ODREĐENO.

DIREKTOR IZ STAVA 1. OVOG ČLANA MOŽE BITI SVAKO POSLOVNO SPOSOBNO FIZIČKO LICE.

DIREKTOR GRUPACIJE NE MOŽE BITI LICE:

1) KOJE JE DIREKTOR ILI ČLAN NADZORNOG ODBORA U VIŠE OD PET PRIVREDNIH DRUŠTAVA, ODNOSNO DRUGIH PRAVNIH LICA;

2) KOJE JE OSUĐENO ZA KRIVIČNO DELO PROTIV PRIVREDE, TOKOM PERIODA OD PET GODINA RAČUNAJUĆI OD DANA PRAVOSNAŽNOSTI PRESUDE, S TIM DA SE U Taj PERIOD NE URAČUNAVA VREME PROVEDENO NA IZDRŽAVANJU KAZNE ZATVORA;

3) KOJE JE IZREČENA MERA BEZBEDNOSTI ZABRANA OBAVLJANJA DELATNOSTI, ZA VREME DOK TRAJE TA ZABRANA.

SVAKI DIREKTOR JE OVLAŠĆEN DA SAMOSTALNO ZASTUPA GRUPACIJU, AKO UGOVOROM O OSNIVANJU NIJE DRUGAČIJE ODREĐENO.

PRAVNI POSLOVI I RADNJE KOJE PREDUZIMA DIREKTOR PREMA TREĆIM LICIMA OBAVEZUJU GRUPACIJU I U SLUČAJU KADA SU TI POSLOVI I RADNJE PREDUZETI IZVAN CILJEVA GRUPACIJE, OSIM AKO GRUPACIJA DOKAŽE DA JE TREĆE LICE ZNALO ILI MORALO ZNATI DA SU TI POSLOVI I RADNJE IZVAN CILJEVA GRUPACIJE.

DIREKTOR JE DUŽAN DA POSTUPA U SKLADU SA OGRANIČENJIMA SVOJIH OVLAŠĆENJA KOJA SU UTVRĐENA UGOVOROM O OSNIVANJU GRUPACIJE ILI ODLUKOM SKUPŠTINE.

OGRANIČENJA OVLAŠĆENJA DIREKTORA NE MOGU SE ISTICATI PREMA TREĆIM LICIMA.

IZUZETNO OD STAVA 8. OVOG ČLANA, OGRANIČENJA OVLAŠĆENJA DIREKTORA U VIDU ZAJEDNIČKOG ZASTUPANJA, ODNOSNO OBAVEZNOG SUPOTPISA MOGU SE ISTICATI PREMA TREĆIM LICIMA, AKO SU REGISTROVANA U SKLADU SA ČLANOM 580D OVOG ZAKONA.

PRISTUPANJE NOVOG ČLANA

ČLAN 580LJ

ODLUKU O PRISTUPANJU NOVIH ČLANOVA, SKUPŠTINA GRUPACIJE DONOSI JEDNOGLASNO.

PRESTANAK SVOJSTVA ČLANA

ČLAN 580M

SVOJSTVO ČLANA GRUPACIJE PRESTAJE U SLUČAJU:

1) ISTUPANJA ČLANA;
2) ISKLJUČENJA ČLANA;
3) BRISANJA ČLANA KOJI JE PRAVNO LICE IZ NADLEŽNOG REGISTRA, KAO POSLEDICE LIKVIDACIJE, PRINUDNE LIKVIDACIJE ILI ZAKLJUČENJA STEČAJA;

4) PRENOSA CELOKUPNOG UDELA;

5) SMRTI ČLANA GRUPACIJE;

6) U DRUGIM SLUČAJEVIMA ODREĐENIM UGOVOROM O OSNIVANJU GRUPACIJE.

NAKON PRESTANKA SVOJSTVA ČLANA GRUPACIJE U SLUČAJEVIMA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA, GRUPACIJA NASTAVLJA DA POSTOJI POD USLOVIMA PREDVIĐENIM U UGOVORU O OSNIVANJU ILI JEDNOGLASNOM ODLUKOM PREOSTALIH ČLANOVA, AKO UGOVOROM O OSNIVANJU NIJE DRUGAČIJE ODREĐENO.

ISTUPANJE ČLANA

ČLAN 580N

ČLAN GRUPACIJE MOŽE ISTUPITI IZ GRUPACIJE POD USLOVIMA I NA NAČIN ODREĐENIM UGOVOROM O OSNIVANJU, A AKO UGOVOROM O OSNIVANJU TO NIJE ODREĐENO, O ISTUPANJU ČLANA GRUPACIJE ODLUČUJE SKUPŠTINA GRUPACIJE JEDNOGLASNO.

SVAKI ČLAN GRUPACIJE MOŽE ISTUPITI IZ GRUPACIJE IZ OPRAVDANOG RAZLOGA.

ČLAN GRUPACIJE KOJI ISTUPA IZ GRUPACIJE NE MOŽE GLASATI U SKUPŠTINI KADA SE DONOSI ODLUKA O NJEGOVOM ISTUPANJU.

ISKLJUČENJE ČLANA

ČLAN 580NJ

ČLAN GRUPACIJE MOŽE BITI ISKLJUČEN IZ GRUPACIJE NA OSNOVU ODLUKE SKUPŠTINE GRUPACIJE, POD USLOVIMA I NA NAČIN ODREĐEN UGOVOROM O OSNIVANJU.

GRUPACIJA MOŽE TUŽBOM, KOJU PODNOSI NADLEŽNOM SUDU PREMA MESTU SEDIŠTA GRUPACIJE, ZAHTEVATI ISKLJUČENJE ČLANA GRUPACIJE IZ RAZLOGA KOJI SU ODREĐENI UGOVOROM O OSNIVANJU GRUPACIJE, A NAROČITO AKO ČLAN GRUPACIJE SVOJIM RADNJAMA I PROPUŠTANJEM PROTIVNO UGOVORU O OSNIVANJU SPREČAVA ILI U ZNAČAJNOJ MERI OTEŽAVA AKTIVNOSTI GRUPACIJE, NE IZVRŠAVA POSEBNE OBAVEZE PREMA GRUPACIJI UTVRĐENE UGOVOROM O OSNIVANJU I NAMERNO ILI GRUBOM NEPAŽNOM PROUZROKUJE ŠTETU GRUPACIJI.

TUŽBU IZ STAVA 2. OVOG ČLANA MOGU ZAJEDNO PODNETI ČLANOVI GRUPACIJE KOJI ČINE VEĆINU, OSIM AKO UGOVOROM O OSNIVANJU NIJE DRUGAČIJE ODREĐENO.

ČLAN GRUPACIJE NE MOŽE GLASATI U SKUPŠTINI KADA SE DONOSI ODLUKA O NJEGOVOM ISKLJUČENJU IZ GRUPACIJE.

PRENOS UDELA

ČLAN 580O

SVAKI ČLAN GRUPACIJE MOŽE PRENETI SVOJ UDEO U GRUPACIJI, ILI DEO UDELA, DRUGOM ČLANU GRUPACIJE ILI TREĆEM LICU.

ODLUKU O PRENOSU UDELA SKUPŠTINA GRUPACIJE DONOSI JEDNOGLASNO.

ČLAN GRUPACIJE KOJI PRENOSI SVOJ UDEO ILI DEO UDELA NE MOŽE GLASATI U SKUPŠTINI KADA SE DONOSI ODLUKA O PRENOSU UDELA.

UDEO KAO SREDSTVO OBEZBEĐENJA

ČLAN 580P

ČLAN GRUPACIJE MOŽE SVOJ UDEO KORISTITI KAO SREDSTVO OBEZBEĐENJA SAMO UKOLIKO SKUPŠTINA GRUPACIJE TO ODOBRI, OSIM AKO UGOVOROM O OSNIVANJU NIJE DRUGAČIJE ODREĐENO.

ODLUKU IZ STAVA 1. OVOG ČLANA SKUPŠTINA GRUPACIJE DONOSI JEDNOGLASNO.

ČLAN GRUPACIJE KOJI SVOJ UDEO KORISTITI KAO SREDSTVO OBEZBEĐENJA NE MOŽE GLASATI U SKUPŠTINI KADA SE DONOSI ODLUKA IZ STAVA 2. OVOG ČLANA.

LICE U ČIJU KORIST JE DATO SREDSTVO OBEZBEĐENJA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA, NE MOŽE NA OSNOVU SREDSTVA OBEZBEĐENJA POSTATI ČLAN GRUPACIJE.

PRESTANAK SVOJSTVA ČLANA USLED SMRTI

ČLAN 580R

U SLUČAJU SMRTI ČLANA GRUPACIJE, NJEGOV NASLEDNIK NE MOŽE NASTAVITI ČLANSTVO U GRUPACIJI, OSIM AKO UGOVOROM O OSNIVANJU GRUPACIJE NIJE DRUGAČIJE ODREĐENO.

U SLUČAJU DA NASLEDNIK NE MOŽE NASTAVITI ČLANSTVO U GRUPACIJI ILI NE PRIHVATI ČLANSTVO U GRUPACIJI, GRUPACIJA JE OBAVEZNA DA NASLEDNIKU ISPLATI PROTIVVREDNOST UDELA U GRUPACIJI.

OBAVEZA OBAVEŠTAVANJA O PRESTANKU SVOJSTVA ČLANA GRUPACIJE

ČLAN 580S

DIREKTOR, ODNOSNO DIREKTORI GRUPACIJE O PRESTANKU SVOJSTVA ČLANA BEZ ODLAGANJA OBAVEŠTAVAJU OSTALE ČLANOVE GRUPACIJE I REGISTRU UDRUŽENJA PODNOSE PRIJAVU ZA UPIS PROMENE ČLANA GRUPACIJE.

PRIJAVU ZA UPIS PROMENE ČLANA GRUPACIJE IZ STAVA 1. OVOG ČLANA, MOŽE PODNETI I ČLAN KOME PRESTAJE SVOJSTVO ČLANA ILI BILO KOJI DRUGI ČLAN GRUPACIJE.

POSLEDICE PRESTANKA SVOJSTVA ČLANA

ČLAN 580T

VREDNOST PRAVA I OBAVEZA ČLANA GRUPACIJE KOME PRESTAJE SVOJSTVO ČLANA, OSIM U SLUČAJU IZ ČLANA 580O OVOG ZAKONA, UTVRĐUJE SE NA OSNOVU STANJA AKTIVE I PASIVE GRUPACIJE U TRENUTKU PRESTANKA SVOJSTVA ČLANA.

VREDNOST PRAVA I OBAVEZA IZ STAVA 1. OVOG ČLANA NE MOŽE SE UNAPRED ODREDITI.

RASPODELA DOBITI I POKRIĆE GUBITAKA

ČLAN 580Ć

DOBIT KOJU GRUPACIJA EVENTUALNO OSTVARI OBAVLJANJEM AKTIVNOSTI PREDSTAVLJA DOBIT ČLANOVA I RASPODELJUJE SE IZMEĐU ČLANOVA U SRAZMERI ODREĐENOJ UGOVOROM O OSNIVANJU GRUPACIJE, A AKO OVIM UGOVOROM SRAZMERA NIJE ODREĐENA, DOBIT SE RASPODELJUJE IZMEĐU ČLANOVA NA JEDNAKE DELOVE.

ČLANOVI GRUPACIJE UČESTVUJU U POKRIĆU GUBITAKA GRUPACIJE U SRAZMERI ODREĐENOJ UGOVOROM O OSNIVANJU GRUPACIJE, A AKO OVIM UGOVOROM SRAZMERA NIJE ODREĐENA, ČLANOVI GRUPACIJE UČESTVUJU U POKRIĆU GUBITAKA GRUPACIJE U JEDNAKIM DELOVIMA.

PRESTANAK GRUPACIJE

ČLAN 580U

GRUPACIJA PRESTAJE BRISANJEM IZ REGISTRA UDRUŽENJA U SLUČAJU:

- 1) LIKVIDACIJE GRUPACIJE USLED:
 - (1) ISTEKA VREMENA NA KOJE JE OSNOVANA;
 - (2) ISPUNJENJA CILJA ZBOG KOJEG JE GRUPACIJA OSNOVANA ILI JE NJEGOVO POSTIZANJE ONEMOGUĆENO;

(3) ODLUKE SKUPŠTINE;
 (4) SUDSKE ODLUKE;
 (5) AKO JE U GRUPACIJI OSTAO SAMO JEDAN ČLAN ILI KADA GRUPACIJA OSTANE BEZ ČLANA KOJI JE REGISTROVAN U DRUGOJ DRŽAVI ČLANICI;

(6) NASTUPANJA DRUGOG RAZLOGA ODREĐENOG UGOVOROM O OSNIVANJU.

2) ZAKLJUČENJA STEČAJA GRUPACIJE.

AKO U ROKU OD TRI MESECA OD NASTANKA USLOVA IZ STAVA 1. TAČKA 1) PODTAČ. (1) I (6) OVOG ČLANA, SKUPŠTINA GRUPACIJE NE DONESE ODLUKU KOJOM SE UTVRĐUJE PRESTANAK GRUPACIJE, SVAKI ČLAN GRUPACIJE MOŽE PODNETI TUŽBU NADLEŽNOM SUDU ZA DONOŠENJE TE ODLUKE.

DIREKTOR, ODNOSNO DIREKTORI GRUPACIJE ODLUKU O PRESTANKU GRUPACIJE BEZ ODLAGANJA, DOSTAVLJAJU REGISTRU UDRUŽENJA RADI REGISTRACIJE.

ODLUKU IZ STAVA 3. OVOG ČLANA REGISTRU UDRUŽENJA MOŽE DOSTAVITI I SVAKI ČLAN GRUPACIJE.

PRESTANAK GRUPACIJE PO ODLUCI SUDA

ČLAN 580F

PO TUŽBI NADLEŽNOG ORGANA ILI ZAINTERESOVANOG TREĆEG LICA KOJE ZA TO IMA PRAVNI INTERES, AKO SU UČINJENE POVREDE ODREĐABA ČLANA 580V I ČLANA 580U STAV 1. TAČKA 1) PODTAČKA (5) OVOG ZAKONA, NADLEŽNI SUD DONOSI ODLUKU O PRESTANKU GRUPACIJE, OSIM AKO SE RAZLOŽI ZA PODNOŠENJE TUŽBE OTKLONE PRE NEGO ŠTO SE TA ODLUKA DONESE.

PO TUŽBI ČLANA GRUPACIJE, SUD MOŽE DONETI ODLUKU O PRESTANKU GRUPACIJE KADA ZA TO POSTOJI OPRAVDAN RAZLOG.

NIŠTAVOST OSNIVAČKOG AKTA I ZABRANA RADA GRUPACIJE

ČLAN 580H

OSNIVAČKI AKT GRUPACIJE JE NIŠTAV AKO SU CILJEVI GRUPACIJE KOJI SE NAVODE U OSNIVAČKOM AKTU SUPROTNI PRINUDNIM PROPISIMA ILI JAVNOM INTERESU.

NIŠTAVOST OSNIVAČKOG AKTA UTVRĐUJE NADLEŽNI SUD.

AKO GRUPACIJA OBAVLJA BILO KOJU AKTIVNOST U REPUBLICI SRBIJI KOJA JE PROTIVNA JAVNOM INTERESU, USTAVNI SUD DONOSI ODLUKU O ZABRANI RADA GRUPACIJE.

LIKVIDACIJA GRUPACIJE

ČLAN 580C

ODREDBE OVOG ZAKONA O LIKVIDACIJI SHODNO SE PRIMENJUJU I NA LIKVIDACIJU GRUPACIJE.

DO OKONČANJA LIKVIDACIJE GRUPACIJA IMA PRAVNU I POSLOVNU SPOSOBNOST.

STEČAJ GRUPACIJE

ČLAN 580Č

STEČAJ NAD GRUPACIJOM MOŽE SE OTVORITI U SLUČAJU POSTOJANJA STEČAJNOG RAZLOGA U SKLADU SA ZAKONOM KOJIM SE UREĐUJE STEČAJ.

OTVARANJE STEČAJA NAD GRUPACIJOM NE ZNAČI OTVARANJE STEČAJA NAD ČLANOVIMA GRUPACIJE.

SAMOSTALNA ODREDBA PREDLOGA ZAKONA

ČLAN 4.

OVAJ ZAKON STUPA NA SNAGU OSMOG DANA OD DANA OBJAVLJIVANJA U „SLUŽBENOM GLASNIKU REPUBLIKE SRBIJE”, A PRIMENJUJE SE OD 1. JANUARA 2027. GODINE.

OBRAZAC IZJAVE O USKLAĐENOSTI PROPISA SA PROPISIMA EVROPSKE UNIJE

1. Organ državne uprave, odnosno drugi ovlašćeni predlagač propisa – Vlada

Obrađivač - Ministarstvo privrede

2. Naziv propisa

Predlog zakona o izmenama Zakona o privrednim društvima
Draft Law on amendments to the Law on Companies

3. Usklađenost propisa s odredbama Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju između Evropskih zajednica i njihovih država članica, sa jedne strane, i Republike Srbije sa druge strane („Službeni glasnik RS”, broj 83/08) (u daljem tekstu: Sporazum):

- a) Odredba Sporazuma koja se odnosi na normativnu sadržinu propisa,
/
- b) Prelazni rok za usklađivanje zakonodavstva prema odredbama Sporazuma,
/
- v) Ocena ispunjenosti obaveze koje proizlaze iz navedene odredbe Sporazuma,
/
- g) Razlozi za delimično ispunjavanje, odnosno neispunjavanje obaveza koje proizlaze iz navedene odredbe Sporazuma,
/
- d) Veza sa Nacionalnim programom za usvajanje pravnih tekovina Evropske unije.

Nacionalni program za usvajanje pravnih tekovina EU (NPAA) koji je usvojen 17. novembra 2016. godine, poglavlje 3.6 Sposobnost preuzimanja obaveza iz članstva EU/Pravo privrednih društava.

4. Usklađenost propisa sa propisima Evropske unije:

a) Navođenje odredbi primarnih izvora prava Evropske unije i ocene usklađenosti sa njima:

/

b) Navođenje sekundarnih izvora prava Evropske unije i ocene usklađenosti sa njima

Direktiva (EU) 2017/1132 Evropskog parlamenta i Saveta od 14. juna 2017. godine
Uredba Saveta (EZ-a) br. 2157/2001 od 8. oktobra 2001. godine o statutu evropskog društva-(SE)
Uredba Saveta 1985/2137/EEZ o Evropskoj ekonomskoj interesnoj grupaciji (EEIG)

Potpuno usklađen.

v) Navođenje ostalih izvora prava Evropske unije i usklađenost sa njima,

/

g) Razlozi za delimičnu usklađenost, odnosno neusklađenost, treba navesti razloge

/

d) Rok u kojem je predviđeno postizanje potpune usklađenosti propisa sa propisima Evropske unije.

/

5. Ukoliko ne postoje odgovarajuće nadležnosti Evropske unije u materiji koju reguliše propis, i/ili ne postoje odgovarajući sekundarni izvori prava Evropske unije sa kojima je potrebno obezbediti usklađenost, potrebno je obrazložiti tu činjenicu. U ovom slučaju, nije potrebno popunjavati Tabelu usklađenosti propisa. Tabelu usklađenosti nije potrebno popunjavati i ukoliko se domaćim propisom ne vrši prenos odredbi sekundarnog izvora prava Evropske unije već se isključivo vrši primena ili sprovođenje nekog zahteva koji proizilazi iz odredbe sekundarnog izvora prava (npr. Predlogom odluke o izradi strateške procene uticaja biće sprovedena obaveza iz člana 4. Direktive 2001/42/EZ, ali se ne vrši i prenos te odredbe direktive).

6. Da li su prethodno navedeni izvori prava Evropske unije prevedeni na srpski jezik?

Ne

7. Da li je propis preveden na neki službeni jezik Evropske unije?

Ne

8. Saradnja sa Evropskom unijom i učešće konsultanata u izradi propisa i njihovo mišljenje o usklađenosti.

Ne

<p>1. Naziv propisa Evropske unije : Directive (EU) 2017/1132 of the European parliament and of the Council of 14 June 2017 relating to certain aspects of company law (codification) Direktiva (EU) 2017/1132 Evropskog parlamenta i veća od 14.6.2017. godine o određenim aspektima prava društava (kodifikovani tekst)</p>	<p>2. „CELEX” oznaka EU propisa 32017L1132</p>
<p>3. Organ državne uprave, odnosno drugi ovlašćeni predlagač propisa: Vlada Obrađivač: Ministarstvo privrede</p>	<p>4. Datum izrade tabele: 18.05.2018.</p>
<p>5. Naziv (nacrt, predloga) propisa čije odredbe su predmet analize usklađenosti sa propisom Evropske unije: Predlog zakona o izmenama i dopunama Zakona o privrednim društvima, Draft of law on the amendments to the Law on companies</p>	<p>6. Brojčane oznake (šifre) planiranih propisa iz baze NPAA: 2016-639</p>
<p>7. Usklađenost odredbi propisa sa odredbama propisa EU:</p>	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
<p>Odredb a propisa EU</p>	<p>Sadržina odredbe</p>	<p>Odredbe propisa R.S.</p>	<p>Sadržina odredbe</p>	<p>Usk lađe nost ¹</p>	<p>Razlozi za delimičnu usklađenost, neusklađenost ili neprenosivost</p>	<p>Napomena o usklađenosti</p>
<p>118</p>	<p>General provisions This Chapter shall apply to mergers of</p>	<p>514a.1</p>	<p>Prekogranično pripajanje u smislu ovog zakona je ono pripajanje u kome učestvuju najmanje dva društva, od</p>	<p>PU</p>		<p>Predlog član 128</p>

¹ Potpuno usklađeno - PU, delimično usklađeno - DU, neusklađeno - NU, neprenosivo – NP

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	limited liability companies formed in accordance with the law of a Member State and having their registered office, central administration or principal place of business within the Union, provided at least two of them are governed by the laws of different Member States (hereinafter referred to as ‘cross-border mergers’).		kojih je najmanje jedno, društvo iz čl. 139. ili 245. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno, društvo kapitala osnovano na teritoriji druge države članice Evropske unije ili države potpisnice Ugovora o evropskom ekonomskom prostoru (u daljem tekstu: države članice).			
119.1.a	<p style="text-align: center;">Definitions</p> <p>For the purposes of this Chapter: ‘limited liability company’, hereinafter referred to as ‘company’, means: (a) a company of a type listed in Annex II; or</p>		neprenosivo	NP		
119.1.b	a company with share capital and having legal personality, possessing separate assets which alone serve to cover its debts and that is subject, under the national law governing it, to conditions concerning guarantees such as are provided for by Section 2 of Chapter II of Title I and Section 1 of Chapter III of Title I for the protection of the interests of members and others;		neprenosivo	NP		
119.2.a	‘merger’ means an operation whereby: (a) one or more companies, on being dissolved without going into liquidation,	514a.1	Prekogranično pripajanje u smislu ovog zakona je ono pripajanje u kome učestvuju najmanje dva društva, od	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	transfer all their assets and liabilities to another existing company, the acquiring company, in exchange for the issue to their members of securities or shares representing the capital of that other company and, if applicable, a cash payment not exceeding 10 % of the nominal value, or, in the absence of a nominal value, of the accounting par value of those securities or shares; or	514a.2	<p>kojih je najmanje jedno, društvo iz čl. 139. ili 245. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno, društvo kapitala osnovano na teritoriji druge države članice Evropske unije ili države potpisnice Ugovora o evropskom ekonomskom prostoru (u daljem tekstu: države članice).</p> <p>Jedno ili više društava iz stava 1. ovog člana pripajaju se drugom društvu prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društvo koje se pripaja prestaje da postoji bez sprovođenja postupka likvidacije.</p>			
119.2.b	two or more companies, on being dissolved without going into liquidation, transfer all their assets and liabilities to a company that they form, the new company, in exchange for the issue to their members of securities or shares representing the capital of that new company and, if applicable, a cash payment not exceeding 10 % of the nominal value, or in the absence of a nominal value, of the accounting par value of those securities or shares; or	514b.1	<p>Prekogranično spajanje u smislu ovog zakona je ono spajanje u kome učestvuju najmanje dva društva, od kojih je najmanje jedno, društvo iz čl. 139. ili 245. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno, društvo kapitala osnovano na teritoriji druge države članice.</p> <p>Dva ili više društava iz stava 1. ovog člana spajaju se osnivanjem novog društva prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društva koja se spajaju prestaju da postoje bez sprovođenja postupka</p>	PU		
		514b.2				

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			likvidacije.			
119.2.c	a company, on being dissolved without going into liquidation, transfers all its assets and liabilities to the company holding all the securities or shares representing its capital.	514a.2	Jedno ili više društava iz stava 1. ovog člana pripajaju se drugom društvu prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društvo koje se pripaja prestaje da postoji bez sprovođenja postupka likvidacije.	PU	Pimenjuje se i kod pripajanja potpuno zavisnog društva	
120.1	Further provisions concerning scope Notwithstanding Article 119(2), this Chapter shall also apply to cross-border mergers where the law of at least one of the Member States concerned allows the cash payment referred to in Article 119(2)(a) and (b) to exceed 10 % of the nominal value, or, in the absence of a nominal value, of the accounting par value of the securities or shares representing the capital of the company resulting from the cross-border merger			NP	Odredbe se odnose na države članice	
120.2	Member States may decide not to apply this Chapter to cross-border mergers involving a cooperative society even in the cases where the latter would fall within the definition of a limited liability company as laid down in Article 119(1).	514v.1	U prekograničnom pripajanju i spajanju ne mogu učestvovati zadruge ni kada su prema pravu druge države članice osnovane kao društvo kapitala.	PU		
120.3	This Chapter shall not apply to cross-border mergers involving a company the object of which is the collective	514v.2	U prekograničnom pripajanju i spajanju ne mogu učestvovati društva za	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	investment of capital provided by the public, which operates on the principle of risk-spreading and the units of which are, at the holders' request, repurchased or redeemed, directly or indirectly, out of the assets of that company. Action taken by such a company to ensure that the stock exchange value of its units does not vary significantly from its net asset value shall be regarded as equivalent to such repurchase or redemption.		upravljanje investicionim fondovima i investicioni fondovi.			
120.4	Member States shall ensure that this Chapter does not apply to the company or companies that are the subject of the use of resolution tools, powers and mechanisms provided for in Title IV of Directive 2014/59/EU.			NP	Odredba se odnosi na države članice	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
121	<p>Conditions relating to cross-border mergers</p> <p>Save as otherwise provided in this Chapter, (a) cross-border mergers shall only be possible between types of companies which may merge under the national law of the relevant Member States; (b) a company taking part in a cross-border merger shall comply with the provisions and formalities of the national law to which it is subject. The laws of a Member State enabling its national authorities to oppose a given internal merger on grounds of public interest...</p>	514v.3	Ako odredbama ovoga dela zakona nije drugačije propisano, na prekogranična pripajanja i spajanja shodno se primenjuju odredbe ovog zakona koje se odnose na statusne promene pripajanja i spajanja.	PU		
122	<p>Common draft terms of cross-border mergers</p> <p>The management or administrative organ of each of the merging companies shall draw up the common draft terms of a cross-border merger. The common draft terms of a cross-border merger shall include at least the following particulars:</p>	514g.1 514g.2	<p>Nadležni organi društava koja učestvuju u pripajanju pripremaju zajednički nacrt ugovora o pripajanju.</p> <p>Zajednički nacrt ugovora o pripajanju sadrži naročito:</p>	PU		
122.a	the form, name and registered office of the merging companies and those proposed for the company resulting from the cross-border merger;	514g.2.1	1) pravnu formu, poslovna imena i registrovana sedišta svih društava koja učestvuju u pripajanju;	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
122.b	the ratio applicable to the exchange of securities or shares representing the company capital and the amount of any cash payment;	514g.2.2	2) podatke o srazmeri zamene udela, odnosno akcija u društvu prenosiocu za udele, odnosno akcije u društvu sticaocu, kao i visinu novčanog plaćanja ako postoji;	PU		
122.c	the terms for the allotment of securities or shares representing the capital of the company resulting from the cross-border merger;	514g.2.3	3) način preuzimanja udela, odnosno akcija u društvu sticaocu i datum od koga ti udeli, odnosno akcije daju pravo učešća u dobiti i sve pojedinosti u vezi tog prava;	PU		
122.d	the likely repercussions of the cross-border merger on employment;	514g.2.5	5) očekivane posledice pripajanja na zaposlene društva prenosioca;	PU		
122.e	the date from which the holding of such securities or shares representing the company capital will entitle the holders to share in profits and any special conditions affecting that entitlement;	514g.2.3	3) način preuzimanja udela, odnosno akcija u društvu sticaocu i datum od koga ti udeli, odnosno akcije daju pravo učešća u dobiti i sve pojedinosti u vezi tog prava;	PU		
122.f	the date from which the transactions of the merging companies will be treated for accounting purposes as being those of the company resulting from the cross-border merger;	514g.2.4	4) datum od koga se transakcije društva prenosioca smatraju, u računovodstvene svrhe, transakcijama obavljenim u ime društva sticaoca;	PU		
122.g	the rights conferred by the company resulting from the cross-border merger on members enjoying special rights or on holders of securities other than shares	514g.2.6	6) prava koja društvo sticalac daje članovima društva koji imaju posebna prava, kao i imaoima drugih hartija od vrednosti, odnosno mere koje se u	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	representing the company capital, or the measures proposed concerning them;		odnosu na ta lica predlažu;			
122.h	any special advantages granted to the experts who examine the draft terms of the cross-border merger or to members of the administrative, management, supervisory or controlling organs of the merging companies;	514g.2.7	7) sve posebne pogodnosti koje se odobravaju članovima nadležnih organa iz stava 1. ovog člana društava koja učestvuju u pripajanju, kao i stručnim licima koja ocenjuju zajednički nacrt ugovora o pripajanju i sačinjavaju izveštaje o tome;	PU		
122.i	the statutes of the company resulting from the cross-border merger;	514g.2.8	8) predlog odluke o izmenama i dopunama osnivačkog akta, odnosno statuta društva sticaoca;	PU		
122.j	where appropriate, information on the procedures by which arrangements for the involvement of employees in the definition of their rights to participation in the company resulting from the cross-border merger are determined pursuant to Article 133;	514g.2.9	9) ako je to odgovarajuće, informacije o postupcima kojima se određuju uslovi za učešće zaposlenih u odlučivanju i ostvarivanju drugih prava u društvu sticaocu, u skladu sa propisima kojima se uređuje učešće zaposlenih u odlučivanju;	PU		
122.k	information on the evaluation of the assets and liabilities which are transferred to the company resulting from the cross-border merger;	514g.2.10	10) procenu vrednosti imovine i visine obaveza koji se prenose na društvo sticaoca i njihov opis, kao i način na koji se taj prenos vrši društvu sticaocu;	PU		
122.l	dates of the merging companies' accounts used to establish the conditions of the cross-border merger.	514g.2.11	11) datume finansijskih izveštaja koji predstavljaju osnov za pripajanje.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
123.1.1	<p style="text-align: center;">Publication</p> <p>The common draft terms of the cross-border merger shall be published in the manner prescribed by the laws of each Member State in accordance with Article 16 for each of the merging companies at least one month before the date of the general meeting which is to decide thereon.</p>	514d.1	<p style="text-align: center;">Objavljivanje</p> <p>Zajednički nacrt ugovora o pripajanju društvo objavljuje na svojoj internet stranici, ako je ima i dostavlja registru privrednih subjekata radi objavljivanja na internet stranici tog registra, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.</p>	PU		
123.1.2	<p>Any of the merging companies shall be exempt from the publication requirement laid down in Article 16 if, for a continuous period beginning at least one month before the date fixed for the general meeting which is to decide on the common draft terms of the cross-border merger and ending not earlier than the conclusion of that meeting, it makes the common draft terms of such merger available on its website free of charge for the public. Member States shall not subject that exemption to any requirements or constraints other than those which are necessary in order to ensure the security of the website and the authenticity of the documents and may impose such requirements or constraints only to the extent that they are proportionate in order to achieve</p>			NP	Odredba se odnosi na države članice	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	those objectives.					
123.1.3	By way of derogation from the second subparagraph, Member States may require that publication be effected via the central electronic platform referred to in Article 16(5). Member States may alternatively require that such publication be made on any other website designated by them for that purpose. Where Member States avail themselves of one of those possibilities, they shall ensure that companies are not charged a specific fee for such publication.	514d.1	Zajednički nacrt ugovora o pripajanju društvo objavljuje na svojoj internet stranici, ako je ima i dostavlja registru privrednih subjekata radi objavljivanja na internet stranici tog registra, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.	PU		
123.1.4.	Where a website other than the central electronic platform is used, a reference giving access to that website shall be published on the central electronic platform at least one month before the date fixed for the general meeting. That reference shall include the date of publication of the common draft terms of cross-border merger on the website and shall be accessible to the public free of charge. Companies shall not be charged a specific fee for such publication			NU	Odredba data kao mogućnost	
123.1.5	The prohibition precluding the charging of companies of a specific fee for		neusklađeno	NU	Odredba data kao	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	publication, laid down in the third and fourth subparagraphs, shall not affect the ability of Member States to pass on to companies the costs in respect of the central electronic platform.				moǒućnost	
123.1.6	Member States may require companies to maintain the information for a specific period after the general meeting on their website or, where applicable, on the central electronic platform or the other website designated by the Member State concerned. Member States may determine the consequences of temporary disruption of access to the website or to the central electronic platform, caused by technical or other factors		neusklađeno	NU	Odredba data kao mogućnost	
123.2	For each of the merging companies and subject to the additional requirements imposed by the Member State to which the company concerned is subject, the following particulars shall be published in the national gazette of that Member State:	514d.2	Uz zajednički nacrt ugovora o pripajanju, objavljuju se i:	PU	Objavljivanje je u Registru privrednih subjekata koji se vodi kod Agencije za privredne registre	
123.2.a	the type, name and registered office of every merging company;	514g.2.1	pravnu formu, poslovna imena i registrovana sedišta svih društava koja učestvuju u pripajanju;	PU		
123.2.b	the register in which the documents referred to in Article 16(3) are filed in	514d.2.1	1) podaci o registrima u kojima su upisana društva koja učestvuju u	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	respect of each merging company, and the number of the entry in that register;		pripajanju i broj pod kojim su ta društva upisana u registar;			
123.2.c	an indication, for each of the merging companies, of the arrangements made for the exercise of the rights of creditors and of any minority members of the merging companies and the address at which complete information on those arrangements may be obtained free of charge.	514d.2.2	2) obaveštenje poveriocima i manjinskim članovima društava koja učestvuju u pripajanju o načinu na koji je predviđeno da mogu ostvariti svoja prava, kao i o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokumente i akte iz člana 514g ovog zakona;	PU		
124	<p>Report of the management or administrative organ</p> <p>The management or administrative organ of each of the merging companies shall draw up a report intended for the members explaining and justifying the legal and economic aspects of the cross-border merger and explaining the implications of the cross-border merger for members, creditors and employees.</p> <p>The report shall be made available to the members and to the representatives of the employees or, where there are no such representatives, to the employees themselves, not less than one month before the date of the general meeting referred to in Article 126.</p>	514đ	<p>Izveštaj nadležnog organa društva</p> <p>Nadležni organ svakog društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a koje učestvuje u pripajanju, sačinjava izveštaj o pripajanju iz člana 494. ovog zakona, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.</p> <p>3) obaveštenje članovima društva, predstavnicima zaposlenih, odnosno zaposlenima, o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokument iz čl. 514đ ovog zakona i</p> <p>Na skupštini svakog od društava koja učestvuju u pripajanju, nakon</p>	PU		
		514d.2.3		PU		
		514ž.1				

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	Where the management or administrative organ of any of the merging companies receives, in good time, an opinion from the representatives of their employees, as provided for under national law, that opinion shall be appended to the report.		upoznavanja sa izveštajima iz čl. 514đ i 514e ovog zakona, kao i mišljenjem predstavnika zaposlenih na izveštaj iz člana 514đ ovog zakona, ako je dostavljeno, odlučuje se o usvajanju zajedničkog nacrtu ugovora o pripajanju.	PU		
125.1	<p style="text-align: center;">Independent expert report</p> <p>An independent expert report intended for members and made available not less than one month before the date of the general meeting referred to in Article 126 shall be drawn up for each merging company. Depending on the law of each Member State, such experts may be natural persons or legal persons.</p>	514e.1	<p style="text-align: center;">Izveštaj revizora o pripajanju</p> <p>Svako pojedinačno društvo koje učestvuje u pripajanju imenuje revizora radi revizije zajedničkog nacrtu ugovora o pripajanju, koji sačinjava izveštaj o pripajanju, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.</p>	PU		
125.2	As an alternative to experts operating on behalf of each of the merging companies, one or more independent experts, appointed for that purpose at the joint request of the companies by a judicial or administrative authority in the Member State of one of the merging companies or of the company resulting from the cross-border merger or approved by such an authority, may examine the common draft terms of cross-border merger and draw up a	514e.2 514e.3	<p>Ako nadležni organ društva koje je registrovano u Republici Srbiji, a koje učestvuje u pripajanju, ne imenuje revizora iz stava 1. ovog člana, na zahtev društva, odnosno člana tog društva, nadležni sud, u vanparničnom postupku, imenuje revizora koji sačinjava revizorski izveštaj o pripajanju za to društvo.</p> <p>Sva društva koja učestvuju u pripajanju mogu sporazumno imenovati jednog</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	single written report to all the members.	514e.5	<p>revizora, koji sačinjava zajednički izveštaj o pripajanju iz stava 1. ovog člana.</p> <p>Sud iz stava 2. ovog člana, na zajednički zahtev svih društava koja učestvuju u pripajanju, imenuje istog revizora koji sačinjava zajednički izveštaj o pripajanju za sva društva i određuje rok u kome je revizor obavezan da ovaj izveštaj dostavi svim društvima koja učestvuju u pripajanju.</p>	PU		
125.3	The expert report shall include at least the particulars provided for in Article 96(2). The experts shall be entitled to secure from each of the merging companies all information they consider necessary for the discharge of their duties.	514e.6	<p>Revizor sačinjava izveštaj o pripajanju u pisanoj formi, koji sadrži mišljenje o tome da li je srazmera u skladu sa kojom se vrši zamena udela, odnosno akcija pravična i primerena, kao i obrazloženje u okviru kojeg je dužan da navede naročito:</p> <p>1) koji su metodi procene vrednosti primenjeni prilikom utvrđivanja predložene srazmere zamene udela, odnosno akcija i koji su ponderi dodeljeni vrednostima dobijenim primenom tih metoda;</p> <p>2) da li su primenjeni metodi i ponderi dodeljeni vrednostima dobijenim primenom tih metoda primereni okolnostima tog slučaja, kao i kakva bi</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			<p>srazmera zamene udela bila da su dodeljeni drugačiji ponderi;</p> <p>3) koje okolnosti su otežavale procenu vrednosti i obavljanje revizije, ako ih je bilo.</p>			
125.4	Neither an examination of the common draft terms of cross-border merger by independent experts nor an expert report shall be required if all the members of each of the companies involved in the cross-border merger have so agreed.	514e.4	Izuzetno, izveštaj revizora o pripajanju ne sačinjava se ako se svi članovi društava koja učestvuju u pripajanju izričito saglase da se taj izveštaj ne sačinjava.	PU		
126.1	<p>Approval by the general meeting After taking note of the reports referred to in Articles 124 and 125, the general meeting of each of the merging companies shall decide on the approval of the common draft terms of cross-border merger.</p>	514ž.1	<p>Usvajanje na skupštini Na skupštini svakog od društava koja učestvuju u pripajanju, nakon upoznavanja sa izveštajima iz čl. 514đ i 514e ovog zakona, kao i mišljenjem predstavnika zaposlenih na izveštaj iz člana 514đ ovog zakona, ako je dostavljeno, odlučuje se o usvajanju zajedničkog nacrtu ugovora o pripajanju.</p>	PU		
126.2	The general meeting of each of the merging companies may reserve the right to make implementation of the cross-border merger conditional on express ratification by it of the arrangements decided on with respect to the participation of employees in the	514ž.2	Skupština svakog od društava koja učestvuju u pripajanju ima pravo da sprovođenje pripajanja uslovi hitnim postizanjem sporazuma o načinu učestvovanja zaposlenih u odlučivanju u društvu sticaocu.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	company resulting from the cross-border merger.					
126.3	The laws of a Member State need not require approval of the merger by the general meeting of the acquiring company if the conditions laid down in Article 94 are fulfilled.			NU	Odredba je data kao mogućnost	
127.1	<p style="text-align: center;">Pre-merger certificate</p> <p>Each Member State shall designate the court, notary or other authority competent to scrutinise the legality of the cross-border merger as regards that part of the procedure which concerns each merging company subject to its national law.</p>	514z.1	<p>Javnobeležnička isprava koja prethodi registraciji pripajanja</p> <p>Na zahtev društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a koje učestvuje u pripajanju, javni beležnik, u skladu sa zakonom kojim se uređuje javno beležništvo, izdaje javnobeležničku ispravu o tome da su sve radnje i aktivnosti u vezi sa pripajanjem sprovedene u skladu sa odredbama ovog zakona, odnosno da su ispunjeni svi propisani uslovi za pripajanje.</p>	PU		
127.2	In each Member State concerned the authority referred to in paragraph 1 shall issue, without delay to each merging company subject to that State's national law, a certificate conclusively attesting to the proper completion of the pre-merger acts and formalities.	514z.2 514z.3	<p>Javni beležnik je ovlašćen da od društva iz stava 1. ovog člana zatraži sve podatke, isprave i druge dokumente, kao i da preduzme sve ostale radnje za proveru ispunjenosti uslova za pripajanje.</p> <p>U slučaju sudskih postupaka iz člana 514ž stav 3. ovog zakona, javni</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	and all its members.					
128.1	<p style="text-align: center;">Scrutiny of the legality of the cross-border merger</p> <p>Each Member State shall designate the court, notary or other authority competent to scrutinise the legality of the cross-border merger as regards that part of the procedure which concerns the completion of the cross-border merger and, where appropriate, the formation of a new company resulting from the cross-border merger where the company created by the cross-border merger is subject to its national law. The said authority shall in particular ensure that the merging companies have approved the common draft terms of cross-border merger in the same terms and, where appropriate, that arrangements for employee participation have been determined in accordance with Article 133.</p>	514i.1	Ako je društvo sticalac registrovano u Republici Srbiji, registracija pripajanja vrši se u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i javnobeležnička isprava iz člana 514z ovog zakona i potvrda nadležnog organa druge države članice, u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u pripajanju, o ispunjenosti uslova za prekogranično pripajanje u skladu sa pravom te države, koje ne mogu biti starije od šest meseci od dana njihovog izdavanja.		Okončanje prekograničnog pripajanja, odnosno osnivanje novog društva u Republici Srbiji ne može se izvršiti u Registru privrednih subjekta pre nego mu se dostave javnobeležničke isprave da su sve radnje i aktivnosi u vezi sa pripajanjem sprovedene u skladu sa zakonom, odnosno da su ispunjeni svi propisani uslovi za pripajanje, kao i potvrda države članice u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u pripajanju o ispunjenosti uslova za prekogranično pripajanje u skladu sa pravom te države.	
128.2	For the purpose of paragraph 1, each merging company shall submit to the authority referred to in paragraph 1 the certificate referred to in Article 127(2) within six months of its issue together with the common draft terms of cross-	514i.1	Ako je društvo sticalac registrovano u Republici Srbiji, registracija pripajanja vrši se u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i javnobeležnička			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	border merger approved by the general meeting referred to in Article 126		isprava iz člana 514z ovog zakona i potvrda nadležnog organa druge države članice, u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u pripajanju, o ispunjenosti uslova za prekogranično pripajanje u skladu sa pravom te države, koje ne mogu biti starije od šest meseci od dana njihovog izdavanja.			
129	<p>Date on which the cross-border merger takes effect</p> <p>The law of the Member State to whose jurisdiction the company resulting from the cross-border merger is subject shall determine the date on which the cross-border merger takes effect. That date shall be after the scrutiny referred to in Article 128 has been carried out.</p>	<p>514i.4</p> <p>514i.5</p>	<p>Ako je društvo sticalac registrovano u Republici Srbiji, pripajanje stupa na snagu danom registracije pripajanja u registru privrednih subjekata.</p> <p>Ako je društvo koje se pripaja registrovano u Republici Srbiji, pripajanje stupa na snagu prema pravu države u kojoj je registrovano društvo sticalac.</p>	PU		
130	<p>Registration</p> <p>The law of each of the Member States to whose jurisdiction the merging companies were subject shall determine, with respect to the territory of that State, the arrangements, in accordance with Article 16, for publicising the completion of the cross-border merger in the public register in which each of the companies is required to file documents.</p>	514i.1	<p>Registracija pripajanja</p> <p>Ako je društvo sticalac registrovano u Republici Srbiji, registracija pripajanja vrši se u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i javnobeležnička isprava iz člana 514z ovog zakona i potvrda nadležnog organa druge države članice, u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u pripajanju, o ispunjenosti uslova za prekogranično</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	<p>The registry for the registration of the company resulting from the cross-border merger shall notify, through the system of interconnection of registers established in accordance with Article 22(2) and without delay, the registry in which each of the companies was required to file documents that the cross-border merger has taken effect. Deletion of the old registration, if applicable, shall be effected on receipt of that notification, and not before.</p>	<p>514i.2</p> <p>514i.3</p>	<p>pripajanje u skladu sa pravom te države, koje ne mogu biti starije od šest meseci od dana njihovog izdavanja.</p> <p>Registar privrednih subjekata je dužan da bez odlaganja, nadležnom organu druge države članice u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u pripajanju dostavi obaveštenje o registraciji iz stava 1. ovog člana</p> <p>Ako je društvo koje se pripaja registrovano u Republici Srbiji, registracija brisanja tog društva iz registra privrednih subjekata vrši se u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se registracija brisanja ne može izvršiti pre prijema obaveštenja o izvršenoj registraciji pripajanja od strane organa nadležnog za registraciju u državi članici u kojoj je registrovano društvo sticalac.</p>			
131.1	<p>Consequences of a cross-border merger</p> <p>A cross-border merger carried out as laid down in subpoints (a) and (c) of point (2) of Article 119 shall, from the date referred to in Article 129, have the following consequences:</p>	<p>514j.1</p> <p>505.1</p>	<p>Pravne posledice pripajanja</p> <p>Pravne posledice pripajanja iz člana 505. ovog zakona proizvode dejstvo danom stupanja na snagu pripajanja.</p> <p>Pravne posledice statusne promene nastupaju danom registracije statusne promene u skladu sa zakonom o</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			registraciji i to:			
131.1.a	all the assets and liabilities of the company being acquired shall be transferred to the acquiring company; .	505.1.1	1) imovina i obaveze društva prenosioca prelaze na društvo sticaoca, u skladu sa ugovorom o statusnoj promeni, odnosno planom podele;	PU		
131.1.b	the members of the company being acquired shall become members of the acquiring company;	505.1.3	3) članovi društva prenosioca postaju članovi društva sticaoca, tako što se njihovi udeli, odnosno akcije zamenjuju udelima, odnosno akcijama u društvu sticaocu, u skladu sa ugovorom o statusnoj promeni, odnosno planom podele;	PU		
131.1.c	the company being acquired shall cease to exist.	514a.2	Jedno ili više društava iz stava 1. ovog člana pripajaju se drugom društvu prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društvo koje se pripaja prestaje da postoji bez sprovođenja postupka likvidacije.	PU		
131.2	A cross-border merger carried out as laid down in subpoint (b) of point 2 Article 119 shall, from the date referred to in Article 129, have the following consequences:	514m	Odredbe ovog dela zakona o prekograničnim pripajanjima shodno se primenjuju na prekogranična spajanja.”	PU		
131.2.a	all the assets and liabilities of the merging companies shall be transferred to the new company;	505.1.1	1) imovina i obaveze društva prenosioca prelaze na društvo sticaoca, u skladu sa ugovorom o statusnoj promeni, odnosno planom podele;	PU		
131.2.b	the members of the merging companies shall become members of the new	505.1.3	3) članovi društva prenosioca postaju članovi društva sticaoca, tako što se	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	company;		njihovi udeli, odnosno akcije zamenjuju udelima, odnosno akcijama u društvu sticaocu, u skladu sa ugovorom o statusnoj promeni, odnosno planom podele;			
131.2.c	the merging companies shall cease to exist.	514b.2	Dva ili više društava iz stava 1. ovog člana spajaju se osnivanjem novog društva prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društva koja se spajaju prestaju da postoje bez sprovođenja postupka likvidacije.	PU		
131.3	Where, in the case of a cross-border merger of companies covered by this Chapter, the laws of the Member States require the completion of special formalities before the transfer of certain assets, rights and obligations by the merging companies becomes effective against third parties, those formalities shall be carried out by the company resulting from the cross-border merger.	514j.2	Ako je, za prenos imovine i obaveza sa društva koje se pripaja na društvo sticaoca u skladu sa propisima država članica u kojima su registrovana društva koja učestvuju u pripajanju, potrebno ispuniti posebne uslove, odnosno postupke i procedure da bi taj prenos proizveo pravno dejstvo prema trećim licima, te uslove, odnosno postupke i procedure ispunjava društvo sticalac.	PU		
131.4	The rights and obligations of the merging companies arising from contracts of employment or from employment relationships and existing at the date on which the cross-border	514v.3	Ako odredbama ovoga dela zakona nije drugačije propisano, na prekogranična pripajanja i spajanja shodno se primenjuju odredbe ovog zakona koje se odnose na statusne promene	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	merger takes effect shall, by reason of that cross-border merger taking effect, be transferred to the company resulting from the cross-border merger on the date on which the cross-border merger takes effect.	505.1.5 505.1.6	pripajanja i spajanja. 5) prava trećih lica, koja predstavljaju terete na udelima, odnosno akcijama društva prenosioca koje se zamenjuju za udele, odnosno akcije društva sticaoca prelaze na udele, odnosno akcije koje član društva prenosioca stiče u društvu sticaocu, kao i na potraživanje novčane naknade na koju ima pravo pored ili umesto zamene za te akcije, odnosno udele u skladu sa ovim zakonom; 6) zaposleni u društvu prenosiocu koji su ugovorom o statusnoj promeni, odnosno planom podele raspoređeni u društvo sticaoca nastavljaju da rade u tom društvu u skladu sa propisima o radu;			
131.5	No shares in the acquiring company shall be exchanged for shares in the company being acquired held either:	514v.3 503.2	Ako odredbama ovoga dela zakona nije drugačije propisano, na prekogranična pripajanja i spajanja shodno se primenjuju odredbe ovog zakona koje se odnose na statusne promene pripajanja i spajanja. Društvo sticalac ne može da izdaje akcije u zamenu za:	PU		
131.5.a	by the acquiring company itself or through a person acting in his or her own name but on its behalf;	503.2.1	1) akcije koje društvo sticalac poseduje u društvu prenosiocu, odnosno akcije koje za račun društva sticaoca drži treće	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	be required only to the extent that the national law governing either the acquiring company or the company or companies being acquired so requires, in accordance with Chapter I of Title II		nacrtu ugovora o pripajanju, osim u slučaju iz člana 501. stav 1. tačka 3) ovog zakona, a društvo koje se pripaja nije u obavezi da sačini izveštaj nadležnog organa društva iz člana 514đ ovog zakona, kao ni izveštaj revizora o pripajanju iz člana 514e ovog zakona.			
133	<p style="text-align: center;">Employee participation</p> <p>1. Without prejudice to paragraph 2, the company resulting from the cross-border merger shall be subject to the rules in force concerning employee participation, if any, in the Member State where it has its registered office.</p> <p>2. However, the rules in force concerning employee participation, if any, in the Member State where the company resulting from the cross-border merger has its registered office shall not apply, where at least one of the merging companies has, in the six months prior to the publication of the draft terms of the cross-border merger as referred to in Article 123, an average number of employees that exceeds 500 and is operating under an employee participation system within the meaning of point (k) of Article 2 of Directive 2001/86/EC, or where the national law</p>	514l	<p>Zaposleni u društvima koja učestvuju u prekograničnom pripajanju imaju pravo da učestvuju u odlučivanju u društvu sticaocu koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, u skladu sa propisima kojima se uređuje učestvovanje zaposlenih u odlučivanju.</p> <p>Zaposleni u društvu koje se pripaja i koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, imaju pravo da učestvuju u odlučivanju u društvu sticaocu koje je registrovano na teritoriji druge države članice, u skladu sa propisima iz stava 1. ovog člana.</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	applicable to the company resulting from the cross-border merger does not: (a) provide for at least the same level of employee participation as operated in the relevant merging companies, measured by reference to the proportion of employee representatives amongst the members of the administrative or supervisory organ or their committees or of the management group which covers the profit units of the company, subject to employee representation; or					
134	<p style="text-align: center;">Validity</p> <p>A cross-border merger which has taken effect as provided for in Article 129 may not be declared null and void.</p>	514lj	<p style="text-align: center;">Ništavost registracije pripajanja</p> <p>Nakon stupanja na snagu registracije pripajanja, ako je društvo sticalac registrovano u Republici Srbiji, registracija pripajanja ne može se oglasiti ništavom.</p>	PU		

1. Naziv propisa Evropske unije : Council regulation (EC) No 2157/2001 on the Statute for a European company (SE) of 8 October 2001 Uredba veća (EZ) br. 2157/2001 o Statutu evropskog društva (SE) od 8. oktobra 2001. godine	2. „CELEX” oznaka EU propisa 32001R2157
3. Organ državne uprave, odnosno drugi ovlašćeni predlagač propisa: Vlada Obrađivač: Ministarstvo privrede	4. Datum izrade tabele: 18.05.2018.
5. Naziv (nacrt, predloga) propisa čije odredbe su predmet analize usklađenosti sa propisom Evropske unije: Predlog zakona o izmenama i dopunama Zakona o privrednim društvima, Draft of law on the amendments to the Law on companies	6. Brojčane oznake (šifre) planiranih propisa iz baze NPAA: 2016-639
7. Usklađenost odredbi propisa sa odredbama propisa EU:	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
Odredb a propisa EU	Sadržina odredbe	Odredbe propisa R.S.	Sadržina odredbe	Usklađe nost ²	Razlozi za delimičnu usklađenost, neusklađenost ili neprenosivost	Napomena o usklađenosti
1.1	A company may be set up within the territory of the Community in the form of a European public limited-liability company (<i>Societas Europaea</i> or SE) on the conditions and in the manner laid	577a	U Republici Srbiji može se osnovati Evropsko akcionarsko društvo (<i>Societas Europea</i>). Evropsko akcionarsko društvo (u daljem	PU		Predlog član 149

² Potpuno usklađeno - PU, delimično usklađeno - DU, neusklađeno - NU, neprenosivo – NP

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	down in this Regulation.		tekstu: evropsko društvo) osniva se u pravnoj formi akcionarskog društva, čiji je osnovni kapital podeljen na akcije koje ima jedan ili više akcionara, koji ne odgovaraju za obaveze društva, osim u slučajevima iz člana 18. ovog zakona.			
1.2	The capital of an SE shall be divided into shares. No shareholder shall be liable for more than the amount he has subscribed.	577b 245.1	Na pitanja koja nisu propisana odredbama ovog dela zakona, primenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo. Akcionarsko društvo je društvo čiji je osnovni kapital podeljen na akcije koje ima jedan ili više akcionara koji ne odgovaraju za obaveze društva, osim u slučaju iz člana 18. ovog zakona.	PU		Usklađeno je i sa članom 245.1 ZPD-a koji se odnosi na akcionarska društva
1.3	An SE shall have legal personality.	577v.1	Evropsko društvo koje se osniva na teritoriji Republike Srbije stiče svojstvo pravnog lica registracijom u registar privrednih subjekata u skladu sa zakonom o registraciji.	PU		
1.4	Employee involvement in an SE shall be governed by the provisions of Directive 2001/86/EC.			NP		Nije predmet regulacije ZPDa, već će

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
						se regulisati u okviru zakonodavstva kojim se uređuju pitanja u vezi sa radnim odnosima
2.1	Public limited-liability companies such as referred to in Annex I, formed under the law of a Member State, with registered offices and head offices within the Community may form an SE by means of a merger provided that at least two of them are governed by the law of different Member States.	577g.1 577g.1.1 577g.1.1.1	Evropsko društvo na teritoriji Republike Srbije može se osnovati: 1) pripajanjem, odnosno spajanjem akcionarskih društava, od kojih je najmanje jedno registrovano na teritoriji Republike Srbije, a drugo na teritoriji druge države članice Evropske unije ili države potpisnice Ugovora o evropskom ekonomskom prostoru (u daljem tekstu: države članice), pri čemu se: (1) jedno ili više akcionarskih društava pripajaju akcionarskom društvu registrovanom na teritoriji Republike Srbije, prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društva koje se pripajaju prestaju da postoje bez sprovođenja postupka likvidacije, a društvo sticalac menja pravnu formu u formu evropskog društva, ili	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		577g.1.1.2	(2) dva ili više društava spajaju uz osnivanje evropskog društva prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društva koja se spajaju prestaju da postoje bez sprovođenja postupka likvidacije;			
2.2.a.b	<p>Public and private limited-liability companies such as referred to in Annex II, formed under the law of a Member State, with registered offices and head offices within the Community may promote the formation of a holding SE provided that each of at least two of them:</p> <p>is governed by the law of a different Member State, or has for at least two years had a subsidiary company governed by the law of another Member State or a branch situated in another Member State.</p>	577g.1.2 577g.1.2.1 577g.1.2.2	<p>2) kao holding koga osnivaju:</p> <p>(1) najmanje dva društva, od kojih je najmanje jedno, društvo iz čl. 139. ili 245. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno, društvo kapitala osnovano na teritoriji druge države članice, ili</p> <p>(2) najmanje dva društva iz čl. 139. ili 245. ovog zakona registrovana na teritoriji Republike Srbije od kojih svako, u periodu od najmanje dve godine, na teritoriji druge države članice ima registrovan ogranak ili kontrolisano društvo čiji je isključivi vlasnik;</p>	PU		
2.3.a.b	Companies and firms within the meaning of the second paragraph of Article 48 of the Treaty and other legal bodies governed by public or private law, formed under the law of a Member State, with registered offices and head offices within the Community may form a subsidiary SE by subscribing for its	577g.1.3 577g.1.3.1	<p>3) osnivanjem kontrolisanog društva u obliku evropskog društva, koga osnivaju:</p> <p>(1) najmanje dva društva, od kojih je najmanje jedno, društvo iz čl. 139. ili 245. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno, društvo kapitala osnovano na teritoriji druge</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	shares, provided that each of at least two of them: is governed by the law of a different Member State, or has for at least two years had a subsidiary company governed by the law of another Member State or a branch situated in another Member State.	577g.1.3.2	države članice ili (2) najmanje dva društva iz čl. 139. ili 245. ovog zakona registrovana na teritoriji Republike Srbije od kojih svako, u periodu od najmanje dve godine, na teritoriji druge države članice ima registrovan ogranak ili kontrolisano društvo čiji je isključivi vlasnik;			
2.4	A public limited-liability company, formed under the law of a Member State, which has its registered office and head office within the Community may be transformed into an SE if for at least two years it has had a subsidiary company governed by the law of another Member State.	577g.1.4	4) promenom pravne forme akcionarskog društva koje u periodu od najmanje dve godine, na teritoriji druge države članice ima registrovano kontrolisano društvo čiji je isključivi vlasnik.	PU		
2.5	A Member State may provide that a company the head office of which is not in the Community may participate in the formation of an SE provided that company is formed under the law of a Member State, has its registered office in that Member State and has a real and continuous link with a Member State's economy.			NP		Nije predviđena ova mogućnost, ali sa prijedom RS u EU, razmotriće se i ona.
3.1	For the purposes of Article 2(1), (2) and (3), an SE shall be regarded as a public	577a.2	Evropsko akcionarsko društvo (u daljem tekstu: evropsko društvo) osniva se u	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	limited-liability company governed by the law of the Member State in which it has its registered office.	577v.1	<p>pravnoj formi akcionarskog društva, čiji je osnovni kapital podeljen na akcije koje ima jedan ili više akcionara, koji ne odgovaraju za obaveze društva, osim u slučajevima iz člana 18. ovog zakona.</p> <p>Evropsko društvo koje se osniva na teritoriji Republike Srbije stiče svojstvo pravnog lica registracijom u registar privrednih subjekata u skladu sa zakonom o registraciji.</p>			
3.2	An SE may itself set up one or more subsidiaries in the form of SEs. The provisions of the law of the Member State in which a subsidiary SE has its registered office that require a public limited-liability company to have more than one shareholder shall not apply in the case of the subsidiary SE. The provisions of national law implementing the twelfth Council Company Law Directive (89/667/EEC) of 21 December 1989 on single-member private limited-liability companies shall apply to SEs <i>mutatis mutandis</i> .	139 140 143 198 210 245	Direktiva 2009/102 je u potpunosti implementirana u navedenim članovima ZPD-a	PU		U potpunosti se poštuje dvanaesta direktiva o pravu preduzeća (89/667 / EEC) od 21. decembra 1989. godine o jednočlanom društvu sa ograničenom odgovornošću

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
4.1	The capital of an SE shall be expressed in euro.	577d.1	Osnovni kapital evropskog društva izražava se u evrima i iznosi najmanje 120.000 evra u dinarskoj protivvrednosti po srednjem kursu Narodne banke Srbije na dan uplate.	PU		
4.2	The subscribed capital shall not be less than EUR 120 000.	577d.1	Osnovni kapital evropskog društva izražava se u evrima i iznosi najmanje 120.000 evra u dinarskoj protivvrednosti po srednjem kursu Narodne banke Srbije na dan uplate.	PU		
4.3	The laws of a Member State requiring a greater subscribed capital for companies carrying on certain types of activity shall apply to SEs with registered offices in that Member State.	577d.2	Na osnovni kapital evropskog društva, povećanje i smanjenje osnovnog kapitala, akcije i druge hartije od vrednosti primenjuju se odredbe ovog zakona kojima se uređuju akcionarska društva.	PU		
5	Subject to Article 4(1) and (2), the capital of an SE, its maintenance and changes thereto, together with its shares, bonds and other similar securities shall be governed by the provisions which would apply to a public limited-liability company with a registered office in the Member State in which the SE is	577d.2	Na osnovni kapital evropskog društva, povećanje i smanjenje osnovnog kapitala, akcije i druge hartije od vrednosti primenjuju se odredbe ovog zakona kojima se uređuju akcionarska društva.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	registered.					
6	For the purposes of this Regulation, ‘the statutes of the SE’ shall mean both the instrument of incorporation and, where they are the subject of a separate document, the statutes of the SE.	577đ.1 577đ.3	Osnivački akt je konstitutivni akt evropskog društva. Evropsko društvo pored osnivačkog akta ima i statut, kojim se uređuje upravljanje društvom i druga pitanja u skladu sa ovim zakonom i Uredbom iz člana 577a ovog zakona.	PU		
7	The registered office of an SE shall be located within the Community, in the same Member State as its head office. A Member State may in addition impose on SEs registered in its territory the obligation of locating their head office and their registered office in the same place.	577đ.4	U osnivačkom aktu i statutu evropskog društva sedišta društva određuje se u skladu sa odredbama člana 19. ovog zakona.	PU		
8.1	The registered office of an SE may be transferred to another Member State in accordance with paragraphs 2 to 13. Such a transfer shall not result in the winding up of the SE or in the creation of a new legal person.	6.1	Prenos sedišta evropskog društva registrovanog na teritoriji Republike Srbije u drugu državu članicu	PU		
8.2a	The management or administrative organ shall draw up a transfer proposal and publicise it in accordance with Article 13, without prejudice to any additional forms of publication provided	577f.1 577f.2 577f.2.2	Jedan ili više direktora, odnosno odbor direktora evropskog društava koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, priprema plan prenosa sedišta	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	for by the Member State of the registered office. That proposal shall state the current name, registered office and number of the SE and shall cover: a) the proposed registered office of the SE;		Plan prenosa sedišta naročito sadrži: 2) predloženo novo sedište;			
8.2b	the proposed statutes of the SE including, where appropriate, its new name;	577f.2.1	1) poslovno ime i adresu sedišta evropskog društva;	PU		
8.2c	any implication the transfer may have on employees' involvement;	577f.2.4	4) očekivane posledice prenosa sedišta na zaposlene, kao i na učestvovanje zaposlenih u odlučivanju i ostvarivanju drugih prava u evropskom društvu;	PU		
8.2d	the proposed transfer timetable;	577f.2.5	5) planirani rok za prenos sedišta;	PU		
8.2e	any rights provided for the protection of shareholders and/or creditors.	577f.2.6	6) predviđena prava za zaštitu akcionara i poverilaca;	PU		
8.3	The management or administrative organ shall draw up a report explaining and justifying the legal and economic aspects of the transfer and explaining the implications of the transfer for shareholders, creditors and employees.	577f.3	Pored plana iz stava 2. ovog člana, jedan ili više direktora, odnosno odbor direktora evropskog društva najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o prenosu sedišta u drugu državu članicu, priprema i izveštaj, koji obavezno sadrži razloge i analizu očekivanih efekata prenosa sedišta i	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			objašnjenje pravnih posledica prenosa sedišta na akcionare i zaposlene.			
8.4	An SE's shareholders and creditors shall be entitled, at least one month before the general meeting called upon to decide on the transfer, to examine at the SE's registered office the transfer proposal and the report drawn up pursuant to paragraph 3 and, on request, to obtain copies of those documents free of charge.	577f.6	Uz plan prenosa objavljuje se i obaveštenje akcionarima i poveriocima o načinu na koji je predviđeno da mogu ostvariti svoja prava, kao i o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokumente i akte iz st. 2. i 3. ovog člana.	PU		
8.5	A Member State may, in the case of SEs registered within its territory, adopt provisions designed to ensure appropriate protection for minority shareholders who oppose a transfer.	577b 474.1 474.2	Na pitanja koja nisu propisana odredbama ovog dela zakona, primenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo. Akcionar može da traži od društva da otkupi njegove akcije ako glasa protiv ili se uzdrži od glasanja za odluku: 1) o promeni statuta društva kojom se umanjuju njegova prava predviđena statutom ili zakonom; 2) o statusnoj promeni; 3) o promeni pravne forme; Pravo na otkup akcija i isplatu iz stava 1. ovog člana ima i akcionar koji nije prisustvovao sednici skupštine na kojoj se odlučuje o pitanjima iz stava 1. ovog člana.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		474.3	Akcionar koji zatraži od društva da od njega otkupi akcije u skladu sa članom 475. ovog zakona ne može osporavati odluku društva na kojoj zasniva to svoje pravo.			
8.6	No decision to transfer may be taken for two months after publication of the proposal. Such a decision shall be taken as laid down in Article 59.	577f.5	Plan prenosa sedišta evropsko društvo objavljuje na svojoj internet stranici, ako je ima i dostavlja registru privrednih subjekata radi objavljivanja na internet stranici tog registra najkasnije dva meseca pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o prenosu sedišta.	PU		
8.7.1	Before the competent authority issues the certificate mentioned in paragraph 8, the SE shall satisfy it that, in respect of any liabilities arising prior to the publication of the transfer proposal, the interests of creditors and holders of other rights in respect of the SE (including those of public bodies) have been adequately protected in accordance with requirements laid down by the Member State where the SE has its registered office prior to the transfer.	577f.9	Pre izdavanja javnobeležničke isprave iz stava 8. ovog člana, evropsko društvo dokazuje da su interesi poverilaca i trećih lica u vezi sa obavezama evropskog društva nastalim pre objavljivanja plana prenosa sedišta zaštićeni u skladu sa odredbama ovog zakona.	PU		
8.7.2	A Member State may extend the application of the first subparagraph to liabilities that arise (or may arise) prior to the transfer.			NP		Odredba je data kao mogućnost

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
8.7.3	The first and second subparagraphs shall be without prejudice to the application to SEs of the national legislation of Member States concerning the satisfaction or securing of payments to public bodies.	577f.9	Pre izdavanja javnobeležničke isprave iz stava 8. ovog člana, evropsko društvo dokazuje da su interesi poverilaca i trećih lica u vezi sa obavezama evropskog društva nastalim pre objavljivanja plana prenosa sedišta zaštićeni u skladu sa odredbama ovog zakona.	PU		
8.8	In the Member State in which an SE has its registered office the court, notary or other competent authority shall issue a certificate attesting to the completion of the acts and formalities to be accomplished before the transfer.	577f.8	Na zahtev evropskog društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a koje vrši prenos sedišta u drugu državu članicu, javni beležnik, u skladu sa zakonom kojim se uređuje javno beležništvo, izdaje javnobeležničku ispravu o tome da su sve radnje i aktivnosti u vezi sa prenosom sedišta sprovedene u skladu sa odredbama ovog zakona, odnosno da su ispunjeni svi propisani uslovi za prenos sedišta.	PU		
8.9	The new registration may not be effected until the certificate referred to in paragraph 8 has been submitted, and evidence produced that the formalities required for registration in the country of the new registered office have been completed.	577h.1 577h.1.1	Planirani prenos sedišta evropskog društva registruje se u registru privrednih subjekata u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i: 1) javnobeležnička isprava iz člana 577f stav 8. ovog zakona, koja ne može biti starija od šest meseci od dana izdavanja i	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		577h.1.2	2) izjava direktora ili odbora direktora, odnosno izvršnog odbora da nisu nastupili stečajni razlozi u skladu sa zakonom kojim se uređuje stečaj, kao i da nisu nastupili razlozi za prinudnu likvidaciju u skladu sa ovim zakonom.			
8.10	The transfer of an SE's registered office and the consequent amendment of its statutes shall take effect on the date on which the SE is registered, in accordance with Article 12, in the register for its new registered office.	577h.2	Registracija brisanja evropskog društva iz registra privrednih subjekata vrši se u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se registracija brisanja ne može izvršiti pre prijema obaveštenja o izvršenoj registraciji novog sedišta evropskog društva od strane organa nadležnog za registraciju u državi članici u koju se prenosi sedište.	PU		
8.11	When the SE's new registration has been effected, the registry for its new registration shall notify the registry for its old registration. Deletion of the old registration shall be effected on receipt of that notification, but not before.	577h.2	Registracija brisanja evropskog društva iz registra privrednih subjekata vrši se u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se registracija brisanja ne može izvršiti pre prijema obaveštenja o izvršenoj registraciji novog sedišta evropskog društva od strane organa nadležnog za registraciju u državi članici u koju se prenosi sedište.	PU		
8.12	The new registration and the deletion of the old registration shall be publicised in the Member States concerned in accordance with Article 13.	577h.2	Registracija brisanja evropskog društva iz registra privrednih subjekata vrši se u skladu sa zakonom o registraciji	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
8.13	On publication of an SE's new registration, the new registered office may be relied on as against third parties. However, as long as the deletion of the SE's registration from the register for its previous registered office has not been publicised, third parties may continue to rely on the previous registered office unless the SE proves that such third parties were aware of the new registered office.	577c.3	Registracija prenosa sedišta evropskog društva iz druge države članice u Republiku Srbiju, stupa na snagu danom registracije prenosa sedišta evropskog društva u registru privrednih subjekata, s tim što se treća lica i dalje mogu pozivati na prethodno registrovano sedište, sve dok se ne izvrši brisanje društva iz prethodnog registra, osim ako evropsko društvo ne dokaže da su ta lica znala za novo registrovano sedište.	PU		
8.14.1	The laws of a Member State may provide that, as regards SEs registered in that Member State, the transfer of a registered office which would result in a change of the law applicable shall not take effect if any of that Member State's competent authorities opposes it within the two-month period referred to in paragraph 6. Such opposition may be based only on grounds of public interest.			NU		Primenjivo samo za države članice
8.14.2	Where an SE is supervised by a national financial supervisory authority according to Community directives the right to oppose the change of registered office applies to this authority as well.			NU		Primenjivo samo za države članice
8.14.3	Review by a judicial authority shall be possible.			NU		Primenjivo samo za

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
						države članice
8.15	An SE may not transfer its registered office if proceedings for winding up, liquidation, insolvency or suspension of payments or other similar proceedings have been brought against it.			NU		Primenjivo samo za države članice
8.16	An SE which has transferred its registered office to another Member State shall be considered, in respect of any cause of action arising prior to the transfer as determined in paragraph 10, as having its registered office in the Member States where the SE was registered prior to the transfer, even if the SE is sued after the transfer.	577h.3	Nakon prenosa sedišta evropskog društva u drugu državu članicu, tužba protiv evropskog društva koja se podnosi radi zaštite pravnog interesa nastalog iz pravnog posla pre prenosa sedišta, podnosi se nadležnom sudu u Republici Srbiji.	PU		
9.1 9.2 9.3	An SE shall be governed: by this Regulation, where expressly authorised by this Regulation, by the provisions of its statutes in the case of matters not regulated by this Regulation or, where matters are partly regulated by it, of those aspects not covered by it, by: the provisions of laws adopted by Member States in implementation of Community measures relating specifically to SEs;	577b	Na pitanja koja nisu propisana odredbama ovog dela zakona, primenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	<p>in the case of matters not regulated by this Regulation or, where matters are partly regulated by it, of those aspects not covered by it, by:</p> <p>the provisions of laws adopted by Member States in implementation of Community measures relating..</p> <p>The provisions of laws adopted by Member States specifically for the SE must be in accordance with Directives applicable to public limited-liability companies referred to in Annex I.</p>					
10	Subject to this Regulation, an SE shall be treated in every Member State as if it were a public limited-liability company formed in accordance with the law of the Member State in which it has its registered office.	577a.2	Evropsko akcionarsko društvo (u daljem tekstu: evropsko društvo) osniva se u pravnoj formi akcionarskog društva, čiji je osnovni kapital podeljen na akcije koje ima jedan ili više akcionara, koji ne odgovaraju za obaveze društva, osim u slučajevima iz člana 18. ovog zakona.	PU		
11.1	The name of an SE shall be preceded or followed by the abbreviation SE.	577v.2	Pravna forma evropskog društva se u poslovnom imenu označava latičnom oznakom: „SE”.	PU		
11.2	Only SEs may include the abbreviation SE in their name.	577v.2	Pravna forma evropskog društva se u poslovnom imenu označava latičnom	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			oznakom: „SE”.			
11.3	Nevertheless, companies, firms and other legal entities registered in a Member State before the date of entry into force of this Regulation in the names of which the abbreviation SE appears shall not be required to alter their names			NP		Samo za države članice
12.1	Every SE shall be registered in the Member State in which it has its registered office in a register designated by the law of that Member State in accordance with Article 3 of the first Council Directive (68/151/EEC) of 9 March 1968 on coordination of safeguards which, for the protection of the interests of members and others, are required by Member States of companies within the meaning of the second paragraph of Article 58 of the Treaty, with a view to making such safeguards equivalent throughout the Community	577v.1	Evropsko društvo koje se osniva na teritoriji Republike Srbije stiče svojstvo pravnog lica registracijom u registar privrednih subjekata u skladu sa zakonom o registraciji.	PU		
12.2	An SE may not be registered unless an agreement on arrangements for employee involvement pursuant to Article 4 of Directive 2001/86/EC has been concluded, or a decision pursuant	577n	Zaposleni u društvima koja učestvuju u pripajanju imaju pravo da učestvuju u odlučivanju u evropskom društvu koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, u skladu sa propisima kojima se uređuje	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	to Article 3(6) of the Directive has been taken, or the period for negotiations pursuant to Article 5 of the Directive has expired without an agreement having been concluded.		<p>učestvovanje zaposlenih u odlučivanju u evropskom društvu.</p> <p>Zaposleni u društvu koje se pripaja i koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, imaju pravo da učestvuju u odlučivanju u evropskom društvu koje je registrovano na teritoriji druge države članice, u skladu sa propisima iz stava 1. ovog</p>			
12.3	In order for an SE to be registered in a Member State which has made use of the option referred to in Article 7(3) of Directive 2001/86/EC, either an agreement pursuant to Article 4 of the Directive must have been concluded on the arrangements for employee involvement, including participation, or none of the participating companies must have been governed by participation rules prior to the registration of the SE		<p>Zaposleni u društvima koja učestvuju u pripajanju imaju pravo da učestvuju u odlučivanju u evropskom društvu koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, u skladu sa propisima kojima se uređuje učestvovanje zaposlenih u odlučivanju u evropskom društvu.</p> <p>Zaposleni u društvu koje se pripaja i koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, imaju pravo da učestvuju u odlučivanju u evropskom društvu koje je registrovano na teritoriji druge države članice, u skladu sa propisima iz stava 1. ovog</p>	PU		
12.4.1	The statutes of the SE must not conflict at any time with the arrangements for employee involvement which have been so determined. Where new such arrangements determined pursuant to the Directive conflict with the existing		Zaposleni u društvima koja učestvuju u pripajanju imaju pravo da učestvuju u odlučivanju u evropskom društvu koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, u skladu sa propisima kojima se uređuje učestvovanje zaposlenih u odlučivanju u	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	statutes, the statutes shall to the extent necessary be amended.		evropskom društvu.			
12.4.2	In this case, a Member State may provide that the management organ or the administrative organ of the SE shall be entitled to proceed to amend the statutes without any further decision from the general shareholders meeting			NU		Odredba data kao mogućnost
13	Publication of the documents and particulars concerning an SE which must be publicised under this Regulation shall be effected in the manner laid down in the laws of the Member State in which the SE has its registered office in accordance with Directive 68/151/EEC.	577ž	<p>Zajednički nacrt ugovora o pripajanju društvo objavljuje na svojoj internet stranici, ako je ima i dostavlja registru privrednih subjekata radi objavljivanja na internet stranici tog registra, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.</p> <p>Uz zajednički nacrt ugovora o pripajanju, objavljuju se i:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) podaci o registrima u kojima su upisana društva koja učestvuju u pripajanju i broj pod kojim su ta društva upisana u registar; 2) obaveštenje poveriocima i manjinskim akcionarima društava koja učestvuju u pripajanju o načinu na koji je predviđeno da mogu ostvariti svoja prava, kao i o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokumente i akte iz člana 	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			<p>577e ovog zakona;</p> <p>3) obaveštenje članovima društva, predstavnicima zaposlenih, odnosno zaposlenima, o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokument iz člana 577z ovog zakona i</p> <p>4) obaveštenje članovima društva o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokument iz člana 577i ovog zakona.</p> <p>.</p>			
14.1	<p>Notice of an SE's registration and of the deletion of such a registration shall be published for information purposes in the <i>Official Journal of the European Communities</i> after publication in accordance with Article 13. That notice shall state the name, number, date and place of registration of the SE, the date and place of publication and the title of publication, the registered office of the SE and its sector of activity.</p>	577š	<p>Registar privrednih subjekata u roku od mesec dana od dana registracije osnivanja evropskog društva, brisanja evropskog društva iz registra i prenosa sedišta, dostavlja Kancelariji za zvanična izdanja Evropskih zajednica obaveštenje o registrovanim podacima radi objavljivanja u „Službenom listu Evropske unije”.</p>	PU		
14.2	<p>Where the registered office of an SE is transferred in accordance with Article 8, notice shall be published giving the information provided for in paragraph 1, together with that relating to the new</p>	577š	<p>Registar privrednih subjekata u roku od mesec dana od dana registracije osnivanja evropskog društva, brisanja evropskog društva iz registra i prenosa sedišta, dostavlja Kancelariji za zvanična izdanja</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	registration.		Evropskih zajednica obaveštenje o registrovanim podacima radi objavljivanja u „Službenom listu Evropske unije”.			
14.3	The particulars referred to in paragraph 1 shall be forwarded to the Office for Official Publications of the European Communities within one month of the publication referred to in Article 13	577š	Registar privrednih subjekata u roku od mesec dana od dana registracije osnivanja evropskog društva, brisanja evropskog društva iz registra i prenosa sedišta, dostavlja Kancelariji za zvanična izdanja Evropskih zajednica obaveštenje o registrovanim podacima radi objavljivanja u „Službenom listu Evropske unije”.	PU		
15.1	Subject to this Regulation, the formation of an SE shall be governed by the law applicable to public limited-liability companies in the Member State in which the SE establishes its registered office.	577b	Na pitanja koja nisu propisana odredbama ovog dela zakona, primenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo	PU		
15.2	The registration of an SE shall be publicized in accordance with Article 13.	577v.1 577ž	Evropsko društvo koje se osniva na teritoriji Republike Srbije stiče svojstvo pravnog lica registracijom u registar privrednih subjekata u skladu sa zakonom o registraciji. Zajednički nacrt ugovora o pripajanju društvo objavljuje na svojoj internet stranici, ako je ima i dostavlja registru privrednih subjekata radi objavljivanja na internet stranici tog registra, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			<p>pripajanju.</p> <p>Uz zajednički nacrt ugovora o pripajanju, objavljuju se i:</p> <p>1) podaci o registrima u kojima su upisana društva koja učestvuju u pripajanju i broj pod kojim su ta društva upisana u registar;</p> <p>2) obaveštenje poveriocima i manjinskim akcionarima društava koja učestvuju u pripajanju o načinu na koji je predviđeno da mogu ostvariti svoja prava, kao i o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokumente i akte iz člana 577e ovog zakona;</p> <p>3) obaveštenje članovima društva, predstavnicima zaposlenih, odnosno zaposlenima, o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokument iz člana 577z ovog zakona i</p> <p>4) obaveštenje članovima društva o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokument iz člana 577i ovog zakona.</p>			
16.1	An SE shall acquire legal personality on the date on which it is registered in the register referred to in Article 12.	577v.1	Evropsko društvo koje se osniva na teritoriji Republike Srbije stiče svojstvo pravnog lica registracijom u registar privrednih subjekata u skladu sa zakonom	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			o registraciji.			
16.2	If acts have been performed in an SE's name before its registration in accordance with Article 12 and the SE does not assume the obligations arising out of such acts after its registration, the natural persons, companies, firms or other legal entities which performed those acts shall be jointly and severally liable therefor, without limit, in the absence of agreement to the contrary.	17	Članovi društva odgovaraju za obaveze društva u skladu sa odredbama ovog zakona koje uređuju pojedine pravne forme društva, kao i u slučajevima iz člana 18. ovog zakona.	PU		Shodna primena odredbe o odgovornosti članova koja se odnosi na a.d. primenjuje se i na evropsko društvo
17.1 17.2a	An SE may be formed by means of a merger in accordance with Article 2(1). Such a merger may be carried out in accordance with: (the procedure for merger by acquisition alaid down in Article 3(1) of the third) Council Directive (78/855/EEC) of 9 October 1978 based on Article 54(3)(g) of the Treaty concerning mergers of public limited-liability companies or	577g.1 577g.1.1	Evropsko društvo na teritoriji Republike Srbije može se osnovati: 1) pripajanjem, odnosno spajanjem akcionarskih društava, od kojih je najmanje jedno registrovano na teritoriji Republike Srbije, a drugo na teritoriji druge države članice Evropske unije ili države potpisnice Ugovora o evropskom ekonomskom prostoru (u daljem tekstu: države članice), pri čemu se: (1) jedno ili više akcionarskih društava pripajaju akcionarskom društvu registrovanom na teritoriji Republike Srbije, prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društva koje se pripajaju prestaju da postoje bez sprovođenja postupka	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		577g.1.1.1	likvidacije, a društvo sticalac menja pravnu formu u formu evropskog društva, ili			
17.2.b	(the procedure for merger by the bformation of a new company laid down) in Article 4(1) of the said Directive.	577g.1.1.2	dva ili više društava spajaju uz osnivanje evropskog društva prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društva koja se spajaju prestaju da postoje bez sprovođenja postupka likvidacije;	PU		
17.2.2	In the case of a merger by acquisition, the acquiring company shall take the form of an SE when the merger takes place. In the case of a merger by the formation of a new company, the SE shall be the newly formed company.	577g.1.1.1 577g.1.1.2	jedno ili više akcionarskih društava pripajaju akcionarskom društvu registrovanom na teritoriji Republike Srbije, prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društva koje se pripajaju prestaju da postoje bez sprovođenja postupka likvidacije, a društvo sticalac menja pravnu formu u formu evropskog društva, ili dva ili više društava spajaju uz osnivanje evropskog društva prenošenjem na to društvo celokupne imovine i obaveza, čime društva koja se spajaju prestaju da postoje bez sprovođenja postupka likvidacije;	PU		
18	For matters not covered by this section or, where a matter is partly covered by it, for aspects not covered by it, each	577o.1	Odredbe ovog dela zakona o osnivanju evropskog društva pripajanjem shodno se primenjuju na osnivanje evropskog	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	company involved in the formation of an SE by merger shall be governed by the provisions of the law of the Member State to which it is subject that apply to mergers of public limited-liability companies in accordance with Directive 78/855/EEC.	577o.2	društva spajanjem. Ako odredbama ovoga dela zakona nije drugačije propisano, na osnivanje evropskog društva pripajanjem, odnosno spajanjem shodno se primenjuju odredbe ovog zakona koje se odnose na statusne promene pripajanja i spajanja.			
19.1	The laws of a Member State may provide that a company governed by the law of that Member State may not take part in the formation of an SE by merger if any of that Member State's competent authorities opposes it before the issue of the certificate referred to in Article 25(2).			NP		Predviđeno za države članice
19.2	Such opposition may be based only on grounds of public interest. Review by a judicial authority shall be possible.			NP		Predviđeno za države članice
20.1	The management or administrative organs of merging companies shall draw up draft terms of merger. The draft terms of merger shall include the following particulars: (the name and registered office of each aof the merging companies together) with those proposed for the SE; (the share-exchange ratio and the b amount of any compensation;	577e.1 577e.2	Nadležni organi društava koja učestvuju u pripajanju pripremaju zajednički nacrt ugovora o pripajanju. Zajednički nacrt ugovora o pripajanju sadrži naročito: 1) pravnu formu, poslovna imena i registrovana sedišta svih društava koja učestvuju u pripajanju, kao i poslovno ime i sedište evropskog društva;	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	<p>)</p> <p>(c the terms for the allotment of shares) in the SE;</p> <p>(the date from which the holding of dshares in the SE will entitle the holders) to share in profits and any special conditions affecting that entitlement;</p> <p>(the date from which the transactions of ethe merging companies will be treated) for accounting purposes as being those of the SE;</p> <p>(the rights conferred by the SE on the fholders of shares to which special)rights are attached and on the holders of securities other than shares, or the measures proposed concerning them;</p> <p>(any special advantage granted to the gexperts who examine the draft terms of)merger or to members of the administrative, management, supervisory or controlling organs of the merging companies;</p> <p>(h) the statutes of the SE;</p> <p>(information on the procedures by i which arrangements for employee)involvement are determined pursuant to Directive 2001/86/EC.</p>		<p>2) podatke o srazmeri zamene akcija društva prenosioca za akcije u evropskom društvu, kao i visinu novčanog plaćanja ako postoji;</p> <p>3) način preuzimanja akcija u evropskom društvu i datum od koga te akcije daju pravo učešća u dobiti evropskog društva i sve pojedinosti u vezi tog prava;</p> <p>4) datum od koga se transakcije društva prenosioca smatraju, u računovodstvene svrhe, transakcijama obavljenim u ime evropskog društva;</p> <p>5) očekivane posledice pripajanja na zaposlene društva prenosioca;</p> <p>6) prava koja evropsko društvo daje akcionarima društva koji imaju posebna prava, kao i imaocima drugih hartija od vrednosti, odnosno mere koje se u odnosu na ta lica predlažu;</p> <p>7) sve posebne pogodnosti koje se odobravaju članovima nadležnih organa iz stava 1. ovog člana društava koja učestvuju u pripajanju, kao i stručnim licima koja ocenjuju zajednički nacrt ugovora o pripajanju i sačinjavaju izveštaje o tome;</p> <p>8) predlog osnivačkog akta i statuta evropskog društva;</p>			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			<p>9) ako je to odgovarajuće, informacije o postupcima kojima se određuju uslovi za učestvovanje zaposlenih u odlučivanju i ostvarivanju drugih prava u evropskom društvu, u skladu sa propisima kojima se uređuje učestvovanje zaposlenih u odlučivanju;</p> <p>10) procenu vrednosti imovine i visine obaveza koje se prenose na evropsko društvo i njihov opis, kao i način na koji se taj prenos vrši evropskom društvu;</p> <p>11) datume finansijskih izveštaja koji predstavljaju osnov za pripajanje.</p>			
20.2	The merging companies may include further items in the draft terms of merger.	577e.2	<p>9) ako je to odgovarajuće, informacije o postupcima kojima se određuju uslovi za učestvovanje zaposlenih u odlučivanju i ostvarivanju drugih prava u evropskom društvu, u skladu sa propisima kojima se uređuje učestvovanje zaposlenih u odlučivanju;</p> <p>10) procenu vrednosti imovine i visine obaveza koje se prenose na evropsko društvo i njihov opis, kao i način na koji se taj prenos vrši evropskom društvu;</p> <p>11) datume finansijskih izveštaja koji predstavljaju osnov za pripajanje.</p>	PU		
21	For each of the merging companies and	577ž.1	Zajednički nacrt ugovora o pripajanju	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	<p>subject to the additional requirements imposed by the Member State to which the company concerned is subject, the following particulars shall be published in the national gazette of that Member State:</p> <p>(the type, name and registered office of a every merging company;)</p> <p>(the register in which the documents preferred to in Article 3(2) of Directive) 68/151/EEC are filed in respect of each merging company, and the number of the entry in that register;</p> <p>(an indication of the arrangements made in accordance with Article 24 for the) exercise of the rights of the creditors of the company in question and the address at which complete information on those arrangements may be obtained free of charge;</p> <p>(an indication of the arrangements made in accordance with Article 24 for the) exercise of the rights of minority shareholders of the company in question and the address at which complete information on those arrangements may be obtained free of charge;</p>	577ž.2	<p>društvo objavljuje na svojoj internet stranici, ako je ima i dostavlja registru privrednih subjekata radi objavljivanja na internet stranici tog registra, najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.</p> <p>Uz zajednički nacrt ugovora o pripajanju, objavljuju se i:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) podaci o registrima u kojima su upisana društva koja učestvuju u pripajanju i broj pod kojim su ta društva upisana u registar; 2) obavještenje poveriocima i manjinskim akcionarima društava koja učestvuju u pripajanju o načinu na koji je predviđeno da mogu ostvariti svoja prava, kao i o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokumente i akte iz člana 577e ovog zakona; 3) obavještenje članovima društva, predstavnicima zaposlenih, odnosno zaposlenima, o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokument iz člana 577z ovog zakona i 4) obavještenje članovima društva o vremenu i mestu gde mogu, bez naknade, izvršiti uvid u dokument iz člana 577i ovog zakona. 			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	(e the name and registered office) proposed for the SE.					
22.	As an alternative to experts operating on behalf of each of the merging companies, one or more independent experts as defined in Article 10 of Directive 78/855/EEC, appointed for those purposes at the joint request of the companies by a judicial or administrative authority in the Member State of one of the merging companies or of the proposed SE, may examine the draft terms of merger and draw up a single report to all the shareholders.	577i	<p>Svako pojedinačno društvo koje učestvuje u pripajanju imenuje revizora radi revizije zajedničkog nacrtu ugovora o pripajanju, koji sačinjava izveštaj o pripajanju najkasnije mesec dana pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o pripajanju.</p> <p>Ako nadležni organ društva koje je registrovano u Republici Srbiji, a koje učestvuje u pripajanju, ne imenuje revizora iz stava 1. ovog člana, na zahtev društva, nadležni sud, u vanparničnom postupku, imenuje revizora koji sačinjava revizorski izveštaj o pripajanju za to društvo.</p> <p>Sva društva koja učestvuju u pripajanju mogu sporazumno imenovati jednog revizora, koji sačinjava zajednički izveštaj o pripajanju iz stava 1. ovog člana.</p> <p>Izuzetno, izveštaj revizora o pripajanju ne sačinjava se ako se svi članovi društava koja učestvuju u pripajanju izričito saglase da se taj izveštaj ne sačinjava.</p> <p>Sud iz stava 2. ovog člana, na zajednički zahtev svih društava koja učestvuju u pripajanju, imenuje istog revizora koji</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			<p>sačinjava zajednički izveštaj o pripajanju za sva društva i određuje rok u kome je revizor obavezan da ovaj izveštaj dostavi svim društvima koja učestvuju u pripajanju.</p> <p>Revizor sačinjava izveštaj o pripajanju u pisanoj formi, koji sadrži mišljenje o tome da li je srazmera u skladu sa kojom se vrši zamena akcija pravična i primerena, kao i obrazloženje u okviru kojeg je dužan da navede naročito:</p> <p>1) koji su metodi procene vrednosti primenjeni prilikom utvrđivanja predložene srazmere zamene akcija i koji su ponderi dodeljeni vrednostima dobijenim primenom tih metoda;</p> <p>2) da li su primenjeni metodi i ponderi dodeljeni vrednostima dobijenim primenom tih metoda primereni okolnostima tog slučaja, kao i kakva bi srazmera zamene akcija bila da su dodeljeni drugačiji ponderi;</p> <p>3) koje okolnosti su otežavale procenu vrednosti i obavljanje revizije, ako ih je bilo.</p>			
23.1	The general meeting of each of the merging companies shall approve the draft terms of merger.	577j.1	Na skupštini svakog od društava koja učestvuju u pripajanju, nakon upoznavanja sa izveštajima iz čl. 577z i 577i ovog	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			zakona, kao i mišljenjem predstavnika zaposlenih na izveštaj iz člana 514z ovog zakona, ako je dostavljeno, odlučuje se o usvajanju zajedničkog nacrtu ugovora o pripajanju.			
23.2	Employee involvement in the SE shall be decided pursuant to Directive 2001/86/EC. The general meetings of each of the merging companies may reserve the right to make registration of the SE conditional upon its express ratification of the arrangements so decided.	577j.2	Skupština svakog od društava koja učestvuju u pripajanju ima pravo da sprovođenje pripajanja uslovi hitnim postizanjem sporazuma o načinu učestvovanja zaposlenih u odlučivanju u evropskom društvu.	PU		
24.1a	The law of the Member State governing each merging company shall apply as in the case of a merger of public limited-liability companies, taking into account the cross-border nature of the merger, with regard to the protection of the interests of: (a) creditors of the merging companies;	577b	Na pitanja koja nisu propisana odredbama ovog dela zakona, primenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo. Poverilac društva koje učestvuje u statusnoj promeni čije je potraživanje nastalo pre registracije statusne promene u skladu sa zakonom o registraciji i koji smatra da će statusna promena u kojoj učestvuje njegov dužnik ugroziti namirenje njegovog potraživanja, može, u roku od 30 dana od dana objavljivanja obaveštenja iz člana 495. ovog zakona od strane njegovog dužnika, zahtevati dobijanje odgovarajuće zaštite.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		509	<p>Zaštita poverilaca u smislu stava 1. ovog člana obezbeđuje se na sledeći način:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) davanjem obezbeđenja u vidu zaloge, jemstva i slično; 2) izmenama uslova ugovora po osnovu kog je nastalo potraživanje ili raskidom tog ugovora; 3) odvojenim upravljanjem imovinom društva prenosioca do namirenja potraživanja; 4) preduzimanjem drugih radnji i mera koje obezbeđuju poveriocu položaj koji nije lošiji u odnosu na položaj koji je imao pre sprovođenja statusne promene. 			
24.1b	(b holders of bonds of the merging) companies;	512	<p>Odredbe čl. 509. do 511. ovog zakona primenjuju se i na zakonite imaoce obveznica i drugih dužničkih hartija od vrednosti koje je izdalo društvo prenosilac, osim ako je drugačije određeno u odluci o emisiji ovih hartija od vrednosti ili ako je drugačije ugovoreno sa njihovim imaocima.</p>	PU		Shodno se primenjuju odredbe koje se odnose na domaća pripajanja
24.1c	(holders of securities, other than shares, which carry special rights in the)merging companies.	513.1	<p>Zakoniti imaoци zamenljivih obveznica, varanata i drugih hartija od vrednosti sa posebnim pravima, osim akcija, koje je izdalo društvo prenosilac koje prestaje usled statusne promene stiču najmanje</p>	PU		Shodno se primenjuju odredbe koje se odnose na domaća

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			<p>jednaka prava prema društvu sticaocu, osim ako je:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) drugačije određeno u odluci o izdavanju tih hartija od vrednosti ili 2) sa tim imaoceom drugačije ugovoreno ili 3) društvo sticalac ugovorom o statusnoj promeni, odnosno planom podele obavezano da, na zahtev tih lica, otkupi te hartije od vrednosti po njihovoj tržišnoj vrednosti. 			pripajanja
24.2	<p>A Member State may, in the case of the merging companies governed by its law, adopt provisions designed to ensure appropriate protection for minority shareholders who have opposed the merger.</p>	<p>577b</p> <p>474</p>	<p>Na pitanja koja nisu propisana odredbama ovog dela zakona, primenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo.</p> <p>Akcionar može da traži od društva da otkupi njegove akcije ako glasa protiv ili se uzdrži od glasanja za odluku:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) o promeni statuta društva kojom se umanjuju njegova prava predviđena statutom ili zakonom; 2) o statusnoj promeni; 3) o promeni pravne forme; 4) o promeni vremena trajanja društva; 5) kojom se odobrava sticanje, odnosno raspolaganje imovinom velike vrednosti; 6) kojom se menjaju njegova druga prava, ako je statutom određeno da akcionar iz tog razloga ima pravo na nesaglasnost i na naknadu tržišne vrednosti akcija u skladu sa ovim zakonom; 	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			<p>7) o povlačenju jedne ili više klasa akcija sa regulisanog tržišta, odnosno multilateralne trgovačke platforme u smislu zakona kojim se uređuje tržište kapitala.</p> <p>Pravo na otkup akcija i isplatu iz stava 1. ovog člana ima i akcionar koji nije prisustvovao sednici skupštine na kojoj se odlučuje o pitanjima iz stava 1. ovog člana.</p> <p>Akcionar koji zatraži od društva da od njega otkupi akcije u skladu sa članom 475. ovog zakona ne može osporavati odluku društva na kojoj zasniva to svoje pravo.</p> <p>Odluka iz stava 1. ovog člana mora sadržati odredbu o tome da stupa na snagu davanjem pisane izjave od strane predsednika odbora direktora, kao i predsednika nadžornog odbora društva ako je upravljanje društvom dvodomno, da su svi nesaglasni akcionari u celosti isplaćeni za vrednost svojih akcija u skladu sa čl. 475. i 476. ovog zakona.</p> <p>Na povlačenje akcija iz stava 1. tačka 7) ovog člana primenjuju se odgovarajuće odredbe zakona kojim se uređuje tržište kapitala.</p>			
25.1	The legality of a merger shall be	577k.1	Na zahtev društva koje je registrovano na	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	scrutinised, as regards the part of the procedure concerning each merging company, in accordance with the law on mergers of public limited-liability companies of the Member State to which the merging company is subject.		teritoriji Republike Srbije, a koje učestvuje u pripajanju, javni beležnik, u skladu sa zakonom kojim se uređuje javno beležništvo, izdaje javnobeležničku ispravu o tome da su sve radnje i aktivnosti u vezi sa pripajanjem sprovedene u skladu sa odredbama ovog zakona, odnosno da su ispunjeni svi propisani uslovi za pripajanje.			
25.2	In each Member State concerned the court, notary or other competent authority shall issue a certificate conclusively attesting to the completion of the pre-merger acts and formalities.	577k.1 577k.2	Na zahtev društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a koje učestvuje u pripajanju, javni beležnik, u skladu sa zakonom kojim se uređuje javno beležništvo, izdaje javnobeležničku ispravu o tome da su sve radnje i aktivnosti u vezi sa pripajanjem sprovedene u skladu sa odredbama ovog zakona, odnosno da su ispunjeni svi propisani uslovi za pripajanje. Na zahtev društva koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije, a koje učestvuje u pripajanju, javni beležnik, u skladu sa zakonom kojim se uređuje javno beležništvo, izdaje javnobeležničku ispravu o tome da su sve radnje i aktivnosti u vezi sa pripajanjem sprovedene u skladu sa odredbama ovog zakona, odnosno da su ispunjeni svi propisani uslovi za pripajanje.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
25.3	<p>If the law of a Member State to which a merging company is subject provides for a procedure to scrutinise and amend the share-exchange ratio, or a procedure to compensate minority shareholders, without preventing the registration of the merger, such procedures shall only apply if the other merging companies situated in Member States which do not provide for such procedure explicitly accept, when approving the draft terms of the merger in accordance with Article 23(1), the possibility for the shareholders of that merging company to have recourse to such procedure. In such cases, the court, notary or other competent authorities may issue the certificate referred to in paragraph 2 even if such a procedure has been commenced. The certificate must, however, indicate that the procedure is pending. The decision in the procedure shall be binding on the acquiring company and all its shareholders.</p>	577k.3	<p>U slučaju sudskih postupaka iz člana 577j stav 3. ovog zakona, javni beležnik u javnobeležničkoj ispravi iz stava 1. ovog člana obavezno navodi da su ti sudski postupci u toku.</p>	PU		
26.1	<p>The legality of a merger shall be scrutinised, as regards the part of the procedure concerning the completion of the merger and the formation of the SE, by the court, notary or other authority competent in the Member State of the</p>	577l.1	<p>Ako se evropsko društvo registruje u Republici Srbiji, registracija se vrši u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i javnobeležnička isprava iz člana 577k ovog zakona i potvrda nadležnog organa</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	proposed registered office of the SE to scrutinise that aspect of the legality of mergers of public limited-liability companies.		druge države članice, u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u pripajanju, o ispunjenosti uslova za pripajanje u skladu sa pravom te države, koje ne mogu biti starije od šest meseci od dana njihovog izdavanja.			
26.2	To that end each merging company shall submit to the competent authority the certificate referred to in Article 25(2) within six months of its issue together with a copy of the draft terms of merger approved by that company.	577l.1	Ako se evropsko društvo registruje u Republici Srbiji, registracija se vrši u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i javnobeležnička isprava iz člana 577k ovog zakona i potvrda nadležnog organa druge države članice, u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u pripajanju, o ispunjenosti uslova za pripajanje u skladu sa pravom te države, koje ne mogu biti starije od šest meseci od dana njihovog izdavanja.	PU		
26.3	The authority referred to in paragraph 1 shall in particular ensure that the merging companies have approved draft terms of merger in the same terms and that arrangements for employee involvement have been determined pursuant to Directive 2001/86/EC.	577l.2	Evropsko društvo ne može se registrovati, ako nije zaključen sporazum o učestvovanju zaposlenih u evropskom društvu, u skladu sa propisima kojima se uređuje učestvovanje zaposlenih u odlučivanju u evropskom društvu	PU		
26.4	That authority shall also satisfy itself that the SE has been formed in accordance with the requirements of the	577l.1	Ako se evropsko društvo registruje u Republici Srbiji, registracija se vrši u skladu sa zakonom o registraciji	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	law of the Member State in which it has its registered office in accordance with Article 15.					
27.1	A merger and the simultaneous formation of an SE shall take effect on the date on which the SE is registered in accordance with Article 12.	5771.5 5771.6	Ako je evropsko društvo registrovano u Republici Srbiji, pripajanje stupa na snagu danom registracije evropskog društva u registru privrednih subjekata. Ako je društvo koje se pripaja registrovano u Republici Srbiji, pripajanje stupa na snagu danom registracije evropskog društva u registru druge države članice.	PU		
27.2	The SE may not be registered until the formalities provided for in Articles 25 and 26 have been completed.	5771.1 5771.4	Ako se evropsko društvo registruje u Republici Srbiji, registracija se vrši u skladu sa zakonom o registraciji Ako je društvo koje se pripaja registrovano u Republici Srbiji, registracija brisanja tog društva iz registra privrednih subjekata vrši se u skladu sa zakonom o registraciji, s tim što se registracija brisanja ne može izvršiti pre prijema obaveštenja o izvršenoj registraciji evropskog društva od strane organa nadležnog za registraciju u državi članici u kojoj je registrovano evropsko društvo.	PU		
28	For each of the merging companies the completion of the merger shall be	5771.1	Ako se evropsko društvo registruje u Republici Srbiji, registracija se vrši u	PU		Postupak registracije u

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	publicised as laid down by the law of each Member State in accordance with Article 3 of Directive 68/151/EEC.		skladu sa zakonom o registraciji			APR-u je u potpunosti usklađen sa ranijom prvom direktivom 68/151/EEZ, sada direktivom 2017/1132
29.1- 29.2	<p>A merger carried out as laid down in Article 17(2)(a) shall have the following consequences <i>ipso jure</i> and simultaneously:</p> <p>(all the assets and liabilities of each acompany being acquired are transferred) to the acquiring company;</p> <p>(the shareholders of the company being bacquired become shareholders of the) acquiring company;</p> <p>(c the company being acquired ceases to) exist;</p> <p>(d the acquiring company adopts the) form of an SE.</p> <p>A merger carried out as laid down in Article 17(2)(b) shall have the following consequences <i>ipso jure</i> and simultaneously:</p>	<p>577lj.1</p> <p>577lj.2</p> <p>505.1</p>	<p>Osnivanjem evropskog društva pripajanjem nastupaju pravne posledice iz člana 505. ovog zakona.</p> <p>Pravne posledice iz stava 1. ovog člana prizvode dejstvo danom registracije evropskog društva.</p> <p>Pravne posledice statusne promene nastupaju danom registracije statusne promene u skladu sa zakonom o registraciji i to:</p> <p>1) imovina i obaveze društva prenosioca prelaze na društvo sticaoca, u skladu sa ugovorom o statusnoj promeni, odnosno planom podele;</p> <p>2) društvo sticalac postaje solidarno odgovorno sa društvom prenosiocem za njegove obaveze koje nisu prenete na društvo sticaoca, ali samo do iznosa</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	<p>(all the assets and liabilities of the merging companies are transferred) to the SE;</p> <p>(the shareholders of the merging companies become shareholders of) the SE;</p> <p>(c the merging companies cease to) exist.</p>		<p>razlike vrednosti imovine društva prenosioca koja mu je preneti i obaveza društva prenosioca koje je preuzeo, osim ako je sa određenim poveriocem drugačije ugovoreno;</p> <p>3) članovi društva prenosioca postaju članovi društva sticaoca, tako što se njihovi udeli, odnosno akcije zamenjuju udelima, odnosno akcijama u društvu sticaocu, u skladu sa ugovorom o statusnoj promeni, odnosno planom podele;</p> <p>4) udeli, odnosno akcije društva prenosioca, koji su zamenjeni udelima, odnosno akcijama u društvu sticaocu, poništavaju se;</p> <p>5) prava trećih lica, koja predstavljaju terete na udelima, odnosno akcijama društva prenosioca koje se zamenjuju za udele, odnosno akcije društva sticaoca prelaze na udele, odnosno akcije koje član društva prenosioca stiče u društvu sticaocu, kao i na potraživanje novčane naknade na koju ima pravo pored ili umesto zamene za te akcije, odnosno udele u skladu sa ovim zakonom;</p> <p>6) zaposleni u društvu prenosiocu koji su ugovorom o statusnoj promeni, odnosno planom podele raspoređeni u društvo sticaoca nastavljaju da rade u tom društvu</p>			

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			u skladu sa propisima o radu; 7) druge posledice u skladu sa zakonom.			
29.3	Where, in the case of a merger of public limited-liability companies, the law of a Member State requires the completion of any special formalities before the transfer of certain assets, rights and obligations by the merging companies becomes effective against third parties, those formalities shall apply and shall be carried out either by the merging companies or by the SE following its registration.	577lj.3	Ako je za prenos imovine i obaveza sa društva koje se pripaja na evropsko društvo, u skladu sa propisima država članica u kojima su registrovana društva koja učestvuju u pripajanju, potrebno ispuniti posebne uslove, odnosno postupke i procedure da bi taj prenos proizveo pravno dejstvo prema trećim licima, te uslove, odnosno postupke i procedure ispunjavaju društva koja učestvuju u pripajanju ili evropsko društvo.	PU		
29.4	The rights and obligations of the participating companies on terms and conditions of employment arising from national law, practice and individual employment contracts or employment relationships and existing at the date of the registration shall, by reason of such registration be transferred to the SE upon its registration.	505.1.6	Pravne posledice statusne promene nastupaju danom registracije statusne promene u skladu sa zakonom o registraciji i to: 6) zaposleni u društvu prenosioocu koji su ugovorom o statusnoj promeni, odnosno planom podele raspoređeni u društvo sticaoca nastavljaju da rade u tom društvu u skladu sa propisima o radu;	PU		
30.1	A merger as provided for in Article 2(1) may not be declared null and void once the SE has been registered.	577nj	Nakon registracije evropskog društva u Republici Srbiji, registracija se ne može oglasiti ništavom.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
30.2	The absence of scrutiny of the legality of the merger pursuant to Articles 25 and 26 may be included among the grounds for the winding-up of the SE.			NU		Odredba je data kao mogućnost
31.1	Where a merger within the meaning of Article 17(2)(a) is carried out by a company which holds all the shares and other securities conferring the right to vote at general meetings of another company, neither Article 20(1)(b), (c) and (d), Article 29(1)(b) nor Article 22 shall apply. National law governing each merging company and mergers of public limited-liability companies in accordance with Article 24 of Directive 78/855/EEC shall nevertheless apply.	577m.1	Kada u osnivanju evropskog društva pripajanjem učestvuje društvo sticalac koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije i jedini je član društva koje se pripaja, skupština društva sticaoca ne donosi odluku o usvajanju zajedničkog nacrtu ugovora o pripajanju, a zajednički nacrt ugovora o pripajanju ne sadrži podatke iz člana 577e stav 2. tač. 2) i 3) ovog zakona.	PU		
31.2.1	Where a merger by acquisition is carried out by a company which holds 90 % or more but not all of the shares and other securities conferring the right to vote at general meetings of another company, reports by the management or administrative body, reports by an independent expert or experts and the documents necessary for scrutiny shall be required only to the extent that the national law governing either the acquiring company or the company being acquired so requires.	577m.3	Kada u osnivanju evropskog društva pripajanjem učestvuje društvo sticalac koje je registrovano na teritoriji Republike Srbije koje ima najmanje 90% akcija u društvu koje se pripaja, ali ne i sve akcije i druge hartije od vrednosti koje daju pravo glasa, skupština društva sticaoca ne donosi odluku o usvajanju zajedničkog nacrtu ugovora o pripajanju, osim u slučaju iz člana 501. stav 1. tačka 3) ovog zakona, a društvo koje se pripaja nije u obavezi da sačini izveštaj nadležnog organa društva iz člana 577z ovog zakona, kao ni izveštaj	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			revizora o pripajanju iz člana 577i ovog zakona.			
31.2.2	Member States may, however, provide that this paragraph may apply where a company holds shares conferring 90 % or more but not all of the voting rights.			NU		Odredba je data kao mogućnost
32.1	A holding SE may be formed in accordance with Article 2(2). A company promoting the formation of a holding SE in accordance with Article 2(2) shall continue to exist.	577g.1 577g.1.2 577g.2	Evropsko društvo na teritoriji Republike Srbije može se osnovati: kao holding koga osnivaju: U slučaju iz stava 1. tačka 2) društva koja osnivaju evropsko društvo kao holding, nastavljaju da postoje.	PU		
32.2	The management or administrative organs of the companies which promote such an operation shall draw up, in the same terms, draft terms for the formation of the holding SE. The draft terms shall include a report explaining and justifying the legal and economic aspects of the formation and indicating the implications for the shareholders and for the employees of the adoption of the form of a holding SE. The draft terms shall also set out the particulars provided for in Article 20(1)(a), (b), (c), (f), (g), (h) and (i) and shall fix the minimum proportion of the shares in each of the	577p.1 577p.2	Nadležni organi društava koja učestvuju u osnivanju evropskog društva kao holdinga (u daljem tekstu: holding), pripremaju zajednički plan osnivanja holdinga (u daljem tekstu: plan osnivanja). Plan osnivanja, osim elemenata iz člana 577e ovog zakona, sadrži i planirani osnovni kapital holdinga, kao i planiranu srazmeru akcija, odnosno udela svakog društva koje učestvuje u osnivanju holdinga, a koje članovi moraju uložiti u osnivanje holdinga. Akcije, odnosno udeli koji se ulažu u osnivanje holdinga moraju činiti više od 50% akcija, odnosno udela	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	companies promoting the operation which the shareholders must contribute to the formation of the holding SE. That proportion shall be shares conferring more than 50 % of the permanent voting rights.		koje daju pravo glasa.			
32.3	For each of the companies promoting the operation, the draft terms for the formation of the holding SE shall be publicised in the manner laid down in each Member State's national law in accordance with Article 3 of Directive 68/151/EEC at least one month before the date of the general meeting called to decide thereon.	577p.3	Na objavljivanje plana osnivanja, izveštaj nadležnog organa, izveštaj revizora i usvajanje na skupštini shodno se primenjuju odredbe čl. 577ž do 577j ovog zakona.	PU		
32.4	One or more experts independent of the companies promoting the operation, appointed or approved by a judicial or administrative authority in the Member State to which each company is subject in accordance with national provisions adopted in implementation of Directive 78/855/EEC, shall examine the draft terms of formation drawn up in accordance with paragraph 2 and draw up a written report for the shareholders of each company. By agreement between the companies promoting the operation, a single written report may be drawn up for the shareholders of all the	577p.3	Na objavljivanje plana osnivanja, izveštaj nadležnog organa, <u>izveštaj revizora</u> i usvajanje na skupštini shodno se primenjuju odredbe čl. 577ž do 577j ovog zakona.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	companies by one or more independent experts, appointed or approved by a judicial or administrative authority in the Member State to which one of the companies promoting the operation or the proposed SE is subject in accordance with national provisions adopted in implementation of Directive 78/855/EEC.					
32.5	The report shall indicate any particular difficulties of valuation and state whether the proposed share-exchange ratio is fair and reasonable, indicating the methods used to arrive at it and whether such methods are adequate in the case in question.	577p.3	Na objavljivanje plana osnivanja, izveštaj nadležnog organa, <u>izveštaj revizora</u> i usvajanje na skupštini shodno se primenjuju odredbe čl. 577ž do 577j ovog zakona.	PU		
32.6	6. The general meeting of each company promoting the operation shall approve the draft terms of formation of the holding SE. Employee involvement in the holding SE shall be decided pursuant to Directive 2001/86/EC. The general meetings of each company promoting the operation may reserve the right to make registration of the holding SE conditional upon its express ratification of the arrangements so decided.	577p.3	Na objavljivanje plana osnivanja, izveštaj nadležnog organa, <u>izveštaj revizora</u> i usvajanje na skupštini shodno se primenjuju odredbe čl. 577ž do 577j ovog zakona.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
32.7	These provisions shall apply <i>mutatis mutandis</i> to private limited-liability companies.	577g.1 577g.1.2 577g.1.2.1	Evropsko društvo na teritoriji Republike Srbije može se osnovati: 2) kao holding koga osnivaju: (1) najmanje dva društva, od kojih je najmanje jedno, društvo iz čl. 139. ili 245. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno, društvo kapitala osnovano na teritoriji druge države članice, ili	PU		
33.1	The shareholders of the companies promoting such an operation shall have a period of three months in which to inform the promoting companies whether they intend to contribute their shares to the formation of the holding SE. That period shall begin on the date upon which the terms for the formation of the holding SE have been finally determined in accordance with Article 32.	577p.4	U roku od tri meseca od dana usvajanja plana osnivanja na skupštini svakog od društava koja učestvuju u osnivanju holdinga, članovi svakog društva obavestavaju društvo da li će uložiti svoje akcije, odnosno udele u holding.	PU		
33.2	2. The holding SE shall be formed only if, within the period referred to in paragraph 1, the shareholders of the companies promoting the operation have assigned the minimum proportion of shares in each company in accordance with the draft terms of formation and if all the other conditions are fulfilled.	577p.5	Po isteku roka iz stava 4. ovog člana, ako su ispunjeni uslovi u pogledu <u>minimalnog osnovnog kapitala, a prema srazmeri koja je utvrđena u planu osnivanja</u> , kao i svi drugi uslovi, svako društvo je u obavezi da na svoj internet stranici, kao i na internet stranici registra u kome je registrovano, objavi da su ispunjeni uslovi za osnivanje	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			holdinga.			
33.3.1	If the conditions for the formation of the holding SE are all fulfilled in accordance with paragraph 2, that fact shall, in respect of each of the promoting companies, be publicised in the manner laid down in the national law governing each of those companies adopted in implementation of Article 3 of Directive 68/151/EEC.	577p.5	Po isteku roka iz stava 4. ovog člana, ako su ispunjeni uslovi u pogledu minimalnog osnovnog kapitala, a prema srazmeri koja je utvrđena u planu osnivanja, kao i svi drugi uslovi, svako društvo je u <u>obavezi da na svoj internet stranici</u> , kao i <u>na internet stranici registra</u> u kome je registrovano, objavi da su ispunjeni uslovi za osnivanje holdinga.	PU		
33.3.2	Shareholders of the companies promoting the operation who have not indicated whether they intend to make their shares available to the promoting companies for the purpose of forming the holding SE within the period referred to in paragraph 1 shall have a further month in which to do so.	577p.6	Članovi društava koji učestvuju u osnivanju holdinga, koji se u roku iz stava 4. ovog člana nisu izjasnili da li nameravaju da ulože svoje akcije, odnosno udele u holding, mogu se izjasniti u roku od mesec dana od dana objavljivanja obaveštenja iz stava 5. ovog člana.	PU		
33.4	Shareholders who have contributed their securities to the formation of the SE shall receive shares in the holding SE.	577b	Na pitanja koja nisu propisana odredbama ovog dela zakona, primenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo.	PU		ZPD-om je propisano da se po osnovu unetog uloga stiču akcije društva koje se osniva
33.5	The holding SE may not be registered until it is shown that the formalities	577r	Ako se holding registruje u Republici Srbiji, registracija se vrši u skladu sa	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	referred to in Article 32 have been completed and that the conditions referred to in paragraph 2 have been fulfilled.		zakonom o registraciji, s tim što se za ovu registraciju podnose i javnobeležnička isprava iz člana 577k ovog zakona i potvrda nadležnog organa druge države članice, u kojoj je registrovano društvo koje učestvuje u osnivanju holdinga, o ispunjenosti uslova u skladu sa pravom te države, koje ne mogu biti starije od šest meseci od dana njihovog izdavanja.			
34	A Member State may, in the case of companies promoting such an operation, adopt provisions designed to ensure protection for minority shareholders who oppose the operation, creditors and employees.	577b 474.1	Na pitanja koja nisu propisana odredbama ovog dela zakona, primenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo. Akcionar može da traži od društva da otkupi njegove akcije ako glasa protiv ili se uzdrži od glasanja za odluku: 1) o promeni statuta društva kojom se umanjuju njegova prava predviđena statutom ili zakonom; 2) o statusnoj promeni; 3) o promeni pravne forme; 4) o promeni vremena trajanja društva; 5) kojom se odobrava sticanje, odnosno raspolaganje imovinom velike vrednosti; 6) kojom se menjaju njegova druga prava, ako je statutom određeno da akcionar iz tog razloga ima pravo na nesaglasnost i na naknadu tržišne vrednosti akcija u skladu sa ovim zakonom;	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		474.2	7) o povlačenju jedne ili više klasa akcija sa regulisanog tržišta, odnosno multilateralne trgovačke platforme u smislu zakona kojim se uređuje tržište kapitala. Pravo na otkup akcija i isplatu iz stava 1. ovog člana ima i akcionar koji nije prisustvovao sednici skupštine na kojoj se odlučuje o pitanjima iz stava 1. ovog člana.			
35	An SE may be formed in accordance with Article 2(3).	577s	Na osnivanje kontrolisanog društva u obliku evropskog društva, shodno se primenjuju odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo, kao i odredbe čl.577e do 577nj ovog zakona.	PU		
36	Companies, firms and other legal entities participating in such an operation shall be subject to the provisions governing their participation in the formation of a subsidiary in the form of a public limited-liability company under national law.	577s	Na osnivanje kontrolisanog društva u obliku evropskog društva, shodno se primenjuju odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo, kao i odredbe čl.577e do 577nj ovog zakona.	PU		
37.1	An SE may be formed in accordance with Article 2(4).	577g.1 577g.1.3	Evropsko društvo na teritoriji Republike Srbije može se osnovati: 3) osnivanjem kontrolisanog društva u obliku evropskog društva, koga	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		577g.1.3.1	osnivaju: (1) najmanje dva društva, od kojih je najmanje jedno, društvo iz čl. 139. ili 245. ovog zakona registrovano na teritoriji Republike Srbije i najmanje jedno, društvo kapitala osnovano na teritoriji druge države članice ili			
		577g.1.3.2	(2) najmanje dva društva iz čl. 139. ili 245. ovog zakona registrovana na teritoriji Republike Srbije od kojih svako, u periodu od najmanje dve godine, na teritoriji druge države članice ima registrovan ogranak ili kontrolisano društvo čiji je isključivi vlasnik;			
37.2	Without prejudice to Article 12 the conversion of a public limited-liability company into an SE shall not result in the winding up of the company or in the creation of a new legal person.	577g.3	Promena pravne forme u slučaju iz stava 1. tačka 4) ne utiče na pravni subjektivitet akcionarskog društva i nema za posledicu osnivanje novog pravnog lica.	PU		
37.3	The registered office may not be transferred from one Member State to another pursuant to Article 8 at the same time as the conversion is effected.	577t.9	Prenos sedišta akcionarskog društva registrovanog na teritoriji Republike Srbije u drugu državu članicu ne može se vršiti istovremeno sa promenom pravne forme u evropsko društvo.	PU		
37.4	The management or administrative organ of the company in question shall draw up draft terms of conversion and a	577t.3	Pored plana iz stava 1. ovog člana, jedan ili više direktora, odnosno odbor direktora najkasnije mesec dana pre dana održavanja	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	report explaining and justifying the legal and economic aspects of the conversion and indicating the implications for the shareholders and for the employees of the adoption of the form of an SE.		sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o promeni pravne forme, priprema i izveštaj o potrebi sprovođenja postupka promene pravne forme, koji obavezno sadrži razloge i analizu očekivanih efekata promene pravne forme i objašnjenje pravnih posledica promene pravne forme na akcionare i zaposlene.			
37.5	The draft terms of conversion shall be publicised in the manner laid down in each Member State's law in accordance with Article 3 of Directive 68/151/EEC at least one month before the general meeting called upon to decide thereon.	577t.7	Na objavljivanje plana promene, izveštaja o potrebi sprovođenja postupka promene pravne forme i revizorskog izveštaja o promeni pravne forme shodno se primenjuju odredbe člana 577ž ovog zakona.	PU		
37.6	Before the general meeting referred to in paragraph 7 one or more independent experts appointed or approved, in accordance with the national provisions adopted in implementation of Article 10 of Directive 78/855/EEC, by a judicial or administrative authority in the Member State to which the company being converted into an SE is subject shall certify in compliance with Directive 77/91/EEC <i>mutatis mutandis</i> that the company has net assets at least equivalent to its capital plus those reserves which must not be	577t.6	Revizor sačinjava izveštaj o promeni pravne forme u pisanoj formi, kojim potvrđuje da akcionarsko društvo raspolaže neto imovinom koja je jednaka najmanje njegovom osnovnom kapitalu uvećanom za rezerve, koje se ne raspoređuju.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	distributed under the law or the Statutes.					
37.7	The general meeting of the company in question shall approve the draft terms of conversion together with the statutes of the SE. The decision of the general meeting shall be passed as laid down in the provisions of national law adopted in implementation of Article 7 of Directive 78/855/EEC.	577t.8	Odluka o promeni pravne forme donosi se tročetvrtinskom većinom glasova prisutnih akcionara, ako statutom nije određena veća većina.	PU		
37.8	Member States may condition a conversion to a favourable vote of a qualified majority or unanimity in the organ of the company to be converted within which employee participation is organised.	577t.8	Odluka o promeni pravne forme donosi se tročetvrtinskom većinom glasova prisutnih akcionara, ako statutom nije određena veća većina.	PU		
37.9	The rights and obligations of the company to be converted on terms and conditions of employment arising from national law, practice and individual employment contracts or employment relationships and existing at the date of the registration shall, by reason of such registration be transferred to the SE.	577b 505.1 505.1.6	Na pitanja koja nisu propisana odredbama ovog dela zakona, primenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo. Pravne posledice statusne promene nastupaju danom registracije statusne promene u skladu sa zakonom o registraciji i to: 6) zaposleni u društvu prenosiocu koji su ugovorom o statusnoj promeni, odnosno planom podele raspoređeni u društvo sticaoca nastavljaju da rade u tom društvu u skladu sa propisima o radu;	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
38	<p>Under the conditions laid down by this Regulation an SE shall comprise:</p> <p>(a) a general meeting of shareholders and (either a supervisory organ and a management organ (two-tier system) or) an administrative organ (one-tier system) depending on the form adopted in the statutes.</p>	<p>577č.1</p> <p>326.1</p> <p>326.2</p> <p>326.3</p>	<p>Upravljanje evropskim društvom koje je registrovano u Republici Srbiji može biti organizovano kao jednodomno ili dvodomno, u skladu sa odredbama člana 326. ovog zakona.</p> <p>Upravljanje društvom može biti organizovano kao jednodomno ili dvodomno.</p> <p>U slučaju jednodomnog upravljanja, organi društva su:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) skupština; 2) jedan ili više direktora, odnosno odbor direktora. <p>U slučaju dvodomnog upravljanja, organi društva su:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) skupština; 2) nadzorni odbor; 3) jedan ili više izvršnih direktora, odnosno izvršni odbor. 	PU		
39	<p><u>The management organ</u> shall be responsible for managing the SE. A Member State may provide that a managing director or managing directors shall be responsible for the current management under the same conditions as for public limited-liability companies that have registered offices within that Member State's territory....</p>	577č.4	<p>Na dvodomno upravljanje evropskim društvom shodno se primenjuju odredbe čl. 417. do 467. ovog zakona.</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
40	<p><u>The supervisory organ</u> shall supervise the work of the management organ. It may not itself exercise the power to manage the SE.</p> <p>2. The members of the supervisory organ shall be appointed by the general meeting. The members of the first supervisory organ may, however, be appointed by the statutes. This shall apply without prejudice to Article 47(4) or to any employee participation arrangements determined pursuant to Directive 2001/86/EC.</p> <p>3. The number of members of the supervisory organ or the rules for determining it shall be laid down in the statutes. A Member State may, however, stipulate the number of members of the supervisory organ for SEs registered within its territory or a minimum and/or a maximum number.</p>	577č.4	Na dvodomno upravljanje evropskim društvom shodno se primenjuju odredbe čl. 417. do 467. ovog zakona.	PU		
41	<p>The management organ shall report to the supervisory organ at least once every three months on the progress and foreseeable development of the SE's business.</p> <p>2. In addition to the regular information referred to in paragraph 1,</p>	577č.4	Na dvodomno upravljanje evropskim društvom shodno se primenjuju odredbe čl. 327. do 381. ovog zakona i odredbe čl. 417. do 467. ovog zakona.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	<p>the management organ shall promptly pass the supervisory organ any information on events likely to have an appreciable effect on the SE.</p> <p>3. The supervisory organ may require the management organ to provide information of any kind which it needs to exercise supervision in accordance with Article 40(1). A Member State may provide that each member of the supervisory organ also be entitled to this facility.</p> <p>4. The supervisory organ may undertake or arrange for any investigations necessary for the performance of its duties.</p> <p>5. Each member of the supervisory organ shall be entitled to examine all information submitted to it.</p>					
42	<p>The supervisory organ shall elect a chairman from among its members. If half of the members are appointed by employees, only a member appointed by the general meeting of shareholders may be elected chairman.</p>	<p>577č.4</p> <p>400.1</p> <p>443</p>	<p>Na dvodomno upravljanje evropskim društvom shodno se primenjuju odredbe čl. 417. do 467. ovog zakona.</p> <p>Ako društvo ima odbor direktora, direktori biraju jednog od direktora za predsednika odbora.</p> <p>Na predsednika nadzornog odbora shodno se primenjuju odredbe člana 400. ovog</p>	DU	<p>Ako polovinu članova imenuje zaposleni, može biti izabran samo član koji imenuje skupština akcionara.</p> <p>Nije predviđeno da zaposleni imenuju članove nadzornog odbora kod a.d.</p>	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			zakona.			
43	<p>The administrative organ shall manage the SE. A Member State may provide that a managing director or managing directors shall be responsible for the day-to-day management under the same conditions as for public limited-liability companies that have registered offices within that Member State's territory.</p> <p>2. The number of members of the administrative organ or the rules for determining it shall be laid down in the SE's statutes. A Member State may, however, set a minimum and, where necessary, a maximum number of members.</p> <p>The administrative organ shall, however, consist of at least three members where employee participation is regulated in accordance with Directive 2001/86/EC.</p> <p>3. The member or members of the administrative organ shall be appointed by the general meeting. The members of the first administrative organ may, however, be appointed by the statutes. This shall apply without prejudice to Article 47(4) or to any employee participation arrangements determined pursuant to Directive 2001/86/EC.</p>	<p>577č.2</p> <p>383.1</p> <p>384.1</p>	<p>Na jednodomno upravljanje evropskim društvom shodno se primenjuju odredbe čl. 327. do 416. ovog zakona.</p> <p>Društvo ima jednog ili više direktora, čiji broj se određuje statutom.</p> <p>Direktore imenuje skupština.</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	4. Where no provision is made for a one-tier system in relation to public limited-liability companies with registered offices within its territory, a Member State may adopt the appropriate measures in relation to SEs.					
44	The administrative organ shall meet at least once every three months at intervals laid down by the statutes to discuss the progress and foreseeable development of the SE's business. 2. Each member of the administrative organ shall be entitled to examine all information submitted to it.	577č.3	Izuzetno od odredaba stava 2. ovog člana, u evropskom društvu mora biti obrazovan odbor direktora, a sednice odbora direktora održavaju se najmanje jednom u tri meseca.	PU		
45	The administrative organ shall elect a chairman from among its members. If half of the members are appointed by employees, only a member appointed by the general meeting of shareholders may be elected chairman.	400.1	Ako društvo ima odbor direktora, direktori biraju jednog od direktora za predsednika odbora.	DU		Nije predviđeno da zaposleni čine deo odbora
46	Members of company organs shall be appointed for a period laid down in the statutes not exceeding six years. 2. Subject to any restrictions laid down in the statutes, members may be reappointed once or more than once for the period determined in accordance with paragraph 1.	385.1 385.2	Direktori se imenuju na period određen statutom, koji ne može biti duži od četiri godine (mandat direktora). Ako statutom ili odlukom skupštine o imenovanju direktora nije određena dužina trajanja mandata direktora, mandat traje četiri godine.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		385.3	Po isteku mandata, direktor može biti ponovo imenovan.			
47	<p>An SE's statutes may permit a company or other legal entity to be a member of one of its organs, provided that the law applicable to public limited-liability companies in the Member State in which the SE's registered office is situated does not provide otherwise.</p> <p>That company or other legal entity shall designate a natural person to exercise its functions on the organ in question.</p> <p>2. No person may be a member of any SE organ or a representative of a member within the meaning of paragraph 1 who:</p> <p>(is disqualified, under the law of the aMember State in which the SE's)registered office is situated, from serving on the corresponding organ of a public limited-liability company governed by the law of that Member State, or</p> <p>(is disqualified from serving on the bcorresponding organ of a public)limited-liability company governed by the law of a Member State owing to a judicial or administrative decision</p>	<p>31.2</p> <p>31.4</p> <p>31.5</p>	<p>Zakonski zastupnik društva može biti fizičko lice ili društvo registrovano u Republici Srbiji.</p> <p>Društvo koje ima funkciju zakonskog zastupnika, tu funkciju vrši preko svog zakonskog zastupnika koji je fizičko lice ili fizičkog lica koje je za to ovlašćeno posebnim punomoćjem izdatim u pisanoj formi.</p> <p>Zakonski zastupnici društva i lica iz stava 4. ovog člana registruju se u skladu sa zakonom o registraciji.</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	<p>delivered in a Member State.</p> <p>3. An SE's statutes may, in accordance with the law applicable to public limited-liability companies in the Member State in which the SE's registered office is situated, lay down special conditions of eligibility for members representing the shareholders.</p> <p>4. This Regulation shall not affect national law permitting a minority of shareholders or other persons or authorities to appoint some of the members of a company organ.</p>					
48	<p>An SE's statutes shall list the categories of transactions which require authorisation of the management organ by the supervisory organ in the two-tier system or an express decision by the administrative organ in the one-tier system.</p> <p>A Member State may, however, provide that in the two-tier system the supervisory organ may itself make certain categories of transactions subject to authorisation.</p> <p>2. A Member State may determine the categories of transactions which must at least be indicated in the statutes of SEs</p>	422.2	<p>Za obavljanje odnosno preuzimanje sledećih poslova potrebna je saglasnost nadzornog odbora:</p> <p>1) sticanje, otuđenje i opterećenje udela i akcija koje društvo poseduje u drugim pravnim licima;</p> <p>2) sticanje, otuđenje i opterećenje nepokretnosti;</p> <p>3) uzimanje kredita, odnosno uzimanje i davanje zajmova, uspostavljanje obezbeđenja na imovini društva, kao i davanje jemstava i garancija za obaveze trećih lica;</p> <p>4) drugi poslovi za koje je ovim zakonom propisano da su u nadležnosti nadzornog odbora.</p> <p>Statutom ili odlukom nadzornog odbora</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		246.2	Društvo je dužno da najmanje jednom godišnje izvrši izmene i dopune statuta radi usklađivanja podataka iz stava 1. tač. 3) i 4) ovog člana, ako je u prethodnoj godini došlo do promene tih podataka.			
49	The members of an SE's organs shall be under a duty, even after they have ceased to hold office, not to divulge any information which they have concerning the SE the disclosure of which might be prejudicial to the company's interests, except where such disclosure is required or permitted under national law provisions applicable to public limited-liability companies or is in the public interest.	72.1 72.2 72.3	<p>Lica iz člana 61. ovog zakona, kao i lica zaposlena u društvu, dužna su da čuvaju poslovnu tajnu društva.</p> <p>Lica iz stava 1. ovog člana dužna su da poslovnu tajnu čuvaju i nakon prestanka tog svojstva, u periodu od dve godine od dana prestanka tog svojstva. Osnivačkim aktom, statutom, odlukom društva ili ugovorom zaključenim sa tim licima može se predvideti da taj period bude duži, ali ne duži od pet godina.</p> <p>Poslovna tajna je podatak čije bi saopštavanje trećem licu moglo naneti štetu društvu, kao i podatak koji ima ili može imati ekonomsku vrednost zato što nije opšte poznat, niti je lako dostupan trećim licima koja bi njegovim korišćenjem ili saopštavanjem mogla ostvariti ekonomsku korist i koji je od strane društva zaštićen odgovarajućim merama u cilju čuvanja njegove tajnosti.</p>	PU		Obaveza čuvanja poslovne tajne se odnosi na direktore, članove nadzornog odbora (član 61.1.4. Zakona)
50	Unless otherwise provided by this Regulation or the statutes, the internal	404	Kvorum za rad sednice odbora direktora jeste većina od ukupnog broja direktora,	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	<p>rules relating to quorums and decision-taking in SE organs shall be as follows:</p> <p>(quorum: at least half of the members a must be present or represented;)</p> <p>(decision-taking: a majority of the b members present or represented.)</p> <p>2. Where there is no relevant provision in the statutes, the chairman of each organ shall have a casting vote in the event of a tie. There shall be no provision to the contrary in the statutes, however, where half of the supervisory organ consists of employees' representatives.</p> <p>3. Where employee participation is provided for in accordance with Directive 2001/86/EC, a Member State may provide that the supervisory organ's quorum and decision-making shall, by way of derogation from the provisions referred to in paragraphs 1 and 2, be subject to the rules applicable, under the same conditions, to public limited-liability companies governed by the law of the Member State concerned.</p>	<p>406.1</p> <p>406.2</p>	<p>ako statutom ili poslovnikom o radu odbora direktora nije određen veći broj. Sednice odbora direktora mogu se održati i pisanim ili elektronskim putem, telefonom, telegrafom, telefaksom ili upotrebom drugih sredstava audio-vizuelne komunikacije, pod uslovom da se tome ne protivi nijedan direktor u pisanoj formi, ako statutom ili poslovnikom o radu odbora direktora nije drugačije određeno.</p> <p>Odsutni direktori mogu glasati i pisanim putem, kada se za potrebe kvoruma smatra da su prisustvovali sednici, ako statutom ili poslovnikom o radu odbora direktora nije drugačije određeno.</p> <p>Odbor direktora odluke donosi većinom glasova prisutnih direktora, osim ako je statutom ili poslovnikom o radu određena veća većina.</p> <p>Ako su glasovi direktora pri odlučivanju jednako podeljeni, odlučujući je glas predsednika odbora direktora, ako statutom ili poslovnikom o radu nije drugačije određeno.</p>			
51	Members of an SE's management,	415.1	Direktor odgovara društvu za štetu koju mu prouzrokuje kršenjem odredaba ovog	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	<p>supervisory and administrative organs shall be liable, in accordance with the provisions applicable to public limited-liability companies in the Member State in which the SE's registered office is situated, for loss or damage sustained by the SE following any breach on their part of the legal, statutory or other obligations inherent in their duties.</p>	<p>415.2 415.3 447</p>	<p>zakona, statuta ili odluke skupštine. Izuzetno, direktor neće biti odgovoran za štetu ako je postupao u skladu sa odlukom skupštine. Ako šteta iz stava 1. ovog člana nastane kao posledica odluke odbora direktora, za štetu odgovaraju i svi direktori koji su za tu odluku glasali. Na odgovornost članova nadžornog odbora shodno se primenjuju odredbe člana 415. ovog zakona.</p>			
52	<p>The general meeting shall decide on matters for which it is given sole responsibility by:</p> <p>(a) this Regulation or (the legislation of the Member State in which the SE's registered office is situated adopted in implementation of Directive 2001/86/EC.</p> <p>Furthermore, the general meeting shall decide on matters for which responsibility is given to the general meeting of a public limited-liability company governed by the law of the Member State in which the SE's registered office is situated, either by the law of that Member State or by the SE's statutes in accordance with that law.</p>	577č.5	<p>Odredbe ovog zakona koje se odnose na skupštinu akcionarskog društva shodno se primenjuju i na skupštinu evropskog društva.</p> <p>Skupština odlučuje o:</p> <p>1) izmenama statuta; 2) povećanju ili smanjenju osnovnog kapitala, kao i svakoj emisiji hartija od vrednosti; 3) broju odobrenih akcija; 4) promenama prava ili povlastica bilo koje klase akcija; 5) statusnim promenama i promenama pravne forme; 6) sticanju i raspolaganju imovinom velike vrednosti; 7) raspodeli dobiti i pokriću gubitaka; 8) usvajanju finansijskih izveštaja, kao i izveštaja revizora ako su finansijski izveštaji bili predmet revizije; 9) usvajanju izveštaja</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		329	<p>odbora direktora, odnosno nadžornog odbora ako je upravljanje društvom dvodomno; 10) naknadama direktorima, odnosno članovima nadžornog odbora ako je upravljanje društvom dvodomno, odnosno pravilima za njihovo određivanje, uključujući i naknadu koja se isplaćuje u akcijama i drugim hartijama od vrednosti društva; 11) imenovanju i razrešenju direktora;</p> <p>12) imenovanju i razrešenju članova nadžornog odbora, ako je upravljanje društvom dvodomno;13) pokretanju postupka likvidacije, odnosno podnošenju predloga za stečaj društva;14) izboru revizora i naknadi za njegov rad;15) drugim pitanjima koja su u skladu sa ovim zakonom stavljena na dnevni red sednice skupštine;16) drugim pitanjima u skladu sa ovim zakonom i statutom.</p>			
53	Without prejudice to the rules laid down in this section, the organisation and conduct of general meetings together with voting procedures shall be governed by the law applicable to public limited-liability companies in the Member State in which the SE's registered office is situated.	577č.5	Odredbe ovog zakona koje se odnose na skupštinu akcionarskog društva shodno se primenjuju i na skupštinu evropskog društva.	PU		Odredbe člana 327-375. detaljno regulišu pitanja organizovanja, sazivanja, vođenja, glasanja na

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
						sednici skupštine
54	<p>An SE shall hold a general meeting at least once each calendar year, within six months of the end of its financial year, unless the law of the Member State in which the SE's registered office is situated applicable to public limited-liability companies carrying on the same type of activity as the SE provides for more frequent meetings. A Member State may, however, provide that the first general meeting may be held at any time in the 18 months following an SE's incorporation.</p> <p>General meetings may be convened at any time by the management organ, the administrative organ, the supervisory organ or any other organ or competent authority in accordance with the national law applicable to public limited-liability companies in the Member State in which the SE's registered office is situated.</p>	577č.5 364.1	<p>Odredbe ovog zakona koje se odnose na skupštinu akcionarskog društva shodno se primenjuju i na skupštinu evropskog društva.</p> <p>Redovna sednica skupštine održava se jednom godišnje, najkasnije u roku od šest meseci od završetka poslovne godine.</p>	PU		
55	One or more shareholders who together hold at least 10 % of an SE's subscribed capital may request the SE to convene a general meeting and draw up the agenda	577č.5	Odredbe ovog zakona koje se odnose na skupštinu akcionarskog društva shodno se primenjuju i na skupštinu evropskog društva.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	<p>therefor; the SE's statutes or national legislation may provide for a smaller proportion under the same conditions as those applicable to public limited-liability companies.</p> <p>2. The request that a general meeting be convened shall state the items to be put on the agenda.</p> <p>3. If, following a request made under paragraph 1, a general meeting is not held in due time and, in any event, within two months, the competent judicial or administrative authority within the jurisdiction of which the SE's registered office is situated may order that a general meeting be convened within a given period or authorise either the shareholders who have requested it or their representatives to convene a general meeting. This shall be without prejudice to any national provisions which allow the shareholders themselves to convene general meetings.</p>	<p>372.1</p> <p>372.2</p> <p>372.3</p>	<p>Vanrednu sednicu saziva odbor direktora, odnosno nadžorni odbor ako je upravljanje društvom dvodomno:</p> <p>1) na osnovu svoje odluke;</p> <p>2) po zahtevu akcionara koji imaju najmanje 5% osnovnog kapitala društva, odnosno akcionara koji imaju najmanje 5% akcija u okviru klase koja ima pravo glasa po tačkama dnevnog reda koji se predlaže, osim ako je statutom predviđeno niže učešće u osnovnom kapitalu društva, odnosno manji broj akcija u okviru klase koja ima pravo glasa po tačkama dnevnog reda koji se predlaže.</p> <p>Zahtev iz stava 1. tačka 2) ovog člana mora da sadrži podatke o svakom podnosiocu zahteva u skladu sa članom 265. ovog zakona i obrazloženi predlog dnevnog reda sednice.</p> <p>Podnosioci zahteva iz stava 1. tačka 2) ovog člana mogu biti akcionari koji su to svojstvo stekli najmanje tri meseca pre podnošenja zahteva i koji to svojstvo zadrže do donošenja odluke po zahtevu.</p>			
56	<p>One or more shareholders who together hold at least 10 % of an SE's subscribed capital may request that one or more additional items be put on the agenda of any general meeting. The procedures and time limits applicable to such</p>	577č.5	<p>Odredbe ovog zakona koje se odnose na skupštinu akcionarskog društva shodno se primenjuju i na skupštinu evropskog društva.</p> <p>Jedan ili više akcionara koji poseduju najmanje 5% akcija sa pravom glasa može</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	requests shall be laid down by the national law of the Member State in which the SE's registered office is situated or, failing that, by the SE's statutes. The above proportion may be reduced by the statutes or by the law of the Member State in which the SE's registered office is situated under the same conditions as are applicable to public limited-liability companies.	337.1 337.2 337.3 337.4	odboru direktora, odnosno nadzornom odboru ako je upravljanje društvom dvodomno predložiti dodatne tačke za dnevni red sednice o kojima predlažu da se raspravlja, kao i dodatne tačke o kojima se predlaže da skupština donese odluku, pod uslovom da obrazlože taj predlog ili da dostave tekst odluke koju predlažu. Predlog iz stava 1. ovog člana daje se pisanim putem, uz navođenje podataka o podnosiocima zahteva, a može se uputiti društvu najkasnije 20 dana pre dana održavanja redovne sednice skupštine, odnosno deset dana pre održavanja vanredne sednice skupštine. Javno akcionarsko društvo je dužno da predlog iz stava 1. ovog člana objavi na internet stranici društva najkasnije narednog radnog dana od dana prijema predloga. Ako odbor direktora, odnosno nadzorni odbor ako je upravljanje društvom dvodomno, prihvati predlog iz stava 1. ovog člana, društvo je u obavezi da novi dnevni red bez odlaganja dostavi akcionarima koji imaju pravo na učešće u radu skupštine na način predviđen u članu 335. st. 3. do 5. ovog zakona.			
57	Save where this Regulation or, failing that, the law applicable to public	577č.5	Skupština donosi odluke običnom	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	limited-liability companies in the Member State in which an SE's registered office is situated requires a larger majority, the general meeting's decisions shall be taken by a majority of the votes validly cast.	358.1 358.2	većinom glasova prisutnih akcionara koji imaju pravo glasa po određenom pitanju, osim ako je ovim zakonom ili statutom za pojedina pitanja određen veći broj glasova. Prilikom utvrđivanja broja glasova prisutnih akcionara za potrebe utvrđivanja većine za odlučivanje u obzir se uzimaju i glasovi akcionara koji su glasali pisanim ili elektronskim putem.			
58	The votes cast shall not include votes attaching to shares in respect of which the shareholder has not taken part in the vote or has abstained or has returned a blank or spoiled ballot paper.	577č.5 358.1	<u>Skupština donosi odluke običnom većinom glasova prisutnih akcionara koji imaju pravo glasa po određenom pitanju,</u> osim ako je ovim zakonom ili statutom za pojedina pitanja određen veći broj glasova.	PU		
59	Amendment of an SE's statutes shall require a decision by the general meeting taken by a majority which may not be less than two thirds of the votes cast, unless the law applicable to public limited-liability companies in the Member State in which an SE's registered office is situated requires or permits a larger majority. 2. A Member State may, however, provide that where at least half of an SE's subscribed capital is represented, a simple majority of the votes referred to in paragraph 1 shall suffice.	577đ.5	Izmene i dopune statuta donosi skupština evropskog društva dvotrećinskom većinom glasova svih akcionara sa pravom glasa.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	3. Amendments to an SE's statutes shall be publicised in accordance with Article 13.					
60	<p>Where an SE has two or more classes of shares, every decision by the general meeting shall be subject to a separate vote by each class of shareholders whose class rights are affected thereby.</p> <p>2. Where a decision by the general meeting requires the majority of votes specified in Article 59(1) or (2), that majority shall also be required for the separate vote by each class of shareholders whose class rights are affected by the decision.</p>	357.1	Ako je po određenim tačkama dnevnog reda potrebno da glasaju posebne klase akcionara, to glasanje se može održati u okviru rada sednice skupštine ili na posebno sazvanoj sednici skupštine akcionara te klase (posebna sednica skupštine) ako to zahtevaju akcionari posebne klase akcija koji predstavljaju najmanje 10% od ukupnog broja glasova akcija koje imaju pravo glasa po tom pitanju.	PU		
61	Subject to Article 62 an SE shall be governed by the rules applicable to public limited-liability companies under the law of the Member State in which its registered office is situated as regards the preparation of its annual and, where appropriate, consolidated accounts including the accompanying annual report and the auditing and publication of those accounts.	577b	Na pitanja koja nisu propisana odredbama ovog dela zakona, primenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na akcionarsko društvo.	PU		Zakonom o računovodstvu je predviđena obaveza sastavljanja godišnjih finansijskih izveštaja
62	An SE which is a credit or financial institution shall be governed by the rules laid down in the national law of the	577b	Na pitanja koja nisu propisana odredbama ovog dela zakona, primenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na	PU		Zakonom o računovodstvu je predviđena

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	<p>Member State in which its registered office is situated in implementation of Directive 2000/12/EC of the European Parliament and of the Council of 20 March 2000 relating to the taking up and pursuit of the business of credit institutions as regards the preparation of its annual and, where appropriate, consolidated accounts, including the accompanying annual report and the auditing and publication of those accounts.</p> <p>2. An SE which is an insurance undertaking shall be governed by the rules laid down in the national law of the Member State in which its registered office is situated in implementation of Council Directive 91/674/EEC of 19 December 1991 on the annual accounts and consolidated accounts of insurance undertakings as regards the preparation of its annual and, where appropriate, consolidated accounts including the accompanying annual report and the auditing and publication of those accounts.</p>		akcionarsko društvo.			obaveza sastavljanja godišnjih finansijskih izveštaja
63	As regards winding up, liquidation, insolvency, cessation of payments and similar procedures, an SE shall be governed by the legal provisions which	577dž	Odredbe ovog zakona o likvidaciji shodno se primenjuju i na likvidaciju evropskog društva.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	would apply to a public limited-liability company formed in accordance with the law of the Member State in which its registered office is situated, including provisions relating to decision-making by the general meeting.		Odredbe zakona kojim se uređuje stečaj shodno se primenjuju i na stečaj evropskog društva.			
64	<p>When an SE no longer complies with the requirement laid down in Article 7, the Member State in which the SE's registered office is situated shall take appropriate measures to oblige the SE to regularise its position within a specified period either:</p> <p>(by re-establishing its head office in the aMember State in which its registered) office is situated or</p> <p>(by transferring the registered office by bmeans of the procedure laid down in) Article 8.</p> <p>2. The Member State in which the SE's registered office is situated shall put in place the measures necessary to ensure that an SE which fails to regularise its position in accordance with paragraph 1 is liquidated.</p> <p>3. The Member State in which the SE's registered office is situated shall set up a judicial remedy with regard to any</p>			NP		Odnosi se na zemlju članicu

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	<p>established infringement of Article 7. That remedy shall have a suspensory effect on the procedures laid down in paragraphs 1 and 2.</p> <p>4. Where it is established on the initiative of either the authorities or any interested party that an SE has its head office within the territory of a Member State in breach of Article 7, the authorities of that Member State shall immediately inform the Member State in which the SE's registered office is situated.</p>					
65	<p>Without prejudice to provisions of national law requiring additional publication, the initiation and termination of winding up, liquidation, insolvency or cessation of payment procedures and any decision to continue operating shall be publicised in accordance with Article 13.</p>	<p>577dž</p> <p>526</p>	<p>Odredbe ovog zakona o likvidaciji shodno se primenjuju i na likvidaciju evropskog društva.</p> <p>Odredbe zakona kojim se uređuje stečaj shodno se primenjuju i na stečaj evropskog društva.</p> <p>Likvidacija društva počinje danom registracije odluke o likvidaciji i objavljivanjem oglasa o pokretanju likvidacije, u skladu sa zakonom o registraciji.</p>	<p>PU</p>		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
66	<p>An SE may be converted into a public limited-liability company governed by the law of the Member State in which its registered office is situated. No decision on conversion may be taken before two years have elapsed since its registration or before the first two sets of annual accounts have been approved.</p> <p>2. The conversion of an SE into a public limited-liability company shall not result in the winding up of the company or in the creation of a new legal person.</p> <p>3. The management or administrative organ of the SE shall draw up draft terms of conversion and a report explaining and justifying the legal and economic aspects of the conversion and indicating the implications of the adoption of the public limited-liability company for the shareholders and for the employees.</p> <p>4. The draft terms of conversion shall be publicised in the manner laid down in each Member State's law in accordance with Article 3 of Directive 68/151/EEC at least one month before the general meeting called to decide thereon.</p>	577u	<p>Evropsko društvo registrovano na teritoriji Republike Srbije može promeniti pravnu formu u akcionarsko društvo.</p> <p>Promena pravne forme iz stava 1. ovog člana može se sprovesti nakon isteka roka od dve godine od dana osnivanja, odnosno nakon usvajanja dva godišnja finansijska izveštaja.</p> <p>Promena pravne forme iz stava 1. ovog člana ne utiče na pravni subjektivitet društva i nema za posledicu osnivanje novog pravnog lica.</p> <p>Na promenu pravne forme evropskog društva u akcionarsko društvo shodno se primenjuju odredbe čl.577t i 577ć ovog zakona.</p>	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
67	<p>If and so long as the third phase of economic and monetary union (EMU) does not apply to it each Member State may make SEs with registered offices within its territory subject to the same provisions as apply to public limited-liability companies covered by its legislation as regards the expression of their capital. An SE may, in any case, express its capital in euro as well. In that event the national currency/euro conversion rate shall be that for the last day of the month preceding that of the formation of the SE.</p> <p>2. If and so long as the third phase of EMU does not apply to the Member State in which an SE has its registered office, the SE may, however, prepare and publish its annual and, where appropriate, consolidated accounts in euro. The Member State may require that the SE's annual and, where appropriate, consolidated accounts be prepared and published in the national currency under the same conditions as those laid down for public limited-liability companies governed by the law of that Member State. This shall not prejudice the additional possibility for an SE of publishing its annual and, where</p>			NU		Odnosi se na zemlju članicu

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	appropriate, consolidated accounts in euro in accordance with Council Directive 90/604/EEC of 8 November 1990 amending Directive 78/60/EEC on annual accounts and Directive 83/349/EEC on consolidated accounts as concerns the exemptions for small and medium-sized companies and the publication of accounts in ecu_					
68	<p>The Member States shall make such provision as is appropriate to ensure the effective application of this Regulation.</p> <p>2. Each Member State shall designate the competent authorities within the meaning of Articles 8, 25, 26, 54, 55 and 64. It shall inform the Commission and the other Member States accordingly.</p>			NP		Završne odredbe koje su neprenosive
69	<p>Five years at the latest after the entry into force of this Regulation, the Commission shall forward to the Council and the European Parliament a report on the application of the Regulation and proposals for amendments, where appropriate. The report shall, in particular, analyse the appropriateness of:</p> <p>(allowing the location of an SE's head aoffice and registered office in different) Member States;</p>			NP		Završne odredbe koje su neprenosive

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	<p>(broadening the concept of merger in Article 17(2) in order to admit also other types of merger than those defined in Articles 3(1) and 4(1) of Directive 78/855/EEC;</p> <p>(revising the jurisdiction clause in Article 8(16) in the light of any provision which may have been inserted in the 1968 Brussels Convention or in any text adopted by Member States or by the Council to replace such Convention;</p> <p>(allowing provisions in the statutes of dan SE adopted by a Member State in execution of authorisations given to the Member States by this Regulation or laws adopted to ensure the effective application of this Regulation in respect to the SE which deviate from or are complementary to these laws, even when such provisions would not be authorised in the statutes of a public limited-liability company having its registered office in the Member State.</p>					
70	<p>This Regulation shall enter into force on 8 October 2004.</p> <p>This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.</p>			NP		Završne odredbe koje su neprenosive

1. Naziv propisa Evropske unije : Council regulation (EEC) No 2137/85 of 25 July 1985 on the European Economic Interest Grouping (EEIG) Uredba Veća (EEZ) br 2137/85 od 25.7.1985. o Evropskoj ekonomskoj interesnoj grupaciji (EEIG)	2. „CELEX” oznaka EU propisa 31985R2137
3. Organ državne uprave, odnosno drugi ovlašćeni predlagač propisa: Vlada Obrađivač: Ministarstvo privrede	4. Datum izrade tabele: 18.05.2018.
5. Naziv (nacrt, predloga) propisa čije odredbe su predmet analize usklađenosti sa propisom Evropske unije: Predlog zakona o izmenama i dopunama Zakona o privrednim društvima, Draft of law on the amendments to the Law on companies	6. Brojčane oznake (šifre) planiranih propisa iz baze NPAA: 2016-639
7. Usklađenost odredbi propisa sa odredbama propisa EU:	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
Odredb a propisa EU	Sadržina odredbe	Odredbe propisa R.S.	Sadržina odredbe	Uskl ađen ost ³	Razlozi za delimičnu usklađenost, neusklađenost ili neprenosivost	Napomena o usklađenosti
1.1.1	European Economic Interest Groupings shall be formed upon the terms, in the manner and with the effects laid down in this Regulation.	580a	U Republici Srbiji može se osnovati Evropska ekonomska interesna grupacija.	PU		Predlog član 150

³ Potpuno usklađeno - PU, delimično usklađeno - DU, neusklađeno - NU, neprenosivo – NP

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
1.1.2	Accordingly, parties intending to form a grouping must conclude a contract and have the registration provided for in Article 6 carried out	580g.1 580d.1	Osnivački akt grupacije je ugovor o osnivanju grupacije, koji se sačinjava u pisanoj formi. Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije drugačije propisano.	PU		
1.2	A grouping so formed shall, from the date of its registration as provided for in Article 6, have the capacity, in its own name, to have rights and obligations of all kinds, to make contracts or accomplish other legal acts, and to sue and be sued	580đ.1	Grupacija koja se osniva na teritoriji Republike Srbije stiče svojstvo pravnog lica registracijom u registru udruženja u skladu sa zakonom kojim se uređuju udruženja.	PU		
1.3	The Member States shall determine whether or not groupings registered at their registries, pursuant to Article 6, have legal personality	580đ.1	Grupacija koja se osniva na teritoriji Republike Srbije stiče svojstvo pravnog lica registracijom u registru udruženja u skladu sa zakonom kojim se uređuju udruženja.	PU		
2.1	Subject to the provisions of this Regulation, the law applicable, on the one hand, to the contract for the formation of a grouping, except as regards matters relating to the status or capacity of natural persons and to the capacity of legal persons and, on the	580d.1	Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije drugačije propisano.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	other hand, to the internal organization of a grouping shall be the internal law of the State in which the official address is situated, as laid down in the contract for the formation of the grouping					
2.2	Where a State comprises several territorial units, each of which has its own rules of law applicable to the matters referred to in paragraph 1, each territorial unit shall be considered as a State for the purposes of identifying the law applicable under this Article		neprenosivo	NP		
3.1.1	The purpose of a grouping shall be to facilitate or develop the economic activities of its members and to improve or increase the results of those activities; its purpose is not to make profits for itself	580v.1 580v.3	Grupacija se osniva radi lakšeg ostvarivanja, razvoja, usklađivanja i zastupanja privrednih i drugih ekonomskih interesa i aktivnosti njenih članova. Cilj grupacije nije sticanje sopstvene dobiti.	PU		
3.1.2	Its activity shall be related to the economic activities of its members and must not be more than ancillary to those activities	580v.2	Grupacija nema sopstvenu delatnost, a poslove i aktivnosti koje preuzima radi ostvarivanja cilja zbog kojeg je osnovana predstavlja dopunsku, odnosno pomoćnu aktivnost u obavljanju delatnosti njenih članova.	PU		
3.2.a	Consequently, a grouping may not: exercise, directly or indirectly, a power of management or supervision over its members' own activities or over the	580v.6.1	1) neposredno ili posredno, upravljati ili vršiti nadzor nad delatnostima svojih članova ili drugih privrednih društava, naročito u pogledu	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	activities of another undertaking, in particular in the fields of personnel, finance and investment;		zaposlenih i drugih angažovanih lica, finansija i ulaganja;			
3.2.b	directly or indirectly, on any basis whatsoever, hold shares of any kind in a member undertaking; the holding of shares in another undertaking shall be possible only in so far as it is necessary for the achievement of the grouping's objects and if it is done on its members' behalf;	580v.6.2	2) neposredno ili posredno, po bilo kom osnovu, imati u vlasništvu akcije ili udele u osnovnom kapitalu svojih članova, s tim da može posedovati akcije ili udele u drugim privrednim društvima, ako je to u interesu njenih članova i ako je neophodno za ostvarivanje ciljeva grupacije;	PU		
3.2.c	employ more than 500 persons	580v.6.3	3) zapošljavati više od 500 lica;	PU		
3.2.d	be used by a company to make a loan to a director of a company, or any person connected with him, when the making of such loans is restricted or controlled under the Member States' laws governing companies. Nor must a grouping be used for the transfer of any property between a company and a director, or any person connected with him, except to the extent allowed by the Member States' laws governing companies. For the purposes of this provision the making of a loan includes entering into any transaction or arrangement of similar effect, and	580v.6.4	4) direktoru člana grupacije ili sa njim povezanom licu davati zajam ili u korist tih lica raspolagati imovinom grupacije, niti se preko grupacije može vršiti prenos imovine sa člana grupacije na njegovog direktora ili sa njim povezanog lica;	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	property includes moveable and immoveable property;					
3.2.e	be a member of another European Economic Interest Grouping	580v.6.5	5) biti član druge grupacije;	PU		
4.1.a	Only the following may be members of a grouping: companies or firms within the meaning of the second paragraph of Article 58 of the Treaty and other legal bodies governed by public or private law, which have been formed in accordance with the law of a Member State and which have their registered or statutory office and central administration in the Community; where, under the law of a Member State, a company, firm or other legal body is not obliged to have a registered or statutory office, it shall be sufficient for such a company, firm or other legal body to have its central administration in the Community	580b	Evropska ekonomska interesna grupacija koja se osniva na teritoriji Republike Srbije (u daljem tekstu: grupacija) je pravno lice koje osnivaju najmanje dva privredna društva, preduzetnika, odnosno druga pravna ili fizička lica koja obavljaju poljoprivrednu ili drugu delatnost u skladu sa zakonom, od kojih je najmanje jedno registrovano na teritoriji Republike Srbije, a drugo na teritoriji druge države članice Evropske unije ili države potpisnice Ugovora o evropskom ekonomskom prostoru (u daljem tekstu: države članice).	PU		
4.1.b	natural persons who carry on any industrial, commercial, craft or agricultural activity or who provide professional or other services in the Community	580b	Evropska ekonomska interesna grupacija koja se osniva na teritoriji Republike Srbije (u daljem tekstu: grupacija) je pravno lice koje osnivaju najmanje dva privredna društva, preduzetnika, odnosno druga pravna ili fizička lica koja obavljaju poljoprivrednu ili drugu delatnost u	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			skladu sa zakonom, od kojih je najmanje jedno registrovano na teritoriji Republike Srbije, a drugo na teritoriji druge države članice Evropske unije ili države potpisnice Ugovora o evropskom ekonomskom prostoru (u daljem tekstu: države članice).			
4.2.a	A grouping must comprise at least: two companies, firms or other legal bodies, within the meaning of paragraph 1, which have their central administrations in different Member States, or	580b	Evropska ekonomska interesna grupacija koja se osniva na teritoriji Republike Srbije (u daljem tekstu: grupacija) je pravno lice koje osnivaju najmanje dva privredna društva, preduzetnika, odnosno druga pravna ili fizička lica koja obavljaju poljoprivrednu ili drugu delatnost u skladu sa zakonom, od kojih je najmanje jedno registrovano na teritoriji Republike Srbije, a drugo na teritoriji druge države članice Evropske unije ili države potpisnice Ugovora o evropskom ekonomskom prostoru (u daljem tekstu: države članice).	PU		
4.2.b	two natural persons, within the meaning of paragraph 1, who carry on their principal activities in different Member States, or	580b	Evropska ekonomska interesna grupacija koja se osniva na teritoriji Republike Srbije (u daljem tekstu: grupacija) je pravno lice koje osnivaju najmanje dva privredna društva, preduzetnika, odnosno druga	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			pravna ili fizička lica koja obavljaju poljoprivrednu ili drugu delatnost u skladu sa zakonom, od kojih je najmanje jedno registrovano na teritoriji Republike Srbije, a drugo na teritoriji druge države članice Evropske unije ili države potpisnice Ugovora o evropskom ekonomskom prostoru (u daljem tekstu: države članice).			
4.2.c	a company, firm or other legal body within the meaning of paragraph 1 and a natural person, of which the first has its central administration in one Member State and the second carries on his principal activity in another Member State	580b	Evropska ekonomska interesna grupacija koja se osniva na teritoriji Republike Srbije (u daljem tekstu: grupacija) je pravno lice koje osnivaju najmanje dva privredna društva, preduzetnika, odnosno druga pravna ili fizička lica koja obavljaju poljoprivrednu ili drugu delatnost u skladu sa zakonom, od kojih je najmanje jedno registrovano na teritoriji Republike Srbije, a drugo na teritoriji druge države članice Evropske unije ili države potpisnice Ugovora o evropskom ekonomskom prostoru (u daljem tekstu: države članice).	PU		
4.3.	A Member State may provide that groupings registered at its registries in accordance with Article 6 may have no more than 20 members. For this			NP	Odredba se odnosi na države članice	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	purpose, that Member State may provide that, in accordance with its laws, each member of a legal body formed under its laws, other than a registered company, shall be treated as a separate member of a grouping					
4.4.	Any Member State may, on grounds of that State's public interest, prohibit or restrict participation in groupings by certain classes of natural persons, companies, firms, or other legal bodies			NP	Odredba se odnosi na države članice	
5.1.a	A contract for the formation of a grouping shall include at least: the name of the grouping preceded or followed either by the words 'European Economic Interest Grouping' or by the initials 'EEIG', unless those words or initials already form part of the name	580g.5.1	1) poslovno ime, odnosno naziv grupacije uz navođenje oznake „Evropska ekonomska interesna grupacija” ili „EEIG”;	PU		
5.1.b	the official address of the grouping	580g.5.2	2) sedište i adresu sedišta grupacije;	PU		
5.1.c	the objects for which the grouping is formed	580g.5.3	3) cilj radi koga se osniva grupacija;	PU		
5.1.d	the name, business name, legal form, permanent address or registered office, and the number and place of registration, if any, of each member of the grouping	580g.5.4	4) poslovno ime, odnosno naziv, pravnu formu, odnosno lično ime, uključujući jedinstveni matični broj građana ili broj pasoša i državu izdavanja pasoša za stranca, registrovano sedište i adresu člana grupacije, uključujući i datum i broj	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			pod kojim je taj član grupacije registrovan u odgovarajućem registru i			
5.1.e	the duration of the grouping, except where this is indefinite	580g.5.5	5) vreme trajanja grupacije, ako se osniva na određeno vreme.	PU		
6	A grouping shall be registered in the State in which it has its official address, at the registry designated pursuant to Article 39 (1)	580d.1	Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije drugačije propisano.	PU		
7.1	A contract for the formation of a grouping shall be filed at the registry referred to in Article 6	580d.2.1	U registru udruženja, obavezno se registruju i: 1) ugovor o osnivanju grupacije i njegove izmene;	PU		
7.2.a	The following documents and particulars must also be filed at that registry: any amendment to the contract for the formation of a grouping, including any change in the composition of a grouping	580d.2.1 580d.2.2	U registru udruženja, obavezno se registruju i: 1) ugovor o osnivanju grupacije i njegove izmene; 2) podaci o članovima grupacije iz člana 580g stav 5. tačka 4) ovog zakona;	PU		
7.2.b	notice of the setting up or closure of any establishment of the grouping	580d.2.4	4) obaveštenje o osnivanju, odnosno prestanku predstavnništva grupacije u	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			drugoj državi članici;			
7.2.c	any judicial decision establishing or declaring the nullity of a grouping, in accordance with Article 15	580d.2.5 580d.2.8	5) odluka nadležnog suda o zabrani rada grupacije; 8) prestanak grupacije;	PU		
7.2.d	notice of the appointment of the manager or managers of a grouping, their names and any other identification particulars required by the law of the Member State in which the register is kept, notification that they may act alone or must act jointly, and the termination of any manager's appointment	580d.2.3	3) zastupnici grupacije i podaci iz člana 580g stav 5. tačka 4) ovog zakona za zastupnike, ograničenja ovlašćenja zastupnika, kao i promene podataka o zastupnicima;	PU		
7.2.e	notice of a member's assignment of his participation in a grouping or a proportion thereof, in accordance with Article 22 (1);	580d.2.6	6) podaci o promeni članova grupacije;	PU		
7.2.f	any decision by members ordering or establishing the winding up of a grouping, in accordance with Article 31, or any judicial decision ordering such winding up, in accordance with Articles 31 or 32	580d.2.5 580d.2.8	5) odluka nadležnog suda o zabrani rada grupacije; 8) prestanak grupacije	PU		
7.2.g	notice of the appointment of the liquidator or liquidators of a grouping, as referred to in Article 35, their names and any other identification particulars required by the law of the Member State in which the register is kept, and the	580d.2.7	7) podaci o likvidaciji i stečaju grupacije; 3) zastupnici grupacije i podaci iz člana 580g stav 5. tačka 4) ovog zakona za zastupnike, ograničenja	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	termination of any liquidator's appointment;	580d.2.3	ovlašćenja zastupnika, kao i promene podataka o zastupnicima;			
7.2.h	notice of the conclusion of a grouping's liquidation, as referred to in Article 35 (2);	580d.2.7	7) podaci o likvidaciji i stečaju grupacije;	PU		
7.2.i	any proposal to transfer the official address, as referred to in Article 14 (1)	580d.2.9	9) promena sedišta grupacije i	PU		
7.2.j	any clause exempting a new member from the payment of debts and other liabilities which originated prior to his admission, in accordance with Article 26 (2).	580d.2.10	10) klauzula ugovora o osnivanju grupacije ili drugi odgovarajući pisani dokument, kojim se novi član grupacije izuzima od obaveze plaćanja dugova i drugih obaveza grupacije koji su nastali pre njegovog pristupanja.	PU		
8	The following must be published, as laid down in Article 39, in the gazette referred to in paragraph 1 of that Article: the particulars which must be included in the contract for the formation of a grouping, pursuant to Article 5, and any amendments thereto the number, date and place of registration as well as notice of the termination of that registration the documents and particulars referred to in Article 7 (b) to (j)			PU	Obaveza objavljivanja podataka o udruženjima (kao i o EEIG) u Republici Srbiji je predviđena u Registru udruženja koji se kao centralna, javna, elektronska baza podataka vodi u Agenciji za privredne registre	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	The particulars referred to in (a) and (b) must be published in full. The documents and particulars referred to in (c) may be published either in full or in extract form or by means of a reference to their filing at the registry, in accordance with the national legislation applicable					
9.1	The documents and particulars which must be published pursuant to this Regulation may be relied on by a grouping as against third parties under the conditions laid down by the national law applicable pursuant to Article 3 (5) and (7) of Council Directive 68/151/EEC of 9 March 1968 on coordination of safeguards which, for the protection of the interests of members and others, are required by Member States of companies within the meaning of the second paragraph of Article 58 of the Treaty, with a view to making such safeguards equivalent throughout the Community (4)	580d.1	Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije drugačije propisano.	PU		
9.2	If activities have been carried on on behalf of a grouping before its registration in accordance with Article 6 and if the grouping does not, after its registration, assume the obligations arising out of such activities, the natural	580ž.9	Za obaveze proistekle iz aktivnosti koje su preduzete u ime grupacije, pre njene registracije, neograničeno solidarno odgovaraju lica koja su te aktivnosti preduzela, ako grupacija nakon registracije ne preuzme	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	persons, companies, firms or other legal bodies which carried on those activities shall bear unlimited joint and several liability for them		obaveze proistekle iz tih aktivnosti.			
10	Any grouping establishment situated in a Member State other than that in which the official address is situated shall be registered in that State. For the purpose of such registration, a grouping shall file, at the appropriate registry in that Member State, copies of the documents which must be filed at the registry of the Member State in which the official address is situated, together, if necessary, with a translation which conforms with the practice of the registry where the establishment is registered	580d.3	U registru stranih udruženja, u skladu sa zakonom kojim se uređuju udruženja, registruje se predstavništvo Evropske ekonomske interesne grupacije koja je registrovana na teritoriji druge države članice.	PU		
11	Notice that a grouping has been formed or that the liquidation of a grouping has been concluded stating the number, date and place of registration and the date, place and title of publication, shall be given in the <i>Official Journal of the European Communities</i> after it has been published in the gazette referred to in Article 39 (1)	580d.4	Registar udruženja, odnosno registar stranih udruženja u roku od mesec dana od dana registracije dostavlja Kancelariji za zvanična izdanja Evropskih zajednica podatke iz st.1, 2. i 3. ovog člana radi objavljivanja u „Službenom listu Evropske unije”.	PU		
12.1	The official address referred to in the contract for the formation of a grouping must be situated in the Community	580a	U Republici Srbiji može se osnovati Evropska ekonomska interesna	PU		EEIG koje će biti osnovane na teritoriji

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		580g.5.2	grupacija. 2) sedište i adresu sedišta grupacije;			Republike Srbije će imati sedište na teritoriji RS, koje će predstavljati mesto iz koga se upravlja sa EEIG i koje je registrovano u Registru udruženja
12.2.a	where the grouping has its central administration, or	580a 580g.5.2	U Republici Srbiji može se osnovati Evropska ekonomska interesna grupacija. 2) sedište i adresu sedišta grupacije;	PU		
12.2.b	where one of the members of the grouping has its central administration or, in the case of a natural person, his principal activity, provided that the grouping carries on an activity there			NP	Sedište je mesto koje je navedeno u ugovoru o osnivanju i iz koga se upravlja sa EEIG i koje je registrovano u Registru udruženja	
13.1	The official address of a grouping may be transferred within the Community	580i.1	Sedište grupacije može se preneti u drugu državu članicu.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
13.2	When such a transfer does not result in a change in the law applicable pursuant to Article 2, the decision to transfer shall be taken in accordance with the conditions laid down in the contract for the formation of the grouping	580i.4	Skupština grupacije donosi odluku o prenosu sedišta jednoglasno.	PU		
14.1.1	When the transfer of the official address results in a change in the law applicable pursuant to Article 2, a transfer proposal must be drawn up, filed and published in accordance with the conditions laid down in Articles 7 and 8	580i.2	Zastupnik grupacije sačinjava predlog odluke o prenosu sedišta.	PU		
14.1.2	No decision to transfer may be taken for two months after publication of the proposal. Any such decision must be taken by the members of the grouping unanimously. The transfer shall take effect on the date on which the grouping is registered, in accordance with Article 6, at the registry for the new official address. That registration may not be effected until evidence has been produced that the proposal to transfer the official address has been published	580i.3 580i.4	Predlog odluke o prenosu sedišta, grupacija objavljuje na svoj internet stranici, ako je ima i dostavlja registru udruženja radi objavljivanja na internet stranici tog registra, najkasnije dva meseca pre dana održavanja sednice skupštine na kojoj se donosi odluka o prenosu sedišta. Skupština grupacije donosi odluku o prenosu sedišta jednoglasno. Odluka o prenosu sedišta stupa na snagu danom registracije novog sedišta u nadležnom registru države članice u koju se prenosi sedište.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
		580i.5				
14.2	The termination of a grouping's registration at the registry for its old official address may not be effected until evidence has been produced that the grouping has been registered at the registry for its new official address	580i.6	Registracija brisanja grupacije iz registra zbog prenosa sedišta, ne može se izvršiti pre prijema obaveštenja o izvršenoj registraciji novog sedišta od strane organa nadležnog za registraciju u državi članici u koju se prenosi sedište.	PU		
14.3	Upon publication of a grouping's new registration the new official address may be relied on as against third parties in accordance with the conditions referred to in Article 9 (1); however, as long as the termination of the grouping's registration at the registry for the old official address has not been published, third parties may continue to rely on the old official address unless the grouping proves that such third parties were aware of the new official address	580d.1	Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije drugačije propisano.	PU		
14.4	The laws of a Member State may provide that, as regards groupings registered under Article 6 in that Member State, the transfer of an official address which would result in a change of the law applicable shall not take effect if, within the two-month period referred to in paragraph 1, a competent authority in that Member State opposes		neusklađeno	NU	Odredba data kao mogućnost	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	it. Such opposition may be based only on grounds of public interest. Review by a judicial authority must be possible					
15.1	Where the law applicable to a grouping by virtue of Article 2 provides for the nullity of that grouping, such nullity must be established or declared by judicial decision. However, the court to which the matter is referred must, where it is possible for the affairs of the grouping to be put in order, allow time to permit that to be done	580h.1 580h.2	Osnivački akt grupacije je ništav ako su ciljevi grupacije koji se navode u osnivačkom aktu suprotni prinudnim propisima ili javnom interesu. Ništavost osnivačkog akta utvrđuje nadležni sud.	PU		
15.2	The nullity of a grouping shall entail its liquidation in accordance with the conditions laid down in Article 35	580c.1	Određbe ovog zakona o likvidaciji shodno se primenjuju i na likvidaciju grupacije.	PU		Ukoliko je utvrđena ništavost osnivačkog akta sprovodi se postupka likvidacije grupacije
15.3.1	A decision establishing or declaring the nullity of a grouping may be relied on as against third parties in accordance with the conditions laid down in Article 9 (1).		neusklađeno	NU		
15.3.2	Such a decision shall not of itself affect the validity of liabilities, owed by or to a grouping, which originated before it could be relied on as against third parties in accordance with the conditions laid		neusklađeno	NU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	down in the previous subparagraph					
16.1.1	The organs of a grouping shall be the members acting collectively and the manager or managers	580j.1.1 580j.1.2	Organi grupacije su: 1) skupština i 2) jedan ili više direktora, odnosno odbor direktora.	PU		
16.1.2	A contract for the formation of a grouping may provide for other organs; if it does it shall determine their powers	580j.2	Ugovorom o osnivanju grupacije mogu se predvideti i drugi organi i njihova ovlašćenja.	PU		
16.2	The members of a grouping, acting as a body, may take any decision for the purpose of achieving the objects of the grouping	580k.1 580k.2	Skupštinu grupacije čine svi članovi grupacije. Svaki član grupacije ima jedan glas.	PU		
17.1	Each member shall have one vote. The contract for the formation of a grouping may, however, give more than one vote to certain members, provided that no one member holds a majority of the votes A unanimous decision by the members shall be required to: alter the objects of a grouping alter the number of votes allotted to each member alter the conditions for the taking of decisions extend the duration of a grouping beyond any period fixed in the contract	580k	Skupštinu grupacije čine svi članovi grupacije. Svaki član grupacije ima jedan glas. Ugovorom o osnivanju grupacije može se predvideti da pojedini članovi grupacije imaju više od jednog glasa, s tim da nijedan član ne može imati većinu od ukupnog broja glasova. Skupština grupacije odluke donosi jednoglasno, osim ako ugovorom o osnivanju nije drugačije određeno.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	<p>for the formation of the grouping alter the contribution by every member or by some members to the grouping's financing</p> <p>alter any other obligation of a member, unless otherwise provided by the contract for the formation of the grouping</p> <p>make any alteration to the contract for the formation of the grouping not covered by this paragraph, unless otherwise provided by that contract</p> <p>Except where this Regulation provides that decisions must be taken unanimously, the contract for the formation of a grouping may prescribe the conditions for a quorum and for a majority, in accordance with which the decisions, or some of them, shall be taken. Unless otherwise provided for by the contract, decisions shall be taken unanimously</p> <p>On the initiative of a manager or at the request of a member, the manager or managers must arrange for the members to be consulted so that the latter can take a decision</p>		<p>Jednoglasna odluka skupštine obavezna je za:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) izmenu ciljeva grupacije; 2) izmenu broja glasova koji se dodeljuju određenom članu; 3) izmenu načina glasanja i broja glasova potrebnih za donošenje odluka; 4) produženje vremena trajanja grupacije, ako je osnovana na određeno vreme i 5) izmenu učešća članova grupacije u finansiranju grupacije. 			
18	Each member shall be entitled to obtain information from the manager or managers concerning the grouping's	580d.1	Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	business and to inspect the grouping's books and business records		shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije drugačije propisano.			
19.1.1	A grouping shall be managed by one or more natural persons appointed in the contract for the formation of the grouping or by decision of the members	580l.1	Grupacija ima jednog ili više direktora koji su zakonski zastupnici grupacije, koji mogu biti imenovani ugovorom o osnivanju grupacije ili odlukom skupštine.	PU		
19.1.2	<p>No person may be a manager of a grouping if:</p> <ul style="list-style-type: none"> - by virtue of the law applicable to him, or - by virtue of the internal law of the State in which the grouping has its official address, or - following a judicial or administrative decision made or recognized in a Member State <p>he may not belong to the administrative or management body of a company, may not manage an undertaking or may not act as manager of a European Economic Interest Grouping</p>	580l.4	<p>Direktor grupacije ne može biti lice:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) koje je direktor ili član nadzornog odbora u više od pet privrednih društava, odnosno drugih pravnih lica; 2) koje je osuđeno za krivično delo protiv privrede, tokom perioda od pet godina računajući od dana pravnosnažnosti presude, s tim da se u taj period ne uračunava vreme provedeno na izdržavanju kazne zatvora; 3) kome je izrečena mera bezbednosti zabrana obavljanja delatnosti, za vreme dok traje ta zabrana. 	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
19.2.1	A Member State may, in the case of groupings registered at their registries pursuant to Article 6, provide that legal persons may be managers on condition that such legal persons designate one or more natural persons, whose particulars shall be the subject of the filing provisions of Article 7 (d) to represent them	5801.3	Direktor iz stava 1. ovog člana može biti svako poslovno sposobno fizičko lice.	NU	Odredba data kao mogućnost	
19.2.2	If a Member State exercises this option, it must provide that the representative or representatives shall be liable as if they were themselves managers of the groupings concerned	5801.3		NU	Odredba data kao mogućnost	
19.2.3	The restrictions imposed in paragraph 1 shall also apply to those representatives		neusklađeno	NU	Odredba data kao mogućnost	
19.3	The contract for the formation of a grouping or, failing that, a unanimous decision by the members shall determine the conditions for the appointment and removal of the manager or managers and shall lay down their powers	5801.2	Ugovorom o osnivanju grupacije određuje se broj direktora, a uslovi za imenovanje, ovlašćenja i opoziv direktora mogu biti određeni jednoglasnom odlukom skupštine, ako to ugovorom o osnivanju nije određeno.	PU		
20.1.1	Only the manager or, where there are two or more, each of the managers shall represent a grouping in respect of dealings with third parties	5801.1	Grupacija ima jednog ili više direktora koji su zakonski zastupnici grupacije, koji mogu biti imenovani ugovorom o osnivanju grupacije ili	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			odlukom skupštine.			
20.1.2	Each of the managers shall bind the grouping as regards third parties when he acts on behalf of the grouping, even where his acts do not fall within the objects of the grouping, unless the grouping proves that the third party knew or could not, under the circumstances, have been unaware that the act fell outside the objects of the grouping; publication of the particulars referred to in Article 5 (c) shall not of itself be proof thereof	580l.6	Pravni poslovi i radnje koje preuzima direktor prema trećim licima obavezuju grupaciju i u slučaju kada su ti poslovi i radnje preuzeti izvan ciljeva grupacije, osim ako grupacija dokaže da je treće lice znalo ili moralo znati da su ti poslovi i radnje izvan ciljeva grupacije.	PU		
20.1.3	No limitation on the powers of the manager or managers, whether deriving from the contract for the formation of the grouping or from a decision by the members, may be relied on as against third parties even if it is published	580l.8	Ograničenja ovlaštenja direktora ne mogu se isticati prema trećim licima.	PU		
20.2	The contract for the formation of the grouping may provide that the grouping shall be validly bound only by two or more managers acting jointly. Such a clause may be relied on as against third parties in accordance with the conditions referred to in Article 9 (1) only if it is published in accordance with Article 8	580l.9	Izuzetno od stava 8. ovog člana, ograničenja ovlaštenja direktora u vidu zajedničkog zastupanja, odnosno obaveznog supotpisa mogu se isticati prema trećim licima, samo ako su registrovana u skladu sa članom 580d ovog zakona.	PU		
21.1	The profits resulting from a grouping's activities shall be deemed to be the	580č.1	Dobit koju grupacija eventualno ostvari obavljanjem aktivnosti	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	profits of the members and shall be apportioned among them in the proportions laid down in the contract for the formation of the grouping or, in the absence of any such provision, in equal shares		predstavlja dobit članova i raspodeljuje se između članova u srazmeri određenoj ugovorom o osnivanju grupacije, a ako ovim ugovorom srazmera nije određena, dobit se raspodeljuje između članova na jednake delove.			
21.2	The members of a grouping shall contribute to the payment of the amount by which expenditure exceeds income in the proportions laid down in the contract for the formation of the grouping or, in the absence of any such provision, in equal shares	580ć.2	Članovi grupacije učestvuju u pokriću gubitaka grupacije u srazmeri određenoj ugovorom o osnivanju grupacije, a ako ovim ugovorom srazmera nije određena, članovi grupacije učestvuju u pokriću gubitaka grupacije u jednakim delovima.	PU		
22.1	Any member of a grouping may assign his participation in the grouping, or a proportion thereof, either to another member or to a third party; the assignment shall not take effect without the unanimous authorization of the other members	580o.1 580o.2	Svaki član grupacije može preneti svoj udeo u grupaciji, ili deo udela, drugom članu grupacije ili trećem licu. Odluku o prenosu udela skupština grupacije donosi jednoglasno.	PU		
22.2	A member of a grouping may use his participation in the grouping as security only after the other members have given their unanimous authorization, unless otherwise laid down in the contract for the formation of the grouping. The holder of the security may not at any	580p.1 580p.2	Član grupacije može svoj udeo koristiti kao sredstvo obezbeđenja samo ukoliko skupština grupacije to odobri, osim ako ugovorom o osnivanju nije drugačije određeno. Odluku iz stava 1. ovog člana	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	time become a member of the grouping by virtue of that security		skupština grupacije donosi jednoglasno.			
23	No grouping may invite investment by the public	580e.5	Udeli u grupaciji ne mogu se sticati objavljivanjem javnog poziva.	PU		
24.1.	The members of a grouping shall have unlimited joint and several liability for its debts and other liabilities of whatever nature. National law shall determine the consequences of such liability	580ž.1	Članovi grupacije su neograničeno solidarno odgovorni celokupnom svojom imovinom za obaveze grupacije.	PU		
24.2	Creditors may not proceed against a member for payment in respect of debts and other liabilities, in accordance with the conditions laid down in paragraph 1, before the liquidation of a grouping is concluded, unless they have first requested the grouping to pay and payment has not been made within an appropriate period	580ž.5	Poverioci ne mogu zahtevati namirenje potraživanja od člana grupacije, u skladu sa stavom 1. ovog člana, pre okončanja likvidacije grupacije, osim ako su prvo zahtevali namirenje potraživanja od grupacije, a grupacija ne izmiri dospela potraživanja u predviđenom roku.	PU		
25.1.a	Letters, order forms and similar documents must indicate legibly: the name of the grouping preceded or followed either by the words 'European Economic Interest Grouping' or by the initials 'EEIG', unless those words or initials already occur in the name	580d.1	Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije drugačije propisano.	PU		
25.1.b	the location of the registry referred to in Article 6, in which the grouping is	580d.1	Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	registered, together with the number of the grouping's entry at the registry		shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije drugačije propisano.			
25.1.c	the grouping's official address	580d.1	Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije drugačije propisano.	PU		
25.1.d	where applicable, that the managers must act jointly	580d.1	Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije drugačije propisano.	PU		
25.1.e	where applicable, that the grouping is in liquidation, pursuant to Articles 15, 31, 32 or 36	580d.1	Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije drugačije propisano.	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
25.2	Every establishment of a grouping, when registered in accordance with Article 10, must give the above particulars, together with those relating to its own registration, on the documents referred to in the first paragraph of this Article uttered by it	580d.1	Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije drugačije propisano.	PU		
26.1	A decision to admit new members shall be taken unanimously by the members of the grouping	580lj	Odluku o pristupanju novih članova, skupština grupacije donosi jednoglasno.	PU		
26.2.1	Every new member shall be liable, in accordance with the conditions laid down in Article 24, for the grouping's debts and other liabilities, including those arising out of the grouping's activities before his admission	580ž.2	Lice koje posle osnivanja grupacije stekne svojstvo člana odgovara za obaveze grupacije, uključujući i obaveze nastale pre njegovog pristupanja grupaciji.	PU		
26.2.2	He may, however, be exempted by a clause in the contract for the formation of the grouping or in the instrument of admission from the payment of debts and other liabilities which originated before his admission. Such a clause may be relied on as against third parties, under the conditions referred to in Article 9 (1), only if it is published in accordance with Article 8	580ž.3 580ž.4	Izuzetno od stava 2. ovog člana, klauzulom ugovora o osnivanju grupacije ili drugim odgovarajućim pisanim dokumentom, novi član grupacije može biti izuzet od obaveze plaćanja dugova i drugih obaveza grupacije koji su nastali pre njegovog pristupanja grupaciji. Ograničenje odgovornosti iz stava 3. ovog člana proizvodi pravno dejstvo prema trećim licima od dana objavljivanja na internet stranici	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			registra udruženja.			
27.1.1	A member of a grouping may withdraw in accordance with the conditions laid down in the contract for the formation of a grouping or, in the absence of such conditions, with the unanimous agreement of the other members	580n.1	Član grupacije može istupiti iz grupacije pod uslovima i na način određenim ugovorom o osnivanju, a ako ugovorom o osnivanju to nije određeno, o istupanju člana grupacije odlučuje skupština grupacije jednoglasno.	PU		
27.1.2	Any member of a grouping may, in addition, withdraw on just and proper grounds	580n.2	Svaki član grupacije može istupiti iz grupacije iz opravdanog razloga.	PU		
27.2.1	Any member of a grouping may be expelled for the reasons listed in the contract for the formation of the grouping and, in any case, if he seriously fails in his obligations or if he causes or threatens to cause serious disruption in the operation of the grouping	580nj.1	Član grupacije može biti isključen iz grupacije na osnovu odluke skupštine grupacije, pod uslovima i na način određen ugovorom o osnivanju.	PU		
27.2.2	Such expulsion may occur only by the decision of a court to which joint application has been made by a majority of the other members, unless otherwise provided by the contract for the formation of a grouping	580nj.2	Grupacija može tužbom, koju podnosi nadležnom sudu prema mestu sedišta grupacije, zahtevati isključenje člana grupacije iz razloga koji su određeni ugovorom o osnivanju grupacije, a naročito ako član grupacije svojim radnjama i propuštanjem protivno ugovoru o osnivanju sprečava ili u značajnoj	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			meri otežava aktivnosti grupacije, ne izvršava posebne obaveze prema grupaciji utvrđene ugovorom o osnivanju i namerno ili grubom nepažnjom prouzrokuje štetu grupaciji.			
28.1.1	A member of a grouping shall cease to belong to it on death or when he no longer complies with the conditions laid down in Article 4 (1)	580m.1.5 580m.1.3	Svojestvo člana grupacije prestaje u slučaju: 5) smrti člana grupacije; 3) brisanja člana koji je pravno lice iz nadležnog registra, kao posledice likvidacije, prinudne likvidacije ili zaključenja stečaja;	PU		
28.1.2	In addition, a Member State may provide, for the purposes of its liquidation, winding up, insolvency or cessation of payments laws, that a member shall cease to be a member of any grouping at the moment determined by those laws	580m.1.3	3) brisanja člana koji je pravno lice iz nadležnog registra, kao posledice likvidacije, prinudne likvidacije ili zaključenja stečaja;	PU		
28.2	In the event of the death of a natural person who is a member of a grouping, no person may become a member in his place except under the conditions laid down in the contract for the formation of	580r1	U slučaju smrti člana grupacije, njegov nasljednik ne može nastaviti članstvo u grupaciji, osim ako ugovorom o osnivanju grupacije nije	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	the grouping or, failing that, with the unanimous agreement of the remaining members	580r2	<p>drugačije određeno.</p> <p>U slučaju da naslednik ne može nastaviti članstvo u grupaciji ili ne prihvati članstvo u grupaciji, grupacija je obavezna da nasledniku isplati protivvrednost udela u grupaciji.</p>			
29	As soon as a member ceases to belong to a grouping, the manager or managers must inform the other members of that fact; they must also take the steps required as listed in Articles 7 and 8. In addition, any person concerned may take those steps	580s.1 580s.2	<p>Direktor, odnosno direktori grupacije o prestanku svojstva člana bez odlaganja obaveštavaju ostale članove grupacije i registru udruženja podnose prijavu za upis promene člana grupacije.</p> <p>Prijavu za upis promene člana grupacije iz stava 1. ovog člana, može podneti i član kome prestaje svojstvo člana ili bilo koji drugi član grupacije.</p>	PU		
30	Except where the contract for the formation of a grouping provides otherwise and without prejudice to the rights acquired by a person under Articles 22 (1) or 28 (2), a grouping shall continue to exist for the remaining members after a member has ceased to belong to it, in accordance with the	580m.2	Nakon prestanka svojstva člana grupacije u slučajevima iz stava 1. ovog člana, grupacija nastavlja da postoji pod uslovima predviđenim u ugovoru o osnivanju ili jednoglasnom odlukom preostalih članova, ako ugovorom o osnivanju	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	conditions laid down in the contract for the formation of the grouping or determined by unanimous decision of the members in question		nije drugačije određeno.			
31.1	A grouping may be wound up by a decision of its members ordering its winding up. Such a decision shall be taken unanimously, unless otherwise laid down in the contract for the formation of the grouping	580u.1.1.3	Grupacija prestaje brisanjem iz registra udruženja u slučaju: 1) likvidacije grupacije usled: (3) odluke skupštine;	PU		
31.2.1.a	A grouping must be wound up by a decision of its members: noting the expiry of the period fixed in the contract for the formation of the grouping or the existence of any other cause for winding up provided for in the contract, or	580u.1.1.1 580u.1.1.6	Grupacija prestaje brisanjem iz registra udruženja u slučaju: 1) likvidacije grupacije usled: (1) isteka vremena na koje je osnovana; (6) nastupanja drugog razloga određenog ugovorom o osnivanju.	PU		
31.2.1.b	noting the accomplishment of the grouping's purpose or the impossibility of pursuing it further	580u.1.1.2	(2) u slučaju da je cilj zbog kojeg je grupacija osnovana ispunjen ili je njegovo postizanje onemogućeno;	PU		
31.2.2	Where, three months after one of the situation referred to in the first subparagraph has occurred, a members' decision establishing the winding up of the grouping has not been taken, any	580u.2	Ako u roku od tri meseca od nastanka uslova iz stava 1. tačka 1) podtač. (1) i (6) ovog člana, skupština grupacije ne donese odluku kojom se utvrđuje prestanak	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	member may petition the court to order winding up		grupacije, svaki član grupacije može podneti tužbu nadležnom sudu za donošenje te odluke.			
31.3	A grouping must also be wound up by a decision of its members or of the remaining member when the conditions laid down in Article 4 (2) are no longer fulfilled	580u.1.1.5	(5) ako je u grupaciji ostao samo jedan član ili kada grupacija ostane bez ijednog člana koji je registrovan u drugoj državi članici;	PU		
31.4	After a grouping has been wound up by decision of its members, the manager or managers must take the steps required as listed in Articles 7 and 8. In addition, any person concerned may take those steps	580u.3 580u.4	Direktor, odnosno direktori grupacije odluku o prestanku grupacije bez odlaganja, dostavljaju registru udruženja radi registracije. Odluku iz stava 3. ovog člana registru udruženja može dostaviti i svaki član grupacije.	PU		
32.1	On application by any person concerned or by a competent authority, in the event of the infringement of Articles 3, 12 or 31 (3), the court must order a grouping to be wound up, unless its affairs can be and are put in order before the court has delivered a substantive ruling	580f.1	Po tužbi nadležnog organa ili zainteresovanog trećeg lica koje za to ima pravni interes, ako su učinjene povrede odredaba člana 580v i 580u stav 1. tačka 1) podtačka (5), nadležni sud donosi odluku o prestanku grupacije, osim ako se otklonjivi razlozi za podnošenje tužbe otklone pre nego što se ta odluka donese.	PU		
32.2	On applications by a member, the court may order a grouping to be wound up on just and proper grounds	580f.2	Po tužbi člana grupacije, sud može doneti odluku o prestanku grupacije	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
			kada za to postoji opravdan razlog.			
32.3	A Member State may provide that the court may, on application by a competent authority, order the winding up of a grouping which has its official address in the State to which that authority belongs, wherever the grouping acts in contravention of that State's public interest, if the law of that State provides for such a possibility in respect of registered companies or other legal bodies subject to it	580h.3	Ako grupacija obavlja bilo koju aktivnost u Republici Srbiji koja je protivna javnom interesu, Ustavni sud donosi odluku o zabrani rada grupacije.	PU		
33.1	When a member ceases to belong to a grouping for any reason other than the assignment of his rights in accordance with the conditions laid down in Article 22 (1), the value of his rights and obligations shall be determined taking into account the assets and liabilities of the grouping as they stand when he ceases to belong to it	580t.1	Vrednost prava i obaveza član grupacije kome prestaje svojstvo člana, osim u slučaju iz člana 580o ovog zakona, utvrđuje se na osnovu stanja aktive i pasive grupacije u trenutku prestanka svojstva člana.	PU		
33.2	The value of the rights and obligations of a departing member may not be fixed in advance	580t.2	Vrednost prava i obaveza iz stava 1. ovog člana ne može se unapred odrediti.	PU		
34	Without prejudice to Article 37 (1), any member who ceases to belong to a grouping shall remain answerable, in accordance with the conditions laid down in Article 24, for the debts and	580ž.7	Svaki član grupacije kome prestaje članstvo u grupaciji i dalje odgovara neograničeno solidarno za obaveze grupacije koje su nastale pre	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	other liabilities arising out of the grouping's activities before he ceased to be a member		prestanka njegovog članstva.			
35.1	The winding up of a grouping shall entail its liquidation	580u.1.1	Grupacija prestaje brisanjem iz registra udruženja u slučaju: 1) likvidacije grupacije usled:	PU		
35.2	The liquidation of a grouping and the conclusion of its liquidation shall be governed by national law	580c.1	Odredbe ovog zakona o likvidaciji shodno se primenjuju i na likvidaciju grupacije.	PU		
35.3	A grouping shall retain its capacity, within the meaning of Article 1 (2), until its liquidation is concluded	580c.2	Do okončanja likvidacije grupacija ima pravnu i poslovnu sposobnost.	PU		
35.4	The liquidator or liquidators shall take the steps required as listed in Articles 7 and 8.	580c.1	Odredbe ovog zakona o likvidaciji shodno se primenjuju i na likvidaciju grupacije.	PU		
36	Groupings shall be subject to national laws governing insolvency and cessation of payments. The commencement of proceedings against a grouping on grounds of its insolvency or cessation of payments shall not by itself cause the commencement of such proceedings against its members	580č.1 580č.2	Stečaj nad grupacijom može se otvoriti u slučaju postojanja stečajnog razloga u skladu sa zakonom kojim se uređuje stečaj. Otvaranje stečaja nad grupacijom ne znači otvaranje stečaja nad članovima grupacije.”	PU		
37.1	A period of limitation of five years after the publication, pursuant to Article 8, of notice of a member's ceasing to belong	580ž.8	Potraživanja poverilaca prema članovima grupacije iz st. 6. i 7. ovog člana zastarevaju u roku od pet	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	to a grouping shall be substituted for any longer period which may be laid down by the relevant national law for actions against that member in connection with debts and other liabilities arising out of the grouping's activities before he ceased to be a member		godina od dana brisanja grupacije iz registra udruženja, odnosno od dana prestanka članstva.			
37.2	A period of limitation of five years after the publication, pursuant to Article 8, of notice of the conclusion of the liquidation of a grouping shall be substituted for any longer period which may be laid down by the relevant national law for actions against a member of the grouping in connection with debts and other liabilities arising out of the grouping's activities	580ž.8	Potraživanja poverilaca prema članovima grupacije iz st. 6. i 7. ovog člana zastarevaju u roku od pet godina od dana brisanja grupacije iz registra udruženja, odnosno od dana prestanka članstva.	PU		
38	Where a grouping carries on any activity in a Member State in contravention of that State's public interest, a competent authority of that State may prohibit that activity. Review of that competent authority's decision by a judicial authority shall be possible	580h.3	Ako grupacija obavlja bilo koju aktivnost u Republici Srbiji koja je protivna javnom interesu, Ustavni sud donosi odluku o zabrani rada grupacije.	PU		
39.1.1	The Member States shall designate the registry or registries responsible for effecting the registration referred to in Articles 6 and 10 and shall lay down the rules governing registration. They shall prescribe the conditions under which the	580d.1	Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije	PU		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	documents referred to in Articles 7 and 10 shall be filed. They shall ensure that the documents and particulars referred to in Article 8 are published in the appropriate official gazette of the Member State in which the grouping has its official address, and may prescribe the manner of publication of the documents and particulars referred to in Article 8 (c).	580d.3	<p>drugačije propisano.</p> <p>U registru stranih udruženja, u skladu sa zakonom kojim se uređuju udruženja, registruje se predstavništvo Evropske ekonomske interesne grupacije koja je registrovana na teritoriji druge države članice.</p>			
39.1.2	The Member States shall also ensure that anyone may, at the appropriate registry pursuant to Article 6 or, where appropriate, Article 10, inspect the documents referred to in Article 7 and obtain, even by post, full or partial copies thereof	580d.1	Na registraciju grupacije koja se osniva na teritoriji Republike Srbije shodno se primenjuju odredbe zakona kojim se uređuju udruženja, osim ako ovim delom zakona nije drugačije propisano.	PU	Registar udruženja se vodi kao javna, elektronska baza podataka u koju se može izvršiti uvid bez ograničenja. Dostupnost dokumentacije i pribavljanje kopija je propisana Zakonom o postupku registracije u Agenciji za privredne registre(odredba člana 38.)	
39.1.3	The Member States may provide for the payment of fees in connection with the operations referred to in the preceding subparagraphs; those fees may not, however, exceed the administrative cost thereof		neprenosivo	NP	Naknade Agencije za privredne registre kod koje se vodi Registar udruženja nisu predmet ovog zakona	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
39.2	The Member States shall ensure that the information to be published in the <i>Official Journal of the European Communities</i> pursuant to Article 11 is forwarded to the Office for Official Publications of the European Communities within one month of its publication in the official gazette referred to in paragraph 1	580d.4	Registar udruženja, odnosno registar stranih udruženja u roku od mesec dana od dana registracije dostavlja Kancelariji za zvanična izdanja Evropskih zajednica podatke iz st.1, 2. i 3. ovog člana radi objavljivanja u „Službenom listu Evropske unije”.	PU		
39.3	The Member States shall provide for appropriate penalties in the event of failure to comply with the provisions of Articles 7, 8 and 10 on disclosure and in the event of failure to comply with Article 25		neprenosivo	NP	Obaveza se odnosi na države članice	
40	The profits or losses resulting from the activities of a grouping shall be taxable only in the hands of its members	580ć.1	Dobit koju grupacija eventualno ostvari obavljanjem aktivnosti predstavlja dobit članova i raspodeljuje se između članova u srazmeri određenoj ugovorom o osnivanju grupacije, a ako ovim ugovorom srazmera nije određena, dobit se raspodeljuje između članova na jednake delove.	PU		
41.1	The Member States shall take the measures required by virtue of Article 39 before 1 July 1989. They shall immediately communicate them to the Commission			NP	Odredba se odnosi na države članice	

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
41.2	For information purposes, the Member States shall inform the Commission of the classes of natural persons, companies, firms and other legal bodies which they prohibit from participating in groupings pursuant to Article 4 (4). The Commission shall inform the other Member States			NP	Odredba se odnosi na države članice	
42.1.a	Upon the adoption of this Regulation, a Contact Committee shall be set up under the auspices of the Commission. Its function shall be: to facilitate, without prejudice to Articles 169 and 170 of the Treaty, application of this Regulation through regular consultation dealing in particular with practical problems arising in connection with its application			NP		
42.1.b	to advise the Commission, if necessary, on additions or amendments to this Regulation			NP		
42.2	The Contact Committee shall be composed of representatives of the Member States and representatives of the Commission. The chairman shall be a representative of the Commission. The Commission shall provide the secretariat			NP		
42.3	The Contact Committee shall be convened by its chairman either on his own initiative or at the request of one of			NP		

a)	a1)	b)	b1)	v)	g)	d)
	its members					
43.1	This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the <i>Official Journal of the European Communities</i>			NP		
43.2	It shall apply from 1 July 1989, with the exception of Articles 39, 41 and 42 which shall apply as from the entry into force of the Regulation. This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States			NP		